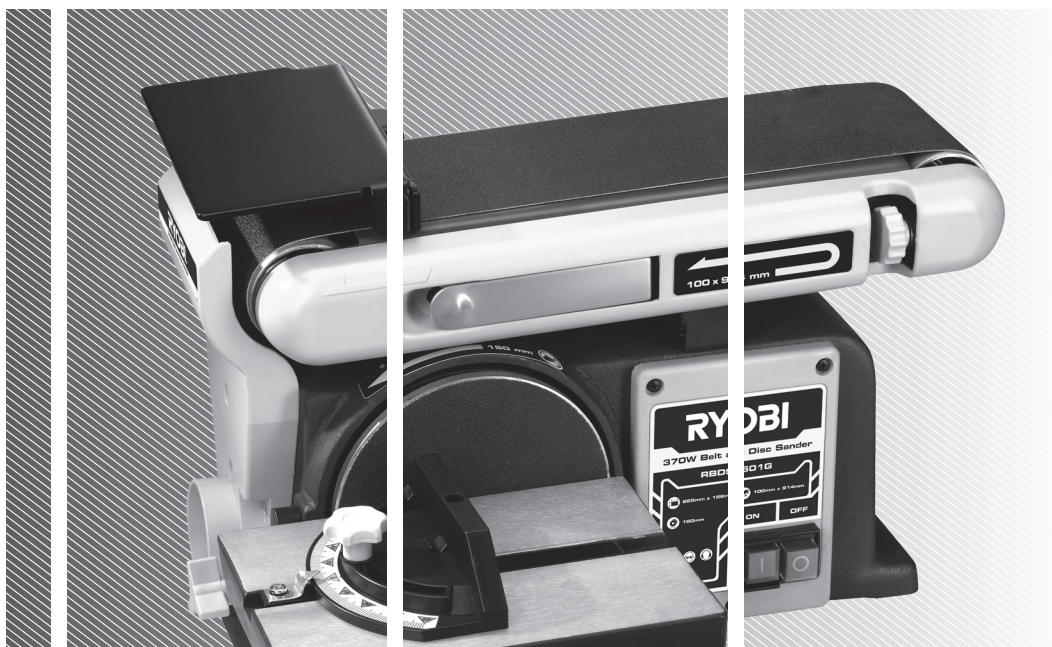


RYOBI®



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

RBDS4601G





Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating the product.
Attention!	Il est essentiel que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant d'assembler, d'entretenir et d'utiliser le produit.
Achtung!	Es ist wichtig, dass Sie vor Zusammenbau, Wartung und Benutzung des Produktes die Anweisungen in dieser Anleitung lesen.
¡Atención!	Resulta fundamental que lea este manual de instrucciones antes de realizar el montaje, el mantenimiento y de utilizar este producto
Attenzione!	E' importante leggere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di montare il prodotto, svolgere le operazioni di manutenzione sullo stesso e metterlo in funzione.
Let op!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voor u het product monteert, onderhoudt en gebruikt.
Atenção!	É fundamental que leia as instruções deste manual antes da montagem, manutenção e operação do aparelho.
OBS!	Det er vigtigt, at man læser instrukserne i denne brugsanvisning, inden man samler, vedligeholder og betjener produktet.
Observera!	Det är viktigt att du läser instruktionerna i manualen före montering, användning och underhåll av produkten.
Huomio!	On tärkeää, että luet tämän käsikirjan ohjeet ennen tuotteen kokoamista, huoltoa ja käyttöä.
Advarsel!	Det er viktig at du leser instruksjonene i denne manualen før sammensetning, vedlikehold og bruk av produktet
Внимание!	Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией этого изделия.
Uwaga!	KoniecznIE należy przeczytać instrukcje zawarte w tym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.
Důležité upozornění!	Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Figyelem!	Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használatá elött elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.
Atenție!	Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreinerii și operarea produsului.
Uzmanību!	Ir svarīgi izlasīt šīs rokasgrāmatas instrukcijas pirms uzstādīšanas, apkopes un preces darbināšanas.
Dėmesio!	Prieš surenkant, prižiūrint ir naudojant gaminį, būtina perskaityti šiame vadove pateiktus nurodymus.
Tähtis!	Enne masina kokkupanekut, hooldamist ja kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
Upozoreenje!	Vrlo je važno da ste prije sklapanja, održavanja i rada s ovim proizvodom pročitali upute u ovom priručniku.
Pomembno!	Pomembno je da pred montažo vzdrževanjem in uporabo tega izdelka preberete navodila v tem priročniku.
Upozornenie!	Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.
Важно!	Исключительно важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.
Важливо!	Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.
Dikkat!	Ürünün montajını, bakımını yapmadan ve ürünü çalıştırmadan önce bu kılavuzda yer alan talimatları okumanız önemlidir.
Προσοχή!	Είναι πολύ σημαντικό να διαβάσετε τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο πριν συναρμολογήσετε, συντηρήσετε ή λειτουργήσετε το προϊόν.

Subject to technical modification | Sous réserve de modifications techniques | Technische Änderungen vorbehalten | Bajo reserva de modificaciones técnicas | Con riserva di eventuali modifiche tecniche | Technische wijzigingen voorbehouden | Com reserva de modificações técnicas | Med forbehold for tekniske ændringer | Med förbehåll för tekniska ändringar | Tekniset muutokset varataan | Med forbehold om tekniske endringer | могут быть внесены технические изменения | Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych | Změny technických údajů vyhrazeny | A műszaki módosítás jogát fenntartjuk | Sub rezerva modificărilor tehnice | Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus | Pasiliekan teisę daryti techninius pakeitimus | Tehnilised muudatused võimalikud | Podloženo tehničkim promjenama | Tehnične spremembe dopuščene | Právo na technické zmeny je vyhradené | Подлежи на технически модификации | Є об'єктом для технічних змін | Teknik değişiklik hakkı saklıdır | Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων



Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of your belt/disc sander.

INTENDED USE

This belt/disc sander is intended to be used with wood and wood products only. Use of this disc/belt sander and a dust collector with metal products is a potential fire hazard.

This belt/disc sander is designed and intended for use by properly trained and experienced personnel only. If you are not familiar with the proper and safe operation of a disc/belt sander, do not use until proper training and knowledge have been obtained.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off -position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are

less likely to bind and are easier to control.

- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained

BELT / DISC SANDER SAFETY WARNINGS

- Do not operate the tool until it is completely assembled and installed according to the instructions.
- Provide adequate general or localized lighting.
- Before work, check that the machine is placed on an even surface with sufficient stability. For your own safety, always mount the machine to a work bench using bolts.
- Keep the surrounding area of the machine well maintained and free of loose materials, such as chips and cut-offs.
- Make sure the sanding belt is installed in the correct direction. See directional arrow on back of belt.
- Always have the tracking adjusted properly so the belt does not run off the pulleys.
- Do not use sanding belts or pads that are damaged, torn, or loose. Use only correct size sanding belt and pad.
- Always sand on the downward side of the sanding disc when using the disc sander. Sanding on the upward side of the disc can cause the workpiece to fly out of position, resulting in injury.
- Never perform layout, assembly or set-up work on the table while the sander is operating.
- Always hold the workpiece firmly when sanding.
- Use clamps or a vise to hold work when practical.
- To minimize risk of tipping machine, always support long workpieces.
- Never sand more than one workpiece at a time. Do not stack more than one workpiece on the machine base at a time.
- Do not sand with the workpiece unsupported. Do not sand pieces of material that are too small to be safely supported.
- Avoid awkward operations and hand positions where a sudden slip could cause your hand to move into the sanding belt or disc.
- Avoid kickback by sanding in accordance with directional arrows.
- Always maintain a clearance of 1.6 mm between the work table and the machine.
- Never stand or have any part of your body in line with the path of the workpiece.
- Machine should never be connected to power supply when you are assembling parts, making adjustments, or when not in use.
- Never leave tool running unattended. Do not leave tool until it comes to a complete stop.

- If the power supply cord is damaged or otherwise defective, it must only be replaced by the manufacturer or by an authorized repair agent.
- We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.

RESIDUAL RISKS

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise and the operator should pay special attention to avoid the following:

- Risk of contact with sanding belt or disc.
- Burn hazard from contact with hot belt or disc or work piece.
- Damage to respiratory system if effective dust mask is not worn.
- Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.

KNOW YOUR PRODUCT

See page 92.

1. Sanding stopper
2. Sanding belt
3. Tracking control knob
4. Belt tension lever
5. Sanding pad
6. On/off switch
7. Bevel scale
8. Dust port
9. Table bevel angle adjustment knob
10. Mitre angle adjustment knob
11. Mitre scale
12. Mitre guide
13. Work table

MAINTENANCE

- Do not modify the product in any way or use accessories not approved by the manufacturer. Your safety and that of others may be compromised.
- Do not use the product if any switches, guards or other functions does not work as intended. Return to an authorised service centre for professional repair or adjustment.
- Do not make any adjustments whilst the product is running.
- Always make sure the power plug has been removed from the mains power source before making adjustments, lubricating or when doing any maintenance on the product.
- Before and after each use, check the product for damage or broken parts. Keep the product in top working condition by immediately replacing parts with spares approved by the manufacturer.
- Clean out accumulated dust using a brush or vacuum cleaner. Do not use compressed air.
- To assure safety and reliability, all repairs, including changing brushes, should be performed by an authorised service centre.
- If the power supply cord is damaged, it must be replaced only by the manufacturer or by an authorised service centre to prevent damage to the belt/disc sander or risk of electrocution.

⚠ WARNING

For greater safety and reliability, all repairs should be performed by an Authorised RYOBI Service Centre.

TRANSPORTATION AND STORAGE

- When storing the product, disconnect the power cord. Store the product in a secure place that is not accessible to children.
- Clean the product using a brush and vacuum cleaner before storage.

SYMBOLS



European Conformity Mark



British Conformity Mark



Ukraine Conformity Mark



EurAsian Conformity Mark



Please read the instructions carefully before starting the machine.



Wear ear protection



Wear eye protection



No hands symbol



Size of sanding belt



Size of sanding pad



Size of work table



Do not remove the cover.



Do not dispose of waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste light sources have to be removed from the equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations, retailers may have an obligation to take back waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to the reuse and recycling of waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste electrical and electronic equipment contain valuable and recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.

SYMBOLS IN THIS MANUAL



Safety alert



Plug in the product.



Unplug the product.



Parts or accessories sold separately

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

●

Votre ponceuse à disque/bande a été conçue en donnant priorité à la sécurité, à la performance et à la fiabilité.

UTILISATION PRÉVUE

Cette ponceuse à disque/bande est conçue pour être utilisée uniquement sur du bois et des produits en bois. Utiliser ce produit et un collecteur de poussière avec des produits en métal entraîne un risque d'incendie.

Ce produit est conçu pour être utilisé uniquement par du personnel correctement formé et expérimenté. Si vous n'êtes pas sûr de savoir utiliser le produit de manière sûre et correcte, ne l'utilisez pas avant d'avoir suivi une formation appropriée et avant d'avoir obtenu les connaissances nécessaires.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL ÉLECTRIQUE

⚠ AVERTISSEMENT

Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil électrique» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le**

cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ DES PERSONNES

- **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière

plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

- **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

ENTRETIEN

- **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS À LA PONCEUSE À DISQUE/BANDE

- N'utilisez pas le produit avant qu'il ne soit entièrement assemblé et installé conformément aux instructions.
- Fournissez un éclairage général ou ponctuel adéquat.
- Avant de travailler, vérifiez que la machine repose sur une surface plane offrant une stabilité suffisante. Pour votre propre sécurité, montez toujours la machine sur un établi à l'aide de boulons.
- Gardez les alentours de la machine propres et exempts de matériaux épars, tels que copeaux et chutes.
- Assurez-vous que la bande de la ponceuse est installée dans la bonne direction. Voir les flèches de direction à l'arrière de la bande.

- Ajustez toujours correctement les repères pour que la bande ne sorte pas des poulies.
- N'utilisez pas des bandes ou patins de ponceuse endommagés, usés ou lâches. Utilisez des bandes et patins de ponceuse de la bonne taille.
- Poncez toujours sur le côté arrière du disque en cas d'utilisation d'une ponceuse à disque. En ponçant sur la partie avant du disque, la pièce à usiner risque d'être projetée et causer des blessures.
- N'effectuez jamais des tâches de mise en place, assemblage ou réglage sur la table lorsque le produit est en service.
- Maintenez toujours fermement la pièce à usiner lors du ponçage.
- Maintenez la pièce à l'aide d'un étau ou de serre-joints lorsque cela est plus pratique.
- Pour minimiser le risque de basculement de la machine, soutenez toujours les longues pièces.
- Ne poncez jamais plus d'une pièce à la fois. N'empilez pas plusieurs pièces à couper sur la base de la machine.
- Ne poncez jamais sans soutenir la pièce à usiner. Ne poncez jamais des morceaux trop petits pour être bien soutenus.
- Évitez les positions bizarres et les positions des mains où une glissade soudaine peut entraîner un déplacement des mains dans la bande ou le disque de ponçage.
- Évitez le recul en ponçant conformément aux flèches de direction.
- Respectez toujours un écart de 1,6 mm entre la table de travail et la machine.
- Ne vous tenez jamais debout et n'ayez jamais une partie du corps alignée sur le chemin de la pièce à usiner.
- La machine ne doit jamais être raccordée à l'alimentation électrique lorsque vous assemblez des pièces, faites des réglages ou lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Ne laissez jamais la machine fonctionner sans surveillance. Ne vous éloignez pas de l'outil avant son arrêt complet.
- Si le câble d'alimentation électrique est endommagé ou défectueux, il doit être exclusivement remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Nous vous recommandons d'utiliser un disjoncteur différentiel d'une sensibilité maximale de 30mA.

RISQUES RÉSIDUELS

Même lorsque le produit est utilisé selon les prescriptions, il reste impossible d'éliminer totalement certains facteurs de risque résiduels. Les dangers suivants risquent de se présenter en cours d'utilisation et l'utilisateur doit prêter particulièrement garde aux points suivants :

- Risque de contact avec la bande ou le disque de ponçage.
- Risque de brûlure en cas de contact avec la bande, le disque ou la pièce de travail chaude.
- Atteinte au système respiratoire en cas de non-port d'un masque anti-poussière.
- Atteinte à l'audition en cas de non-port d'une protection auditive.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LT
LV
ET
HR
SK
SL
BG
UK
TR
EL

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE PRODUIT

Voir la page 92.

1. Bloqueur de ponçage
2. Bande abrasive
3. Molette de calage de la bande
4. Levier de serrage de la bande
5. Patin
6. Interrupteur marche/arrêt
7. Echelle d'inclinaison
8. Buse d'aspiration
9. Bouton de réglage de l'angle de biseau de la table
10. Bouton de réglage de l'angle de l'onglet
11. Graduation de l'onglet
12. Guide d'onglet
13. Table de travail

ENTRETIEN

- Ne modifiez le produit d'aucune façon et n'utilisez aucun accessoire non recommandé par le fabricant. Votre sécurité et celle des autres pourrait en être affectée.
- N'utilisez pas le produit si un de ses interrupteurs, une de ses protections ou autre élément de fonctionne pas correctement. Retournez-le à un service après-vente agréé pour le faire remplacer ou réparer de façon professionnelle.
- N'effectuez aucun réglage lorsque le produit est allumé.
- Assurez-vous toujours que la prise a été débranchée du secteur avant d'effectuer des réglages, de procéder à une lubrification ou d'effectuer toute opération d'entretien sur le produit.
- Avant et après chaque utilisation du produit, vérifiez l'absence de dommages et d'éléments abîmés. Gardez le produit en parfait état de fonctionnement en remplaçant immédiatement les pièces avec des pièces détachées agréées par le fabricant.
- Retirez la sciure accumulée à l'aide d'un pinceau ou d'un aspirateur. N'utilisez pas de l'air comprimé.
- Pour plus de sécurité et de fiabilité, toutes les réparations, changement des charbons compris, doivent être effectuées par un service après-vente agréé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant ou par un service après-vente agréé, afin d'éviter d'endommager la meule et tout risque d'électrocution.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour plus de sécurité et de fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un service après-vente agréé RYOBI.

TRANSPORT ET STOCKAGE

- Lors du stockage du produit, débranchez le câble d'alimentation. Rangez le produit dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un pinceau ou d'un aspirateur avant de le ranger.

SYMBÔLE



Marque de conformité européenne



Marque de conformité britannique



Marque de conformité ukrainienne



Marque de conformité d'Eurasie



Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de démarrer la machine.



Portez une protection auditive



Portez une protection oculaire



Symbole pas de main



Dimensions de la bande abrasive



Taille du patin



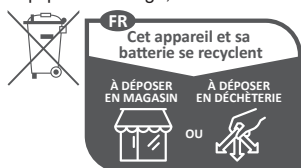
Taille de la table de travail



Ne pas retirer le cache.



Ne pas jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques parmi les déchets municipaux non triés. Les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés séparément. Les sources lumineuses usagées doivent être retirées de l'équipement. Pour obtenir des conseils en matière de recyclage et de points de collecte, se renseigner auprès des autorités locales ou du détaillant. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent avoir l'obligation de récupérer gratuitement les déchets d'équipements électriques et électroniques. Votre contribution à la réutilisation et au recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques permet de réduire la demande en matières premières. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux et recyclables, qui peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine s'ils ne sont pas éliminés de manière respectueuse de l'environnement. Supprimer les données personnelles de l'équipement usagé, le cas échéant.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

SYMBOLES PRÉSENTS DANS LE MANUEL



Alerte de sécurité



Branchez le produit.



Débranchez le produit.



Pièces détachées et accessoires vendus séparément

Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit hatten oberste Priorität bei der Entwicklung Ihres Band-/Scheibenschleifers.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieser Band-/Scheibenschleifer wurde ausschließlich zur Nutzung mit Holz und Holzprodukten entwickelt. Bei der Nutzung dieses Geräts und einem Staubbänger zusammen mit Metallprodukten entsteht eine potenzielle Brandgefahr. Dieses Gerät wurde ausschließlich zur Nutzung durch angemessen geschulte und erfahrene Personen entwickelt. Wenn Sie nicht mit dem korrekten und sicheren Betrieb des Geräts vertraut sind, nutzen Sie es erst, nachdem Sie eine angemessene Schulung absolviert und Kenntnisse erworben haben.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht,

um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

SICHERHEIT VON PERSONEN

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn sie nach

vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGS

- **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

SERVICE

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM BAND-/SCHEIBENSCHLEIFER

- Starten Sie das Gerät erst, nachdem es gemäß der Anleitung vollständig montiert und installiert wurde.
- Sorgen Sie für ausreichend allgemeine oder punktuelle Beleuchtung.

- Überprüfen Sie vor der Arbeit, dass die Maschine auf ebenem Untergrund mit ausreichender Stabilität steht. Montieren Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die Maschine immer mit Schrauben an eine Werkbank.
- Halten Sie den Bereich um die Maschine ordentlich und frei von losem Material, wie Sägespäne und Sägereste.
- Stellen Sie sicher, dass das Schleifband in die richtige Richtung läuft. Achten Sie auf den Richtungspfeil auf der Rückseite des Bands.
- Stellen Sie die Spur immer korrekt ein, damit das Band nicht von den Rollen läuft.
- Verwenden Sie keine beschädigten, rissigen oder losen Schleifbänder oder -pads. Nutzen Sie ausschließlich Schleifbänder und -pads in der richtigen Größe.
- Schleifen Sie bei Nutzung des Scheibenschleifers immer an der nach unten gerichteten Seite der Schleifscheibe. Beim Schleifen an der nach oben gerichteten Seite kann sich das Werkstück aus seiner Position lösen und Verletzungen verursachen.
- Arbeiten Sie niemals am Layout, der Montage oder der Einrichtung des Tisches, während das Gerät läuft.
- Halten Sie das Werkstück beim Schleifen immer sicher.
- Benutzen Sie Klemmen oder einen Schraubstock um das Werkstück zu halten, wenn das sinnvoll ist.
- Stützen Sie lange Werkstücke immer ab um das Risiko des Umklippens zu verringern.
- Schleifen Sie niemals mehrere Werkstücke gleichzeitig. Stapeln Sie nicht mehr als ein Werkstück auf dem Untergestell der Maschine.
- Schleifen Sie nicht, wenn das Werkstück nicht abgestützt wird. Schleifen Sie keine Werkstücke, die so klein sind, dass sie nicht sicher abgestützt werden können.
- Vermeiden Sie schwierige Arbeiten und Handpositionen, bei denen ein plötzliches Verrutschen dazu führen könnte, dass sich Ihre Hand in den Bandschleifer bzw. die Scheibe bewegt.
- Vermeiden Sie Rückstöße, indem Sie entsprechend den Richtungspfeilen schleifen.
- Lassen Sie immer eine Lücke von 1,6 mm zwischen dem Arbeitstisch und dem Gerät.
- Stellen Sie sich niemals direkt vor das Werkstück und halten Sie keinen Körperteil direkt vor das Werkstück.
- Das Gerät sollte niemals angeschlossen sein, wenn Sie Teile zusammensetzen, die Einstellungen korrigieren oder das Gerät nicht benutzt wird.
- Lassen Sie das Werkzeug während es sich in Betrieb befindet niemals unbeaufsichtigt. Verlassen Sie das Werkzeug nicht, bis es vollständig angehalten ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt oder defekt ist, darf es nur vom Hersteller oder einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden.
- Wir empfehlen, eine Fehlerstromschutzschaltung mit einem Auslösestrom von 30mA oder weniger zu verwenden.

RESTRISIKEN

Sogar wenn das Produkt wie vorgeschrieben benutzt wird, ist es unmöglich ein gewisses Restrisiko vollständig auszuschließen. Die folgenden Gefahren können bei der Benutzung entstehen, und der Benutzer sollte besonders auf folgende Punkte achten:

- Risiko beim Kontakt mit dem Schleifband bzw. der

Schleifscheibe

- Beim Kontakt mit dem heißen Schleifband bzw. der Schleifscheibe oder dem Werkstück besteht Verbrennungsgefahr.
- Verletzung des Atemsystems, wenn eine wirksame Staubmaske nicht getragen wird.
- Schäden am Gehör, wenn ein wirksamer Gehörschutz nicht getragen wird.

MACHEN SIE SICH MIT IHREM PRODUKT VERTRAUT

Siehe Seite 92.

1. Schleifanschlag
2. Schleifband
3. Bandlaufknopf
4. Bandspannscheibel
5. Schleifschuh
6. Ein-/Ausschalter
7. Neigungsskala
8. Absaugdüse
9. Einstellungsknopf für den Tischwinkel
10. Einstellungsknopf für den Gehrungswinkel
11. Gehrungsskala
12. Gehrungsschiene
13. Arbeitstisch

WARTUNG UND PFLEGE

- Verändern Sie das Produkt nicht auf irgendeine Weise oder verwenden Zubehör das nicht vom Hersteller empfohlen ist. Ihre Sicherheit und die anderer könnte beeinträchtigt sein.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn irgendwelche Schalter oder andere Funktionen nicht wie vorgesehen funktionieren. An einen autorisierten Kundendienst zur professionellen Reparatur oder Einstellung zurückgeben.
- Verändern Sie die Einstellungen nicht, während das Gerät läuft.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist, bevor Sie Einstellungen vornehmen, schmieren oder andere Wartungsarbeiten an dem Produkt durchführen.
- Überprüfen Sie das Produkt vor und nach jeder Benutzung auf Schäden und beschädigte Teile. Halten Sie das Produkt in optimalem Betriebszustand, indem sie Teile sofort mit vom Hersteller empfohlenen Ersatzteilen ersetzen.
- Reinigen Sie angesammelten Staub mit einer Bürste oder Staubsauger. Nutzen Sie keine Druckluft.
- Alle Reparaturen, einschließlich dem Wechseln der Bürsten, sollten zur besseren Sicherheit und Zuverlässigkeit von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist darf es nur vom Hersteller oder einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

Für eine höhere Sicherheit und Zuverlässigkeit müssen alle Reparaturen von einem autorisierten RYOBI-Kundendienst durchgeführt werden.

TRANSPORT UND AUFBEWAHRUNG

- Trennen Sie das Netzkabel, wenn Sie das Produkt lagern. Lagern Sie das Produkt an einem sicheren Ort, der für Kinder nicht zugänglich ist.
- Reinigen Sie das Produkt mit einer Bürste und einem Staubsauger, bevor Sie es einlagern.

SYMBOL



Europäisches Konformitätskennzeichen



Britisches Konformitätskennzeichen



Ukrainisches Konformitätskennzeichen



EurAsian Konformitätszeichen



Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten.



Gehörschutz tragen



Augenschutz tragen



Symbol für nicht anfassen



Größe Schleifband



Größe: Schleifschuh



Größe: Arbeitstisch



Abdeckung nicht entfernen.



Entsorgen Sie Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt gesammelt werden. Alte Lichtquellen müssen aus den Geräten entfernt werden. Informieren Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Einzelhändler über Recyclingoptionen und die Entsorgungseinrichtung. Je nach den örtlichen Vorschriften können Einzelhändler dazu verpflichtet sein, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen. Ihr Beitrag zur Wiederverwendung und zum Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten trägt dazu bei, den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle und wiederverwertbare Materialien, die sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken können, wenn sie nicht auf umweltverträgliche Weise entsorgt werden. Löschen Sie ggf. personenbezogene Daten aus Altgeräten.

SYMBOLE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG



Sicherheitswarnung



Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.



Stecken Sie das Werkzeug aus.



Teile oder Zubehör getrennt erhältlich

La seguridad, el rendimiento y la fiabilidad han sido las máximas prioridades a la hora de diseñar esta lijadora de banda/disco.

USO PREVISTO

Esta lijadora de banda/disco está concebida para ser utilizada únicamente con madera y productos de madera. El uso de este producto y un recolector de polvo con productos metálicos constituye un riesgo potencial de incendio.

Este producto está diseñado y concebido para ser usado únicamente por personal con la formación y experiencia adecuadas. Si no está familiarizado con el funcionamiento correcto y seguro del producto, no lo utilice hasta que haya adquirido la formación y los conocimientos adecuados.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD DE LA HERRAMIENTA

⚠ ADVERTENCIA

Lea atentamente todas las advertencias, instrucciones y especificaciones suministradas con la herramienta, y consulte las ilustraciones. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede ocasionar diversos accidentes como incendios, descargas eléctricas y/o graves heridas corporales.

Guarde todas estas advertencias e instrucciones para futuras referencias. El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a su herramienta eléctrica conectada a la red eléctrica (con cable) o a su herramienta eléctrica alimentada con batería (inalámbrica).

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas oscuras o poco despejadas pueden provocar accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de gases, polvos o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o humos.
- **Mantenga a los niños y personas ajenas alejadas de la zona en la que está utilizando la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la unidad.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Las conexiones de la herramienta eléctrica deben corresponder a los de la toma de corriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Utilizar enchufes sin modificar y tomas correspondientes reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si su cuerpo está conectado a tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.** Si entra agua en una herramienta

eléctrica aumentará el riesgo de descargas eléctricas.

- **Utilice correctamente el cable. No utilice el cable para llevar, tirar o desconectar el cable de la herramienta. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, de los bordes afilados y de partes móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- **A la hora de utilizar herramientas eléctricas al aire libre, utilice un alargador adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección.** El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta y preste atención a lo que está haciendo; utilice el sentido común cuando utilice una herramienta. No use la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras utiliza herramientas eléctricas puede resultar en lesiones personales graves.
- **Use el equipo de protección personal. Utilice siempre gafas de protección.** El equipo de protección como la máscara antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o la protección auditiva utilizados para trabajar en las condiciones adecuadas reducirá los daños personales.
- **Evite el arranque accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar el producto a una fuente de alimentación a la batería, de cogerlo o de transportarlo.** Transportar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o alimentarlas con el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- **Extraiga cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave que se encuentra conectada a una pieza de rotación puede resultar en lesiones personales.
- **No realice sobreesfuerzos. Mantenga un equilibrio adecuado en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No utilice ropa holgada ni joyas. No acerque el pelo ni la ropa a las piezas móviles.** La ropa suelta, joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si se proporcionan dispositivos para conectar la extracción de polvo y las instalaciones de recogida, asegúrese de que están conectados y se utilizan correctamente.** La recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con él.
- **Aunque se familiarice con el uso de la herramienta, no se relaje e ignore los principios de seguridad.** Descuidarse puede provocar daños graves en una fracción de segundo.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- **No fuerce la herramienta. Use el producto adecuado para su aplicación.** El producto adecuado funcionará mejor y de forma más segura en el ámbito para el que está diseñado.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor**

de encendido no responde. Cualquier herramienta que no puede ser controlada con el interruptor de encendido es peligrosa y debe ser reparada.

- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o quite la batería, si es extraíble, de la herramienta eléctrica antes de realizar ningún ajuste, cambiar los accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender el producto accidentalmente.
- **Coloque las herramientas eléctricas a ralenti fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- **Conserve las herramientas eléctricas y los accesorios.** Verifique que las piezas móviles estén alineadas y bien sujetas, que no haya piezas rotas y que no haya cualquier otro problema que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si está dañada, lleve la herramienta al servicio técnico autorizado antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas que no han recibido un mantenimiento adecuado.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Si se mantienen correctamente las herramientas de corte con los bordes afilados, es menos probable que se atasquen y se controlan con más facilidad.
- **Use el producto, accesorios y piezas de la herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones laborales y el trabajo que se ha de llevar a cabo.** Utilizar la herramienta eléctrica para realizar trabajos diferentes a los que esta herramienta está destinada podría dar como resultado una situación peligrosa.
- **Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** Las asas resbaladizas y las superficies de agarre no permiten manejar y controlar con seguridad la herramienta en situaciones inesperadas.

MANTENIMIENTO

- **Su herramienta eléctrica debería ser reparada por personas cualificadas, que deberían utilizar únicamente piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad a la hora de utilizar la herramienta eléctrica.

Advertencias de seguridad de la lijadora de banda/disco

- No utilice el producto hasta que esté completamente montado e instalado de conformidad con las instrucciones.
- Provea una iluminación general o localizada adecuada.
- Antes de trabajar, compruebe que la máquina está situada en una superficie uniforme con suficiente estabilidad. Para su propia seguridad, siempre monte la máquina en una mesa de trabajo fijada con tornillos.
- Mantenga el área alrededor de la máquina bien conservada y sin materiales sueltos, tales como pedazos de piezas y desperdicios.
- Asegúrese de que la banda de la lijadora está instalada en la dirección correcta. Mire la flecha de dirección situada en la parte trasera de la banda.
- Ajuste correctamente la alineación para que la banda no se salga de las correas.
- No utilice bandas ni almohadillas de lijado que estén

dañadas, desgastadas o sueltas. Utilice únicamente bandas y almohadillas de lijado del tamaño correcto.

- Lije siempre sobre la parte descendente del disco de lijado cuando utilice la lijadora de disco. Lijar sobre la parte ascendente del disco puede provocar que la pieza de trabajo salga despedida de su posición y cause lesiones.
- Nunca realice trabajos de maquetación, montaje o acondicionamiento sobre la mesa mientras el producto esté en marcha.
- Siempre mantenga firme la pieza de trabajo cuando lije.
- Utilice abrazaderas o un tornillo para sostener la pieza cuando sea adecuado.
- Para minimizar el riesgo de que la máquina se incline, apoye siempre las piezas de trabajo largas.
- Nunca lije más de una pieza de trabajo al mismo tiempo. No coloque más de una pieza de trabajo en la base de la máquina al mismo tiempo.
- No lije con la pieza de trabajo sin apoyar. No lije piezas de material demasiado pequeñas para poder apoyar de forma segura.
- Evite realizar operaciones y posiciones de mano complicadas en las que un deslizamiento repentino podría provocar que la mano se desplazase hacia la banda o disco de lijado.
- Evite los contragolpes lijando de conformidad con las flechas de dirección.
- Siempre mantenga una distancia de seguridad de 1,6 mm entre la mesa de trabajo y la máquina.
- Nunca permanezca ni tenga una parte del cuerpo en línea con la trayectoria de la pieza de trabajo.
- La máquina no debe conectarse nunca a la fuente de alimentación cuando esté montando piezas, realizando ajustes o cuando no esté en uso.
- Nunca deje desatendida una herramienta en funcionamiento. No suelte la herramienta hasta que se detenga por completo.
- Si el cable de alimentación está dañado o defectuoso, debe ser sustituido por el fabricante o por un agente de reparación autorizado.
- Recomendamos el uso de un dispositivo de corriente residual con un rango de corriente residual de 30mA o menos.

RIESGOS RESIDUALES

Incluso cuando se utiliza el producto según las instrucciones, sigue siendo imposible eliminar por completo ciertos factores de riesgo residuales. Pueden surgir los siguientes riesgos durante el uso y el operador debe prestar especial atención para evitar lo siguiente:

- Riesgo de contacto con la banda o disco de lijado.
- Riesgo de quemaduras en contacto con la banda, disco o pieza de trabajo caliente.
- Existe el riesgo de lesiones en el sistema respiratorio en caso de que no se utilice una mascarilla antipolvo eficaz.
- Daños auditivos si no se utiliza una protección auditiva eficaz.

CONOZCA EL PRODUCTO

Consulte la página 92.

1. Válvula de seguridad de lijado

2. Lijadora de banda
3. Perilla de control de alineación
4. Palanca de tensión de la banda
5. Patín
6. Interruptor de encendido/apagado
7. Escala de inclinación
8. Boquilla de aspiración
9. Perilla de ajuste de ángulo del bisel de la mesa
10. Perilla de ajuste de ángulo del inglete
11. Escala del inglete
12. Guía de inglete
13. Mesa de trabajo

MANTENIMIENTO

- No modifique el producto de ningún modo ni utilice accesorios no aprobados por el fabricante. Su seguridad y la de los demás pueden verse amenazadas.
- No utilice el producto si alguno de los interruptores, protecciones u otras funciones no funcionan según lo previsto. Vaya a un centro de servicio autorizado para ajustes o reparaciones profesionales.
- No realice ajustes mientras la máquina esté en funcionamiento.
- Asegúrese siempre de que el cable de alimentación ha sido retirado de la red eléctrica antes de realizar cualquier ajuste u operaciones de lubricación o al realizar operaciones de mantenimiento en el producto.
- Antes y después de cada uso, compruebe que no hay daños ni piezas rotas en el producto. Mantenga el producto en las mejores condiciones de trabajo sustituyendo de inmediato las piezas por repuestos aprobados por el fabricante.
- Limpie el polvo acumulado utilizando un cepillo o aspirador. No utilice aire comprimido.
- Para garantizar la seguridad y fiabilidad, todas las reparaciones, incluyendo el cambio de escobillas, deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado.
- Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado únicamente por el fabricante o por un centro de servicio autorizado para evitar peligro.

⚠ ADVERTENCIA

Para más seguridad y fiabilidad, todas las reparaciones deben ser efectuadas por un Centro de Servicio Habilitado RYOBI.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Desconecte el cable de alimentación al guardar el producto. Guarde el producto en un lugar seguro que no sea accesible a los niños.
- Limpie el producto con un cepillo y un aspirador antes de su almacenamiento.

SÍMBOLO



Marca de conformidad europea



Marca de conformidad británica



Marca de conformidad de Ucrania



Certificado EAC de conformidad



Por favor lea las instrucciones detenidamente antes de arrancar la máquina.



Utilice dispositivos de protección para los oídos



Utilice gafas de seguridad



Símbolo de no acercar las manos



Tamaño de la banda lijadora



Dimensiones: Patín



Dimensiones: Mesa de trabajo



No retire la cubierta.



No deseche los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos como residuos municipales no clasificados. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger de forma independiente. Los residuos de fuentes de luz se deben retirar de los aparatos. Consulte a sus autoridades locales o a su vendedor para obtener información sobre reciclaje y puntos de recogida. De acuerdo con lo establecido en las normativas locales, los establecimientos minoristas pueden tener la obligación de recuperar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma gratuita. Su contribución a la hora de reutilizar y reciclar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ayuda a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen materiales valiosos que se pueden reciclar, y que podrían afectar de forma negativa al medio ambiente y a la salud humana si no se desechan de un modo medioambientalmente responsable. Si lo hubiera, elimine cualquier dato personal de los residuos de los aparatos.

SÍMBOLOS EN ESTE MANUAL



Alerta de seguridad



Enchufe la máquina



Desenchufe la herramienta.



Las piezas o accesorios se venden por separado

La seguridad, el rendimiento y la fiabilidad han sido las máximas prioridades a la hora de diseñar esta lijadora de banda/disco.

UTILIZZO

Esta lijadora de banda/disco está concebida para ser utilizada únicamente con madera y productos de madera. El uso de este producto y un recolector de polvo con productos metálicos constituye un riesgo potencial de incendio.

Este producto está diseñado y concebido para ser usado únicamente por personal con la formación y experiencia adecuadas. Si no está familiarizado con el funcionamiento correcto y seguro del producto, no lo utilice hasta que haya adquirido la formación y los conocimientos adecuados.

NORME DI SICUREZZA GENERALI

⚠ AVVERTENZE

Leggere attentamente tutte le avvertenze, le istruzioni e le specifiche fornite con l'apparecchio e fare riferimento alle illustrazioni. La mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito potrebbe provocare incidenti quali incendi, scosse elettriche e/o gravi lesioni fisiche.

Conservare tutte le istruzioni e le avvertenze per eventuali riferimenti futuri. Il termine "elettrodomestico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato con un cavo o all'utensile elettrico alimentato con una batteria (senza fili).

SICUREZZA AREA LAVORO

- **Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree non ordinate o non illuminate possono causare incidenti.
- **Non mettere in funzione gli elettrodomestici in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere.** Gli elettrodomestici creano scintille che potranno causare incendi se a contatto con polveri o vapori.
- **Tenere bambini ed eventuali osservatori lontani quando si mette in funzione un elettrodomestico.** Eventuali distrazioni potranno causare una perdita di controllo.

SICUREZZA ELETTRICA

- **La spina dell'elettrodomestico deve combaciare con la presa. Non modificare mai la spina.** Non utilizzare eventuali adattatori con elettrodomestici con messa a terra (collegati a terra). Spine non modificate e prese adeguate ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto con il corpo con dispositivi con messa a terra come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** Esiste un maggior rischio di scosse elettriche se il corpo dell'operatore entra in contatto con un dispositivo con messa a terra.
- **Non esporre gli elettrodomestici a pioggia o umidità.** Nel caso in cui dell'acqua entrerà nell'elettrodomestico, si aumenterà il rischio di scosse elettriche.
- **Non sottoporre il cavo a stress. Non tirare l'elettrodomestico dal cavo per trasportarlo, né scollegarlo tirando il cavo dell'alimentazione. Tenere il cavo dell'alimentazione lontano da fonti**

di calore, olio e estremità appuntite o parti in movimento. Cavi danneggiati o intrecciati potranno aumentare il rischio di scosse elettriche.

- **Quando si mette in funzione un utensile in esterni, utilizzare una prolunga adatta per tali scopi.** Utilizzare un cavo adeguato per esterni ridurrà il rischio di scosse elettriche.
- **Se non è possibile evitare di utilizzare elettrodomestici in zone umide, utilizzare una fornitura elettrica con un dispositivo di corrente residua (RCD).** Utilizzare un RCD ridurrà il rischio di scosse elettriche.

SICUREZZA PERSONALE

- **Prestare la massima attenzione a quello che si sta facendo e utilizzare buon senso quando si mette in funzione un utensile. Non utilizzare l'utensile se stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcool o medicinali.** Un momento di disattenzione mentre si utilizzano elettrodomestici potrà causare gravi lesioni personali.
- **Indossare dispositivi equipaggiamento di protezione personale. Indossare sempre occhiali di protezione.** L'utilizzo di attrezzature di protezione individuali, come maschere antipolveri, scarpe di sicurezza antisdrucciolo, elmetto, e dispositivi auricolari riducono il rischio di lesioni personali.
- **Evitare l'avvio accidentale. Prima di prendere o trasportare il prodotto, o di collegarlo alla presa di corrente e/o al pacco batterie, assicurarsi che il suo interruttore sia spento.** Trasportare dispositivi elettrici con il dito sull'interruttore di attivazione, oppure collegarli all'elettricità con l'interruttore di attivazione inserito, può causare infortuni.
- **Rimuovere eventuali chiavi o dispositivi prima di accendere l'elettrodomestico.** Un utensile o un cavo lasciati collegati a una parte rotante dell'elettrodomestico potranno causare gravi lesioni personali.
- **Non protendersi. Mantenere sempre l'equilibrio e un punto di appoggio sicuro.** Ciò permetterà un controllo migliore dell'elettrodomestico in situazioni inaspettate.
- **Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti con parti svolazzanti o gioielli. Tenere capelli e abiti a distanza dalle parti mobili.** Abiti con parti svolazzanti, gioielli o capelli lunghi potranno rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- **Ove siano previsti dispositivi di collegamento a impianti di estrazione e di raccolta delle polveri, assicurarne il collegamento e l'utilizzo corretti.** La raccolta delle polveri può ridurre i rischi connessi.
- **La familiarità d'uso proveniente dall'impiego frequente degli utensili non deve indurre a operare con eccessiva disinvoltura o a ignorare le norme di sicurezza.** Una momentanea disattenzione può causare lesioni gravi in pochi attimi.

UTILIZZO E CURA DI UN UTENSILE

- **Non forzare l'utensile. Utilizzare il prodotto corretto per il lavoro da svolgere.** Il prodotto corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e in maniera più sicura se lo si utilizza alla potenza di utilizzo per la quale è stato progettato.
- **Non utilizzare l'elettrodomestico se l'interruttore non lo accende o spegne.** Un elettrodomestico non controllabile dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

- **Prima di regolare, sostituirne gli accessori o riporre gli utensili elettrici, scollegare la spina dalla presa elettrica e/o rimuovere il gruppo batteria, se rimovibile.** Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avviare accidentalmente il prodotto.
- **Riporre elettrooutensili non in funzione lontano dalla portata dei bambini e non lasciare che persone che non conoscono il funzionamento dell'elettrooutensile mettano in funzione il dispositivo.** Gli elettrooutensili possono essere pericolosi nelle mani di operatori non qualificati.
- **Manutenere gli utensili elettrici e i loro accessori. Controllare il corretto allineamento o l'ingolfamento di parti in movimento, la rottura di parti e qualsiasi altra condizione che potrà influire sul funzionamento dell'utensile. Se danneggiato farlo riparare prima di utilizzarlo di nuovo.** Utensili sui quali non viene svolta una corretta manutenzione potranno causare gravi incidenti.
- **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Se mantenuti in modo appropriato con lame affilate, gli strumenti da taglio vanno incontro meno frequentemente a inceppamento e sono più facili da controllare.
- **Utilizzare il prodotto, gli accessori, le punte, ecc. secondo le indicazioni contenute in queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del compito da eseguire.** Utilizzare l'elettrooutensile per operazioni diverse da quelle indicate potrà causare situazioni pericolose.
- **Mantenere la maniglia e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio o grasso.** Maniglie e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in sicurezza lo strumento in caso di situazioni impreviste.

MANUTENZIONE

- **Fare svolgere sempre le dovute riparazioni da una persona qualificata che utilizzi solo parti di ricambio identiche.** In questo modo verrà garantita la sicurezza dell'utensile.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA LIJADORA DE BANDA/DISCO

- No utilice el producto hasta que esté completamente montado e instalado de conformidad con las instrucciones.
- Fornire un'adeguata illuminazione generale o localizzata.
- Prima di avviare le operazioni di lavoro, controllare sempre che la macchina sia posizionata su una superficie piana e che abbia sufficiente stabilità. Per la sicurezza personale, fissare sempre la macchina a un tavolo di lavoro prima utilizzando dei dadi.
- Tenere sempre l'area di lavoro pulita, rimuovendo eventuali materiali di scarto come scaglie e trucioli.
- Asegúrese de que la banda de la lijadora está instalada en la dirección correcta. Mire la flecha de dirección situada en la parte trasera de la banda.
- Ajuste correctamente la alineación para que la banda no se salga de las correas.
- No utilice bandas ni almohadillas de lijado que estén dañadas, desgastadas o sueltas. Utilice únicamente bandas y almohadillas de lijado del tamaño correcto.

- Lije siempre sobre la parte descendente del disco de lijado cuando utilice la lijadora de disco. Lijar sobre la parte ascendente del disco puede provocar que la pieza de trabajo salga despedida de su posición y cause lesiones.
- Nunca realice trabajos de maquetación, montaje o acondicionamiento sobre la mesa mientras el producto esté en marcha.
- Siempre mantenga firme la pieza de trabajo cuando lije.
- Utilizzare morse e morsetti per tenere fermo il pezzo sul quale si sta lavorando.
- Per minimizzare il rischio di eventuali capovolgimenti dell'utensile, reggere sempre pezzi grandi.
- Nunca lije más de una pieza de trabajo al mismo tiempo. No impiliar più di un pezzo da tagliare alla volta sulla macchina.
- No lije con la pieza de trabajo sin apoyar. No lije piezas de material demasiado pequeñas para poder apoyar de forma segura.
- Evite realizar operaciones y posiciones de mano complicadas en las que un deslizamiento repentino podría provocar que la mano se desplazase hacia la banda o disco de lijado.
- Evite los contragolpes lijando de conformidad con las flechas de dirección.
- Siempre mantenga una distancia de seguridad de 1,6 mm entre la mesa de trabajo y la máquina.
- Nunca permanezca ni tenga una parte del cuerpo en línea con la trayectoria de la pieza de trabajo.
- La máquina no debe conectarse nunca a la fuente de alimentación cuando esté montando piezas, realizando ajustes o cuando no esté en uso.
- Non lasciare mai l'utensile incustodito. Non lasciare l'utensile fino a che non si ferma completamente.
- Se il cavo dell'alimentazione è danneggiato o non funziona correttamente, deve essere sostituito dalla ditta produttrice o da un agente autorizzato a svolgere le riparazioni.
- Raccomandiamo l'utilizzo di un dispositivo di corrente residua con una alimentazione residua pari a o inferiore a 30mA.

RISCHI RESIDUI

Anche quando il prodotto viene utilizzato come indicato, sarà ancora impossibile eliminare completamente alcuni fattori di rischio residuo. Si potranno verificare i seguenti rischi e l'operatore dovrà prestare particolare attenzione per evitare quanto segue:

- Rischio di contatto con la banda o disco di lijado.
- Rischio di quemaduras en contacto con la banda, disco o pieza de trabajo caliente.
- Danni al sistema respiratorio nel caso in cui non si indosserà una maschera per la polvere.
- Danni all'udito nel caso in cui non si indossino cuffie.

FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO

Vedere a pagina 92.

1. Válvula de seguridad de lijado
2. Nastro di levigatura
3. Perilla de control de alineación
4. Palanca de tensión de la banda
5. Patín

6. Interruttore On/Off (Acceso/Spento)
7. Escala de inclinación
8. Ugello di aspirazione
9. Perilla de ajuste de ángulo del bisel de la mesa
10. Perilla de ajuste de ángulo del inglete
11. Escala del inglete
12. Guida per tagli ad angolo
13. Mesa de trabajo

MANUTENZIONE

- Non modificare il prodotto in alcun modo né utilizzare accessori non approvati dalla ditta produttrice. La sicurezza dell'utente e quella degli altri potrà essere compromessa.
- Non utilizzare il prodotto se interruttori, paralame o altre applicazioni non funzionano come dovrebbero. Riportare presso un centro servizi autorizzato per riparazioni professionali o regolazioni.
- No realice ajustes mientras la máquina esté en funcionamiento.
- Assicurarsi sempre che il cavo dell'alimentazione sia stato rimosso dall'alimentazione principale prima di svolgere le dovute regolazioni, prima di lubrificare o quando si svolgono operazioni di manutenzione sul prodotto.
- Prima e dopo ogni utilizzo, controllare eventuali danni o parti rotte sull'utensile. Tenere il prodotto in condizioni di funzionamento ottimali sostituendo parti con ricambi approvati dalla ditta produttrice.
- Pulire la polvere accumulata utilizzando una spazzola o un aspirapolvere. No utilice aire comprimido.
- Per assicurarsi sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni comprese il cambio delle spazzole, dovranno essere svolte da un centro servizi autorizzato.
- Se il cavo dell'alimentazione viene danneggiato, deve essere sostituito da una ditta produttrice o da un centro servizi autorizzato per evitare rischi alla sicurezza.

⚠ AVVERTENZE

Per maggiore sicurezza ed affidabilità, effettuare tutte le riparazioni presso un Centro di Assistenza Autorizzato RYOBI.

TRASPORTO E RIPONIMENTO

- Quando si ripone il prodotto, scollegare la corda dell'alimentazione. Riporre il prodotto in un luogo sicuro non accessibile ai bambini.
- Pulire il prodotto con una spazzola e un aspirapolvere prima di riporlo.

SIMBOLO



Marchio di conformità europeo



Marchio di conformità britannico



Marchio di conformità ucraino



Marchio di conformità EurAsian



Leggere attentamente le istruzioni prima di avviare l'utensile.



Indossare cuffie di protezione



Indossare occhiali di protezione



Símbolo de no acercar las manos



Dimensioni nastro abrasivo



Dimensiones: Patín



Dimensiones: Mesa de trabajo



Non togliere il coperchio.

Non smaltire i dispositivi elettrici ed elettronici come normali rifiuti. I dispositivi elettrici ed elettronici dovranno essere raccolti separatamente. Le fonti luminose non più utilizzabili dovranno essere rimosse dall'apparecchiatura. Consultare l'autorità locale o il rivenditore per consigli sullo smaltimento e il punto di raccolta. In base alle normative locali i rivenditori potrebbero avere l'obbligo di riprendersi gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il vostro contributo al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche aiuta a ridurre la richiesta di materie prime. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto contengono materiali preziosi e riciclabili che potrebbero avere un impatto avverso sull'ambiente e la salute umana, se non smaltiti in un modo ecocompatibile. Eliminare i dati personali, se presenti, dalle apparecchiature da buttare.



SIMBOLI NEL MANUALE



Indicazioni sicurezza



Collegare la macchina.



Scollegare l'utensile.



Parti o accessori venduti separatamente

Bij het ontwerp van uw band-/vlakschuurmachine hebben veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid de hoogste prioriteit gekregen.

BEOOGD GEBRUIK

De band-/vlakschuurmachine is uitsluitend bedoeld voor gebruik met hout en houtproducten. Het gebruik van dit product met een stofafscheider, met metalen producten is een potentieel brandgevaar.

Dit product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor gebruik door goed opgeleid en ervaren personeel. Als u niet bekend met de goede en veilige werking van het product mag u deze niet gebruiken totdat u de juiste opleiding en kennis hebt vergaard.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

⚠ WAARSCHUWING

Lees aandachtig alle waarschuwingen, aanwijzingen en specificaties die bij deze machine worden meegeleverd en bestudeer de afbeeldingen. Als u onderstaande voorschriften niet opvolgt, kan dit leiden tot ongelukken zoals brand, elektrische schokken en/of ernstig lichamelijk letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik. De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat wordt aangedreven door een stroomvoorziening (via een kabel) of gereedschap dat werkt op een accu (snoerloos).

WERKPLEKVEILIGHEID

- **Houd de werkplaats schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere plaatsen nodigen uit tot ongevallen.
- **Gebruik gereedschapswerktuigen niet in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof.** Werktuigen kunnen vonken veroorzaken die stof of gasen kunnen ontsteken.
- **Houd kinderen en omstanders weg terwijl u het werktuig gebruikt.** Wanneer u wordt afgeleid kunt u de controle verliezen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- **Werktuigstekkers moeten overeenkomen met de contactdoos. Wijzig de stekker nooit.** Gebruik geen adapterstekkers met geaarde werktuigen. Ongewijzigde stekkers en overeenkomstige contactdozen zullen het risico op elektrische schok verminderen.
- **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- **Stel gereedschapswerktuigen niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Wanneer water een gereedschapswerktuig binnenkomt zal het risico op een elektrische schok toenemen.
- **Misbruik het snoer niet.** Gebruik het snoer nooit om het werktuig te dragen of de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer weg van hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen.

Beschadigde of verstrikte snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.

- **Wanneer u een werktuig buitenshuis gebruikt, gebruikt u een verlengsnoer dat geschikt is voor buitenshuis gebruik.** Gebruik een snoer dat geschikt is voor buitenshuis gebruik, wat het risico op elektrische schok vermindert.
- **Als het noodzakelijk is dat een werktuig in een vochtige omgeving wordt gebruikt, gebruikt u een stroomtoevoer met aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schok.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- **Blijf alert, kijk naar wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u een werktuig bedient.** Gebruik het werktuig niet als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een ogenblik van onoplettendheid terwijl u gereedschapswerktuigen gebruikt, kan leiden tot ernstige persoonlijke letsels.
- **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd gezichtsbescherming.** Gebruik van beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, anti-slip veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming leidt tot minder persoonlijk letsel.
- **Vermijd ongewild starten. Schakel de schakelaar uit voordat u het product aansluit op de voeding en/of accu, oppakt of draagt.** Het dragen van elektrische apparatuur met uw vinger op de schakelaar of het onder spanning zetten van elektrisch apparatuur met ingeschakelde schakelaar leidt tot ongevallen.
- **Verwijder alle afstelsleutels voor u het werktuig inschakelt.** Een sleutel die op een ronddraaiend onderdeel van het werktuig achterblijft, kan leiden tot lichamelijke letsels.
- **Overrek u niet. Houd steeds een goed evenwicht en sta stevig met beide voeten op de grond.** Dit geeft u een betere controle over het werktuig in overwachte omstandigheden.
- **Draag aangepaste kleding. Draag geen losse kleding of juwelen.** Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, juwelen of lang haar kan in bewegende delen vast raken.
- **Als er apparatuur wordt meegeleverd voor het aansluiten van stofafzuiging, dient u ervoor te zorgen dat deze op de juiste wijze wordt aangesloten en gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging leidt tot minder stofgerelateerde risico's.
- **Voorkom dat u door het frequent gebruik van gereedschappen laks wordt en de veiligheidsvoorschriften uit het oog verliest.** Een zorgeloze handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN EEN ELEKTRISCH WERKTUIG

- **Forceer de machine niet. Gebruik het juiste product voor uw toepassing.** Het correcte product zal de taak beter en veiliger uitvoeren aan het tempo waarvoor het is ontworpen.
- **Gebruik het werktuig niet als de schakelaar het werktuig niet in- of uitschakelt.** Een werktuig dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- **Haal de stekker uit de stroombron en/of verwijder de**

accu, indien deze afneembaar is, uit het elektrische gereedschap voordat u wijzigingen aanbrengt, accessoires wijzigt of het elektrische gereedschap opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het product per ongeluk wordt ingeschakeld.

- **Bewaar niet-gebruikte werktuigen buiten het bereik van kinderen en laat personen die niet vertrouwd zijn met het werktuig of deze instructies, het werktuig niet gebruiken.** Werktuigen zijn gevaarlijk in de handen van niet-opgeleide gebruikers.
- **Elektrisch gereedschap en accessoires moeten worden onderhouden. Controleer op foutieve aflijning of binding van bewegende delen, defecten van onderdelen en alle andere omstandigheden die de werking van het werktuig kunnen beïnvloeden. Indien beschadigd, laat u het werktuig onderhouden voor u het gebruikt.** Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden werktuigen.
- **Snijgereedschap moet scherp en schoon worden gehouden.** Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe snijranden zal minder snel vastlopen en is gemakkelijker te beheersen.
- **Gebruik het product, de accessoires, bitjes, enz., in overeenstemming met deze instructies, en houd rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van het werktuig voor niet-voorgeschreven gebruik kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- **Handvatten en grijpvlakken moeten droog, schoon en vrij van vet en olie worden gehouden.** Als handvatten en grijpvlakken glibberig zijn, kan het gereedschap in onverwachte situaties niet veilig worden gebruikt en beheerst.

ONDERHOUD

- **Laat uw werktuig door een gekwalificeerde reparateur onderhouden en gebruik uitsluitend identieke vervangonderdelen.** Dit zal ervoor zorgen dat de veiligheid van het gereedschap wordt bewaard.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR DE BAND-/VLAKSCHUURMACHINE

- Gebruik het product niet totdat het volledig is gemonteerd en geïnstalleerd conform de instructies.
- Zorg voor voldoende algemene en plaatselijke verlichting.
- Voor u begint te werken, controleert u dat de machine op een voldoende stabiel, effen oppervlak is geplaatst. Voor uw eigen veiligheid dient u de machine altijd met behulp van bouten op een werkbank monteren.
- Houd de omgeving van de machine goed onderhouden en verwijder los materiaal, zoals houtchips en afgezaagde stukjes.
- Controleer dat de schuurband in de juiste richting is gemonteerd. Zie de richtingspijl op de achterkant van de band.
- Zorg ervoor dat de tracking goed is afgesteld, zodat de band niet van de poelies loopt.
- Gebruik geen schuurbanden of -schijven die zijn beschadigd, gescheurd of los zijn. Gebruik alleen schuurbanden en -schijven van de juiste maat.
- Schuur bij het gebruik van de vlakschuurmachine altijd op de neerwaartse zijde van de schuur-schijf. Schuren

op de opwaartse zijde van de schijf veroorzaken dat het werkstuk wegvliegt, wat leidt tot letsel.

- Voer nooit layout-, montage of instelwerkzaamheden uit op de tafel terwijl het product aan staat.
- Houd het werkstuk bij het schuren altijd stevig vast.
- Gebruik zo mogelijk klemmen of een bankschroef om het werkstuk vast te houden.
- Ondersteun lange werkstukken altijd om te voorkomen dat de machine kantelt.
- Schuur nooit meer dan één werkstuk tegelijkertijd. Stapel niet meer dan één werkstuk.
- Schuur nooit met het werkstuk niet-ondersteund. Schuur nooit materialen die te klein zijn om veilig te ondersteunen.
- Vermijd lastige werkzaamheden en handposities waar het werkstuk plots uit uw handen kan glippen en in de schuurband of -schijf kan bewegen.
- Vermijd terugslag door te schuren in de richting van de pijlen.
- Houd altijd een tussenafstand aan van 1,6 mm tussen de werktafel en de machine.
- Ga nooit zelf of met een deel van uw lichaam in het pad van het werkstuk staan.
- De machine mag nooit zijn aangesloten op een stroomvoorziening wanneer u onderdelen monteert, afstellingen doet of wanneer de machine buiten gebruik is.
- Laat de machine nooit onbeheerd draaien. Laat het apparaat niet alleen voordat deze volledig stil staat.
- Als het stroom snoer beschadigd of op een andere manier defect is, mag het uitsluitend door de fabrikant of een geautoriseerde reparatieagent worden vervangen.
- We raden het gebruik van een aardlekschakelaar aan met een waarde van 30mA of minder aan.

RESTRISCO'S

Zelfs wanneer het product zoals voorgeschreven wordt gebruikt, blijft het onmogelijk om alle restrisco's te voorkomen. De volgende gevaren kunnen optreden bij gebruik en de gebruiker dient speciaal op te letten om het volgende te voorkomen:

- Gevaar voor contact met de schuurband of -schijf.
- Brandgevaar door contact met een hete band of schijf of het werkstuk.
- Schade aan de luchtwegen als er geen effectief mondmasker wordt gedragen.
- Gehoorschade bij het niet dragen van een efficiënte gehoorbescherming.

KEN UW PRODUCT

Zie pagina 92.

1. Schuurstopper
2. Schuurriem
3. Bedieningsknop van de tracking
4. Bandspanningshendel
5. Schuurvoet
6. Aan-/uitschakelaar
7. Afschuinschaalverdeling
8. Afzuigmondstuk
9. Verstellknop voor de kantelhoek van de tafel
10. Verstellknop voor de verstekhoek
11. Verstekschaa

12. Verstekgeleider
13. Werktafel

ONDERHOUD

- Wijzig het product niet op een manier die niet door de fabrikant is goedgekeurd en gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd. Uw veiligheid en deze van anderen kan in gevaar worden gebracht.
- Gebruik het product niet als de schakelaars, beschermers of andere functies niet naar behoren werken. Breng naar een geautoriseerd onderhoudscentrum voor professionele herstellingen of afstellingen.
- Maak geen aanpassingen terwijl het product in bedrijf is.
- Zorg er altijd voor dat de stekker uit de contactdoos is verwijderd voor u het werktuig afstelt, smeert of onderhoudswerken aan het product uitvoert.
- Voor en na elk gebruik controleert u het product op schade of gebroken onderdelen. Bewaar het product in een uitstekende conditie door onderdelen onmiddellijk te vervangen door vervangonderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Verwijder het opgehoopte stof met behulp van een borstel of stofzuiger. Gebruik geen perslucht.
- Om de veiligheid en betrouwbaarheid te garanderen, moeten alle herstellingen, met inbegrip van het vervangen van borstels, door een geautoriseerd onderhoudscentrum worden uitgevoerd.
- Als het stroomsnoer is beschadigd, mag het uitsluitend worden vervangen door de fabrikant of door een geautoriseerd onderhoudscentrum om veiligheidsrisico's te vermijden.

⚠ WAARSCHUWING

Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een Erkend RYOBI Servicecentrum teneinde de veilige en betrouwbare werking van de machine te garanderen.

TRANSPORT EN OPSLAG

- Wanneer u het product opbergt, ontkoppelt u het stroomsnoer van de stroomtoevoer. Bewaar het product op een veilige plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.
- Reinig het product met behulp van een borstel en stofzuiger voor u het opbergt.

SYMBOOL



CE-markering



Brits conformiteitskeurmerk



Oekraïens conformiteitskeurmerk



EurAsian-symbool van overeenstemming



Lees de instructies zorgvuldig voordat u de machine in gebruik neemt.



Draag gehoorbescherming



Draag gezichtsbescherming



Symbool voor geen handen



Schuurbandbreedte



Afmetingen: Schuurvoet



Afmetingen: Werktafel



Verwijder de afdekking niet.



Gooi afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet afzonderlijk worden ingezameld. Afgedankte lichtbronnen moeten uit de apparatuur worden verwijderd. Neem contact op met uw gemeente of winkelier voor advies over recycling en het inzamelpunt. Volgens de plaatselijke voorschriften kunnen detailhandelaars verplicht zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Uw bijdrage aan hergebruik en recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur helpt de vraag naar grondstoffen te verminderen. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat waardevolle en recycleerbare materialen, die een negatief effect kunnen hebben op het milieu en de volksgezondheid indien ze niet op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd. Verwijder eventuele persoonlijke gegevens van afgedankte apparatuur.

SYMBOLEN IN DE GEBRUIKSAANWIJZING



Veiligheidswaarschuwing



Verbind de machine met de wandcontactdoos.



Trek de machine uit de contactdoos.



Onderdelen of accessoires afzonderlijk gekocht

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

Na concepção da sua lixadora de cinta/disco foi dada a máxima prioridade à segurança, ao desempenho e à fiabilidade.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

A lixadora de cinta/disco destina-se a ser utilizada apenas com madeira e com produtos de madeira. A utilização deste produto e de um recolhedor de poeiras com produtos de metal é um potencial perigo de incêndio.

Este produto foi concebido e destina-se a ser utilizado apenas por quem tenha recebido a formação adequada e seja experiente. Não utilize o produto se não estiver familiarizado com a operação correcta do produto em segurança: certifique-se de que recebe primeiro a formação adequada e que obtém o conhecimento necessário.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DE FERRAMENTAS ELÉCTRICAS

⚠ AVISO

Leia com atenção todas as advertências, instruções e especificações fornecidas com a ferramenta, e consulte as ilustrações. O incumprimento das instruções seguintes pode ocasionar acidentes como incêndios, choques eléctricos e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras consultas. O termo "ferramenta eléctrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica alimentada directamente pela rede eléctrica (com cabo eléctrico) ou à sua ferramenta eléctrica alimentada a baterias recarregáveis (sem cabo eléctrico).

SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desordenadas ou escuras são um convite para acidentes.
- **Não opere ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar o pó ou fumos.
- **Ao operar esta ferramenta eléctrica, mantenha as crianças e as pessoas presentes afastadas.** As distrações podem levá-lo a perder o controlo.

SEGURANÇA ELÉCTRICA

- **As fichas eléctricas da ferramenta têm de corresponder à tomada. Nunca altere a ficha seja de que maneira for. Não use quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas de ligação com terra.** As fichas não modificadas e tomadas compatíveis reduzirão o risco de choque eléctrico.
- **Evite o contacto do corpo com superfícies com ligação terra ou enterradas, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Há um aumento do risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições de humidade.** Se entra água numa ferramenta eléctrica aumentará o risco de descargas eléctricas.
- **Não puxe pelo cabo. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou retirar a ficha da ferramenta da tomada. Mantenha o cabo afastado de fontes de**

calor, óleo, extremidades afiadas ou peças móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

- **Ao operar uma ferramenta eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para o uso ao ar livre.** A utilização de um cabo apropriado para o uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
- **Se operar uma ferramenta eléctrica num local húmido é inevitável, use uma fonte com protecção de dispositivo de corrente residual (RCD).** O uso de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

SEGURANÇA PESSOAL

- **Mantenha-se alerta, preste atenção àquilo que está a fazer e utilize o senso comum ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de distração durante a operação de ferramentas eléctricas pode resultar em lesões físicas graves.
- **Usar equipamento de protecção pessoal. Use sempre protecção para os olhos.** Equipamento de protecção (por exemplo, máscara para poeiras, calçado anti-derrapante, capacete ou protecção para os ouvidos) utilizado para as condições adequadas irá reduzir o risco de ferimentos.
- **Evite o arranque involuntário. Antes de ligar o produto à alimentação eléctrica e/ou ao conjunto de baterias, e antes de pegar no produto ou de o transportar, certifique-se de que o interruptor está na posição de Desligado ("O").** Transportar ferramentas eléctricas tendo o dedo no gatilho ou montar baterias em ferramentas eléctricas tendo o interruptor na posição de Ligado é um convite a acidentes.
- **Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave-inglesa ou uma chave colocada numa peça móvel da ferramenta eléctrica pode causar lesões pessoais.
- **Não se aproxime em demasia. Mantenha sempre o equilíbrio e a posição dos pés adequada.** Isto possibilita um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou jóias. Mantenha o seu cabelo e a sua roupa afastados de peças em movimento.** A roupa solta, jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nas peças móveis.
- **Se forem fornecidos dispositivos para fazer a ligação a sistemas de extracção e recolha de poeiras, certifique-se de que estão montados e que são correctamente utilizados.** A utilização de um sistema de recolha de poeiras pode reduzir os riscos relacionados com poeiras.
- **Estar familiarizado com as ferramentas por as utilizar com frequência não é razão para se tornar descuidado e para ignorar os princípios de segurança referentes a ferramentas.** Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.

UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA FERRAMENTA ELÉCTRICA

- **Não force a ferramenta. Use o produto adequado para a sua aplicação.** O produto adequado funcionará melhor e de forma mais segura no âmbito para o qual

foi desenhado.

- **Não use uma ferramenta caso o interruptor não ligue e desligue a ferramenta eléctrica correctamente.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- **Antes de fazer quaisquer ajustes, substituir acessórios, ou guardar ferramentas eléctricas, desencaixe a ficha da tomada da rede eléctrica e/ou desmonte o conjunto de baterias (se for desmontável) da ferramenta eléctrica.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de activar o produto acidentalmente.
- **Armazene as ferramentas eléctricas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta eléctrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta eléctrica.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.
- **Faça manutenção às ferramentas eléctricas e aos respectivos acessórios.** Verifique se as peças móveis estão bem alinhadas ou presas, se há peças partidas e quaisquer outras situações que possam afectar o funcionamento da ferramenta. Se estiver danificada, leve a ferramenta ao serviço técnico autorizado antes de a usar. Muitos acidentes são causados por ferramentas que não receberam manutenção adequada.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte que tenham recebido manutenção correcta para manter as arestas de corte afiadas têm menor probabilidade de encravar e são mais fáceis de controlar.
- **Utilize o produto, os acessórios e as peças de encaixe na ferramenta, etc. de acordo com estas instruções, levando em consideração as condições de trabalho e as tarefas a serem executadas.** O uso da ferramenta eléctrica para as operações diferentes daquelas a que se destina podem causar uma situação perigosa.
- **Mantenha as pegas e as superfícies de prensão secas, limpas, e livres de óleo e de gordura.** Pegas e superfícies de prensão escorregadias não permitem manusear a ferramenta em segurança, nem permitem manter o controlo da ferramenta em situações inesperadas.

ASSISTÊNCIA

- **A manutenção da sua ferramenta eléctrica deve ser efectuada por uma pessoa qualificada para reparações, utilizando apenas peças de substituição idênticas.** Isto assegurará que a segurança da ferramenta eléctrica é mantida.

AVISOS DE SEGURANÇA DA LIXADORA DE CINTA/DISCO

- Não opere o produto enquanto não estiver completamente montado e instalado de acordo com as instruções.
- Forneça uma iluminação geral ou localizada adequada.
- Antes de começar a trabalhar, verifique se a máquina está colocada numa superfície com estabilidade suficiente. Para sua própria segurança, monte sempre a máquina num banco de trabalho fixando com parafusos.

- Mantenha a área circundante da máquina bem conservada e sem materiais soltos, tais como pedaços de peças e desperdícios.
- Certifique-se de que a cinta de lixa está montada no sentido correcto. Veja a seta indicadora do sentido de rotação na parte de trás da cinta.
- Tenha sempre o alinhamento correctamente ajustado, para que a cinta não saia das polias.
- Não use cintas de lixa ou discos que estejam danificados, que tenham rasgos ou que estejam frouxos. Use apenas cintas de lixa e discos do tamanho correcto.
- Quando utilizar a lixadora de disco, lixe sempre no lado descendente do disco de lixa. Lixar no lado ascendente do disco pode fazer com que a peça de trabalho seja projectada para fora da posição, causando ferimentos.
- Nunca faça trabalhos de assentamento, montagem ou configuração na mesa quando o produto estiver em operação.
- Segure a peça de trabalho sempre com firmeza quando estiver a lixar.
- Utilize grampos ou um torno para fixar a peça sempre que adequado.
- Para minimizar o risco de derrubar a máquina, suporte sempre as peças de trabalho comprimidas.
- Nunca lixe mais do que uma peça de trabalho de cada vez. Não coloque mais do que uma peça de trabalho na base da máquina de cada vez.
- Não lixe com a peça de trabalho não apoiada. Não lixe peças de material demasiado pequenas para serem apoiadas em segurança.
- Evite a operação em posições desajeitadas e evite posições da mão onde uma falta de equilíbrio possa fazer com que a sua mão toque na cinta de lixa ou no disco de lixa.
- Evite ressaltos: lixe de acordo com as setas indicadoras do sentido de rotação.
- Mantenha sempre um afastamento de 1,6 mm entre a mesa de trabalho e a máquina.
- Nunca se ponha a si, nem nenhuma parte do seu corpo, directamente alinhado com o percurso da peça de trabalho.
- A máquina nunca deve estar ligada à rede eléctrica quando estiver a montar peças ou a fazer ajustes, e também sempre que não esteja a ser utilizada.
- Nunca deixe uma ferramenta em funcionamento sem vigilância. Não deixe a ferramenta até que se detenha totalmente.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado ou defeituoso, deve ser substituído pelo fabricante ou por um agente de reparação autorizado.
- Recomendamos a utilização de um dispositivo de corrente residual com uma classificação de corrente residual de 30mA ou menos.

RISCOS RESIDUAIS

Mesmo quando se utiliza o produto segundo as instruções, continua a ser impossível eliminar por completo certos fatores de risco residuais. Podem surgir os seguintes riscos durante o uso e o operador deve prestar especial atenção para evitar o seguinte:

- Risco de contacto com a cinta de lixa ou o disco de lixa.
- Risco de queimadura por contacto com cinta de lixa

quente, disco de lixa quente ou peça de trabalho quente.

- Existe o risco de lesões para o sistema respiratório caso não se use uma máscara contra o pó eficaz.
- Danos para a audição caso não se utilize protecção auditiva eficaz.

CONHEÇA O SEU PRODUTO

Consulte a página 92.

1. Batente de lixamento
2. Lixadora mecânica de cinta
3. Maçaneta de controlo de alinhamento
4. Manipulo de tensão da cinta
5. Placa de lixar
6. Interruptor desligado/ligado
7. Escala de inclinação
8. Bico de aspiração
9. Maçaneta de ajuste do ângulo de bisel da mesa
10. Maçaneta de ajuste do ângulo de chanfro
11. Escala de chanfro
12. Guia de corte/graminho
13. Mesa de trabalho

MANUTENÇÃO

- Não modifique o produto de nenhum modo nem utilize acessórios não aprovados pelo fabricante. A sua segurança e a dos demais pode ver-se ameaçada.
- Não utilize o produto se algum dos interruptores, proteções ou outras funções não funcionam conforme o previsto. Dirija-se a um centro de serviço autorizado para ajustes ou reparações profissionais.
- Não faça nenhuns ajustes enquanto o produto estiver em funcionamento.
- Assegure-se sempre que o cabo de alimentação foi retirado da rede elétrica antes de realizar qualquer ajuste ou operações de lubrificação ou ao realizar operações de manutenção no produto.
- Antes e depois de cada uso, verifique se há danos ou partes partidas no produto. Mantenha o produto nas melhores condições de trabalho substituindo de imediato as peças por peças sobresselentes aprovadas pelo fabricante.
- Limpe o pó acumulado utilizando uma escova ou aspirador. Não use ar comprimido
- Para garantir a segurança e fiabilidade, todas as reparações, incluindo a substituição de escovas, devem ser realizadas por um centro de serviço autorizado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído unicamente pelo fabricante ou por um centro de serviço autorizado para evitar perigos.

⚠ AVISO

Para mais segurança e fiabilidade, todas as reparações devem ser feitas por um Centro de Serviço Autorizado RYOBI.

TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

- Desconecte o cabo de alimentação ao guardar o produto. Guarde o produto num local seguro que não seja acessível às crianças.
- Limpe o produto com uma escova e um aspirador antes do seu armazenamento.

SÍMBOLO



Marca europeia de conformidade



Marca britânica de conformidade



Marca ucraniana de conformidade



Marca de conformidade EurAsian



Agradecemos que leia atentamente as instruções antes de iniciar a máquina.



Use protecção para os ouvidos



Use protecção para os olhos



Símbolo de proibição de tocar com as mãos



Tamanho da banda lixadora



Tamanho: Placa de lixar



Tamanho: Mesa de trabalho



Não desmonte a tampa.



Não elimine equipamentos elétricos e eletrônicos juntamente com resíduos municipais não separados. Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser recolhidos separadamente. Os resíduos de fontes de luz têm de ser retirados do equipamento. Consulte a sua autoridade local ou retalhista para obter aconselhamento sobre reciclagem e pontos de recolha. De acordo com os regulamentos locais, os retalhistas têm a obrigação de receber os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos livres de encargos. O seu contributo para reutilizar e reciclar os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos ajuda a reduzir a procura de matérias-primas. Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos contêm materiais recicláveis preciosos, que podem afetar negativamente o meio ambiente e a saúde humana se não forem eliminados de uma forma ambientalmente compatível. Elimine os dados pessoais dos equipamentos, se existirem.

SÍMBOLOS NESTE MANUAL



Alerta de segurança



Ligue a ficha da máquina à tomada.



Desligue a ferramenta.



As peças ou acessórios vendem-se separadamente

Ved udformningen af din bånd-/skivepudser har vi givet topprioritet til sikkerhed, gode resultater og driftssikkerhed.

TILTÆNKET ANVENDELSESFORMÅL

Denne bånd-/skivepudser er kun beregnet til at blive anvendt i forbindelse med træ og træprodukter. Anvendelse af dette produkt og en støvopsamler sammen med metalprodukter udgør en potentiel brandfare.

Dette produkt er designet og beregnet til kun at blive anvendt af et korrekt uddannet og erfarent personale. Hvis du ikke er bekendt med den korrekte og sikre betjening af produktet, må du ikke anvende det, før korrekt uddannelse og viden er blevet opnået.

ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER FOR ELVÆRKTØJET

⚠ ADVARSEL

Læs alle omhyggeligt alle advarsler, anvisninger og specifikationer, som følger med maskinen, og studer illustrationerne. Hvis nedenstående forskrifter ikke overholdes, kan der ske uheld og ulykker som brand, elektrisk stød og/eller alvorlige personskader.

Gem alle advarsler og brugsanvisninger til senere brug. Betegnelsen "eldrevet værktøj" i advarslerne henviser til jeres ledningsforbundne elværktøj eller batteridrevne (ledningssikre) elværktøj.

SIKKERHED I ARBEJDSOMRÅDET

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst. Rodede eller mørke områder inviterer til ulykker.
- Brug ikke elværktøjer i eksplosive omgivelser som fx i nærheden af brandbar væske, gas eller støv. Elværktøjer udløser gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Der må ikke være børn og tilskuere i nærheden, når et elværktøj anvendes. Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

ELEKTRISK SIKKERHED

- Elværktøjets elstik skal passe til elnetkontakten. Elstikket må aldrig modificeres på nogen som helst måde. Undlad brug af adapterstik til jordede (stelforbundne) elværktøjer. Umodificerede elstik og passende elnetkontakter reducerer faren for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordede eller stelforbundne overflader som fx rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er forøget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er forbundet med jord eller stel.
- Undlad at udsætte elværktøjer for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i et elværktøj, øges faren for elektrisk stød.
- Undlad at misbruge ledningen. Ledningen må aldrig bruges til at bære eller trække i elværktøjet eller til at trække stikket ud. Hold ledningen på afstand af varme, olie og skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfildrede ledninger øger faren for elektrisk stød.
- Når et elværktøj anvendes i det fri, skal der bruges en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.

Brug af ledninger beregnet til udendørs brug reducerer faren for elektrisk stød.

- Hvis man er nødt til at bruge elværktøjer i fugtige omgivelser, skal strømforsyningen have en fejlstrømsafbryder (RCD-afbryder). Brug af fejlstrømssikring reducerer faren for elektrisk stød.

PERSONLIG SIKKERHED

- Vær årvågen, hold øje med, hvad du gør, og brug sund fornuft, når du benytter et værktøj. Undlad at bruge værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øjeblikks uopmærksomhed under brug af motoriserede værktøjer kan medføre alvorlige personskader.
- Bær personlige værnemidler. Brug altid øjenvern. Personlige værnemidler som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn anvendt under de rette betingelser nedsætter antallet af personskader.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at afbryderen er slukket (i off-position), før du tilslutter produktet til strømkilden og/eller batteriet eller løfter eller går rundt med produktet. Der kan ske en ulykke, hvis du går rundt med fingeren på afbryderen eller tilslutter strøm til elværktøj med afbryderen tændt.
- Fjern evt. skruenøgler, inden der tændes for elværktøjet. En efterladt skruenøgle fastgjort til en roterende del af elværktøjet kan medføre personskader.
- Læn dig aldrig for langt frem. Sørg for altid at have godt fodfæste og god balance. Dette giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- Vær ordentligt klædt på. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og beklædning på afstand af bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan hænge fast i bevægelige dele.
- Hvis der medfølger anordninger til tilslutning af støvudsugning og støvopsamling, skal det sikres, at de tilsluttes og bruges korrekt. Brug af støvopsamling kan nedsætte faren for forbundet med støv.
- Lad ikke fortrolosheden, der er opstået ud fra hyppig brug af et redskab, påvirke dig til at være tilbagelænet og ignorere sikkerhedsprincipper. En skodesløs handling kan forårsage alvorlig personskade inden for en brøkdal af et sekund.

BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJ

- Undlad at tvinge værktøjet. Brug det korrekte produkt til anvendelsesformålet. Det korrekte produkt klarer opgaven bedre og sikrere i den hastighed, det er designet til.
- Elværktøjet må ikke tages i brug, hvis TÆND/SLUK-kontakten ikke virker. Et elværktøj, der ikke kan kontrolleres med TÆND/SLUK-kontakten, er farligt og skal repareres.
- Fjern stikket fra strømkilden, og/eller fjern batteripakken fra elværktøjet, hvis den er aftagelig, før du foretager justeringer, udskifter tilbehør eller lægger elværktøjet væk. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for opstart af produktet ved et uheld.
- Når elværktøjer ikke bruges, skal de opbevares utilgængeligt for børn; personer, som ikke er fortrolige med elværktøjet eller denne brugsanvisning, må ikke anvende elværktøjet. Elværktøjer er farlige i hænderne på ukyndige brugere.

- **Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontrollér, om der er forkert indjusterede eller forbundne bevægelige dele, afbrækkede dele samt andre tilstande, som kan påvirke værktøjets funktionsmåde. Hvis der konstateres skader, skal værktøjet repareres inden brug.** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte værktøjer.
- **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Korrekt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe ægge er mindre tilbøjelige til at sætte sig fast og er nemmere at styre.
- **Brug produktet, tilbehør og bits til værktøj mv. i overensstemmelse med disse anvisninger, idet der tages hensyn til arbejdsbetingelser og arbejdet, der skal udføres.** Brug af elværktøjet i strid med det tiltænkte anvendelsesformål kan medføre farlige situationer.
- **Hold håndtag og gribeblader tørre og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeblader muliggør ikke sikker håndtering og styring af værktøjet under ikke forventede situations.

SERVICE

- **Sørg for, at elværktøjet serviceres af en kvalificeret reparatør, som kun benytter sig af originale reservedele.** Herved garanteres sikkerheden for elproduktet.

SIKKERHEDSADVARSLER OM BÅND-/SKIVEPUDSER

- Undlad at betjene produktet, indtil det er fuldstændigt samlet og installeret i overensstemmelse med instruktionerne.
- Sørg for passende almindelig og lokal belysning.
- Kontrollér inden arbejdsstart, at maskinen står på en jævn overflade med tilstrækkelig stabilitet. Af hensyn til egen sikkerhed bør maskinen altid fastboltes til en arbejdsbænk.
- Hold området omkring maskinen ryddeligt og fri for løst materiale som fx spåner og skrotdele.
- Sørg for at slibebåndet er installeret i den rigtige retning. Se retningsbestemt pil på bagsiden af slibebåndet.
- Sørg altid for, at sporet er justeret korrekt, så båndet ikke kører af remskiverne.
- Anvend ikke slibebånd eller -pads, der er beskadigede, slidte eller løse. Anvend kun et slibebånd og -pad, der har den korrekte størrelse.
- Slib altid på den nedadgående side på slibeskiven, når du anvender skivepudseren. Hvis du sliber på skivens opadgående side, kan det få arbejdsemnet til at flyve ud af position, hvilket kan resultere i skader.
- Udfør aldrig opstillings-, monterings- eller opsætningsarbejde på bordet, mens produktet er i drift.
- Hold altid godt fat i arbejdsemnet, når du sliber.
- Brug så vidt muligt skruetvinger eller skruestik til at fastholde emnet.
- For at minimere risikoen for at maskinen tipper, skal lange emner altid understøttes.
- Slib aldrig mere end ét arbejdsemne ad gangen. Undlad at anbringe mere end ét emne ad gangen på maskinens underdel.
- Slib ikke, hvis arbejdsemnet ikke er understøttet. Undlad at slibe stykker af materiale, der er for små til at

blive understøttet sikkert.

- Undgå uhåndterlige betjening og håndpositioner, hvor et pludseligt slip kunne forårsage, at din hånd kunne komme i berøring med slibebåndet eller skiven.
- Undgå tilbageslag ved at slibe i overensstemmelse med de retningsbestemte pile.
- Oprethold altid en afstand på 1,6 mm mellem arbejdsbordet og maskinen.
- Stå aldrig, eller hav aldrig nogen kropsdele lige ud for retningen for arbejdsemnet.
- Maskinen må aldrig være tilsluttet en strømkilde, når du samler dele, foretager justeringer eller når den ikke er i brug.
- Lad aldrig værktøjet køre uden opsyn. Efterlad ikke værktøjet, før det er stoppet fuldstændigt.
- Hvis strømforsyningskablet beskadiges eller bliver defekt på anden måde, må det kun udskiftes af producenten eller en autoriseret servicemedarbejder.
- Vi anbefaler brug af fejlstrømssikring (HFI-relæ) med en fejlstrømsnormering på 30mA eller mindre.

UUNDGÅELIGE RISICI

Selv om produktet anvendes som foreskrevet, er det stadig umuligt at eliminere visse uundgåelige risikofaktorer fuldstændigt. Følgende risici kan opstå under brug, og operatøren bør være særligt opmærksom for at undgå følgende:

- Risiko for kontakt med slibebånd eller skive.
- Brandulykker fra kontakt med varmt bånd eller skive eller arbejdsemne.
- Skader på åndedrætssystem ved manglende brug af effektiv støvmaske.
- Skader på hørelse ved manglende brug af effektivt hørevern.

KEND PRODUKTET

Se side 92.

1. Stopper til sliber
2. Slibebånd
3. Sporingsskontrolknap
4. Håndtag til båndstrammer
5. Bundplade
6. Tænd/Sluk-kontakt
7. Hældningsskala
8. Sugedyse
9. Justeringsknap til bordets facetvinkel
10. Justeringsknap til geringsvinkel
11. Geringsmåling
12. Geringsanslag
13. Arbejdsbord

VEDLIGEHOLDELSE

- Undlad at ændre produktet på nogen måde eller bruge tilbehør, som ikke er godkendt af producenten. Det kan gå ud over din og andres sikkerhed.
- Undlad at bruge produktet, hvis kontakter, skærme eller andre funktioner ikke fungerer efter hensigten. Indlever på autoriseret servicecenter til professionel reparation eller justering.
- Foretag ingen justeringer, mens produktet kører.
- Sørg altid for, at stikket er trukket ud af lysnetkontakten, inden der foretages indstillinger, smøring eller andet

arbejde, herunder vedligeholdelse, på produktet.

- Inden og efter hver brug skal produktet kontrolleres for skader eller afbrækkede dele. Hold altid produktet i god stand ved straks at udskifte dele med reservedele, der er godkendt af producenten.
- Fjern ophobet støv med en børste eller støvsuger. Anvend ikke trykluft.
- For bedre sikkerhed og pålidelighed skal alt reparationsarbejde, inkl. udskiftning af børster, udføres på et autoriseret servicecenter.
- Hvis strømforsyningsledningen bliver beskadiget, må den af sikkerhedshensyn kun udskiftes af producenten eller på et autoriseret servicecenter.

⚠ ADVARSEL

Af hensyn til brugersikkerheden og drifts- sikkerheden skal reparationer udføres på et autoriseret RYOBI serviceværksted.

TRANSPORT OG OPBEVARING

- Når produktet stilles til opbevaring, skal man frakoble strømforsyningskablet. Opbevar produktet på et sikkert sted, der er utilgængeligt for børn.
- Rengør produktet med en børste og støvsuger, inden det stilles til opbevaring.

SYMBOL



Europæisk
overensstemmelsesmærkning



Britisk overensstemmelsesmærkning



Ukrainsk overensstemmelsesmærkning



EurAsian overensstemmelsesmærke



Læs venligst vejledningen grundigt igennem før maskinen tages i brug.



Benyt høreværn



Benyt øjenværn



Symbolet "Rør ikke med hænderne"



Slibebåndsstørrelse



Størrelse: Bundplade



Størrelse: Arbejdsbord



Fjern ikke låget.

Bortskaf ikke elektriske dele og elektronisk udstyr som usorteret kommunalt affald. Kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr skal indsamles separat. Affaldets lyskilder skal fjernes fra udstyret. Kontakt din lokale myndighed eller forhandler for rådgivning om genbrug og indsamlingssted. Ifølge lokale bestemmelser kan detailhandlere være forpligtede til gratis at tage kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr retur til bortskaffelse. Dit bidrag til genbrug og genanvendelse af kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr bidrager til at reducere efterspørgslen efter råmaterialer. Kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr indeholder værdifulde og genanvendelige materialer, som kan have en negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed, hvis det ikke bortskaffes på en miljøvenlig måde. Slet persondata fra eventuelt kasseret udstyr.



SYMBOLER I BRUGSANVISNINGEN



Sikkerhedsadvarsel



Tilslut maskinen til lysnetkontakten.



Træk værktøjets stik ud af stikkontakten.



Dele eller tilbehør, der sælges separat

Säkerhet, prestanda och pålitlighet har fått högsta prioritet vid utformningen av din polermaskin med rem/skiva.

ANVÄNDINGSOMRÅDE

Denna polermaskin med rem/skiva är avsedd att användas endast för trä och träprodukter. Användning av denna produkt och en spånpuppsamlare tillsammans med metallprodukter är en potentiell brandfara.

Denna produkt är utformad och avsedd endast för användning av korrekt utbildad och erfaren personal. Om du inte känner till hur produkten ska användas korrekt och säkert, använd den inte förrän du fått rätt utbildning och kunskaper.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR MASKINVERKTYG

⚠ VARNING

Läs uppmärksamst alla varningar, instruktioner och specifikationer som bifogas med detta verktyg och studera bilderna. Underlåtenhet att respektera dessa föreskrifter kan leda till olyckor som brand, elektriska stötar och/eller allvarliga kroppsskador.

Behåll dessa varningar och anvisningar för framtida referens. Termen "elektriskt verktyg" i varningarna avser ditt nätdrivna elverktyg (med sladd) eller ditt batteridrivna elverktyg (sladdlöst).

ARBETSOMRÅDESSKYDD

- Håll arbetsområdet rent och använd god belysning. Skräpiga och mörka utrymmen inbjuder till olyckor.
- Använd inte motordrivna verktyg i explosiva miljöer, till exempel i närheten av brännbara vätskor, brännbara gaser eller damm. Motordrivna verktyg skapar blixtar som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och åskådare på avstånd när du använder verktyget. Distractioner kan få dig att tappa kontrollen.

ELSÄKERHET

- El-verktygskontakter måste passa i vägguttaget. Gör aldrig ändringar i kontakten på något sätt. Använd inte delningakontakter tillsammans med jordade el-verktyg. Oförändrade kontakter och passande vägguttag reducerar risken för elektrisk chock.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor så som rör, element, spisar och kylskåp. Risken för elektrisk chock ökar om din kropp är jordad.
- Utsätt inte motordrivna verktyg för regn eller blöta omgivningar. Vatten som tränger in i ett motordrivet verktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Skada inte sladden. Använd aldrig sladden till att bära med, dra ur eller koppla ur el-verktyget med. Håll strömsladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Trassliga eller skadade sladdar ökar risken för elektrisk chock.
- När du använder ett el-verktyg utomhus måste en förlängningssladd för utomhusbruk användas. Användning av kabel avsedd för utomhusbruk reducerar risken för elektrisk chock.
- Om du inte kan undvika att använda el-verktyget i fuktiga utrymmen, använd en jordfelsbrytare som skydd. En jordfelsbrytare reducerar risken för elektrisk

chock.

PERSONSÄKERHET

- Se upp med vad du gör och använd sunt förnuft när du använder verktyget. Använd inte verktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av motordrivna verktyg kan resultera i allvarig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd. Skyddsutrustning som en damm mask, halkfria skyddsskor, en hård hjälm, eller hörselskydd som används under lämpliga förhållanden minskar personskador.
- Undvik oavsiktlig start. Försäkra dig om att brytaren står i frånslaget läge innan du ansluter limpistolen till en strömkälla och/eller ett batteri, samt innan du plockar upp eller bär produkten. Att bära elverktyg med fingret på brytaren eller att låta energigivande elverktyg vara igång med brytaren påslagen är att bjuda in till olycksfall.
- Avlägsna inställningsverktyg eller nyckel innan du sätter på el-verktyget. En nyckel eller annat verktyg som sitter kvar på en roterande del i el-verktyget kan orsaka kroppsskada.
- Sträck dig inte. Ha alltid ett bra fotfäste och en god balans. Detta ger bättre kontroll av el-verktyget i oväntade situationer.
- Klä dig korrekt. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll ditt hår och dina kläder borta från rörliga delar. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om enheter tillhandahålls för anslutningen av dammutsuget och uppsamlingsanläggningar, säkerställ att dessa är anslutna och används korrekt. Användningen av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.
- Låt inte den erfarenhet som följer med vana vid verktygsanvändning göra dig oförsiktig och ignorera säkerhetsprinciper för verktygsanvändningen. En slarvig handling kan orsaka allvarig skada inom en bråkdel sekund.

ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV MOTORVERKTYG

- Använd inte kraft mot verktyget. Använd rätt produkt för applikationen. Rätt produkt gör arbetet enklare och säkrare i den takt som den är avsedd för.
- Använd inte el-verktyget om det inte startar när du slår på eller av switchen. Ett el-verktyg som inte kan kontrolleras med switchen är farligt och måste repareras.
- Ta ut kontakten ur eluttaget och/eller ta bort batteripaketet, ifall avtagbart, från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyg. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att starta produkten oavsiktligt.
- Förvara oanvända el-verktyg utom räckhåll för barn och låt inte oerfarna människor använda el-verktyget. El-verktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera att det inte föreligger någon obalans eller oförmåga för rörliga delar att röra sig, att inga delar är trasiga och att ingenting annat som påverkar användningen av det motordrivna verktyget föreligger. Om maskinen är skadad måste den repareras innan den kan

användas. Många olyckor uppstår på grund av dåligt underhållna verktyg.

- **Håll skärverktyg vassa och rena.** Korrekt underhålla skärverktyg med vassa kanter är mindre benägna att fastna och lättare att kontrollera.
- **Använd produkten, tillbehör och insatsverktyg mm. i enlighet med dessa anvisningar, och anpassat till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användning av el-verktyget för andra områden än de avsedda kan resultera i en riskfylld situation.
- **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och smörj fett.** Håll handtag och greppytor tillåter inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

SERVICE

- **Se till att ditt el-verktyg får service av en kvalificerad tekniker som bara använder identiska reservdelar.** Detta garanterar en säker användning av det motordrivna verktyget.

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR POLERMASKIN MED REM/SKIVA

- Använd inte produkten förrän den är i komplett monterat skick och har installerats enligt anvisningarna.
- Se till att ha fullgod generell eller lokal belysning.
- Kontrollera att maskinen står på ett jämnt underlag med tillräcklig stabilitet innan arbetet påbörjas. För din egen säkerhet, montera alltid maskinen på en arbetsbänk med bultar.
- Se till att maskinens omgivning är väl underhållen och fri från löst material, som t.ex. spån och sågbitar.
- Se till att slipremmen har monterats i rätt riktning. Se riktningsspil på remmens baksida.
- Se till att trackingen alltid är korrekt inställd, så att remmen inte hoppar av blocken.
- Använd inte slippremmar eller -dynor som är skadade, rivna eller lösa. Använd endast sliprem eller -dyna med korrekt storlek.
- Slipa alltid på den nedåtriktade sidan av polerskivan när du använder maskinen med skiva. Att slipa på den uppåtriktade sidan av skivan kan få arbetsstycket att kastas ut från sin position och orsaka olyckor.
- Arbeta inte med upplägg, montering eller inställning på bordet medan produkten är i drift.
- Håll alltid arbetsstycket stadigt vid slipning.
- Använd fästen eller ett skruvstöd för fästning när det går.
- För att minska risken att maskinen tippar ska långa arbetsstycken alltid stödjas.
- Slipa aldrig fler än ett arbetsstycke åt gången. Ställ inte mer än ett arbetsstycke åt gången på maskinen.
- Slipa inte ett arbetsstycke som inte stöds upp. Slipa inte arbetsstycken som är för små för att kunna stödas på ett säkert sätt.
- Undvik besvärliga procedurer och krångliga handpositioner, där en plötslig glidning kan få din hand att hamna mot slipremmen eller -skivan.
- Undvik återstuds genom att slipa i enlighet med riktningsspilarna.
- Håll alltid ett avstånd på 1,6 mm mellan arbetsbordet och maskinen.
- Stå aldrig, och håll aldrig någon kroppsdel i linje med,

arbetsstyckets förflyttningsväg.

- Maskinen ska aldrig vara ansluten till strömförsörjningen medan du monterar delar eller gör justeringar, eller när den inte används.
- Lämna aldrig ett verktyg som är igång. Lämna inte verktyget förrän det har stannat helt.
- Om el-kabeln är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller av en auktoriserad serviceman.
- Vi rekommenderar en jordfelsbrytare med märkström 30mA eller mindre.

RESIDUALRISK

Även om produkten används enligt instruktionerna går det inte att eliminera alla eventuella riskfaktorer. Följande risker kan uppstå vid användning och operatören ska vara extra uppmärksam för att undvika följande:

- Risk för kontakt med sliprem eller -skiva.
- Risk för brännskada genom kontakt med varm rem, skiva eller arbetsstycke.
- Skador på andningsvägarna om inte dammskydd för ansiktet används.
- Skada på hörseln om ett effektivt hörselskydd inte används.

LÄR KÄNNA DIN PRODUKT

Se *sidan 92*.

1. Slipstopp
2. Sandpapperbälte
3. Styrknapp för tracking
4. Spak för remspänning
5. Fot
6. Av/på-knapp
7. Lutningsskala
8. Sugmunstycke
9. Knapp för justering av bordets fasvinkel
10. Knapp för justering av gervinkeln
11. Ger-skala
12. Geringsguide
13. Arbetsbord

UNDERHÅLL

- Modifiera inte produkten på något sätt och använd inga tillbehör som inte godkänts av tillverkaren. Din och andras säkerhet kan vara i fara.
- Använd inte produkten om brytare, skydd eller andra funktioner inte fungerar som avsett. Lämna den till auktoriserat servicecenter för reparation eller justering.
- Utför inte justeringar medan produkten är i drift.
- Se alltid till att kontakten har tagits ur eluttaget före justeringar, smörjning eller om underhåll ska göras på produkten.
- Före och efter användning ska produkten kontrolleras så det inte finns skadade eller trasiga delar. Håll produkten i gott skick genom att omedelbart ersätta delar med reservdelar som tillhandahålls av tillverkaren.
- Rensa bort damm som ansamlats med en borste eller dammsugare. Använd inte tryckluft.
- För säkerhet och pålitlighet ska alla reparationer, inklusive byte av borstar, utföras av auktoriserat reparationscenter.
- Om strömkabeln har skadats får den enbart bytas ut av tillverkaren eller auktoriserat servicecenter för att

undvika säkerhetsrisk.

⚠ VARNING

Av säkerhetsskäl är det viktigt att alla reparationer utförs på en serviceverkstad som godkänts av RYOBI.

TRANSPORT OCH FÖRVARING

- Strömkabeln ska kopplas ur vid förvaring. Förvara produkten på säker plats där inga barn kan komma åt den.
- Rengör produkten med en borste eller dammsugare före förvaring.

SYMBOL



CE-märkning



Brittisk CE-märkning



Ukrainsk CE-märkning



EurAsian överensstämmelsesymbol



Läs instruktionerna ordentligt innan start av maskinen.



Bär hörselskydd.



Använd skyddsglasögon



Symbol "Inga händer"



Slipbandets storlek



Storlek: Fot



Storlek: Arbetsbord



Ta inte bort skyddet.



Kassera inte elektriskt och elektroniskt avfall som osorterat restavfall. Elektriskt och elektroniskt avfall måste samlas in separat. Ljuskällor måste plockas bort från utrustningen. Fråga din lokala myndighet eller återförsäljare om återvinning och uppsamlingsplats. Enligt lokala bestämmelser kan återförsäljare ha en skyldighet att kostnadsfritt ta tillbaka elektriskt avfall och elektronisk utrustning. Ditt bidrag till återanvändning och återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall bidrar till att minska behovet av råmaterial. Elektriskt och elektroniskt avfall innehåller värdefulla och återvinningsbara material som kan påverka miljön och människors hälsa negativt, om de inte kasseras på ett miljömässigt kompatibelt sätt. Radera eventuella personuppgifter från avfallsutrustningen.

SYMBOLER I MANUALEN



Säkerhetsvarning



Sätt in maskinens stickkontakt i vägguttaget.



Koppla bort verktyget från eluttaget.



Delar och utrustning säljs separat

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

Turvallisuus, tehokkuus ja käyttövarmuus ovat nauha-/levyhiomakoneemme tärkeimpiä ominaisuuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä nauha-/levyhiomakone on tarkoitettu ainoastaan puun ja puutuotteiden työstämiseen. Tämän koneen ja pölynkerääjän käyttämiseen metallituotteille liittyy tulipalon riski.

Tätä konetta saavat käyttää ainoastaan käyttöön perusteellisesti koulutetut ja harjaantuneet henkilöt. Jos et ole kunnolla perehtynyt tämän koneen toimintaan ja sen turvalliseen käyttöön, käytä sitä vasta kun olet saanut perusteellisen käyttökoulutuksen.

YLEISET SÄHKÖTYÖKALUJEN TURVALLISUUSVAROITUKSET

⚠ VAROITUS

Lue tarkkaavaisesti kaikki tämän työkalun kanssa toimitetut varoitukset, ohjeet ja spesifikaatiot, ja katso lisäksi kuvat. Seuraavassa esitettyjen ohjeiden laiminlyönnistä saattaa olla seurauksena onnettomuuksia kuten tulipalot, sähköiskut ja/tai vakavia kehon vammoja.

Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Varoituksissa oleva termi "sähkötyökalu" viittaa verkkokäyttöiseen (johdollisiin) sähkötyökaluun tai akkukäyttöiseen (johdottomaan) sähkötyökaluun.

TYÖALUEEN TURVALLISUUS

- Pidä työalue siistinä ja valoisa. Epäjärjestyksessä olevat ja pimeät alueet myötävaikuttavat onnettomuuksiin.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa paikoissa, kuten helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökalut kipinöivät, mikä saattaa sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja sivulliset loitolla, kun käytät sähkötyökaluja. Häiriöt voivat saada koneen riestäytymään hallintaan.

SÄHKÖTYÖKALUN TURVALLISUUS

- Pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muunna pistoketta millään tavalla. Älä käytä maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa minkäänlaisia sovitinpistokkeita. Alkuperäiset pistokkeet ja niitä vastaavat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Älä kosketa maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, helioihin tai jääkaappeihin. Jos ruumiisi on maadoitettu, sähköiskun vaara on suurempi.
- Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle. Sähkötyökaluun joutunut vesi kasvattaa sähköiskun vaaraa.
- Pidä huolta sähköjohdosta. Älä koskaan kannna tai vedä sähkötyökalua johdosta tai irrota pistoketta johdosta vetämällä. Älä päästä johtoa koskettamaan kuumuuden lähteitä, öljyä, teräviä reunoja tai liikkuvia osia. Vioittunut tai takkuinen johto lisää sähköiskun vaaraa.
- Kun käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa. Ulkokäyttöön

sopivan johdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

- Jos sähkötyökalua on pakko käyttää kosteissa tiloissa, käytä jännönsvirtalaitteella (RCD) suojattua pistorasia. RCD:n käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUS

- Ole valpas, katso mitä teet ja käytä maalaisjärkeä laitetta käyttäessäsi. Älä käytä laitetta väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja. Suojavälineiden, kuten hengityssuojaimen, liukumattomien turvakengien, kypärän ja kuulosuojainten, käyttö vähentää henkilövahinkoja.
- Älä anna koneen käynnistyä vahingossa. Varmista, että kytkin on off-asennossa ennen kuin liität tuotteen sähköverkkoon ja/tai akkuun, nostat tai kuljetat sitä. Jos kannat konetyökalua sormi kytkimellä tai jos kytket sähkötyökalun verkkoon kytkimen ollessa päällä, altistat itsesi onnettomuuksille.
- Irrota säätöavaimet ja jakoavaimet ennen sähkötyökalun käynnistystä. Sähkötyökalun pyöriivän osaan jätetty jako- tai säätöavain saattaa johtaa loukkaantumiseen.
- Älä kurkota liian kauas. Säilytä aina kunnollinen jalansija ja tasapaino. Tällöin sähkötyökalua on helpompi hallita odottamattomissa tilanteissa.
- Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä välijä vaatteita tai koruja. Estä hiusten tai vaatteiden takertuminen liikkuviin osiin. Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset saattavat tarttua liikkuviin osiin.
- Jos laitteen toimintukseen kuului varustus pölyn poistamiseen tai keräämiseen, varmista, että se on sahaan liitettyä ja toimii oikein. Pölyn kerääminen voi vähentää pölyn liittyviä vaaroja.
- Älä ole huolimaton ja laiminlyö turvaohjeita vain siksi, että olet käyttänyt usein ennenkin konetyökaluja. Huolimattomuus voi aiheuttaa vakavan vamman sekunnin murto-osassa.

SÄHKÖTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HUOLTO

- Älä pakota laitetta. Käytä sovellukseesi sopiva a tuotetta. Asianmukainen tuote hoitaa työt paremmin ja turvallisemmin sillä vauhdilla, jota varten se on suunniteltu.
- Älä käytä sähkötyökalua, jos se ei käynnisty ja sammu katkaisimesta. Jos sähkötyökalua ei voida hallita katkaisimella, se on vaarallinen ja vaatii korjaamista.
- Irrota kosketin virtalähteestä ja/tai akkupaketti konetyökalusta aina ennen säätämistä, lisävarusteiden vaihtamista tai työkalun varastointia. Tällaiset ennaltaehkäisevät turvallisuustoimenpiteet vähentävät vaaraa, että tuote käynnistyy vahingossa.
- Varastoi sähkötyökalu pois lasten ulottuvilta äläkä anna kenenkään, joka ei tunne työkonetta tai näitä ohjeita, käyttää sitä. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- Pidä konetyökalusi lisävarusteineen hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat on

kohdistettu oikein ja että ne liikkuvat kunnolla, että osia ei ole rikkoutunut ja että mikään muu seikka ei haittaa laitteen toimintaa. Jos laite on vioittunut, vie se huoltoon ennen sen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista tuotteista.

- Pidä leikkuuterät terävinä ja puhtaina. Kun katkaisutyökalujen terät ovat terävät, ne eivät jumitu ja ohjaaminen on vaivatonta.
- Käytä tuotetta, tarvikkeita, osia jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja ottaa huomioon työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ. Sähkötyökalun käyttö muuhun kuin sille tarkoitettuun työhön voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.
- Pidä kahvat ja tarttumispinnat kuivina ja puhtaina ja katso, etteivät ne tahriinnu öljystä ja rasvasta. Jos kahvat ja tarttumispinnat ovat liukkaita, työkalujen turvallinen käsittely ja kontrolli eivät ole hallinnassa ylläpitävissä tilanteissa.

HUOLTO

- Huollata työkone pätevällä huoltomiehellä, joka käyttää ainoastaan asianmukaisia varaosia. Tämä varmistaa, että sähkötyökalu on turvallinen.

NAUHA-/LEVYHIOMAKONEEN TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Käytä konetta vasta kun se on ohjeiden mukaisesti täysin kokoonpanttu ja asennettu.
- Varmista, että yleisvalaistus tai työvalo on riittävä.
- Tarkista ennen työskentelyä, että laite on tasapinnalla ja on riittävän vakaa. Kiinnitä laite aina oman turvallisuutesi takia pulteilla työpenkkiin.
- Pidä laitteen ympäristö hyvässä kunnossa ja tyhjänä irrallisesta materiaalista, kuten lastuista ja leikkuujätteestä.
- Varmista, että hiomanauha pyörii oikeaan suuntaan. Pyörimissuunnan osoittava nuoli on merkitty nauhan taakse.
- Säädä tasakäynti oikein, jotta nauha ei valu pois hihnapyöriltä.
- Älä käytä löystyneitä, vääntyneitä tai muulla tapaa vahingoittuneita hiomanauhoja tai alustoja. Käytä ainoastaan oikeankokoisia hiomanauhoja ja alustoja.
- Hio aina hiomalevyn alaosassa, kun käytät levyhiomakonetta. Hiominen levyn yläosassa voi aiheuttaa työkappaleen sinkoutumisen pois asemastaan, jolloin seurauksena voi olla henkilövahinko.
- Älä koskaan tee työpöydällä kokoonpano- tai asetus-toimenpiteitä koneen ollessa käynnissä.
- Kun hiot, pidä työkappaleesta aina lujasti kiinni.
- Kiinnitä työkappale puristimilla tai ruuvipenkillä, jos mahdollista.
- Jotta laite ei pääse kaatumaan, tue aina pitkät työkappaleet.
- Älä koskaan hio enempää kuin yhtä työkappaletta kerrallaan. Älä kasaa yhtä useampaa työkappaletta koneen alustalle.
- Älä koskaan hio työkappaletta, jos se ei ole tuettuna. Älä hio työkappaleita, jos ne ovat liian pieniä tuettaviksi.
- Älä tee vaikeita työstötoimenpiteitä, joissa äkillinen luiskahdus saattaa johtaa käden joutumiseen kosketuksiin hiomanauhan tai -levyn kanssa.

- Hio aina suuntaa osoittavan nuolen mukaisesti, jolloin vältät takapotkun.
- Pidä aina työpöydän ja koneen välissä 1,6 mm:n etäisyys.
- Älä koskaan seiso tai pidä mitään kehonosaa työkappaleen suuntaisesti.
- Kone ei koskaan saa olla kytkettynä virtalähteeseen silloin kun teet kokoonpanotoimenpidettä tai säätöjä, tai kun sitä ei käytetä.
- Älä koskaan jätä käynnissä olevaa laitetta vartioimatta. Älä jätä laitetta yksin, ennen kuin se on pysähtynyt täysin.
- Jos virtajohto vioittuu tai on muuten viallinen, se on vaihdettava ainoastaan valmistajalla tai valtuutetussa huollossa.
- Suositellaan, että käytät jäännösvirtalaitetta, jonka jäännösvirtaluokitus on enintään 30mA.

KÄYTÖN RISKIT

Vaikka tuotetta käytettäisiin ohjeiden mukaisesti, ei ole mahdollista täysin eliminoida tiettyjä käyttöön liittyviä riskitekijöitä. Käytössä voi aiheutua seuraavia vaaroja, ja käyttäjän tulee kiinnittää erityistä huomiota niiden välttämiseen:

- Hiomanauhan tai -levyn kanssa kosketuksiin joutumisen riski.
- Kuuman nauhan tai levyn tai työkappaleen kanssa kosketuksiin joutumiseen liittyy palovamman vaara.
- Hengitystiehyeauriot, jos ei käytetä tehokasta pölysuojainta.
- Kuulovamma, jos ei käytetä tehokkaita kuulosuojaimia.

TUNNE TUOTTEESI

Katso sivu 92.

1. Hiomaraajoitin
2. Hiomakoneen hihna
3. Tasakäynnin ohjausnuppi
4. Nauhan kiristysvipu
5. Luistin
6. Käynnistys/sammutuskytkin
7. Kaltevuusasteikko
8. Imusuutin
9. Pöydän särmän säätönuppi
10. Viistekulman säätönuppi
11. Viisteasteikko
12. Viisteohjain
13. Työpöytä

HUOLTO

- Älä muuntele tuotetta millään tavoin tai käytä muita kuin valmistajan hyväksymiä lisävarusteita. Sinun ja muiden turvallisuus saattaa vaarantua.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin kytkin, suojus tai muu toiminto ei toimi tarkoitettulla tavalla. Palauta se valtuutettuun huoltoon ammattilaisen korjattavaksi tai säädettäväksi.
- Älä tee mitään säätöjä koneen käydessä.
- Varmista aina, että pistoke on irrotettu pistorasiasta, ennen kuin teet säätöjä, voitelet tuotetta tai suoritat sen huoltoa.
- Tarkista tuote vaurioiden ja rikkoutuneiden osien varalta ennen jokaista käyttökertaa ja niiden jälkeen. Pidä tuote huippukunnossa vaihtamalla osat välittömästi valmistajan hyväksymiin varaosiin.

- Siivoa kerääntynyt pöly harjalla tai pölynimurilla. Älä käytä paineilmaa.
- Jotta laite toimisi turvallisesti ja luotettavasti, kaikki korjaukset, mukaan lukien harjojen vaihto, tulee antaa valtuutetun huoltopisteen hoidettavaksi.
- Jos virtajohto vioittuu, se on vaihdettava ainoastaan valmistajalla tai valtuutetussa huollossa, jotta vältetään vaaroilta.

VAROITUS

Lisäturvallisuuden ja luotettavuuden takaamiseksi kaikki korjaustyöt on annettava valtuutetun RYOBI-huoltokeskuksen tehtäväksi.

KULJETUS JA SÄILYTYS

- Kun varastoit tuotteen, irrota virtajohto. Säilytä tuotetta turvallisessa paikassa, johon lapset eivät pääse.
- Puhdista tuote harjalla tai pölynimurilla ennen tuotteen varastoimista.

SYMBOLI



Eurooppalainen vaatimustenmukaisuusmerkintä



Brittiläinen vaatimustenmukaisuusmerkintä



Ukrainalainen vaatimustenmukaisuusmerkintä



EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkintä



Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä.



Käytä kuulosuojaimia



Käytä suojalaseja



Ei käsiä -symboli



Hiomanauhan koko



Koko: Luistin



Koko: Työpöytä



Älä irrota suojusta.



Älä hävitä sähkö- ja elektroniikkalaiteromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on kerättävä erikseen. Hukkavalonlähteet on poistettava laitteista. Kysy paikalliselta viranomaiselta tai jälleenmyyjältä kierrätysneuvoja ja tietoja keräyspisteistä. Paikallisten määräysten mukaan jälleenmyyjällä voi olla velvollisuus ottaa sähkö- ja elektroniikkalaiteromu takaisin veloitusetta. Panoksesi sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäyttöön ja kierrätykseen auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältää arvokkaita ja kierrätettäviä materiaaleja, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöystävällisellä tavalla. Poista mahdolliset henkilötiedot jätelaitteista.

KÄSIKIRJAN SYMBOLIT



Turvallisuusvaroitusta



Kytke laitteen pistoke pistorasiaan.



Irrrota laite sähköverkosta.



Osat ja lisävarusteet on hankittava erikseen

Sikkerhet, ytelse og pålitelighet hadde topp prioritet under utformingen av denne belte- og skivesliperen.

TILTENKT BRUK

Denne belte- og skivesliperen er kun beregnet på bruk med treverk og treprodukter. Hvis produktet og en støvsamler brukes med metallprodukter, medfører det brannfare.

Denne produktet skal kun brukes av personer med tilstrekkelig erfaring og opplæring. Hvis du ikke er kjent med riktig og sikker bruk av produktet, skal du ikke bruke det før du har skaffet deg tilstrekkelig opplæring og erfaring.

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTRISK VERKTØY

⚠ ADVARSEL

Les nøye gjennom alle advarslene, instruksene og spesifikasjonene som følger med verktøyet, og se på tegningene. Hvis forskriftene nedenfor ikke overholdes, kan det forårsake ulykker som brann, elektrisk støt og/eller alvorlige personskader.

Ta vare på alle advarsler og anvisninger for senere bruk. Betegnelsen "elektroverktøy" i advarslene refererer til strømledningsdrevet elektroverktøy eller batteridrevet (trådløs) elektroverktøy.

SIKKERHET PÅ ARBEIDSMRÅDET

- **Hold arbeidsområdet rent, ryddig og godt opplyst.** Uryddige og dårlig opplyste områder fører lett til ulykker.
- **Ikke bruk elektrisk verktøy i eksplosive atmosfærer, hvor det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- **Hold barn og andre på avstand når et elektrisk verktøy brukes.** Distrasjon kan føre til tap av kontroll.

ELEKTRISK SIKKERHET

- **Støpslet på det elektriske verktøyet må stemme med stikkontakten.** Foreta aldri noen form for endringer av støpslet. Ikke bruk noen form for adapterstøpsel til jordat elektrisk verktøy. Umodifiserte støpsler og tilpassede stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jordede overflater som vannrør, radiatorer, kokeapparater og kjøleaggregater.** Det er økt risiko for elektrisk støt dersom kroppen din har kontakt med jord.
- **Ikke utsett elektrisk verktøy for regn eller høy fuktighet.** Vann som trenger inn i et elektrisk verktøy vil øke faren for elektrisk støt.
- **Ikke misbruk den elektriske ledningen.** Bruk aldri ledningen til å bære det elektriske verktøyet eller trekke støpslet ut av stikkontakten. Hold ledningen vekke fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadet eller sammenfloknet ledning øker risikoen for elektrisk støt.
- **Når du bruker det elektriske verktøyet utendørs, bruk en skjeteledning som er tilpasset utendørs bruk.** Bruk av ledning som er tilpasset utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- **Dersom bruk av elektrisk verktøy i fuktige omgivelser ikke er til å unngå, bruk en strømkrets med restspenningsbeskyttelse (RCD) som er**

tilpasset verktøyet. Bruk av strømkrets med sikring reduserer risikoen for elektrisk støt.

PERSONLIG SIKKERHET

- **Vær årvåken, følg med på det du gjør og bruk fornuft når du benytter et verktøy.** Ikke bruk verktøyet når du er sliten eller under påvirkning av alkohol, narkotiske stoffer eller medisiner som kan påvirke din reaksjonsevne og/eller dømmekraft. Et øyeblikks uoppmerksomhet mens elektrisk eller luftdrevet verktøy brukes kan føre til alvorlige personskader.
- **Bruk Personlig verneutstyr.** Bruk alltid øyebeskyttelse. Verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm og hørselsvern som brukes ved behov, vil redusere personskader.
- **Unngå utilsiktet start.** Pass på at limpistolen er slått av før du kobler den til en strømkilde eller en batteripakke, tar den opp eller bærer den. Ikke bær elektroverktøy med fingeren på bryteren eller mens verktøyet er slått på, da dette kan føre til ulykke.
- **Fjern justeringsnøkler og annet verktøy før du setter strøm på det elektriske verktøyet.** En fastnøkkel eller annet verktøy festet til en roterende del av et elektrisk verktøy når det startes kan føre til personskade.
- **Ikke len deg for langt frem.** Sørg for godt fotfeste og god balanse til enhver tid. Dette gir bedre kontroll over det elektriske verktøyet i en uventet situasjon.
- **Kle deg riktig.** Ikke bruk løstsittende plagg og/eller løsthengende smykker. Hold hår og klær unna bevegelige deler. Løse plagg, smykker og langt hår kan fanges opp av bevegelige deler.
- **Hvis utstyr gir mulighet for tilkobling av uttrekk og oppsamling av støv, må du forsikre deg om at de er tilkoblet og riktig brukt.** Bruk av utstyr for oppsamling av støv kan redusere faren forbundet med støv.
- **Ikke la hyppig bruk av verktøyet føre til at du blir uvøren og ikke tar hensyn til sikkerhetsprinsipper.** En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig skade på et øyeblikk.

ELEKTRISK VERKTØY - BRUK OG STELL

- **Ikke press verktøyet.** Bruk korrekt verktøy for jobben som skal gjøres. Riktig elektrisk verktøy vil gjøre jobben bedre og tryggere når det brukes slik det var tiltent.
- **Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke slår verktøyet av og på.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres før det kan brukes.
- **Før du gjør justeringer på elektroverktøy, bytter tilbehør eller setter verktøyet bort, må du trekke pluggen ut av strømkilden eller fjerne batteriet hvis dette lar seg gjøre.** Slike forholdsregler reduserer risikoen for å starte limpistolen ved et uhell.
- **Oppbevar elektrisk verktøy som ikke brukes utenfor barns rekkevidde og la ikke personer som ikke er kjent med det elektriske verktøyet eller dets instruksjoner bruke det.** Elektrisk verktøy er farlig i hendene på uerfarne brukere.
- **Sørg for at elektroverktøy og tilbehør alltid er i god stand.** Kontroller for feilinnretting, at bevegelige deler løper fritt og andre forhold som kan påvirke verktøyet drift. Dersom det er skadet må produktet repareres før bruk. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdt verktøy.
- **Sørg for at skjæreverktøy alltid er skarpe og rene.**

Sørg for at eggene på skjæreverktøy alltid er skarpe. Dette gir mindre risiko for at verktøyet sette seg fast, og gjør det lettere å styre verktøyet.

- **Bruk limpistolen, tilbehør, verktøybits osv. i samsvar med disse anvisningene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektrisk verktøy på en måte det ikke var tiltenkt kan skape farlige situasjoner.
- **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og fri for olje og fett.** Hvis håndtakene og gripeflatene er glatte, fører det til mindre sikker håndtering og styring av verktøyet i uventede situasjoner.

SERVICE

- **Sørg for at reparasjoner og vedlikehold av ditt elektriske verktøy utføres av kvalifiserte teknikere som kun bruker originale reservedeler.** Dette vil sørge for at sikkerheten med verktøyet ivaretas.

Sikkerhetsadvarsler for belte- og skivesliper

- Bruk ikke produktet før det er fullstendig montert og installert i henhold til instruksjonene.
- Sørg for tilfredsstillende generell og spesifikk belysning.
- Påse at maskinen er plassert på en jevn overflate med tilfredsstillende stabilitet før arbeidet påbegynnes. For din egen sikkerhet må sagen alltid festes til bordet med skruer.
- Hold området rundt maskinen godt vedlikeholdt, ryddig og fritt for løse materialer som kapp og sagspon.
- Kontroller at slipebeltet er installert i riktig retning. Se retningspilen på baksiden av beltet.
- Juster alltid systemet korrekt, slik at beltet ikke sklir av valsene.
- Bruk ikke slipebelter eller -puter som er skadde, opprevde eller løse. Bruk kun slipebelter og -puter med riktig størrelse.
- Slip alltid med undersiden av slipeskiven når du bruker skivesliperen. Sliping på oversiden kan gjøre at arbeidsstykket slås ut av stilling og fører til skade.
- Gjør aldri forberedelser, oppsett eller montering på bordet mens produktet er i bruk.
- Hold alltid arbeidsstykket godt fast når du sliper.
- Bruk støtter dersom en vesentlig del av arbeidsstykket stikker utenfor sagbordet og kan falle ned når det er kappet.
- For å redusere faren for velt må lange arbeidsstykker alltid støttes.
- Slip aldri mer enn ett arbeidsstykke om gangen. Ikke legg mer enn ett arbeidsstykke på maskinbasen ad gangen.
- Slip ikke arbeidsstykker som ikke er godt støttet. Slip ikke materialbiter som er for små til å holdes fast ordentlig.
- Unngå klønete operasjoner og håndgrep der hånden lett kan ende opp i slipebeltet eller -skiven hvis du glipper taket eller mister balansen.
- Unngå rekyl ved å slippe i henhold til pilenes retning.
- Ha alltid minst 1,6 mm klaring mellom arbeidsbordet og maskinen.
- Stå aldri og hold aldri noen kroppsdel på linje med prosjekttilbanen til arbeidsstykket.
- Maskinen skal aldri være koblet til en strømkilde når du monterer deler eller utfører justeringer eller når den ikke er i bruk.
- La aldri sagen gå uten betjening. Ikke forlat verktøyet før

det har stoppet helt.

- Dersom den elektriske ledningen er skadet eller på annen måte er defekt må den kun skiftes av produsenten eller et autorisert elektrisk verksted.
- Vi anbefaler å bruke reststrømstyr med en reststrømytelse på 30mA eller mindre.

GJENVÆRENDE RISIKO

Også når produktet brukes som beskrevet, er det ikke mulig å utelukke risiko for brukere eller personer i nærheten. Følgende farer kan oppstå ved bruk og operatøren bør være spesielt oppmerksom på å unngå/sikre følgende:

- Risiko for kontakt med slipebeltet eller -skiven.
- Brannfare ved kontakt med varmt belte, skive eller arbeidsstykke.
- Fare for skade på pusteorganene dersom man ikke bruker en adekvat støvmaske.
- Skader på hørselen dersom ikke effektivt hørselsvern brukes.

KJENN DITT PRODUKT.

Se side 92.

1. Slipestopper
2. Sandpapirbelte
3. Båndkontrollbryter
4. Beltespenningsspak
5. Såle
6. Av/På-bryter
7. Hellingsskala
8. Sponuttaksstuss
9. Justeringsbryter for bordvinkel
10. Justeringsbryter for gjærevinkel
11. Gjærevinkelskala
12. Smygmål
13. Arbeidsbord

VEDLIKEHOLD

- Ikke modifier produktet på noen måte eller bruk tilbehør som ikke er godkjent av produsenten. Din og andres sikkerhet vil kunne påvirkes negativt.
- Ikke bruk produktet hvis noen av bryterne, beskyttelsesutstyret eller andre funksjoner ikke virker som de skal. Oppsøk et autorisert servicesenter for profesjonelle reparasjoner eller justeringer.
- Gjør ikke justeringer mens produktet er i bruk.
- Sørg for at den elektriske kontakten alltid er fjernet fra det elektriske støpslet før det utføres justeringer, smøring eller vedlikehold på produktet.
- Før og etter hver gangs bruk må produktet inspiseres for skader eller ødelagte deler. Hold produktet i topp stand ved umiddelbart å erstatte deler med reservedeler som er godkjent av produsenten.
- Rengjør og samle opp støv med en børste eller støvsuger. Bruk ikke komprimert luft.
- For å sikre sikkerhet og pålitelighet må alle reparasjoner, inklusive skifte av børster, utføres ved et autorisert servicesenter.
- Dersom strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten eller et autorisert serviceverksted for å unngå sikkerhetsfarer.

⚠ ADVARSEL

For større sikkerhet og pålitelighet skal alle reparasjoner foretas av et godkjent RYOBI serviceverksted.

VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

- Når produktet skal lagres må strømledningen frakoples. Oppbevar maskinen på et trygt sted der barn ikke har tilgang.
- Rengjør produktet med en børste eller støvsuger før det settes bort for lagring.

SYMBOL

Europeisk samsvarsmerking



Britisk samsvarsmerking



Ukrainsk samsvarsmerking



EurAsian Konformitetstegn



Vennligst les instruksjonene nøye før du starter maskinen.



Bruk hørselsvern



Bruk øyebeskyttelse



Ikke rør-symbol



Størrelsen på slipebeltet



Størrelse: Såle



Størrelse: Arbeidsbord



Ikke fjern dekslet.



Ikke kast elektrisk og elektronisk utstyrsavfall som usortert kommunalt avfall Elektrisk og elektronisk utstyrsavfall må samles inn separat. Avfallslyskilder må være fjernet fra utstyret. Undersøk med de lokale myndighetene for resirkuleringsråd og innsamlingspunkt. I henhold til lokale forskrifter kan forhandlere være forpliktet til å ta tilbake elektrisk og elektronisk utstyrsavfall gratis. Ditt bidrag til gjenbruk av og gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyrsavfall bidrar til å redusere etterspørselen etter råmaterialer. Elektrisk og elektronisk utstyrsavfall inneholder verdifulle og resirkulerbare materialer som kan påvirke miljøet og menneskets helse negativt, hvis de ikke blir kastet på en miljøkompatibel måte. Slett personlig data fra utstyrsavfall, om noen.

SYMBOLER I MANUALEN

Sikkerhetsadvarsel



Sett maskinens støpsel i strømkontakten.



Trekk ut verktøyet støpsel.



Deler eller tilbehør solgt separat

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL



В основе конструкции вашего ленточно-дискового шлифовального станка лежат принципы безопасности, продуктивности и надежности.

НАЗНАЧЕНИЕ

Данный ленточно-дисковый шлифовальный станок предназначен только для обработки древесины и изделий из дерева. Использование данного изделия и пылесборника для обработки металлических деталей может привести к воспламенению.

Данный инструмент предназначен для использования только опытным и обученным персоналом. Если вы не знакомы с правильной работой и техникой безопасности при работе с данным инструментом, воздержитесь от его использования до получения необходимых знаний.

ОСНОВНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

ОСТОРОЖНО

Прочтите все указания, инструкции, иллюстрации и спецификации, поставляемый с этим электроинструментом. Несоблюдение всех инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования. Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает инструмент, работающий от электрической сети (проводной) или аккумулятора (беспроводной).

БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

- **Рабочий участок должен быть свободным и хорошо освещенным.** Загромождение или плохое освещение рабочей зоны может привести к несчастным случаям.
- **Не используйте электроинструменты во взрывоопасной среде, например, при наличии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В электрических устройствах могут образовываться искры, что может привести к воспламенению пыли или газа.
- **Не допускайте присутствия детей и посторонних лиц при работе с электроинструментом.** Отвлечение на посторонних лиц может привести к потере контроля во время эксплуатации агрегата.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- **Вилки кабеля питания инструмента должны соответствовать используемой розетке. Не подвергайте вилку кабеля каким-либо изменениям. Не используйте какие-либо переходники с электроинструментами с заземляющим проводом.** Использование оригинальных штепсельных вилок и соответствующих розеток предотвращает опасность поражения электрическим током.
- **Не допускайте контакта частей тела с поверхностями заземленных предметов, например труб, радиаторов отопления, кухонных плит, холодильников.** При соприкосновении

частей тела человека с заземленными участками возрастает опасность поражения электрическим током.

- **Не оставляйте электроинструменты под дождем или в условиях повышенной влажности.** Попавшая внутрь электроинструмента вода увеличивает опасность поражения электрическим током.
- **Не допускайте неправильного обращения с кабелем. Не используйте кабель для переноски, перемещения или отключения инструмента от сети питания. Не раскладываете кабель вблизи источников тепла, масла, острых предметов или подвижных элементов.** Поврежденные или запутанные провода повышают опасность поражения электрическим током.
- **При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь удлинительным кабелем, предназначенным для наружного применения.** Использование кабеля, предназначенного для наружного применения, снижает опасность поражения электрическим током.
- **Если нет возможности избежать работы в условиях повышенной влажности, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения.** При использовании устройства защитного отключения снижается опасность поражения электрическим током.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- **Будьте внимательны при работе с устройством и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте агрегат в случае усталости или после принятия наркотиков, алкоголя или медицинских препаратов.** Малейшая невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.
- **Использовать средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Такие средства защиты, как противопылевая маска, нескользящая обувь, жесткий головной убор и средства защиты органов слуха, при использовании в соответствующих условиях позволят снизить риск получения травмы.
- **Не допускайте непреднамеренного запуска. Перед подключением инструмента к источнику питания, заменой аккумуляторного блока, поднятием и переноской инструмента проверьте, чтобы переключатель находился в положении «выключено».** При переноске электроинструментов с пальцем на переключателе или подаче питания к инструментам при переключателе в положении «вкл.» возможны несчастные случаи.
- **Перед включением электроинструмента уберите все регулировочные и гаечные ключи.** Гаечные или регулировочные ключи, оставленные на вращающихся частях электроинструмента, могут привести к телесному повреждению.
- **Не прикладывайте чрезмерных усилий.** Старайтесь сохранять устойчивость и подыскивайте твердую опору. Это обеспечивает лучшую управляемость электроинструментом в непредвиденных ситуациях.





- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте одежду свободного покроя и украшения. Не допускайте попадания волос и одежды в подвижные детали. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- При наличии оборудования для соединения пылеуловителей и пылеотделителей обеспечьте его надлежащее подключение и эксплуатацию. Пылеулавливание может снизить угрозы, связанные с образованием пыли.
- Не нарушайте правила техники безопасности, даже несмотря на длительный опыт работы с инструментами. Небрежные действия могут за долю секунды привести к серьезной травме.
- Поддерживайте захватные поверхности в сухом, чистом виде, без масла и смазки. Скользкие рукояти и захватные поверхности не дают возможности контролировать инструмент в нештатных ситуациях.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Техническое обслуживание и ремонт электроинструмента должен выполнять только квалифицированный специалист с использованием взаимозаменяемых запасных частей. Это обеспечит нормальное техническое состояние устройства.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЛЕНТОЧНО-ДИСКОВЫМ ШЛИФОВАЛЬНЫМ СТАНКОМ

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ

- Не увеличивайте скорость работы инструмента. Правильно подбирайте инструмент для выполнения необходимой работы. Правильно подобранный инструмент лучше и безопаснее выполняет свою работу.
- Не пользуйтесь электроинструментом, если выключатель не включается или не выключается. Любой электроинструмент, не управляемый выключателем, представляет опасность и должен быть отремонтирован.
- Перед регулировкой, заменой принадлежностей и помещением электроинструмента на хранение отсоедините вилку от источника питания и/или извлеките аккумуляторный блок (если это возможно). Такие меры предосторожности снижают риск случайного пуска инструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в месте, недоступном для детей, а также не допускайте к использованию данного инструмента лиц, не знакомых с его работой или не ознакомленных с данными инструкциями. Использование электроинструментов лицами, не подготовленными к работе с подобными электроинструментами, может стать причиной создания опасных ситуаций.
- Электроинструменты и принадлежности необходимо обслуживать. Проверьте инструмент на предмет наличия перекоса или заклинивания движущихся частей, дефектов компонентов или наличия иных условий, которые могут отразиться на его работе. При повреждении изделия перед его дальнейшим использованием следует выполнить техническое обслуживание. Большое количество несчастных случаев происходит из-за ненадлежащего технического обслуживания изделий.
- Поддерживайте режущие инструменты в заточенном и чистом виде. Режущие инструменты в надлежащем состоянии, с острыми кромками менее подвержены застреванию и более управляемы.
- Используйте инструмент, принадлежности, наконечники и др. в соответствии с данными инструкциями, учитывая условия и характер работы. Использование данного электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.
- Не начинайте работу с инструментом, если он не установлен в соответствии с инструкцией.
- Обеспечьте надлежащее общее и локальное освещение.
- Перед началом работы убедитесь, что устройство установлено на ровной поверхности и стоит устойчиво. В целях собственной безопасности обязательно зафиксируйте устройство на рабочем верстаке с помощью болтов.
- Поддерживайте надлежащий порядок в зоне вокруг устройства и не оставляйте разбросанными какие-либо материалы, например опилки и отрезанные куски.
- Шлифовальная лента должна быть установлена в правильном направлении. Смотрите стрелки на обратной стороне ленты.
- Положение ленты должно быть тщательно отрегулировано так, чтобы она не соскакивала с роликов.
- Не используйте поврежденные или растянутые шлифовальные ленты или подушки. Используйте шлифовальные ленты и подушки только соответствующего размера.
- При использовании диска шлифуйте только его нижней стороной. При шлифовании верхней стороной диска деталь может отлететь, что, в свою очередь, может привести к получению травмы.
- Никогда не выполняйте разметку, монтаж и настройку на столике при обработке детали.
- При шлифовании крепко удерживайте деталь.
- При возможности используйте зажимы или тиски.
- Во избежание опрокидывания инструмента при работе с длинными заготовками используйте опору.
- Одновременно можно обрабатывать только одну деталь. Не укладывайте на стол для резки одновременно более одной заготовки.
- Не обрабатывайте незакрепленную деталь. Не обрабатывайте детали, размеры которых слишком малы, чтобы обеспечить их прочное удержание.
- Избегайте выполнения опасных операций и расположения рук, при которых существует риск попадания рук под действие шлифовальной

EN

FR

DE

ES

IT

NL

PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

ET

HR

SL

SK

BG

UK

TR

EL



ленты или диска.

- Чтобы избежать отбрасывания заготовки, всегда выполняйте шлифовку только в соответствии со стрелками.
- Сохраняйте промежуток в 1,6 мм между рабочим столиком и инструментом.
- Никогда не стойте и не помещайте конечности на линии подачи заготовки.
- Станок должен быть отключен от источника питания при выполнении настроек и изменении расположения детали или при простое.
- Никогда не оставляйте инструмент работающим без присмотра. Не оставляйте инструмент до его полного останова.
- Если кабель питания поврежден или имеет иные дефекты, для его замены необходимо пригласить представителя изготовителя или уполномоченного специалиста ремонтной службы.
- Рекомендуем использовать устройство защитного отключения, значение остаточного тока которого не превышает 30 мА.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Даже когда изделие используют согласно инструкциям, невозможно полностью устранить факторы риска. Следующие опасности могут возникнуть во время его использования, и во избежание их рабочий должен обратить особое внимание на следующее:

- Риск контакта со шлифовальной лентой или диском.
- Риск ожога при контакте с горячими шлифовальной лентой, диском или заготовкой.
- Возможно повреждение дыхательных путей, если не используется эффективный респиратор.
- Травмирование органов слуха вследствие игнорирования соответствующих средств защиты.

ИЗУЧИТЕ ИЗДЕЛИЕ

Стр 92.

1. Стопор шлифовальной ленты
2. Абразивная лента
3. Регулятор положения
4. Рычаг натяжения шлифовальной ленты
5. Лодошва
6. Тумблер включения/выключения
7. Наклонной шкале
8. Пыль Порт
9. Ручка регулировки угла наклона столика
10. Ручка регулировки угла скоса
11. Шкала угла скоса
12. Наклонная направляющая
13. Рабочий столик

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Запрещается каким-либо образом изменять конструкцию изделия или использовать аксессуары, не рекомендованные производителем. Ваша безопасность и безопасность других людей может быть нарушена.
- Не используйте изделие, если выключатели, защитные приспособления или другие компоненты не функционируют должным образом. обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта или

регулировки.

- Нельзя выполнять настройки при движущейся детали.
- Перед выполнением регулировки, смазки или технического обслуживания изделия всегда проверяйте, вынута ли вилка из розетки.
- Проверяйте изделие на предмет повреждения или поломки деталей перед и после каждого использования. Держите изделие в хорошем рабочем состоянии, своевременно заменяя изношенные детали, используя запасные части, рекомендуемые производителем.
- Удаляйте накопленную пыль с помощью зубной щетки или пылесоса. Не используйте сжатый воздух.
- Для обеспечения безопасности и надежности все ремонтные работы, включая замену щеток, должны выполняться в авторизованном сервисном центре.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен только производителем или авторизованным сервисным центром во избежание опасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для большей безопасности и надежности, все ремонтные работы должны быть выполнены RYOBI авторизованный сервисный центр.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- При хранении изделия отсоедините шнур питания. Храните изделие в безопасном недоступном для детей месте.
- Перед постановкой изделия на хранение очищайте его, используя щетку или пылесос.

СИМВОЛ



Знак соответствия европейским стандартам



Знак соответствия стандартам Великобритании



Знак соответствия Украины



Знак Евразийского Соответствия



Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.



Применяйте средства защиты органов слуха



Применяйте средства защиты органов зрения



Детали или принадлежности, приобретаемые отдельно



Символ "Не помещать руки в зону воздействия"



Размер абразивной ленты



Размер: Подошва



Размер: Рабочий столик



Не снимайте крышку.

Утилизация электрического и электронного оборудования в месте с несортированными бытовыми отходами не допускается. Сбор электрического и электронного оборудования в целях утилизации должен осуществляться отдельно. Перед утилизацией необходимо извлечь из оборудования источники света. Уточните порядок утилизации и местонахождения пункта приема у местных властей или поставщика. Ритейлеры могут быть обязаны бесплатно принимать электрическое и электронное оборудование на утилизацию в соответствии с местными регламентами. Ваш вклад в повторную переработку электрического и электронного оборудования позволит сократить потребность в сырье. Электрическое и электронное оборудование содержит ценные и подлежащие повторной переработке материалы, которые в случае ненадлежащей утилизации способны вредить экологии и здоровью людей. Перед утилизацией удалите с оборудования все персональные данные.



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
EL

ОБОЗНАЧЕНИЯ В РУКОВОДСТВЕ



Сигнал опасности



Подключите устройство к электросети.



Отключите инструмент от электросети.

Транспортировка:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Хранение:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

Срок службы изделия составляет **5 лет**.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении **5 лет** хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

W17 Y**2015**, где Y**2015** - год изготовления

W17 – неделя изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице, на примере **2015** года.

Обратите внимание! Количество недель в месяце различается от года в год.

Срок службы изделия:

МЕСЯЦ	ЯНВАРЬ	ФЕВРАЛЬ	МАРТ	АПРЕЛЬ	МАЙ	ИЮНЬ	ИЮЛЬ	АВГУСТ	СЕНТЯБРЬ	ОКТАБРЬ	НОЯБРЬ	ДЕКАБРЬ	Год
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53	
			14			27							

Bezpieczeństwo, efektywność i niezawodność były czynnikami o najwyższym priorytecie w trakcie projektowania Państwa szlifierki taśmowo-tarczowej.

PRZEZNACZENIE

Ta szlifierka tarczowo-taśmowa przeznaczona jest do stosowania wyłącznie przez przeszkolony i doświadczony personel. Używanie tego produktu i odpalacza do obrabiania elementów metalowych stwarza zagrożenie pożarowe.

Ze względu na swoją konstrukcję produkt ten przeznaczony jest do stosowania wyłącznie przez przeszkolony i doświadczony personel. Osoby nieznające zasad należytej i bezpiecznej obsługi produktu nie powinny go używać, zanim nie otrzymają należytego przeszkolenia i nie zdobędą odpowiedniej wiedzy.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

⚠ OSTRZEŻENIE

Prosimy o uważne zapoznanie się z ostrzeżeniami, instrukcjami i specyfikacjami dostarczonymi z tym narzędziem oraz z zawartymi w nich ilustracjami. Nie przestrzeganie przedstawionych niżej zaleceń mogłoby pociągnąć za sobą wypadki takie jak pożary, porażenia prądem elektrycznym i /lub poważne obrażenia ciała.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości. Określenie „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach oznacza zasilane z sieci (przewodowe) elektronarzędzie lub zasilane akumulatorem (beprzewodowe) elektronarzędzie.

BEZPIECZEŃSTWO MIEJSCA PRACY

- **Miejsce pracy musi być utrzymywane w czystości i dobrze oświetlone.** „Zagracone” i słabo oświetlone miejsca pracy to częsta przyczyna wypadków.
- **Nie używać elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów i pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, co może spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- **Podczas używania narzędzi elektrycznych należy utrzymywać osoby postronne i dzieci z dala od miejsca pracy.** Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- **Wtyczki zasilania elektronarzędzi muszą pasować do gniazd sieciowych. Nie wolno modyfikować wtyczek w żaden sposób. Nie wolno używać żadnych przejściówek do podłączania elektronarzędzi posiadających przewód zasilania z uziemieniem.** Stosowanie oryginalnych wtyczek i dopasowanych gniazd sieciowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Unikać kontaktu ciała z ziemią lub uziemioną powierzchnią (rury, instalacje grzewcze i chłodnicze).** Kontakt ciała z masą lub uziemieniem zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Nie narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wody.** Woda dostająca się do elektronarzędzia stwarza zagrożenie porażenia prądem.
- **Nie rozciągać nadmiernie przewodu. Nie wolno**

używać przewodu zasilania do przenoszenia, ciągnięcia urządzenia lub jego odłączania z gniazda sieciowego. Przewód zasilania należy trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzony lub zaplątany przewód elektryczny zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- **W przypadku używania urządzenia na zewnątrz, ewentualne przedłużacze muszą być do tego przystosowane.** Zastosowanie przedłużacza przystosowanego do warunków zewnętrznych zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Jeśli nie można uniknąć użytkowania urządzenia elektrycznego w warunkach wilgotnych, należy je zasilать z obwodu zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Zastosowanie takiego wyłącznika pozwala zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- **Należy obserwować miejsce pracy, skupić się na wykonywanych czynnościach i rozsądnie obchodzić się z narzędziem.** Nie używać tego narzędzia w stanie zmęczonego, będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia ciała.
- **Stosować środki ochrony osobistej. Zawsze nosić okulary ochronne.** Zastosowanie w odpowiednich warunkach sprzętu ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, bezpieczne buty antypoślizgowe, kask czy ochronniki słuchu, umożliwia zapobieżenie obrażeniom.
- **Unikać możliwości przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora bądź przystąpieniem do podnoszenia lub przenoszenia produktu upewnić się, że wyłącznik znajduje się w położeniu oznaczającym wyłączenie.** Przenoszenie produktów z napędem z palcem na przełączniku bądź podłączanie do zasilania produktów z przełącznikiem ustawionym w położeniu oznaczającym włączenie zwiększa prawdopodobieństwo wypadków.
- **Usunąć wszelkie narzędzia i klucze przed włączeniem zasilania.** Uruchomienie urządzenia z kluczem lub innym narzędziem założonym na ruchomym elemencie grozi poważnym wypadkiem.
- **Nie sięgać zbyt daleko. Należy cały czas pewnie opierać stopy i utrzymywać równowagę.** Zapewni to lepsze panowanie nad urządzeniem w nieprzewidywanych sytuacjach.
- **Należy zakładać odpowiednią odzież ochronną. Nie zakładać luźnego ubioru ani biżuterii. Włosy i luźne fragmenty odzieży należy trzymać z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.**
- **Jeśli zapewniony został osprzęt do odprowadzania pyłu, należy upewnić się, że jest on podłączony i należyście stosowany.** Zastosowanie odprowadzania pyłu może ograniczyć zagrożenia związane z pyłem.
- **Nie należy dopuszczać do tego, aby wcześniejsza znajomość obsługi podobnych narzędzi doprowadziła do ignorowania zasad bezpiecznego posługiwania się narzędziem.** Nieostrożne postępowanie może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

- Nie używać siły podczas obsługi narzędzia. Należy stosować odpowiedni produkt do danego zastosowania. Odpowiedni produkt będzie najwydajniejszy i najbezpieczniejszy w obsłudze, jeśli będzie używany zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie wolno używać tego urządzenia, jeśli wyłącznik nie pracuje poprawnie. Używanie urządzenia bez sprawnego wyłącznika jest zbyt niebezpieczne – należy oddać je do naprawy.
- Przed przystąpieniem do regulacji lub wymiany akcesoriów bądź przed rozpoczęciem przechowywania należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub (o ile jest to możliwe) odłączyć akumulator od narzędzia z napędem. Takie zapobiegawcze środki ostrożności ograniczają zagrożenie przypadkowym włączeniem produktu.
- Nieużywane urządzenia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie wolno zezwalać osobom nie obeznanym z obsługą urządzeń elektrycznych na ich używanie. Urządzenia elektryczne mogą być niebezpieczne w rękach osób nie posiadających odpowiedniego przygotowania.
- Narzędzia z napędem i akcesoria należy utrzymywać w dobrym stanie technicznym. Sprawdzić, czy ruchome części są dobrze dopasowane i zamocowane, czy nie są uszkodzone. Należy również uwzględnić inne okoliczności, które mogą mieć wpływ na pracę narzędzia. W razie uszkodzenia przed kolejnym uruchomieniem należy przeprowadzić czynności naprawcze narzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez nieprawidłowo serwisowane narzędzia.
- Należy dbać o to, aby narzędzia tnące były zawsze ostre i czyste. Należycie konserwowane i naostrzone narzędzia tnące rzadziej się zakleszczają, a ponadto zapewniają lepszą kontrolę.
- Używać produktu, akcesoriów, narzędzi itp. zgodnie z niniejszymi zaleceniami, uwzględniając warunki pracy oraz charakter zadań do wykonania. Używanie narzędzi w sposób niezgodny z ich przeznaczeniem jest niebezpieczne.
- Należy dbać o to, aby uchwyt i powierzchnie chwytne były zawsze suche, czyste i niezałuszczone. Ścisłe uchwyt i powierzchnie chwytne nie umożliwiają bezpiecznego manipulowania narzędziem i kontrolowania go w nieoczekiwanych sytuacjach.

SERWIS

- Urządzenie elektryczne powinno być naprawiane przez wykwalifikowany personel, z zastosowaniem identycznych części zamiennych. Dzięki temu zapewnione będzie bezpieczeństwo użytkownika urządzenia.

SZLIFIERKA TARCZOWO-TAŚMOWA – OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie włączać produktu, dopóki nie zostanie on całkowicie złożony i zainstalowany zgodnie z zaleceniami.
- Zapewniać odpowiednie ogólne lub skupione oświetlenie.
- Przed pracą należy sprawdzić, czy maszyna jest

umieszczona na równiej i stabilnej powierzchni. Ze względów bezpieczeństwa zawsze należy mocować maszynę do blatu roboczego za pomocą śrub.

- Otoczenie maszyny musi być dobrze utrzymane i nie mogą znajdować się w nim materiały luzem, np. wióry lub odcięte końcówki drewna.
- Sprawdzić, czy taśma szlifierska jest założona we właściwym kierunku. Sprawdzić umieszczoną na taśmie strzałkę wskazującą kierunek.
- Zawsze prawidłowo wyregulować trasę taśmy, tak by nie spadała z krążków.
- Nie stosować uszkodzonych, rozdartych lub luźnych taśm lub okładzin szlifierskich. Stosować wyłącznie taśmy i okładziny szlifierskie o właściwych rozmiarach.
- W przypadku podjęcia decyzji o użyciu szlifierki tarczowej do szlifowania zawsze używać dolnej części tarczy szlifierskiej. Szlifowanie górnej części tarczy może spowodować gwałtowny wyrzut elementu obrabianego, a w rezultacie obrażenia ciała.
- Nigdy nie rozkładać, montować lub konfigurować elementów na stole w trakcie pracy produktu.
- W trakcie szlifowania zawsze mocno trzymać element obrabiany.
- Obrabiany przedmiot zabezpieczyć w zacisku lub imadle, o ile jest to praktyczne.
- Aby zmniejszyć ryzyko przewrócenia maszyny, należy podierać dłuższe obrabiane elementy.
- Nigdy nie szlifować więcej niż jednego elementu naraz. Jednorazowo na podstawie urządzenia nie może znajdować się więcej niż jeden przecinany element.
- Nie szlifować niepodpartych elementów. Nie szlifować elementów, które są zbyt małe, by można je było bezpiecznie podeprzeć.
- Unikać niewygodnych czynności lub położeń dłoni, przy których nagle poślizgnięcie mogłoby spowodować kontakt dłoni z taśmą lub tarczą szlifierską.
- Unikać odrzutu, szlifując zgodnie ze strzałkami wskazującymi kierunek.
- Zawsze utrzymywać 1,6 mm odstępu między stołem roboczym a maszyną.
- Nigdy nie stawać ani nie umieszczać żadnych części ciała na torze ruchu elementu roboczego.
- Maszyna nigdy nie powinna być podłączona do zasilania w trakcie montażu części, regulacji lub wówczas, gdy nie jest używana.
- Nie wolno zostawiać maszyny podczas pracy bez nadzoru. Nie odkładać narzędzia, aż do całkowitego zatrzymaniaruchutarczy.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub niesprawny w inny sposób, należy zlecić jego wymianę wyłącznie producentowi lub autoryzowanemu serwisantowi.
- Zaleca się używać wyłącznika różnicowo-prądowego o prądzie zadziałania nie większym niż 30mA.

RYZKO ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM

Nawet jeśli produkt jest używany zgodnie z zaleceniami, nadal nie jest możliwe wyeliminowanie określonych

czynników ryzyka. Następujące zagrożenia mogą wystąpić podczas używania urządzenia i operator powinien zwracać szczególną uwagę na poniższe punkty:

- Ryzyko kontaktu z taśmą lub tarczą szlifierską.
- Ryzyko oparzenia w rezultacie kontaktu z gorącą taśmą lub elementem obrabianym.
- Uszkodzenie układu oddechowego w przypadku braku maski przeciwpyłowej.
- Uszkodzenie słuchu w przypadku braku odpowiednich środków ochrony słuchu.

INFORMACJE O PRODUKCJI

Patrz strona 92.

1. Hamulec tarczy i taśmy
2. Pas ścierny
3. Pokrętko regulacji toru taśmy
4. Dźwignia napinająca taśmę
5. Płyta szlifierska
6. Przełącznik WI-Wył
7. Podziałka nachylenia
8. Przyłącze do odciągu trocin
9. Pokrętko regulacji kąta nachylenia stołu
10. Pokrętko regulacji kąta ukosu
11. Skala kąta ukosu
12. Prowadnica ukośna
13. Stół roboczy

KONSERWACJA

- Nie należy modyfikować produktu w żaden sposób ani nie używać akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta. Może dojść do obniżenia poziomu bezpieczeństwa użytkownika oraz innych osób.
- Nie używać produktu, jeśli dowolny przycisk, osłona lub inna funkcja nie pracują prawidłowo. Przekazać urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego do naprawy lub regulacji.
- Nie regulować produktu w trakcie pracy.
- Zawsze należy upewnić się, że wtyczka zasilania została wyjęta z gniazda elektrycznego przed rozpoczęciem regulacji, smarowania lub konserwacji produktu.
- Przed o po każdym użyciu należy sprawdzić, czy produkt i jego części nie są uszkodzone. Produkt należy utrzymywać w najlepszej kondycji roboczej, wymieniając natychmiast części na części zamienne zatwierdzone przez producenta.
- Wyczyścić nagromadzony pył za pomocą szczotki lub odkurzacza. Nie stosować sprężonego powietrza.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność pracy, wszystkie naprawy, w tym wymiana szczotek, powinny być przeprowadzane przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć ryzyka związanego z bezpieczeństwem, jego wymianę należy powierzyć wyłącznie producentowi lub autoryzowanemu serwisowi.

⚠ OSTRZEŻENIE

Dla większego bezpieczeństwa i lepszej pewności, wszystkie naprawy powinny być wykonywane w Autoryzowanym Punkcie Serwisowym RYOBI.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

- Podczas przechowywania produktu należy odłączyć przewód z gniazda elektrycznego. Produkt należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, które jest niedostępne dla dzieci.
- Przed schowaniem produktu należy wyczyścić go za pomocą szczotki lub odkurzacza.

SYMBOL



Symbol zgodności z przepisami europejskimi



Symbol zgodności z przepisami brytyjskimi



Symbol zgodności z przepisami ukraińskimi



Znak zgodności EurAsian



Przed uruchomieniem urządzenia prosimy uważnie przeczytać instrukcję



Stosować środki ochrony słuchu



Stosować środki ochrony wzroku



Symbol „Nie dotykać”



Rozmiar taśmy ścierniej



Rozmiar: Płyta szlifierska



Rozmiar: Stół roboczy



Nie usuwać osłony.



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny musi być gromadzony osobno. Zużyte źródła światła muszą zostać usunięte ze sprzętu. Skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą detalicznym w celu uzyskania porad dotyczących recyklingu i punktu zbiórki odpadów. Zgodnie z lokalnymi przepisami sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Państwa wkład w ponowne wykorzystanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomaga zmniejszyć zapotrzebowanie na surowce. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera nadające się do recyklingu i cenne materiały i surowce, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, jeśli nie są usuwane w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego. Z użyłowanego sprzętu należy usunąć wszelkie ewentualne dane osobowe.

SYMBOLE W INSTRUKCJI



Uwaga dotycząca bezpieczeństwa



Podłączyć urządzenie do prądu.



Odłączyć urządzenie z gniazda sieciowego.



Części lub akcesoria sprzedawane oddzielnie

Při konstrukci tohoto pásového/kotoučového pískovače hrály hlavní roli bezpečnost, výkon a spolehlivost.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento pásový/kotoučový pískovač je určen pouze pro práci se dřevem a dřevěnými výrobky. Používání tohoto výrobku a sběrače prachu společně s kovovými výrobky představuje potenciální riziko požáru.

Tento výrobek je určen k použití pouze řádně vyškolenému a zkušenému personálu. Pokud nejste seznámeni s řádným a bezpečným provozem tohoto výrobku, nepoužívejte jej, dokud nezískáte řádné školení a vědomosti.

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ K POHÁNĚNÝM NÁSTROJŮM

⚠ VAROVÁNÍ

Přečtěte si pozorně upozornění, pokyny a technické specifikace dodané s nářadím a prohlédněte si ilustrace. Nedodržení uvedených pokynů může způsobit požár, úraz elektrickým proudem a/nebo jiné vážné zranění.

Uchovejte si všechny pokyny a varování pro budoucí nahlédnutí. Termín „elektrické nářadí“ ve výstrahách odkazuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (s kabelem) nebo na baterie (bez kabelu).

BEZPEČNOST PRACOVNÍ OBLASTI

- **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Zaházené nebo tmavé oblasti vedou k nehodám.
- **Neppracujte s tímto elektrickým nástrojem ve výbušných prostředích, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynu nebo prachu.** Elektricky poháněné nástroje vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- **Udržujte děti a přihlížející během práce s elektricky poháněným nástrojem stranou.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- **Zástrčky elektricky poháněného nástroje musí být shodné s elektrickou zásuvkou.** Nepokoušejte se zástrčku jakýmkoliv způsobem upravovat. Nepoužívejte žádný adaptér zástrček se zemněným (uzemněným) elektricky poháněným nástrojem. Neupravené zástrčky a shodné zásuvky snižují nebezpečí elektrického úrazu.
- **Předcházejte tělesnému kontaktu s uzemněnými nebo zemennými povrchy, například trubkami, radiátory, sporáky a lednicemi.** Je zde zvýšené nebezpečí zásahu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo zemněno nebo uzemněno.
- **Nevstavujte elektrické nástroje dešti nebo vysoké vlhkosti.** Voda vnikající do elektricky poháněného nástroje zvyšuje nebezpečí elektrického úrazu.
- **Nepoškozujte napájecí kabel.** Nikdy pro odpojování, táhnutí nebo přenášení elektricky poháněného nástroje nepoužívejte kabel. Udržujte kabel mimo horké plochy, olej, pohyblivé součásti nebo ostré hrany. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují nebezpečí elektrického úrazu.
- **Pokud používáte elektricky poháněný nástroj ve**

venkovním prostředí, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní prostředí. Použití kabelu vhodného pro venkovní prostředí snižuje nebezpečí elektrického úrazu.

- **Pokud používáte elektricky poháněný nástroj ve vlhkém prostředí, je nezbytné používat proudový chránič (PCH).** Použitím PCH snížíte nebezpečí poranění elektrickým proudem.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

- **Buďte ve střehu, hlídejte, co děláte a používejte zdravý rozum při provozu tohoto výrobku. Nástroj nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilce nepozornosti při práci s tímto elektricky poháněným nástrojem může způsobit vážná poranění osob.
- **Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy noste ochranu očí.** Ochranné prostředky jako ochranná maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilba a ochrana sluchu využívané podle podmínek snižují riziko úrazů.
- **Zabraňte náhodnému spuštění.** Před připojením ke zdroji elektrického napětí, popř. vložením baterie, zvednutím nebo přenosem výrobku se vždy ujistěte, že je výrobek vypnutý. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojování elektrického nářadí k napájení s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko úrazů.
- **Odstraňte všechny seřizovací klíče nebo šroubováky, než zapnete elektricky poháněný nástroj.** Klíč nebo šroubovák ponechaný přiložený k pohyblivému dílu elektricky poháněného nástroje může způsobit poranění osob.
- **Nepřeceňujte se. Udržujte řádné postavení a rovnováhu po celou dobu práce.** Toto umožňuje lepší ovládání elektricky poháněného nástroje v neočekávaných situacích.
- **Správně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Braňte styku vlasů a oděvu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny do pohyblivých se částí.
- **Pokud je k dispozici zařízení na odtah a sběr prachu a pilin, zajistěte jeho správné připojení a používání.** Sběr prachu a pilin může snižovat s související nebezpečí.
- **Nenechte se ukolébat znalostmi získanými při častém používání nástrojů a neignorujte bezpečnostní pravidla.** Neopatrné zacházení může ve zlomku vteřiny způsobit vážný úraz.

POUŽITÍ A PÉČE O NÁSTROJ

- **Nepoužívejte nadměrnou sílu na nástroj. Nářadí vybírejte podle povahy práce, kterou chcete provádět.** Správný nástroj bude svou práci provádět lépe a bezpečněji při práci, pro kterou byl navržen.
- **Elektricky poháněný nástroj nepoužívejte, pokud spínač nezapíná a nevypíná.** Každý elektricky poháněný nástroj, který nemůže být ovládán spínačem, je nebezpečný a musí být opraven.
- **Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou doplňků, vyjímáním baterie nebo ukládáním elektrického nářadí odpojte nejprve zástrčku od zdroje napájení elektrického nářadí, popřípadě, podle provedení, vyjměte baterii.** Takováto preventivní opatření snižují riziko nechtěného spuštění výrobku.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL



- Ukládejte nečinný elektricky poháněný nástroj mimo dosah dětí a nenechávejte neznámé osoby pracovat s elektricky poháněným nástrojem nebo s těmito pokyny k obsluze elektrického nástroje. Elektricky poháněné nástroje jsou nebezpečné v rukou nekvalifikovaných uživatelů.
- Provádějte údržbu elektrického nářadí i příslušenství. Zkontrolujte vychýlení nebo zasekávání pohybujících se částí, rozbité části a každé jiné podmínky, které mohou ovlivnit funkci nástrojů. Pokud je poškozen, musí být nástroj před použitím opraven. Mnoho úrazů je způsobeno nedostatečnou držbou nástrojů.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. U řádně udržovaných řezných nástrojů s ostrými břity je nižší pravděpodobnost drhnutí a snadněji se ovládají.
- Výrobek, jeho příslušenství, díly apod. používejte podle tohoto návodu k obsluze a vezměte na vědomí pracovní podmínky a prováděný úkon. Použití elektricky poháněného nástroje pro práce jiné, než zamýšlené by mohlo mít za následek nebezpečnou situaci.
- Rukojeti a úchopy udržujte suché a čisté, bez olejů a tuků. Kluzké rukojeti a úchopy brání bezpečné manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

SERVIS

- Váš elektricky poháněný nástroj smí opravovat pouze kvalifikovaný opravárenský pracovník a musí používat pouze shodné náhradní díly. Toto zajišťuje, že bezpečnost elektrického nástroje je udržována.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K PÁSOVÉMU / KOTOUČOVÉMU PÍSKOVAČI

- Zřízení neprovazujte dokud není kompletně složeno a smontováno dle pokynů.
- Poskytněte adekvátní všeobecné či lokalizované osvětlení.
- Před prací zkontrolujte, že je stroj umístěn na vodorovné ploše s dostatečnou stabilitou. Pro bezpečnost přimontujte stroj k ponku šrouby.
- Udržujte okolí stroje čisté, bez volných materiálů, např. pilin a odřezků.
- Ujistěte se, že pískovací pás je namontován správným směrem. Podívejte se na směrovou šipku na páse.
- Vždy mějte vhodné připevněné uchycení tak, že pás vyjede z kladek.
- Nepoužívejte pískovací pásy nebo podložky, které jsou poškozené, potrhane nebo uvolněné. Používejte pouze pásy a podložky správné velikosti.
- Při použití kotoučového pískovače vždy pískujte pouze na straně kotouče točící se směrem dolů. Pískování směrem vzhůru může způsobit, že pískovaný předmět vyletí ze své polohy a může tak způsobit zranění.
- Nikdy výrobek nerozkládejte, nemontujte ani nenastavujte na desce, když je zařízení v provozu.
- Při pískování vždy držte opracováváný kus pevně.
- Používejte svorky nebo svěrák pro přidržení obrobku, je-li to vhodné.
- Pro minimalizaci nebezpečí převrácení nástroje podepírejte dlouhé obrobky.

- Nikdy nepískujte více předmětů současně. Nepoužívejte současně více jak jeden obrobek na stojanu stroje.
- Nepískujte předmět bez opory. Nepískujte předměty, které jsou příliš malé na to, abyste je uchytli.
- Vyhnete se krkolomným polohám, kdy náhlé cvaknutí může způsobit, že se vaše ruka dostane do pískovacího pásu nebo kotouče.
- Pískování v souladu se směrovou šipkou zabráníte zpětnému rázu.
- Mezi zařízením a pracovním stolem vždy udržujte mezeru alespoň 1,6 mm.
- Nikdy nestůjte ani nemějte část žádnou část vašeho těla v linii dráze pracovního předmětu.
- Provádíte-li úpravy, montujete přístroj dohromady nebo jej nepoužíváte, nesmí být přístroj nikdy v provozu.
- Nikdy nenechávejte činný nástroj bez dozoru. Neodcházejte od nástroje, dokud se zcela nezastaví.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen pouze výrobcem nebo pověřeným servisním střediskem za účelem odstranění nebezpečí.
- Doporučujeme používání proudových chráničů s vypínacím proudem 30mA nebo méně.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Dokonce, i když se výrobek provozuje jak je předepsáno, je stále nemožné zcela eliminovat veškeré zbytkové rizikové faktory. Následující nebezpečí mohou nastat při používání; vyhýbejte se:

- Riziko kontaktu s pískovacím pásem nebo kotoučem.
- Riziko spálení při kontaktu s horkým pásem nebo kotoučem.
- Poškození plic, pokud se nenosí účinný respirátor.
- Poškození sluchu, pokud se nenosí účinná ochrana sluchu.

SEZNAMTE SE S VÝROBKEM

Viz strana 92.

1. Zastavení pískování
2. Brusný pás
3. Knoflík pro přesný běh pásu
4. Páka pro napětí pásu
5. Brusná plocha
6. Spínač On/Off (Zapnuto/Vypnuto)
7. Stupnice pro nastavení naklopení
8. Napojení na odsávání prachu
9. Knoflík pro úpravu zkosení desky
10. Knoflík nastavení úhlu pokosu
11. Měřítko pokosu
12. Pokosové pravítko
13. Pracovní deska

ÚDRŽBA

- Nepoužívejte s výrobkem příslušenství nebo doplňky, jež nejsou schváleny výrobcem. Vaše bezpečnost i bezpečnost osob, které se nacházejí v blízkosti, může být ohrožena.
- Nepoužívejte výrobek, pokud nějaké přepínače, kryty nebo jiné funkce nefungují tak, jak bylo zamýšleno. Odevzdejte nejbližšímu servisnímu středisku k



profesionální opravě.

- Při běhu výrobku neprovádějte žádné úpravy.
- Vždy zajistěte, aby byla zástrčka stroje odpojena od zdroje napájení před provedením úprav, mazání nebo při provádění údržby na výrobku.
- Před každým použitím zkontrolujte výrobek na poškození nebo zničené části. Udržujte výrobek ve špičkovém provozním stavu neprodlenou výměnou dílů za náhradní díly schválené výrobcem.
- Vyčistěte nahromaděný prach pomocí štětce nebo vysavače. Nepoužívejte stlačený vzduch.
- Pro lepší bezpečnost a bezporuchovost by mělo všechny opravy, včetně výměny kartáčů, provádět pověřené autorizované servisní středisko.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen pouze výrobcem nebo pověřeným servisním střediskem za účelem odstranění bezpečnostního rizika.

VAROVÁNÍ

Z bezpečnostních důvodů a pro zajištění spolehlivosti náradí musí být veškeré opravy prováděny v autorizované servisní opravě výrobků RYOBI.

PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

- Při skladování výrobku, odpojte napájecí kabel. Skladujte výrobek na bezpečném místě, které není přístupné dětem.
- Vyčistěte výrobek před uskladněním pomocí štětce a vysavače.

SYMBOL



Značka shody s evropskými normami



Značka shody s britskými normami



Značka shody s ukrajinskými normami



Euroasijská značka shody



Před spuštěním přístroje si řádně přečtěte pokyny.



Noste ochranu sluchu



Noste ochranu očí



Symbol žádných rukou



Rozměr brusného pásu



Velikost: Brusná plocha



Velikost: Pracovní deska



Neodstraňujte kryt.

Nelikvidujte elektrické a elektronické zařízení společně s netříděným komunálním odpadem. Elektrický a elektronický odpad musí být shromažďován odděleně. Odpadní světelné zdroje musí být od zařízení odděleny. Zjistěte si u místní samosprávy nebo u maloobchodníka, jaké jsou pokyny k recyklaci a kde je sběrné místo. Podle místních nařízení mohou mít maloobchodníci povinnost brát bezplatně zpět elektrický a elektronický odpad. Když budete přispívat k opětnému použití a recyklaci elektrického a elektronického odpadu, pomůže to snížit potřebu surovin. Elektrický a elektronický odpad obsahuje cenné a recyklovatelné materiály, které mohou mít nepříznivý dopad na životní prostředí a lidské zdraví, nebudou-li zlikvidovány ekologickým způsobem. Odstraňte z odpadu osobní údaje, pokud nějaké obsahuje.



SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODU



Bezpečnostní výstraha



Zapojte do přístroje.



Odpojte nástroj.



Díly nebo příslušenství jsou v prodeji samostatně

A szalagos/korongos csiszológép tervezése során elsődleges szempont volt a biztonság, a teljesítmény és a megbízhatóság.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ezt a szalagos/korongos csiszológépet csak fához és fából készült termékekhez használja. Ha a terméket és a porgyűjtőt fémből készült termékekhez használja, ez tűzveszélyt okozhat.

A terméket csak megfelelően képzett és gyakorlott személyek használhatják. Ha nem tudja, hogyan kell a terméket helyesen és biztonságosan működtetni, ne használja addig, míg el nem sajátította a szükséges ismereteket.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ FIGYELEM

Figyelmesen olvassa el az ehhez a szerszámmal mellékelt összes figyelmeztetést, utasítást és műszaki adatokat, valamint tanulmányozza az ábrákat is. Az alább részletezett előírások be nem tartása olyan baleseteket okozhat, mint pl. tűz, áramütés és/vagy súlyos testi sérülések.

A jövőbeli felhasználásra őrizze meg az összes figyelmeztetést és útmutatót. A figyelmeztetéseken a „nagy teljesítményű eszköz” a hálózatról működtetett (vezetékes) gépére vagy az akkumulátorról üzemelő (vezeték nélküli) gépére utal.

A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

- A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A rendetlen vagy sötét munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Az elektromos szerszámgépeket ne működtesse robbanásveszélyes környezetben, mint például robbanásveszélyes folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében. Az elektromos készülékekben szikrák keletkeznek, amik begyújthatják a port vagy a gőzöket.
- Az elektromos szerszámgép használatakor a gyerekeket és a kívülállókat tartsa távol. A figyelem elterelődése az irányítás elvesztését okozhatja.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Az elektromos szerszám dugaszának egyeznie kell az aljzattal. Semmilyen módon ne módosítsa a dugaszt. A földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon csatlakozó adaptert. A nem módosított és illeszkedő dugasz csökkenti az áramütés kockázatát.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, mint például csövekkel, radiátorokkal és hűtőkkel. Megnöveli az áramütés kockázatát, ha a teste földeltté válik.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves környezetnek. Az elektromos gépekbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
- Ne rongálja meg a kábelt. Az elektromos szerszám kábelét soha ne használja a szerszám hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. Sérült vagy beakadt kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Elektromos szerszám szabadtéri működtetésekor

egy kültéri használatra is megfelelő hosszabbító kábelt használjon. Kültéri használatra megfelelő hosszabbító kábel csökkenti az áramütés kockázatát.

- Ha a szerszámgép használata nedves környezetben elkerülhetetlen, használjon áram-védőkacsolót (RCD). Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- A szerszám használatakor legyen éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja az összes érzékszervét. Ne használja a gépet, ha fáradt, illetve ha alkohol, gyógyszer vagy tudatmódosító szerek hatása alatt áll. A szerszámgépek használata közben már egyetlen figyelmetlen pillanat is súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- Viseljen személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. Az adott feltételekhez használt védőfelszerelés, például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő, csökkenti a személyi sérüléseket.
- Kerülje el a véletlen bekapcsolást. A termék felvétele, szállítása, tápellátáshoz/akkusomaghoz csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van. Baleseteket okozhat, ha az ujjával a kapcsolón vagy teljesítményű gépeket szállít, vagy ezeket bekapcsolva áram alá helyezi.
- A szerszámgépről bekapcsolás előtt távolítson el minden beállító kulcsot és csavarkulcsot. Egy a szerszámgép forgó alkatrészén maradt beállító kulcs vagy csavarkulcs személyi sérülést eredményezhet.
- Ne hajoljon ki túlságosan. Mindig tartson megfelelő testtartást és egyensúlyt. Ez a szerszámgép jobb irányítását teszi lehetővé váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne vegyen fel laza ruhát vagy ékszereket. A haját és a ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A laza ruházat és ékszerek vagy a hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- Ha porelvezető vagy -gyűjtő tartozékok csatlakoztatásához szolgáló eszközökkel rendelkezik, akkor biztosítsa ezek csatlakoztatását és megfelelő használatát. A porelvezetés használata csökkentheti a porhoz kapcsolódó veszélyeket.
- Ne töltsen el elégedettséggel az, hogy a gyakori eszközhasználatból kellő jártasságot szerzett, és ne hagyja figyelmen kívül az eszköz biztonsági alapelveit. A gondatlan cselekvés súlyos sérülést okozhat a másodperc tört része alatt.

A SZERSZÁMGÉP HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- Ne erőltesse a gépet. A feladathoz a megfelelő terméket használja. A megfelelő termék jobb teljesítménnyel és biztonságosabban fog dolgozni olyan fordulatszámra, amelyekre azt tervezték.
- Ne használja a szerszámgépet, ha a kapcsoló nem kapcsol be és ki. Bármilyen szerszámgép veszélyes, amit a kapcsolóval nem lehet irányítani. Azt meg kell javítani.
- Mielőtt beállítást végezne, tartozékot cserélne vagy a nagy teljesítményű gépet eltárolná, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha eltávolítható. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a termék véletlen elindításának kockázatát.

- A használaton kívüli készüléket gyerekek számára nem elérhető helyen tárolja, és ne hagyja, hogy a szerszámgépet vagy a kézikönyvet nem ismerő személyek használják a szerszámgépet. Gyakorlatlan felhasználók kezében a szerszámgépek veszélyesek.
- Végezze el a nagy teljesítményű gépek és a tartozékok karbantartását. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek akadását vagy helytelen beállítását, az alkatrészek törését és minden más körülményt, ami hatással lehet a gép működésére. Ha sérült, a szerszámot az újbóli használat előtt meg kell javítani. A rosszul karbantartott szerszámok sok balesetet okoznak.
- A vágóeszközöket tartsa élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles vágóélel rendelkező vágóeszközök kevésbé akadnak el, és egyszerűbben irányíthatók.
- A terméket, tartozékokat és szerszámfejeket stb. ezen útmutatónak megfelelően használja a munkakörülmények és a végrehajtandó munka figyelembe vételével. A szerszámgép rendeltetésétől eltérő műveletekre való használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.
- A markolatokat és a fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán és ne legyenek zsírosak, olajosak. A csúszós markolatokkal és fogófelületekkel váratlan helyzetekben az eszköz kezelése és irányítása nem biztonságos.

SZERVIZELÉS

- A szerszámgépet csak szakképzett szervizszakemberrel szervizeltesse, csak azonos cserealkatrészeket használva. Ez biztosítja, hogy a szerszámgép használata továbbra is biztonságos legyen.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK A SZALAGOS/ KORONGOS CSISZOLÓGÉPHEZ

- Ne működtesse a terméket, amíg az utasításoknak megfelelően össze nem állította és fel nem szerelte.
- Biztosítson megfelelő általános vagy helyi világítást.
- A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a gép egy vízszintes felületre van helyezve, és elég stabil. A saját biztonsága érdekében mindig rögzítse csavarokkal a gépet egy munkapadra.
- A gép környezetét tartsa jól karban és laza anyagoktól, például faforgácstól és nyesedékektől mentesen.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a csiszolószalagot a megfelelő irányban szerelte fel. Lásd a szalag hátoldalán az irányjelző nyílat.
- Mindig helyesen állítsa be a vezetést, nehogy a szalag lecsússzon a görgőkről.
- Ne használjon megrongálódott, szakadt vagy laza csiszolószalagot vagy -párnát. Csak megfelelő méretű csiszolószalagot és -párnát használjon.
- A korongos csiszológép használatakor csak a csiszolókorong alsó oldalát használja. Ha a korong felső oldalát használja, a munkadarab elrepülhet és sérülést okozhat.
- Az asztalon ne végezzen tervezést, összeállítást vagy beállítást, ha a termék működik.
- A munkadarabot csiszolás közben mindig tartsa erősen.
- Ha célszerű, használjon szorítókat vagy satut a

munkadarab rögzítéséhez.

- A gép felborulásának elkerülése érdekében mindig támassza meg a hosszú munkadarabokat.
- Egyszerre mindig csak egy munkadarabot csiszoljon. Ne helyezzen egyszerre egynél több munkadarabot a gép alapzatára.
- Ne csiszoljon úgy, hogy a munkadarab nincs megtámasztva. Ne csiszoljon olyan darabokat, melyeket kis méretük miatt nem lehet biztosan megtámasztani.
- Ne végezzen műveletet kényelmetlen testhelyzetben vagy kéztartással úgy, hogy ha megcsúszik, a keze hozzáér a csiszolószalaghoz vagy -koronghoz.
- Az irányjelző nyilaknak megfelelően csiszoljon, hogy a munkadarab csiszolás közben nehogyan visszarágjon.
- A munkaasztal és a gép között mindig legyen 1,6 mm távolság.
- Ne álljon egy vonalban a munkadarab útvonallával, illetve egyetlen testrésze se legyen egy vonalban vele.
- A gép ne legyen áram alatt, ha alkatrészeket szerel össze, beállításokat végez, illetve a berendezést nem használja.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a működő gépet. Ne hagyja ott a gépet, amíg az teljesen meg nem állt.
- Ha a tápkábel sérült vagy más módon meghibásodott, azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a szervizszakember cserélheti ki.
- Javasolt 30mA vagy alacsonyabb áramerősségen kioldó visszamaradó áramú áramkör-megszakító használata.

VISSZAMARADÓ KOCKÁZATOK

Még a termék rendeltetésszerű használata esetén sem lehet teljesen kiküszöbölni minden kockázati tényezőt. A gép használata során a következő veszélyek merülhetnek fel, és a kezelőnek különösen oda kell figyelnie az alábbiak elkerülésére:

- Érintkezés veszélye a csiszolószalaggal vagy -koronggal.
- Égési veszély a szalaggal, koronggal vagy munkadarabbal való érintkezés miatt.
- A légzőrendszer károsodása léphet fel, ha nem viselnek hatékony pormaszkot.
- Halláskárosodás a fül viseletének elmulasztása miatt.

ISMERJE MEG A TERMÉKET

92. oldal.

1. Csiszolólütköző
2. Csiszolószalag
3. Vezetővezérlő gomb
4. Szalagfeszítő kar
5. Csiszolótálp
6. Be/ki kapcsoló
7. Szögmérő
8. Porelszívó csanak
9. Asztal dőlésszögének beállítócsavarja
10. Gérszög beállítócsavarja
11. Gérskála
12. Gérvezető
13. Munkaasztal

KARBANTARTÁS

- Semmilyen módon ne módosítsa a terméket, és ne használjon a gyártó által nem jóváhagyott tartozékokat. Az Ön és mások biztonsága veszélybe kerülhet.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik kapcsoló, védőburkolat vagy egyéb funkció nem rendeltetésszerűen működik. Szakszerű javításhoz vigye a gépet egy hivatalos szervizközpontba.
- A termék üzemelése közben ne végezzen beállításokat.
- A termékén végrehajtott beállítások, kenés vagy karbantartás előtt mindig ellenőrizze, hogy a dugasz ki lett húzva a hálózatról.
- Károsodás vagy törött alkatrészek tekintetében minden egyes használat előtt ellenőrizze a terméket. Tartsa a terméket kiváló működési állapotban, azonnal cserélje le az alkatrészeket a gyártó által biztosított cserealkatrészekre.
- Egy kefével vagy porszívóval tisztítsa ki a felgyülemlett port. Ne használjon sűrített levegőt.
- A biztonság és megbízhatóság érdekében minden javítást, beleértve a kefék cseréjét is, hivatalos szervizközpontban kell elvégeztetni.
- Ha a tápkábel sérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó vagy annak hivatalos szervizközpontja cserélheti ki.

⚠ FIGYELEM

A nagyobb biztonság és megbízhatóság érdekében minden javítást hivatalos RYOBI szervizközpontban kell elvégeztetni.

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

- A termék tárolásakor húzza ki a tápkábelt. Gyerekektől elzárt helyen tárolja a terméket.
- Tárolás előtt egy kefével vagy porszívóval tisztítsa meg a terméket.

SZIMBÓLUM



Európai megfelelőségi jelölés



Brit megfelelőségi jelölés



Ukrán megfelelőségi jelölés



Eurázsiai megfelelőségi jelzés



A gép bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.



Viseljen fülvédőt



Viseljen szemvédőt



„Hozzányúlni tilos” jel



Csiszolószalag mérete



Méret: Csiszolótálp



Méret: Munkaasztal



Ne vegye le a fedelet.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ne ártalmatlanítsa válogatatlan települési hulladékként. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait gyűjtse elkülönítve. A hulladékká vált fényforrásokat vegye ki a berendezésből. Lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal vagy kereskedővel az újrahasznosításra vonatkozó útmutatásért és a gyűjtőállomásokkal kapcsolatos információkért. A helyi szabályozások szerint a kereskedők kötelesek lehetnek ingyen visszavenni az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait. A hozzájárulása az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrafelhasználásához és újrafeldolgozásához segít csökkenteni a nyersanyagok iránti keresletet. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes és újrafeldolgozható anyagokat tartalmaznak, amelyek káros hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, ha nem környezetbarát módon ártalmatlanítják őket. A hulladékká vált berendezésből szükség esetén törölje a személyes adatokat.

A KÉZIKÖNYVBEN HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK



Biztonsági figyelmeztetés



Dugja be a gépet a hálózatra.



Húzza ki a gépet az elektromos hálózatról.



Külön értékesített alkatrészek és kiegészítők

La conceperea mașinii dvs. de șlefuit cu curea/disc s-au avut în vedere în primul rând siguranța, performanța și fiabilitatea în exploatare.

DOMENIU DE APLICAȚII

Această mașină de șlefuit cu curea/disc este concepută pentru a fi utilizată doar pentru prelucrarea lemnului și produselor din lemn. Utilizarea acestui produs împreună cu colectoare de rumeguș cu componente metalice constituie un potențial pericol de foc.

Acest produs este conceput pentru a fi utilizat de către persoane competente și experimentate. Dacă nu sunteți familiarizat cu utilizarea corectă și sigură a produsului, nu utilizați produsul decât după ce beneficiați de instruire adecvată.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ GENERALE PENTRU APARAT

⚠ AVERTISMENT

Citiți, cu atenție, toate avertismentele, instrucțiunile și specificațiile furnizate împreună cu aparatul, și consultați ilustrațiile. Nerespectarea instrucțiunilor prezentate în continuare poate provoca accidente cum ar fi incendii, electrocutare și/sau vătămări corporale grave.

Salvați toate avertizările și instrucțiunile pentru o consultare ulterioară. Termenul „unealtă electrică” din avertizări se referă la unealta dvs. electrică alimentată la curent (cu fir) sau la baterie (fără fir).

SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- **Mențineți curată și bine iluminată zona de lucru.** Zonele dezordonate și întunecate prezintă pericol de accidente.
- **Nu operați cu unealta electrică în atmosfere explozive, precum în prezența lichidelor, gazelor sau a prafului inflamabil(e).** Unelele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- **Țineți copiii și persoanele din jur la distanță în timpul operării unei unelte electrice.** Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul.

SIGURANȚĂ ELECTRICĂ

- **Ștecările uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu prizele.** Nu modificați niciodată ștecărul în nici un fel. Nu folosiți niciodată adaptoare de ștecăr cu uneltele electrice cu împământare. Ștecările nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de electrocutare.
- **Evitați contactul corpului cu suprafețele conectate la împământare, precum țevi, radiatoare, reșouri, mașini de gătit și frigider.** Există un risc crescut de electrocutare când corpul dumneavoastră are contact cu împământarea.
- **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau umezeală.** Apa care intră într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.
- **Nu forțați cablul.** Nu trageți niciodată unealta electrică de cablul de alimentare pentru a o transporta, a o trage sau a scoate ștecărul din priză. Țineți cordonul la distanță de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate

sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

- **Atunci când lucrați cu o unealtă electrică în aer liber, folosiți un prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber.** Folosirea unui prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber reduce riscul de electrocutare.
- **În cazul în care operarea uneltelor electrice într-o zonă umedă nu poate fi evitată, folosiți o alimentare protejată cu un dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

SIGURANȚĂ PERSONALĂ

- **Fiți atenți, observați ceea ce faceți și folosiți-vă simțul practic la utilizarea unei unelte.** Nu folosiți unealta în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate cauza vătămare personală gravă.
- **Purtați echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Utilizarea echipamentelor de protecție, cum ar fi măști pentru praf, pantofi anti-derapanți sau protecții pentru auz conform condițiilor specifice de lucru ajută la evitarea pericolelor de răni personale.
- **Evitați pornirea accidentală.** Asigurați-vă că pistolul este oprit înainte de a-l conecta la rețea, înainte de a introduce bateria, înainte de a-l ridica sau transporta. Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe trăgaciul declanșator sau alimentarea uneltelor cu butonul de pornire apăsat constituie cauze frecvente ale accidentelor.
- **Îndepărtați orice cheie de reglare înainte de a porni unealta.** O cheie sau rămasă atașată de o piesă rotativă a uneltei electrice poate cauza vătămări corporale.
- **Nu vă întindeți excesiv.** În timpul operării dispozitivului, păstrați-vă în permanență echilibrul și stabilitatea. Acest lucru permite un mai bun control al uneltei electrice în situații neașteptate.
- **Îmbrăcați-vă corespunzător.** Nu purtați haine largi sau bijuterii. Păstrați-vă părul și îmbrăcămintea departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele aflate în mișcare.
- **Dacă dispozitivele sunt echipate cu conectori pentru accesorii de colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate adecvat.** Utilizarea accesoriilor de colectare a prafului poate reduce pericolele provocate de praf.
- **Obișnuința dobândită prin utilizarea frecventă a uneltelor nu trebuie să vă facă neglijent sau să vă determine să ignorați principiile de siguranță privind uneltele.** O neglijență poate provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.

FOLOSIREA ȘI ÎNTREȚINEREA UNELTEI ELECTRICE

- **Nu forțați unealta.** Folosiți produsul corect pentru aplicația dvs. Produsul corect va îndeplini sarcina mai bine și mai în siguranță la un ritm pentru care a fost proiectat.
- **Nu folosiți unealta electrică dacă comutatorul nu o poate porni și opri.** Orice unealtă electrică, care nu poate fi controlată cu comutatorul este periculoasă și trebuie reparată.
- **Înainte de a efectua reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita o unealtă electrică, deconectați ștecherul de la rețea și/sau acumulatorul de la unealtă.** Aceste măsuri preventive reduc riscul de

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

pornire accidentală a produsului.

- Nu lăsați uneltele electrice la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să folosească unealta. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- Efectuați regulat lucrări de întreținere a uneltelor electrice și accesoriilor acestora. Verificați alinierea sau lipirea pieselor în mișcare, spargerea pieselor, precum și orice altă condiție care poate afecta funcționarea unelei. Dacă este deteriorată, trimiteți unealta în service înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de unelte întreținute necorespunzător.
- Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere întreținute adecvat și care au muchii tăietoare bine ascuțite prezintă mai puține riscuri de încovoiere și sunt mai ușor de controlat.
- Utilizați produsul și accesoriile sale în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și operațiile pe care le realizați. Utilizarea unelei electrice pentru alte operații decât cele preconizate poate duce la situații periculoase.
- Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei sau unsoare. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit mânguirea în siguranță și controlul unelei în situații neașteptate.

OPERAȚII DE SERVICE

- Solicitați efectuarea lucrărilor de service la unealta dvs. electrică numai de către o persoană calificată în reparații, folosind numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura păstrarea în siguranță a unelei electrice.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

- Nu utilizați produsul înainte să fie complet asamblat și instalat, conform instrucțiunilor.
- Asigurați iluminatul general sau local corespunzător.
- Înainte de începerea lucrărilor, verificați dacă aparatul este plasat pe o suprafață plană cu suficientă stabilitate. Pentru siguranța dvs., montați întotdeauna aparatul pe banc de lucru cu ajutorul șuruburilor.
- Păstrați zona din jurul aparatului bine întreținută și fără materiale libere, cum ar fi așchii și bucăți de material tăiate.
- Cureaua de șlefuire trebuie să fie instalată în direcția corectă. Respectați săgeata direcțională de pe spatele curelei.
- Ajustați întotdeauna poziția curelei, astfel încât să nu alunece de pe fulii.
- Nu utilizați curele sau discuri abrazive uzate, rupte sau care nu pot fi fixate corespunzător. Utilizați doar curele și discuri abrazive de dimensiunea corectă.
- Atunci când utilizați discuri abrazive, șlefuiți piesa prelucrată pe jumătatea inferioară a discului abraziv. Nu încercați să utilizați jumătatea superioară a discului, deoarece există riscul ca piesa să fie smulsă și proiectată, rănindu-vă pe dvs. sau alte persoane.
- Nu mutați, asamblați sau reglați produsul în timp ce acesta funcționează.

- Fixați întotdeauna ferm piesa în timpul prelucrării.
- Folosiți cleme sau o menghină pentru a menține piesa de lucru, dacă este posibil.
- Pentru a reduce riscul răsturnării utilajului, susțineți întotdeauna piesele de lucru lungi.
- Nu șlefuiți niciodată mai multe piese simultan. Nu puneți mai mult de o piesă de prelucrat pe baza mașinii la un moment dat.
- Nu șlefuiți niciodată o piesă nefixată. Nu șlefuiți piese care sunt prea mici pentru a fi fixate ferm.
- Evitați prelucrările și pozițiile periculoase, în care o eventuală alunecare ar putea face ca mâna să intre în contact cu discul sau cureaua șlefuitorului.
- Șlefuiți conform săgeților direcționale pentru a evita reculul.
- Mențineți întotdeauna un spațiu de siguranță de 1,6 mm între masa de lucru și mașină.
- Nu stați și nu plasați niciodată o parte a corpului în linie cu piesa de prelucrat.
- Mașina nu trebuie să fie conectată la rețeaua electrică atunci când montați piese, când realizați reglaje sau atunci când nu este utilizată.
- Nu lăsați niciodată unealta să funcționeze nesupravegheată. Nu părăsiți unealta până când nu se oprește complet.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat sau defect, acesta trebuie să fie înlocuit doar de către producător sau de către un agent autorizat de reparații.
- Vă recomandăm utilizarea unui dispozitiv pentru curenți reziduali, cu o clasă de curenți reziduali de 30mA sau mai puțin.

RISCURI REZIDUALE

Chiar dacă produsul este folosit așa cum este descris, este totuși imposibil să se elimine complet anumiți factori de risc reziduali. Următoarele pericole ar putea apărea în timpul folosirii iar operatorul trebuie să acorde o atenție specială pentru a evita următoarele:

- Risc de contact cu cureaua sau discul abraziv
- Pericol de arsură în urma contactului cu cureaua, discul sau piesa de prelucrat
- Dăunare a sistemului respirator dacă nu se poartă mască împotriva prafului.
- Afecțiuni ale auzului, dacă nu este purtată protecție pentru auz.

CUNOAȘTEȚI-VĂ PRODUSUL.

Salt la pagina nr. 92.

1. Buton de oprire a mașinii de șlefuit
2. Bandă de șlefuire
3. Buton de ajustare a traseului
4. Manetă de tensionare a curelei
5. Talpă
6. Întrerupător pornire/oprire
7. Scală de înclinare
8. Cap de aspirare
9. Buton rotativ de ajustare a unghiului mesei
10. Buton rotativ de ajustare a unghiului mitrei
11. Indicator gradat mitră
12. Ghidaj în unghi
13. Masă de lucru

ÎNȚREȚINEREA

- Nu modificați produsul în niciun fel sau să folosiți accesorii neaprobate de producător. Siguranța dvs. și a celorlalți poate fi periclitată.
- Nu folosiți produsul dacă oricare din întrerupătoare, apărători sau alte funcții nu funcționează corespunzător. Returnați la un centru service autorizat pentru reparare profesională sau reglare.
- Nu realizați ajustări în timp ce aparatul funcționează.
- Asigurați-vă întotdeauna că ștecherul a fost îndepărtat din priză, înainte de a face orice reglări, de a-l lubrifia sau când efectuați întreținerea produsului.
- Înainte și după fiecare folosire, verificați produsul de deteriorare sau piese rupte/crăpate. Mențineți produsul în condiții optime de funcționare prin înlocuirea imediată a pieselor cu piese de schimb aprobate de producător.
- Curățați praful acumulat folosind o perie sau un aspirator. Nu utilizați aer comprimat.
- Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea, toate reparațiile, incluzând schimbarea periiilor, trebuie îndeplinite la un centru service autorizat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat trebuie înlocuit de către producător sau la un centru service autorizat pentru a evita pericolul la siguranța dvs.

⚠️ AVERTISMENT

Pentru o siguranță și fiabilitate sporită, toate reparațiile trebuie să fie efectuate la un centru service RYOBI autorizat.

TRANSPORTARE ȘI DEPOZITARE

- Atunci când depozitați produsul, deconectați cablul de alimentare. Depozitați produsul într-un loc sigur ce nu este accesibil copiilor.
- Curățați produsul folosind o perie sau aspiratorul înainte de a-l depozita.

SIMBOL



Marcajul european de conformitate



Marcajul britanic de conformitate



Marcajul ucrainian de conformitate



Marcaj de conformitate EurAsian



Vă rugăm citiți instrucțiunile cu atenție înainte de pornirea aparatului.



Purtați echipamente de protecție a auzului



Purtați echipamente de protecție a vederii



Simbolul "Nu atingeți"



Mărimea benzii de șlefuire



Dimensiune: Talpă



Dimensiune: Masă de lucru



Nu îndepărtați capacul.

A nu se arunca deșeurile de echipamente electronice și electrice la gunoii menajer. Deșeurile formate din echipamente electrice și electronice trebuie colectate separat. Sursele de iluminare trebuie scoase din aceste echipamente. Solicitați consiliere de la autoritatea dvs. locală sau de la comerciantul de unde ați achiziționat aspiratorul, în privința punctului de colectare. Conform reglementărilor naționale, vânzătorii cu amănuntul au obligația de a colecta deșeurile de echipament electric și electronic, gratuit. Contribuția dvs. la reciclarea și reutilizarea echipamentelor electrice și electronice ajută la reducerea cererii de materii prime. Deșeurile formate din echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea o influență negativă asupra mediului înconjurător și asupra sănătății umane, dacă nu sunt eliminate într-o manieră ecologică. Ștergeți datele personale din echipamentul deșeu, dacă este cazul.



SIMBOLURILE DIN MANUAL



Alertă de siguranță



Conectați dispozitivul.



Deconectați unealta.



Piese sau accesorii vândute separat



Radot jūsu lentas/diska slīpmašīnu, drošībai, veikspējai un uzticamībai ir pievērsta vislielākā vērība.

PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

Šī lentas/diska slīpmašīna ir paredzēta lietošanai tikai uz koka un koka izstrādājumiem. Izmantojot šo izstrādājumu un putekļu savācēju uz metāla izstrādājumiem rada potenciālas aizdegšanās briesmas.

Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai tikai atbilstoši apmācītam un pieredzējušam personālam. Ja jūs nepārzināt šī izstrādājuma pareizu un drošu lietošanu, neizmantojiet to, līdz neesat guvuši atbilstošu apmācību un zināšanas.

VISPĀRĒJIE DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības brīdinājumus, instrukcijas, specifikācijas un apskatiet attēlus šī elektroinstrumenta dokumentācijā. Visu uzskaitīto instrukciju neievērošana ir bīstama; tā var izraisīt elektrisko triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

Visus brīdinājumus un norādījumus saglabāji turpmākām uziņām. Apzīmējums "elektroinstrumenti" brīdinājumos attiecas uz jūsu elektroinstrumentu, kas tiek darbināts no elektrotīkla (ar vadu) vai ar akumulatora (bezvadu) palīdzību.

DROŠĪBA DARBA VIETĀ

- Uzturiet darba vietu tīru un labi apgaismotu. Nekārtīgās vai tumšās vietās ir paaugstināts negadījumu risks.
- Nedarbiniet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, degošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai gāzes.
- Neļaujiet bērniem un apkārtesošajiem atrasties tuvumā, kamēr tiek darbināts elektroinstrumenti. Izkļaidības dēļ jūs varat zaudēt kontroli.

ELEKTRODROŠĪBA

- Elektroinstrumenta kontaktdakšām ir jābūt atbilstošām kontaktligzdām. Nekad nekādā veidā neveiciet kontaktdakšas izmaiņas. Neizmantojiet adapterus ar zemētiem elektroinstrumentiem. Nemodificētas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktligzdas mazinās elektrošoka risku.
- Izvairieties no ķermeņa saskares ar zemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, apgabalim un saldētāvam. Ja jūsu ķermenis ir ir zemēts, pastāv palielināts elektrošoka risks.
- Nepakļaujiet elektroinstrumentus lietus vai mitriem apstākļiem. Ūdens iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskā trieciena risku.
- Izmantojiet barošanas vadu tikai pareizi. Nekad neizmantojiet kabeli elektroinstrumenta nēsāšanai, vilkšanai vai atvienošanai. Vadam jāatrodas pietiekamā atstatumā no siltumavotiem, eļļas, asām malām un kustīgām detaļām. Bojāti vai sapinušies kabeli palielina elektrošoka risku.
- Darbinot elektroinstrumentu ārā, lietojiet pagarinātāja kabeli, kas ir piemērotas āra lietošanai.

Izmantojot kabeli, kas ir piemērots lietošanai ārā, tiek samazināts elektrošoka risks.

- Ja elektroinstrumentu darbināšana mitrā vietā ir neizbēgama, izmantojiet ar paliekošās strāvas iekārtu (RCD) aizsargātu avotu. Izmantojot RCD, tiek samazināts elektrošoka risks.

PERSONAS DROŠĪBA

- Saglabāji modrību, vērojiet savu darbu un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Neizmantojiet darbarīku, ja esat noguris vai narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē. Neuzmanības brīdis, strādājot ar elektroinstrumentiem, var izraisīt smagus ievainojumus.
- Valkāji individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr lietoji aizsargbrilles. Aizsardzības aprikojums, piemēram, putekļu maska, neslidoši drošības apavi, aizsargķivere, vai ausu aizsarglīdzekļi, to izmantojot atbilstošos apstākļos, samazinās ievainojumu risku.
- Nepieļaujiet nejausā iedarbināšanu. Nodrošini, ka slēdzis ir izslēgtā stāvoklī, pirms pievienot pistoli spriegumam un/vai akumulatoru blokam, satverot vai pārnēsājot izstrādājumu. Elektroinstrumentu pārnēsāšana, pirkstam atrodoties uz slēdža, vai instrumenta, kas ir ieslēgtā stāvoklī, pieslēgšana elektrotīklam, palielina negadījumu iespējamību.
- Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet visus regulējošos ķīļus vai uzgriežņu atslēgas. Pie elektromotora rotējošās daļas atstāta uzgriežņu atslēga vai ķīlis var izraisīt savainojumus.
- Nesniedzieties tam pāri. Visu laiku stāvi stingri un stabili. Tādējādi tiek nodrošināta labāka elektroinstrumenta kontrole negaidītās situācijās.
- Apģērbieties pareizi. Nenēsāji vaļīgu apģērbu un rotaslietas. Netuvini matus un apģērbu kustīgajām daļām. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var tikt ierauti starp kustīgām detaļām.
- Ja instruments ir apgādāts ar ierīcēm putekļu nosūkšanai, nodrošini, ka šīs ierīces tiek pieslēgtas un pareizi izmantotas. Putekļu savākšanas ierīču izmantošana var samazināt briesmas, kas saistītas ar putekļu uzkrāšanos.
- Neļaujiet biežas instrumentu lietošanas radītam pieradumam ļaut palikt nevērigam un neievērot instrumentu drošības principus. Bezrūpīga darbība var izraisīt smagus ievainojumus sekundes daļu laikā.

ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANA UN APOKOE

- Nepārslodgijiet instrumentu. Izmantojiet attiecīgajam darbam piemērotu ierīci. Piemērota ierīce darbu paveiks labāk un drošāk, un tā, kā tā ir paredzēta.
- Nelietoji elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz. Visi elektroinstrumenti, kurus nevar kontrolēt ar slēdzi, ir bīstami un tie ir jāremontē.
- Atvienojiet kontaktdakšu no sprieguma avota un/vai noņemiet akumulatoru bloku no elektroinstrumenta, pirms veikt jebkādu regulēšanu vai darba piederumu maiņu vai novietot elektroinstrumentu glabāšanai. Šādi preventīvi drošības pasākumi samazina nejausas izstrādājuma ieslēgšanās risku.
- Turiet elektroinstrumentus bērniem nepieejamā vietā, un neļaujiet cilvēkiem, kas nepazīst šo elektroinstrumentu vai šīs instrukcijas, darbināt elektroinstrumentu. Neapmācītu lietotāju rokās





elektroinstrumenti ir bīstami.

- Uzturiet elektroinstrumentus un to aksesuārus kārtībā. Pārbaudiet kustīgo detaļu savienojumu pareizību, detaļu berzi un citus apstākļus, kas var ietekmēt instrumenta darbu. Ja instruments ir bojāts, pirms lietošanas veiciet tā remontu. Daudzus negadījumus izraisa slikti apkopti instrumenti.
- Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus. Pareizi uzturēti griezējinstrumentiem ar asu griezējasmēni ir mazāka iespēja iekļerties, tos ir vieglāk vadīt.
- Izmantojiet izstrādājumu, aksesuārus, instrumentu uzgaļus utml. saskaņā ar šīm norādēm un ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku. Izmantojot elektroinstrumentu darbībā, kas nav paredzētas, var rasties bīstama situācija.
- Uzturiet rokturus un satveršanas virsmas sausas un tīras, arī no eļļas un smērvielām. Slideni rokturi un satvēriena virsmas nenodrošina drošu apiešanos un instrumenta vadību neparedzētās situācijās.

TEHNISKĀ APKOPE

- Nododiet savu elektroinstrumentu apkopei kvalificētam tehnikam, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas. Tādā veidā tiek nodrošināta elektroinstrumenta drošība.

LENTAS/DISKA SLĪPMAŠĪNAS DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Neizmantojiet izstrādājumu, līdz tas nav pilnīgi salikts un uzstādīts, atbilstoši norādēm.
- Nodrošiniet adekvātu vispārējo vai lokalizēto apgaismojumu.
- Pirms darba pārbaudiet, vai iekārta ir pietiekami stabili novietota uz līdzenas virsmas. Savas drošības labad iekārtu vienmēr uzstādiet iekārtu pie darbgalda, nostiprinot ar skrūvēm.
- Uzturiet kārtību iekārtas apkārtējā zonā un gādāji, lai tajā nebūtu materiālu pārpalikumu, piemēram, skaidu un atgriezumus.
- Pārliecinieties, ka slīpēšanas sikсна ir uzstādīta pareizā virzienā. Skatīt virziena bultas siksnas aizmugurē.
- Vienmēr pareizi noregulējiet siksnas ceļu tā, lai sikсна nenovilkto no ruļļiem.
- Neizmantojiet slīpēšanas lentes vai spilvenus, kas ir bojāti, saplēsti vai vaļīgi. Izmantojiet tikai pareiza izmēra slīpēšanas lenti un spilvenus.
- Izmantojot diska slīpmašīnu, vienmēr slīpējiet uz slīpdiska lejupejošās daļas. Slīpējot uz augšupejošās diska daļas var izraisīt apstrādājamā priekšmeta izsišanu no darba stāvokļa, izraisot ievainojumus.
- Nekad neveiciet galda izvietošanas, salikšanas vai iestatīšanas darbus, izstrādājuma darbojoties.
- Veicot slīpēšanu, vienmēr stingri turiet apstrādājamo priekšmetu.
- Kad tas ir parocīgi, izmantojiet spailes vai skrūvspīles, lai noturētu sagatavi.
- Lai mazinātu iekārtas sasvēršanās risku, vienmēr atbalstiet garas sagataves.
- Nekad neslīpējiet vairāk kā vienu priekšmetu vienlaikus. Vienlaikus uz iekārtas pamatnes nelieciet vairāk par vienu sagatavi.

- Neslīpējiet neatbalstītu priekšmetu. Neslīpējiet materiāla gabalus, kas ir pārāk mazi, lai tos droši balstītu.
- Izvairieties no neērtas lietošanas un roku stāvokļa, kad pēkšņa izslīdēšana var izraisīt rokas novirzīšanos uz slīpēšanas lentes vai diska.
- Izvairieties no atsitieniem, slīpējot saskaņā ar virzienu bultām.
- Vienmēr saglabājiet 1,6 mm atstatumu starp darba galdu un ierīci.
- Nekad nestāviet un nenovietojiet kādu no ķermeņa daļām apstrādājamā gabala ceļā.
- Ierīcei nekad nedrīkst būt pievienota sprieguma avotam, kad saliekat detaļas, regulējāt vai arī tā netiek lietota.
- Nekad neatstājiet darbojošos instrumentu bez uzraudzības. Neatstājiet instrumentu, līdz tas nav pilnībā apstājies.
- Ja strāvas kabelis ir bojāts vai tam ir kādi defekti, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai pilnvarots servisa pārstāvis.
- Iesakām izmantot noplūdes strāvas ierīci ar noplūdes strāvas aizsardzību 30mA vai mazāk.

PALIEKOŠIE RISKI

Pat tad, ja ierīce tiek lietota, kā aprakstīts, joprojām nav iespējams pilnībā novērst atsevišķus riska faktorus. Lietošanas laikā var rasties šādas briesmas un strādniekam īpaša uzmanība jāpievērš šim:

- Saskarsmes risks ar slīpēšanas lenti vai disku.
- Apdegumu briesmas no saskarsmes ar karstu lenti, disku vai apstrādājamo gabalu.
- Bojājumi elpošanas sistēmai, ja netiek valkāta putekļu aizsardzības maska.
- Dzirdes bojājums, ja nelietojat efektīvu dzirdes aizsargu.

IERĪCES IEPAZĪŠANA

Skatīt 92. lpp.

1. Slīpēšanas atdure
2. Slīplente
3. Gaitas regulēšanas poga
4. Lentas spriegšanas svira
5. Slīpēšanas pamatne
6. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
7. Leņķa lineāla skala
8. Putekļu nopūtējs
9. Galda noliekuma leņķa regulēšanas poga
10. Slīpuma regulēšanas poga
11. Slīpuma skala
12. 45° leņķa vadošā detaļa
13. Darba galds

APKOPE

- Nepārveidojiet ierīci jebkādā veidā, kā arī nelietojiet piederumus, kas nav ražotāja apstiprināti. Jūsu un citu drošība var tikt apdraudēta.
- Neizmantojiet ierīci, ja slēdži, aizsargi vai citas funkcijas nestrādā kā paredzēts. Vērsieties pilnvarotā servisa centrā, lai saņemtu profesionālu remontu vai pielāgojumus.
- Neveiciet nekādus regulējumus, kamēr izstrādājums darbojas.



- Vienmēr pārliecinieties, ka ierīce ir atslēgta no strāvas padeves, pirms veicat pielāgojumus, ieeļļošanu vai veicat jebkādu ierīces apkopi.
- Pirms un pēc katras lietošanas reizes, pārbaudiet vai ierīce un tās detaļas nav bojātas. Uzturiet ierīci vislabākajā tehniskajā stāvoklī, nekavējoties nomainot bojātās detaļas ar ražotāja ieteiktām rezerves daļām.
- Izīrīet sakrājušos putekļus ar otiņu vai putekļu sūcēju. Neizmantojiet spiestu gaisu.
- Lai nodrošinātu drošību un uzticamību, visus remontus, ieskaitot birstes maiņu, būtu jāveic pilnvarotā servisa centrā.
- Ja elektrības vads ir bojāts, to drīkst nomainīt vienīgi ražotājs vai pilnvarots servisa centrs, lai izvairītos no bīstamām situācijām.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai nodrošinātu drošību un uzticamību, visi remontdarbi jāveic PILNVAROTĀ SERVISA CENTRĀ vai citā KVALIFICĒTĀ SERVISA ORGANIZĀCIJĀ.

TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

- Uzglabājot ierīci, atvienojiet to no strāvas avota. Glabājiet ierīci drošā vietā, kas nav pieejama bērniem.
- Pirms uzglabāšanas, notīriet ierīci ar otiņu vai putekļu sūcēju.

SIMBOLS



Eiropas atbilstības zīme



Lielbritānijas atbilstības zīme



Ukrainas atbilstības zīme



Eurāzijas atbilstības marķējums



Pirms iedarbināt mašīnu, lūdzu rūpīgi izlasiet instrukcijas.



Lietojiet dzirdes aizsargus



Valkājiet acu aizsarglīdzekļus



Nenovietot rokas simbols



Slīpēšanas jostas lielums



Izmērs: Slīpēšanas pamatne



Izmērs: Darba galds



Nenoņemiet vāku.

Neizmetiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jāsavāc atsevišķi. Gaismas avotu atkritumi ir jāizņem no iekārtām. Sazinieties ar vietējo pašvaldību vai mazumtirgotāju, lai saņemtu ieteikumus pārstrādei un savākšanas punktus. Saskaņā ar vietējiem noteikumiem mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Jūsu ieguldījums elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu otrreizējā izmantošanā un otrreizējā pārstrādē palīdz samazināt izejvielu pieprasījumu. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vērtīgus un pārstrādājamus materiālus, kas var nelabvēlīgi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tos neapglabā videi draudzīgā veidā. Izdzēsiet no atkritumos nododamajām iekārtām personīgos datus, ja tādi tur ir.

SIMBOLI ROKASGRĀMATĀ



Drošības brīdinājums



Pieslēdziet ierīci.



Atslēdziet instrumentu.



Atsevišķi nopērkamās daļas vai piederumi

Gaminant šį juostinį / diskinį šlifuotuvą didžiausia svarba buvo teikiama jo saugai, efektyvumui ir patikimumui.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Šis juostinis / diskinis šlifuo tuvas skirtas naudoti tik su mediena ir medienos gaminiais. Naudojant šį įrenginį ir dulkių rinktuvą su metalo gaminiais kyla gaisro pavojus.

Šis įrenginys skirtas naudoti tik tinkamai kvalifikuotiems ir patyrusiems darbuotojams. Jei nežinote, kaip tinkamai ir saugiai naudoti įrenginį, nenaudokite jo, kol neįgysite reikiamų žinių.

BENDROSIOS ELEKTRINIO ĮRANKIO SAUGOS TAISYKLĖS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus saugos įspėjimus, visas instrukcijas, paveikslėlius ir techninius reikalavimus, pateikiamus su šiuo elektriniu įrankiu. Apačioje išdėstytų instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgi, gaisrą ir (ar) sunkius sužeidimus.

Kad tinkamai naudotumėte įrankį, žr. visus perspėjimus ir nurodymus. Įspėjimuose naudojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia prie elektros tinklo jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatoriumi maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

DARBO ZONOS SAUGUMAS

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Nelaimingi atsitikimai įvyksta netvarkingose ar tamsiose vietose.
- Nenaudokite elektrinių įrankių, jei šalia yra degios ir sprogti galinčios medžiagos (degūs skysčiai, dujos ar dulkės). Elektriniai įrankiai kibirkščiuoja ir gali uždegti dulkes arba garus.
- Neleiskite vaikams ir šalia esantiems asmenims būti šalia įjungto elektrinio įrankio. Išsiblaškę galite prarasti kontrolę.

ELEKTROS SAUGA

- Elektrinio įrankio kištukai turi atitikti kištukinį lizdą. Niekada nekeiskite kištuko. Su įžemintais (įžeminimo) elektriniais įrankiais niekada nenaudokite kištukų adapterių. Nepakeisti kištukai ir atitinkantys lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- Stenkitės nesiliesti prie įžemintų ar įžeminimo paviršių (vamzdžių, radiatorių, grandinių/viryklių, šaldytuvų). Įžeminius savo kūną, padidės elektros smūgio pavojus.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės. Dėl vandens, patekusio į elektrinį įrankį, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Laidą naudokite pagal jo paskirtį. Niekada jo nenaudokite elektriniams įrankiams pernešti, tempti ar išjungti. Saugokite maitinimo laidą nuo karščio, tepalų, aštrių kampų bei judančių detalių. Pažeisti ar supainioti laidai padidina elektros smūgio galimybę.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik lauke naudoti skirtus ilginamuosius laidus. Naudojant tinkamą laukui laidą sumažinama elektros smūgio tikimybė.

- Jei būtina naudotis elektriniu įrankiu drėgnomis oro sąlygomis, naudokite likutinės srovės prietaisą (RCD). Naudojant RCD sumažinama elektros smūgio tikimybė.

ASMENINĖ SAUGA

- Dirbdami su prietaisu būkite budrūs, stebėkite, ką darote bei vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite įrankio, jei esate pavargę, paveikti kvaišalų, alkoholio ar vaistų. Neatidumas darbo su elektriniu įrankiu metu gali sukelti sunkius sužeidimus.
- Dėvėkite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones. Apsauginės priemonės, pavyzdžiui, apsauginės kaukės, batai neslidžiais padais, šalmas arba klausos apsaugos priemonės, naudojamos atitinkamomis darbo sąlygomis, sumažins pavojų susižaloti.
- Saugokitės, kad įrankis netyčia neužsivestų. Prieš prijungdami gaminį prie maitinimo ir (arba) akumuliatorių bloko, jį keldami arba nešdami įsitikinkite, kad jungiklis būtų išjungimo padėtyje. Nešant elektrinius įrankius ir laikant pirštą ant įjungimo jungiklio arba prijungiant elektrinius įrankius esant įjungtam jungikliui gali kilti nelaimingų atsitikimų.
- Prieš įjungiant elektrinį įrankį, išimkite derinimo raktą ar veržliaraktį. Jei juos paliksite pridėtus prie besisukančios įrankio dalies, galite susižaloti.
- Nesiekite per toli. Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Tai padės geriau kontroliuoti įrankį netikėtų situacijų metu.
- Dėvėkite tik darbui tinkamus drabužius. Nedėvėkite laisvų, neprigludusių drabužių ir juvelyrinių dirbinių. Saugokitės, kad judančios dalys neįtrauktų plaukų ir drabužių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įsipainioti į judančias prietaiso detales.
- Jei pateikiami prietaisai dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginiais prijungti, būtinai tinkamai juos prijunkite ir naudokite. Naudojant dulkių surinkimo sistemą galima sumažinti dulkių keliamus pavojus.
- Nepasitikėkite vien savo patirtimi, įgyta dažnai naudojantis įrankiais,– neignoruokite įrankio naudojimo saugos taisyklių. Aplauidus veiksmas akimirksniu gali sukelti sunkų sužalojimą.

ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Nenaudokite įrankio jėga. Reikia pasirinkti ir naudoti tinkamą paskirčiai gaminį. Tinkamu gaminiu šlifavimo darbai bus atliekami geriau, saugiau ir reikiamu projekciniu greičiu.
- Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklio negalite įjungti ir išjungti. Jungikliu nevaldomas elektrinis įrankis yra pavojingas ir jį reikia taisyti.
- Ištraukite kištuką iš energijos šaltinio ir (arba) išimkite iš elektrinio įrankio akumuliatorių, ir tik po to atlikite elektrinių įrankių reguliavimo, priedų keitimo arba paruošimo sandėliavimui darbus. Tokios prevencinės saugos priemonės sumažina pavojų, kad gaminys netyčia įsijungs.
- Laikykite elektrinį įrankį vaikams neprieinamoje vietoje ir neleiskite juo naudotis asmenims, kurie nemoka juo naudotis. Neįgudusiems asmenims elektriniai įrankiai yra pavojingi.
- Prižiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite judančių detalių nesutapimus,



sukibimą, ar sumontuotos detalės nesulūžusios bei kitą būklę, kuri gali turėti neigiamos įtakos įrankio veikimui. Jei įrankis sugedęs, prieš naudojimą jį reikia suremontuoti. Nemažai nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų prietaisų.

- Pjovimo įrankiai privalo būti aštrūs ir švarūs. Prižiūrėkite, kad pjovimo įrankiai būtų švarūs ir aštrūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis mažiau sukimba ir juos lengviau valdyti.
- Gaminį, priedus, įrankių antgalius ir kt. naudokite laikydamiesi šių instrukcijų, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir darbo, kurį reikia padaryti, pobūdį. Naudokite elektrinį įrankį tik pagal tiesioginę paskirtį, kitaip sukelsite pavojingą situaciją.
- Rankenos ir paviršiai, už kurių yra laikomas įrankis, privalo būti sausi, švarūs, netepaluoti ir nealyvuoti. Slidžios rankenos ir laikymo paviršiai neleidžia saugiai naudotis įrankiu ir suvaldyti jo netikėtomis sąlygomis.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Elektrinį įrankį turi remontuoti tik kvalifikuoti darbuotojai, kurie naudoja identiškas atsargines dalis. Tai užtikrina elektrinio įrankio saugumą.

JUOSTINIO / DISKINIO ŠLIFUOTUVO NAUDOJIMO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- Nenaudokite įrenginio, kol jis nebus visiškai surinktas ir sumontuotas pagal instrukcijas.
- Būtina užtikrinti tinkamą bendrąjį arba vietinį apšvietimą.
- Prieš pradėdami darbą būtina patikrinti, ar įrenginys yra ant lygaus paviršiaus ir pakankamai stabilus. Dėl Jūsų pačių saugumo įrenginį tvirtinkite prie darbo paviršiaus varžtais.
- Sritis aplink įrenginį turi būti gerai prižiūrima, be pavienių medžiagų, pvz., medienos atrašų ir nuopjovų.
- Įsitinkinkite, kad šlifavimo juosta įdėta tinkama kryptimi. Žr. krypties rodyklę kitoje juostos pusėje.
- Būtina tinkamai sureguliuoti kreiptuvą, kad juosta nenuslystų nuo skriemulio.
- Nenaudokite sugadintų, įplyšusių ar atsilaisvinusių šlifavimo juostų ar padėklų. Naudokite tik tinkamo dydžio šlifavimo juostą ir padėklą.
- Kai naudojate diskinį šlifotuvą, visada šlifukite apatine šlifavimo disko puse. Šlifuojant viršutine disko puse, ruošinys gali pajudėti iš savo vietos ir sužeisti.
- Draudžiama vykdyti išdėstymo, surinkimo arba paruošimo darbus ant stalo, kai įrenginys veikia.
- Šlifudami visada tvirtai laikykite ruošinį.
- Jei praktiška, ruošinį prispauskite gnybtais ar spaustuvu.
- Siekiant sumažinti įrenginio pasvirimo pavojaus, ilgus ruošinius visada paremkite.
- Vienu metu šlifukite tik vieną ruošinį. Vienu metu dėkite ne daugiau kaip vieną ruošinį ant įrenginio pagrindo.
- Nešlifukite neįtvirtinto ruošinio. Nešlifukite ruošinių, kurie yra per maži, kad būtų galima saugiai juos įtvirtinti.
- Venkite nepatogių darbų ir tokios rankų padėties, kad netikėtai slystelėjus ranka pasiektų šlifavimo juostą arba diską.
- Šlifudami saugokitės atitransos, žr. krypties rodykles.
- Visada išlaikykite 1,6 mm tarpelį tarp darbinio stalo ir įrenginio.

- Niekada nestovėkite taip, kad bet kokia kūno dalis būtų vienoje linijoje su ruošinio keliu.
- Būtinai atjunkite įrenginį nuo maitinimo tinklo, kai montuojate dalis, atliekate reguliavimo darbus arba nenaudojate įrenginio.
- Niekada nepalikite veikiančio įrankio be priežiūros. Neatsitraukite nuo įrankio, kol jis visiškai nesustojo.
- Jei maitinimo laidas yra pažeistas ar kitu būtu sugadintas, jį gali pakeisti tik gamintojas ar jo įgaliotas remonto atstovas.
- Rekomenduojama naudoti likutinės srovės prietaisą, kai ribinė išjungimo srovė yra 30mA ar mažiau.

ŠALUTINIS PAVOJUS

Net naudojant gaminį griežtai pagal paskirtį neįmanoma visiškai atmesti kai kurių liktinių rizikos veiksnių. Būkite budrūs atlikdami priežiūros ar valymo darbus: po įrankio naudojimo geležtė kurį laiką išlieka įkaitusi.

- Pavojus paliesti šlifavimo juostą arba diską.
- Pavojus nudegti palietus įkaitusią juostą, diską arba ruošinį.
- Nedėvint veiksmingos priešdulkinės puskaukės, pakenkiama kvėpavimo sistema.
- Jei nedėvina tinkama ausų apsauga – pakenkimas klausai.

GERAI IŠMANYKITE APIE GAMINĮ

Ziūrėti 92 psl.

1. Šlifavimo stabdiklis
2. Šlifavimo juosta
3. Kreiptuvo valdymo rankenėlė
4. Juostos įtempimo svirtis
5. Šlifavimo padas
6. Įjungimo / išjungimo mygtukas
7. Įstrižio skalė
8. Dulkių anga
9. Stalo nuožambio kampo reguliavimo rankenėlė
10. Įstrižumo kampo reguliavimo rankenėlė
11. Įstrižumo skalė
12. Nuožambaus pjovimo kreiptuvas
13. Darbinis stalas

PRIEŽIŪRA

- Gaminio negalima modifikuoti arba naudoti gamintojo nepatvirtintus priedus. Gali kilti pavojus jūsų bei kitų asmenų saugai.
- Gaminio negalima naudoti, jeigu netinkamai veikia jungikliai, apsauginiai įtaisai ar kitos dalys. Nugabenkite į įgaliotą techninio aptarnavimo centrą, kad sutaisytų ar sureguliuotų specialistai.
- Neatlikite jokių reguliavimo darbų, kai įrenginys veikia.
- Prieš atliekant gaminio reguliavimą, tepimo ar priežiūros darbus, būtinai reikia patikrinti, ar kištukas ištrauktas iš maitinimo tinklo lizdo.
- Kiekvieną kartą prieš gaminį naudojant ir jį panaudojus reikia patikrinti, ar nėra pažeistų ar sugadusių dalių. Turi būti palaikoma geriausia gaminio darbo būklė; netinkamas dalis reikia nedelsiant pakeisti gamintojo patvirtintomis atsarginėmis dalimis.
- Susikaupusias dulkes reikia nubraukti šepečiu arba susiurbti dulkių siurbliu. Nenaudokite suslėgto oro.
- Siekiant užtikrinti saugą ir patikimumą, visi remonto darbai, įskaitant šepečių keitimą, turi būti atliekami



įgaliotame techninio aptarnavimo centre.

- Jeigu maitinimo laidas pažeistas, kad nekiltų pavojus saugai jį privalo pakeisti tik gamintojas arba gamintojo įgaliotas techninio aptarnavimo centras.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Siekiant užtikrinti saugumą ir įrankio patikimumą, visi remonto darbai turi būti atliekami ĮGALIOTAME TECHNINĖS PRIEŽIŪROS CENTRE ar kitoje KVALIFIKUOTOJE TECHNINĖS PRIEŽIŪROS ĮMONĖJE.

GABENIMAS IR LAIKYMAS

- Padedant gaminį į saugyklą, reikia atjungti maitinimo laidą. Laikykite gaminį saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prieš padedant laikyti, gaminį reikia išvalyti šepetėliu arba dulkių siurbliu.

SIMBOLIAI



Europos atitikties ženklas



Didžiosios Britanijos atitikties ženklas



Ukrainos atitikties ženklas



„EurAsian“ atitikties ženklas



Atidžiai perskaitykite instrukcijas prieš pradėdami naudoti mechanizmą.



Dėvėkite klausos apsaugos priemones



Dėvėkite akių apsaugos priemones



Simbolis „nekišti rankų“



Šlifavimo juostos dydis



Dydis: Šlifavimo padas



Dydis: Darbinis stalas



Nenuimkite dangtelio.

Nemeskite elektros ir elektroninės įrangos atliekų kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas privaloma surinkti atskirai. Šviesos šaltinių atliekas iš įrangos privaloma pašalinti. Kur rasti surinkimo ir perdirbimo punktą ir kaip tinkamai utilizuoti seną įrenginį, kreipkitės į vietos valdžios įstaigą ar pardavėją. Atsižvelgiant į vietos teisės aktus, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal elektros ir elektroninės įrangos atliekas. Prisdėdami prie pakartotinio elektros ir elektroninės įrangos atliekų panaudojimo ir perdirbimo padedate mažinti žaliavų poreikį. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra vertingų ir perdirbimui tinkamų medžiagų, kurios gali turėti neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai, jei nėra šalinamos aplinkai nekenksmingu būdu. Išrinkite senuose prietaisuose esančius asmens duomenis, jei tokių buvo.



SIMBOLIAI VADOVE



Saugos perspėjimas



Prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio.



Atjunkite įrankį nuo maitinimo šaltinio.



Detalės arba priedai yra parduodami atskirai



Lint- ja ketaslihvija juures on peetud esmatähtsaks ohutust, töövõimet ja töökindlust.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

See lint- ja ketaslihvija on mõeldud ainult puidu ja puidutoodete lihvimiseks. Selle toote ja tolmu koguja kasutamine metalltoodetega võib põhjustada tulekahju.

See toode on kavandatud ja mõeldud kasutamiseks ainult neile isikutele, kes on saanud vastava väljaõppe ja omavad piisavat töökogemust. Kui te ei tea, kuidas tootega õigesti ja ohutult töötada, ärge kasutage seda enne, kui olete saanud vastava koolituse ja omandanud vajalikud teadmised.

ÜLDISED OHUTUSREEGLID

⚠ HOIATUS

Lugege läbi kõik mehaanilise tööriista kohta esitatud ohuhoiatused ning tutvuge tööriista jooniste ja tehniliste andmetega. Allpool esitatud hoiatuste ja juhiste eiramise puhul on oht saada elektrilööki või raskeid kehavigastusi ning/või tekitada tulekahju.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised edaspidiseks juhindumiseks alles. Hoiatuses kasutatav termin "mootortööriist" viitab võrgutoitega (juhtmega) tööriistale või akuga (juhtmeta) tööriistale.

TÖÖKOHA OHUTUS

- Hoidke töökoht puhas ja hästi valgustatud. Korrastamata ja pimedas kohas töötamisel võivad juhtuda õnnetused.
- Ärge kasutage suruõhutööriista plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks kergestisüttivate vedelike ja gaaside läheduses ega tolmuses kohas. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- Elektritööriistaga töötamisel hoidke lapsed ja kõrvalised isikud eemal. Tählepanu hajumise korral võib teil kontroll kaduda.

ELEKTROOHUTUS

- Elektritööriistade pistikud peavad pistikupesast sobima. Ärge püüdke pistiku konstruktsiooni mingil moel muuta. Ärge ühendage maanduskontaktiga (kordusmaandusega) elektritööriista elektrivõrku läbi vahepistmike. Pistiku ja pistikupesast konstruktsiooni muutmise korral tekib elektrilöögi oht.
- Töötamisel hoiduge kehalisest kontaktist maandatud pindadega, näiteks torude, radiaatorite, elektriliitide ja külmikutega. Kehaosa maandamisel suureneb elektrilöögi saamise oht.
- Ärge jätke tööriista vihma kätte ega niiskesse kohta. Vee sattumisel elektrilise tööriista sissepoole suureneb elektrilöögi saamise oht.
- Ärge kasutage toitejuhet nõuetevastasel. Ärge kasutage toitejuhet tööriista kandmiseks, vedamiseks või pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke toitejuhte eemale küttekehadest, õlist, teravatest servadest ja liikuvatest osadest. Vigastatud või keerdu toitekaablid suurendavad elektrilöögi ohtu.
- Väljas töötamisel kasutage välistingimustes kasutamiseks sobivaid pikendusjuhtmeid. Välistingimustele sobiva pikendusjuhtme kasutamine

vähendab elektrilöögi ohtu.

- Kui elektritööriista kasutamine niisketes oludes on vältimatu, siis kasutage rikkevoolu-kaitseülilülitiga (RCD) kaitsitud vooluvõrku. RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

ISIKUKAITSE

- Olge töötamisel tähelepanelik, jälgige, mida teete ja kasutage tööriistaga töötamisel tervet mõistust. Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud või narkootiliste ainete, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanu hajumine tööriista kasutamise ajal võib põhjustada raske kehavigastuse.
- Kandke isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmakaitsevahendeid. Oludele vastavad kaitsevahendid, nagu tolmu mask, libisemist takistavad turvajalatsid, kiiver või kuulmiskaitsemed, vähendavad kehalisi vigastusi.
- Vältige tahtmatut käivitumist. Kontrollige, et lüliti on väljalülitatud asendis, enne kui ühendate toote vooluvõrguga ja/või akuga, võtate toote kätte või kannate seda. Kui elektriliste tööriistade kandmise ajal on sõrm lüliti või sisselülitatud seade lülitatakse elektrivõrku, võib juhtuda õnnetus.
- Enne tööriista sisselülitamist eemaldage sellelt reguleerivõti või mutrivõti. Elektritööriista külge jäetud reguleerivõti või mutrivõti võivad põhjustada raske kehavigastuse.
- Ärge küünitage end töötamisel liigselt välja. Hoidke end pidevalt jalgedel ja tasakaalus. Siis on teil ootamatu olukorra tekkimisel tööriista üle parem kontroll.
- Kandke tööks sobivat riietust. Ärge kandke lõtvu riideid ega ehteid. Hoidke juukseid ja riided liikuvatest osadest eemal. Lahtised riietusesemed, ehted ja pikad juuksed võivad haakuda liikuvate osade külge.
- Kui on olemas detailid tolmu väljatõmbem- ja kogumisvahenditega ühendamiseks, veenduge, et need on ühendatud ja neid kasutatakse õigesti. Tolmu kogumine vähendab tolmuga seotud ohte.
- Ärge muutuge hooletuks ega ignoreerige tööriista ohutusnõudeid, kui te seadet juba tunnete ja olete seda tihti kasutanud. Hooletus võib põhjustada raskeid vigastusi juba sekundi murdosa jooksul.

ELEKTRI-TÖÖRIISTA KASUTAMINE JA KORRASHOID

- Ärge kasutage töötamisel liigset jõudu. Kasutage tööks sobivat elektritööriista. Õigesti valitud tööriist töötab paremini ja ohutumalt selles võimsuspiirkonnas, millele see on ette nähtud.
- Ärge kasutage elektritööriista, kui lüliti ei lülita seda sisse ja välja. Lülitiga lülitamatu tööriista kasutamine on ohtlik ja see tuleb lasta ära remontida.
- Enne tööriista reguleerimist, tarvikute vahetamist või tööriista hoiustamist ühendage pistik vooluallikast lahti ja/või eemaldage võimalusel tööriista aku. Need ennetavad ohutusmeetmed vähendavad toote ootamatu käivitumise riski.
- Hoidke kasutuses mitteolevaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage elektritööriista mittetundvaid või kasutusjuhendiga mittetutvunud isikuid elektritööriista kasutada. Oskamatu kasutaja käes olev elektritööriist on ohtlik.
- Hooldage elektritööriista ja tarvikuid. Kontrollige



liikuvate osade mittetsentreeritust ja kinniteid, osade vigastusi ning tehke kindlaks muud seisundid, mis võivad mõjustada elektriseadme tööd. Kui mõni osa on vigastatud, siis laske seade enne kasutamist ära parandada. Halvasti hooldatud tööriistad põhjustavad palju õnnetusi.

- **Hoidke lõiketerad teravad ja puhtad.** Hästi hooldatud teravate lõikeservadega lõikeriistad kiiluvad kinni väiksema tööenõususega ja neid on lihtsam juhtida.
- **Kasutage toodet, tarvikuid ja otsakuid kooskõlas nende juhistega ning võttes arvesse töötingimusi ja teostatavat tööd.** Tööoperatsiooniks mitte ettenähtud elektritööriista kasutamine võib tekitada ohtliku olukorra.
- **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õli- ja määrdevabad.** Ootamatutes olukordades ei saa libedate käepidemete ja haardepindadega tööriista ohutult käsitseda ega kontrollida.

HOOLDUS

- **Laske oma elektrilist tööriista hooldada väljaõppinud teenindustöötajal. Remontimisel tohib kasutada ainult originaalvaruosi.** See tagab hooldatud seadme elektriohutuse.

LINT- JA KETASLIHVIJA OHUTUSJUHISED

- Ärge kasutage toodet enne, kui see on vastavalt juhistele täielikult kokku pandud ja paigaldatud.
- Varustage töökoht üld- ja kohtvalgustusega.
- Enne töö alustamist kontrollige, et masin on tasasel pinnal ja piisavalt stabiilses olekus. Kinnitage masin poltide abil töölauale, et tagada ohutus.
- Jälgige, et masina ümbrus on puhas ja seal ei ole lahtist materjali, näiteks laaste ning lõikejääke.
- Veenduge, et lihvlint jookseb õiges suunas. Vaadake noolt lindi tagaküljel.
- Hoolitsege, et lint jookseb alati nõuetekohaselt, nii ei saa see veerihmaratastelt maha tulla.
- Ärge kasutage lihvlinti ega lihvkettaid, mis on kahjustatud, rebenenud või lahtised. Kasutage ainult õige suurusega lihvlinti ja -ketast.
- Lihvketaid kasutades lihvige alati lihvketta allapoole liikumise poolel. Lihvides ketta ülespoole jooksva küljel, võib töödeldav detail eemale paiskuda ja põhjustada vigastusi.
- Ärge kunagi tehke laual märkimis-, kokkupaneku- või häälestustöid, kui toode töötab.
- Hoidke alati töödeldavat detaili lihvimise ajal kindlalt kinni.
- Vajaduse korral kasutage tooriku kinnitamiseks pitskruvisid või kinnitusrakist.
- Tööpingi ümbermineku vältimiseks toetage alati pikki toorikuid.
- Ärge kunagi lihvige korraga rohkem kui ühte detaili. Ärge pange tööpinki korraga rohkem kui ühte toorikut.
- Ärge lihvige toestamata detaili. Ärge lihvige detaile, mis on liiga väikesed, et neid saaks ohutult kinni hoida.
- Vältige ohtlikke võtteid ja käteasendeid, mille puhul äkiline libisemine võib põhjustada käe lihvlinde või lihvketta vastu liikumist.
- Vältige tagasilööki, lihvides vastavalt suunanooltele.
- Tagage alati minimaalne kaugus 1,6 mm töölaua ja masina vahel.

- Ärge kunagi seiske või hoidke mõnda kehaosa ühel joonel töödeldava detaili liikumisega.
- Masin ei tohi kunagi olla ühendatud toitevõrku, kui te paigaldate tarvikuid, reguleerite seda või kui masinat ei kasutata.
- Ärge jätke masinat pöörlema järelvalveta. Ärge lahkuge masina juurest enne, kui see on täielikult seiskunud.
- Kui toitejuhe on vigastada saanud või ei vasta nõuetele, laske see asendada tootjal või volitatud remonditöötajal.
- Toitevõrgus soovitatakse kasutada rikkevoolu-kaitselüliti, mille rakendumisvoolu tugevus on 30mA või alla selle.

JÄÄKRISKID

Isegi siis, kui seadet kasutatakse kirjeldatud viisil, ei ole võimalik kõrvaldada kõiki jääkriskide mõjureid. Töötamise ajal võivad tekkida järgmised ohud, millele operaator peab pöörama erilist tähelepanu.

- Kokkupuute oht lihvlinde või -kettaga.
- Põletuse oht kokkupuutel tulise lindi või ketta või töödeldava detailiga.
- Hingamisteede kahjustused, kui ei kanta nõutava kaitsevõimega tolmumaski.
- Kuulmiskahjustused, kui ei kanta nõutava kaitsevõimega kuulmiskaitset.

ÕPPIGE OMA TOODET TUNDMA

Vt lk 92.

1. Lihvimise peataja
2. Lihvlint
3. Trajektooriinupp
4. Lindi pingsuse hoob
5. Lihvtaldmik
6. „Sisse/välja“-lülit
7. Püstkaldeskaala
8. Tolmuotsak
9. Laua kaldenurga reguleerimise nupp
10. 45° nurga reguleerimise nupp
11. Kaldemõõtur
12. Kaldlõike juhik
13. Töölaud

HOOLDUS

- Ärge püüdke seadme konstruktsiooni mingil viisil muuta ega kasutage varuosi või tarvikuid, mis pole tootja poolt soovitatud. Teie ja kõrvalolijate turvalisus võib olla ohustatud.
- Ärge kasutage seadet kuni mõni lülit, kaitsekate või funktsioon ei tööta nagu ette nähtud. Andke need volitatud hoolduskeskusesse remondiks või reguleerimiseks.
- Ärge tehke mingeid reguleerimistöid, kui masin töötab.
- Enne reguleerimist, määrimistööde või muude masina hooldustööde alustamist veenduge, et pistik on pistikupesast välja võetud.
- Kontrollige seade enne ja pärast kasutamist vigastuste ning purunenud osade suhtes üle. Hoidke seadet heas töökorras, selleks asendage osad nende varuosadega, mis on tootja poolt heaks kiidetud.
- Pühkige ära kogunenud tolm harjaga või tolmuimejaga. Ärge kasutage suruõhku.
- Kõik remonttööd, kaasa arvatud mootori kontaktharjade vahetamine, tuleb lasta teha volitatud hoolduskeskuses,

et tagada masina ohutus ja töövõime.

- Kui toitejuhe on vigastatud, siis tuleb see lasta asendada tootjal või volitatud teeninduskeskuses, et turvariski vältida.

⚠ HOIATUS

Ohutuse ja töökindluse tagamiseks tuleb parandustööd lasta teha VOLITATUD HOOLDUSKESKUSES või MUUS PÄDEVAS HOOLDUSETTEVÖTTES.

TRANSPORTIMINE JA HOIUSTAMINE

- Seadme hoiustamise ajaks ühendage toitejuhe lahti. Hoidke seadet kaitstud kohas, mis on lastele juurdepääsmatu.
- Enne hoiustamist puhastage seade harja või tolmuimejaga.

SÜMBOL



Euroopa vastavusmärgis



Suurbritannia vastavusmärgis



Ukraina vastavusmärgis



Euraasia vastavusmärk



Enne seadme kasutamist lugege palun kasutusjuhend hoollega läbi.



Kandke kuulmise kaitsevahendeid



Kandke silmade kaitsevahendeid



Käed eemale



Lihvliindi suurus



Suurus: Lihvtaldmik



Suurus: Töölaud



Ärge katet eemaldage.

Ärge kõrvaldage elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmeid sortimata olmejäätmetena. Elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Jäätmetest valgusallikad tuleb seadmetest eemaldada. Taaskasutusnõuannete ja kogumispunktiga seotud teabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasimüüja poole. Kohalike eeskirjade kohaselt võib jaemüüjatel olla kohustus elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutamisse ja ringlussevõttu aidab vähendada toorainete nõudlust. Elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad väärtuslikke ja ringlussevõetavaid materjale, mis võivad keskkonda ja inimeste tervist kahjustada, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasäästlikul viisil. Olemasolul kustutage jäätmeseadmest isikuandmed.



KASUTUSJUHENDIS KASUTATUD SÜMBOLID



Ohuhoiatus



Pange toitejuhtme pistik pistikupessa.



Tõmmake pistik pistikupesast välja.



Eraldi ostetavad osad või tarvikud

U dizajnu vaše tračne/ploča brusilice vodeću ulogu imaju sigurnost, performanse i pouzdanost.

NAMJENA

Ova tračna/ploča brusilica namijenjena je korištenju isključivo s drvetom i drvni proizvodima. Korištenje ovog proizvoda i sklopa za sakupljanje prašine s metalnim proizvodima stvara potencijalnu opasnost od požara.

Ovaj proizvod osmišljen je i namijenjen uporabi isključivo od strane obučenog i iskusnog osoblja. Ako niste upoznati s pravilnim i sigurnim radom ovog proizvoda, nemojte koristiti ovaj stroj sve dok ne prođete odgovarajuću obuku i steknete odgovarajuće znanje.

OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA ZA KORIŠTENJE AKU ALATA

⚠ UPOZORENJE

Pažljivo pročitajte sva upozorenja, upute i specifikacije priložene uz alat i pogledajte crteže. Nepoštivanje svih uputa može dovesti do električnog udara, požara i / ili teške ozljede.

Spremite sva upozorenja i upute za buduće korištenje. Pojam „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat (žični) napajan iz električne mreže ili električni alat na baterije (bežični).

SIGURNOST RADNOG PODRUČJA

- **Držite radni prostor čistim i dobro osvijetljenim.** Zatrpani i neosvijetljeni radni prostori izazivaju nezgode.
- **Nemojte rukovati električnim alatima u eksplozivnim atmosferama poput onih u kojima su prisutne zapaljive tvari, plinovi ili prašina.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- **Tijekom rada s električnim alatom držite podalje djecu i promatrače.** Ometanje može dovesti do toga da izgubite kontrolu.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- **Utičaći električnog alata moraju odgovarati utičnici.** Nikada nemojte modificirati utičače ni na koji način. Nemojte koristiti nikakve adapter utičače s uzemljenim električnim alatima. Originalni utičači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- **Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka.** Ako je vaše tijelo uzemljeno, povećava se opasnost od strujnog udara.
- **Nemojte izlagati električne alate kiši ili vlažnim uvjetima.** Ulazak vode u električni alat povećava opasnost od strujnog udara.
- **Nemojte zlorabiti kabel.** Nikada nemojte koristiti kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Držite kabel podalje od topline, ulja, oštih rubova ili rotirajućih dijelova. Oštećeni ili zapleteni kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.
- **Kada radite s električnim alatom na otvorenom, koristite produžni kabel prikladan za rad na otvorenom.** Korištenje kabela prikladnog za rad na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.

- **Ako se ne može izbjeći rad s električnim alatima u vlažnoj lokaciji koristite FID sklopku (RCD uređaj) za zaštitu napajanja.** Korištenje RCD uređaja smanjuje opasnost od električnog udara.

OSOBNJA SIGURNOST

- **Budite na oprezu, gledajte to što radite i pri radu s alatom koristite zdrav razum.** Nemojte koristiti alat kad ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatima može dovesti do teških osobnih ozljeda.
- **Nosite osobnu zaštitnu opremu.** Uvijek nosite zaštitna sredstva za oči. Zaštitna oprema poput maske za zaštitu od prašine, protukliznih sigurnosnih cipela, kacige, ili opreme za zaštitu sluha korištena u odgovarajućim uvjetima smanjit će tjelesne ozljede.
- **Izbjegavajte slučajno pokretanje.** Prije priključivanja na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja ili prenošenja proizvoda, uvijek provjerite je li prekidač za paljenje u isključenom položaju. Prenosjenje električnih alata s prstom na prekidaču za paljenje proizvoda ili stavljanje pod napon električnih alata koji imaju upaljen prekidač za paljenje priziva nesreće.
- **Prije uključivanja električnog alata uklonite sve klinove za podešavanje i ključeve.** Ključ ili klin ostavljen priključen na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do osobne ozljede.
- **Nemojte se naginjati preko rubova.** Cijelo vrijeme držite pravilno uporište i ravnotežu. Ovo u neočekivanim situacijama omogućuje bolju kontrolu nad električnim alatom.
- **Pravilno se odjenite.** Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Svoju kosu i odjeću držite podalje od dijelova u pokretu. Široka odjeća, nakit ili dugačka kosa mogu biti zahvaćeni u pokretne dijelove.
- **Ako su uređaji opremljeni priključkom na objekte za odvajanje i prikupljanje prašine, uvjerite se da su priključeni i pravilno korišteni.** Korištenje sustava za hvatanje prašine može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.
- **Nemojte dopustiti da vas poznavanje alata zbog česte uporabe opusti toliko da zanemarite sigurnosne principe rukovanja alatom.** Nepažljivo postupanje može prouzročiti teške ozljede u djelici sekunde.

KORIŠTENJE I BRIGA O ELEKTRIČNOM ALATU

- **Nemojte alat koristiti iznad njegovih mogućnosti.** Za vašu primjenu koristite točan uređaj. Uređaj će bolje i sigurnije raditi na brzini za koju je konstruiran.
- **Nemojte koristiti električni alat ako ga sklopka pravilno ne uključuje i isključuje.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolirati pomoću sklopke je opasan i mora se popraviti.
- **Izvučite utikač iz izvora električnog napajanja i/ili uklonite baterijski sklop, ako je odvojiv, prije izvršavanja bilo kakvih prilagodbi ili skladištenja električnih alata.** Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja proizvoda.
- **Električne alate pohranite u stanju mirovanja izvan dohvata djece i ne dopustite rad s električnim alatom osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama.** Električni alati su opasni u rukama nestručnih korisnika.



- **Održavajte električne alate i pribor.** Provjerite radi pogrešnog poravnjanja ili savijanja pokretnih dijelova, puknuća dijelova i drugih uvjeta koji mogu utjecati na rad alata. Ako je oštećen, uređaj prije korištenja servisirajte. Većina nezgoda uzrokovane su od strane slabo održavanih uređaja.
- **Održavajte oštrinu i čistoću reznih alata.** Pravilno održavani rezni alati oštiri reznih rubova vjerojatno će se manje savijati i njima se lakše upravlja.
- **Proizvod, dodatke i alatne nastavke i sl. koristite u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i radni postupak koji namjeravate izvršiti tim alatom.** Korištenje električnog alata za radove drugačije od njegove namjene može dovesti do opasne situacije.
- **Ručke i zahvatne površine održavajte suhima, čistima i vodite računa da na njima nema ulja i masti.** Skliske ručke i zahvatne površine ne omogućavaju sigurno rukovanje i nadzor nad alatom u neočekivanim situacijama.

SERVIS

- **Neka vaš električni alat servisira kvalificirana osoba za popravak koristeći samo identične zamjenske dijelove.** Ovo će osigurati da se održi sigurnost električnog alata.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA TRAČNU/PLOČA BRUSILICU

- Nemojte rukovati proizvodom sve dok ga u potpunosti ne sklopite i sastavite prema uputama.
- Omogućite odgovarajuću opću ili rasvjetu na licu mjesta.
- Prije rada provjerite da je uređaj postavljen na ravnu površinu s dovoljno stabilnosti. Radi vlastite sigurnosti uređaj uvijek montirajte na radni stol pomoću svornjaka.
- Održavajte područje oko uređaja čistim i bez ostataka materijala, poput iverje i odrezaka.
- Provjerite je li montirana brusna traka te je li postavljena u ispravnom smjeru. Pogledajte strelicu smjera na poleđini trake.
- Uvijek pazite da pravilno podesite traku kako biste spriječili ispadanje trake s kotura.
- Nemojte koristiti brusne trake ili jastučice koji su oštećeni, istrošeni ili nisu dobro pričvršćeni na stroj. Koristite samo brusne trake i jastučice ispravnih dimenzija.
- Prilikom korištenja ploča brusilice uvijek koristite brusnu površinu na donjoj strani brusnog ploča. Brušenje gornjom stranom brusne ploče može uzrokovati iskakanje radnog komada iz njegovog položaja, što može dovesti do ozljede.
- Nikada nemojte preslagivati, sklapati ili podešavati radni komad na stolu dok stroj radi.
- Prilikom brušenja uvijek čvrsto držite radni komad.
- Kada je praktično koristite spojnice ili škrip za držanje izratka.
- Radi minimiziranja opasnosti od doticanja uređaja, uvijek poduprite dugačke izratke.
- Nikada nemojte istovremeno brusiti više od jednog radnog komada. Nemojte istovremeno postavljati više od jednog izratka na postolje uređaja.
- Nemojte brusiti ako radni komad nije pravilo poduprt.

Nemojte brusiti komade materijala koji su premali za sigurno podupiranje.

- Izbjegavajte čudne pokrete i položaje ruku, jer tako povećavate mogućnost da ruka sklizne i dospije na brusnu traku ili brusnu ploču.
- Izbjegavajte povratni udar - uvijek brusite u smjeru naznačenom strelicama smjera.
- Uvijek održavajte razmak od 1,6 mm između radnog stola i stroja.
- Nikada nemojte stajati ili postavljati bilo koji dio tijela u liniju s putanjom radnog komada.
- Stroj mora biti isključen s napona prilikom sastavljanja dijelova, izvođenja podešavanja ili kada nije u upotrebi.
- Nikada ne ostavljajte alat da radi bez nadzora. Ne ostavljajte alat dok se potpuno ne zaustavi.
- Ako je kabel za napajanje oštećen ili na neki drugi način u kvaru, mora ga zamijeniti samo proizvođač ili ovlašteni servisni tehničar.
- Preporučujemo korištenje FID sklopke (RCD uređaj) s proračunom strujom od 30mA ili manje.

PREOSTALE OPASNOSTI

Čak i kad je proizvod korišten kao što je prethodno opisano, još uvijek nije moguće potpuno isključiti ostale čimbenike opasnosti. Može doći do sljedećih opasnosti prilikom korištenja i operater mora obratiti posebnu pozornost kako bi izbjegao sljedeće:

- Rizik od kontakta s brusnom trakom ili pločom.
- Opasnost od opekline zbog kontakta s vrućom brusnom trakom, brusnim pločom ili radnim komadom.
- Oštećenja na respiratornim organima ako se ne nosi učinkovita zaštitna maska.
- Oštećenja na sluhu ako se ne nosi učinkovita zaštita za sluh.

UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

Pogledajte stranicu 92.

1. Graničnik brusne trake
2. Brusna traka
3. Okretni gumb za poravnavanje trake
4. Poluga za napinjanje trake
5. Brusna ploča
6. Sklopka za Uklj./isklj. (ON/OFF)
7. Ljestvica nagiba
8. Prašina Luka
9. Gumb za podešavanje kuta nakošenja stola
10. Gumb za podešavanje kuta nagiba
11. Skala kutova
12. Kutna vodilica
13. Radni stol

ODRŽAVANJE

- Nemojte modificirati proizvod ni na koji način ili koristiti dodatni pribor koji nije odobren od strane proizvođača. Može doći u pitanje vaša i sigurnost ostalih.
- Nemojte koristiti proizvod ako neki prekidači, štitnici ili druge funkcije ne rade po namjeni. Vratite u ovlašteni servisni centar radi profesionalnog popravka ili zamjene.
- Nemojte vršiti nikakva podešavanja na stroju dok stroj radi.
- Uvijek provjerite da li je utikač uklonjen iz izvora glavnog



napajanja prije podešavanja, podmazivanja ili kod bilo kakvog rada ili održavanja na proizvodu.

- Prije i nakon svakog korištenja, provjerite proizvod na oštećenja ili polomljene dijelove. Držite proizvod u vrhunskom radnom stanju na način da odmah zamjenjujete dijelove s rezervnim dijelovima odobrenim od proizvođača.
- Očistite nakupljenu prašinu korištenjem četke ili usisavača. Nemojte koristiti komprimirani zrak.
- Radi veće sigurnosti i pouzdanosti, sve popravke, uključujući zamjene četki, treba izvoditi ovlašteni servisni centar.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti samo proizvođač ili ovlašteni servis, kako bi se izbjegle opasnosti po sigurnost.

⚠ UPOZORENJE

Za maksimalnu sigurnost i pouzdanost, sve popravke treba obaviti u ovlaštenom RYOBI servisu.

TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

- Kada skladištite proizvod, odspojite kabel za napajanje. Skladištite proizvod na dobro osiguranom mjestu koje nije pristupačno djeci.
- Očistite proizvod korištenjem četke i usisavača prije spremanja.

SIMBOL



Europska oznaka sukladnosti



Britanska oznaka sukladnosti



Ukrajinska oznaka sukladnosti



EurAsian znak konformnosti



Molimo da pažljivo pročitate upute prije pokretanja stroja.



Nosite zaštitu za sluh



Nosite zaštitu za vid



Simbol zabrane dodirivanja rukama



Veličina brusune trake



Veličina: Brusna ploča



Veličina: Radni stol



Nemojte uklanjati poklopac.

Otpadnu električnu i elektroničku opremu nemojte odlagati kao nesortirani komunalni otpad. Otpadna električna i elektronička oprema mora se prikupljati odvojeno. Otpadni izvori svjetla moraju se ukloniti iz opreme. Od lokalnih nadležnih tijela ili trgovca zatražite savjete koji se odnose na recikliranje i mjesto za skupljanje otpada. U skladu s lokalnim propisima, trgovci u maloprodaji imaju obvezu besplatnog preuzimanja električne i elektroničke opreme. Vaš doprinos ponovnoj upotrebi i recikliranju otpadne električne i elektroničke opreme pomaže u smanjenju potrebe za sirovinama. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži vrijedne materijale i one koje je moguće reciklirati, koji mogu negativno utjecati na okoliš i ljudsko zdravlje, ako se ne uklanja na način ekološki sukladan s okolišem. Izbrišite osobne podatke iz otpadne opreme, ako ih ima.



SIMBOLI U PRIRUČNIKU



Sigurnosno upozorenje



Uključite uređaj.



Odspojite alat.



Dijelovi ili pribor prodan odvojeno



Tračni/kolutni brusilnik je zasnovan in izdelan za zagotavljanje najvišje ravni varnosti, učinkovitosti in zanesljivosti delovanja.

NAMEN UPORABE

Tračni/kolutni brusilnik je namenjen za uporabo z lesom in izdelki iz lesa. Če ta izdelek in zbiralnik prahu uporabljate skupaj s kovinskimi predmeti, obstaja nevarnost požara.

Ta izdelek je zasnovan in namenjen izključno uporabi s strani ustrezno usposobljenih in izkušenih oseb. Če niste seznanjeni s pravilnimi in varnimi načini uporabe izdelka, slednjega ne uporabljajte, dokler se ustrezno ne seznanite z njegovo uporabo in se zanj ne usposobite.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA ZA ELEKTRIČNA ORODJA

⚠ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, ki so priložene temu električnemu orodju. Če ne upoštevate opozoril in navodil, lahko pride do električnega udara, ognja in/ali hudih poškodb.

Vsa opozorila in vsa navodila shranite za bodočo referenco. Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na električno napajano (ožičeno) električno orodje ali baterijsko napajano (brezžično) električno orodje.

VARNOST NA DELOVNEM PROSTORU

- Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. V neurejenih in temnih območjih se rade zgodijo nesreče.
- Ne delajte z električnimi orodji v okolju, kjer je nevarnost eksplozije na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Električna orodja proizvajajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.
- Med uporabo električnega orodja v bližino ne pustite otrok in drugih ljudi. Zaradi zmanjšane koncentracije lahko izgubite nadzor.

ELEKTRIČNA VARNOST

- Vtiči električnih orodij se morajo prilegati vtičnicam. Vtiča nikoli in na noben način ne smete spreminjati. Z ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte adapterskih vtičev. Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, kühalniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali vlažnim pogojem. Voda v električnem orodju znatno poveča tveganje električnega udara.
- Kabla ne uporabljajte za neustrezne namene. Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vleko ali izklop električnega orodja. Kabel imejte proč od vročine, olja, ostrih robov ali premikajočih se delov. Poškodovani ali zapleteni kabli zvišujejo tveganje električnega udara.
- Med uporabo električnega orodja na prostem uporabljajte podaljševalni kabel, ki je primeren za zunanjo uporabo. Uporaba kabla, primerne za zunanjo uporabo, znižuje tveganje električnega udara.

- Če je delo z električnimi orodji v vlažnem okolju neizogibno, uporabite tokovno zaščitno stikalo (RCD). Uporaba naprave RCD zmanjša tveganje za električni udar.

OSEBNA VARNOST

- Ostanite pozorni, spremljajte svoje delo in pri uporabi orodja uporabljajte zdravo pamet. Ne uporabljajte orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja - kompresorja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- Nosite osebno varovalno opremo. Vedno nosite zaščito za oči. Uporaba zaščitne opreme, na primer protiprašne maske, nedrsečih varnostnih čevljev, čelade ali zaščitne ušes v ustreznih pogojih zmanjša nevarnost osebnih poškodb.
- Preprečite nehoten zagon. Poskrbite, da je pred priključitvijo naprave na vir napajanja in/ali akumulator ter pred pobiranjem ali prenašanjem naprave stikalo v položaju za izklop. Če električno orodje prenašate s prstom na stikalo za vklop ali polnite električne izdelke, ko je stikalo vklopljeno, lahko povzročite nesrečo.
- Pred vklopom električnega orodja odstranite morebitne nastavitvene ključce ali izvijače. Izvijač ali ključ, ki je pritrdjen na vrtljivi del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- Ne segajte preko dosega. Pazite, da stojite stabilno in da imate ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte gibljivim delom. Ohlapna obleka, nakit ali dolgi spuščeni lasje se zlahka ujamejo v gibajoče se dele.
- Če se na napravo lahko priključijo elementi za ekstrakcijo ali zbiranje prahu, poskrbite, da jih priključite in ustrezno uporabljate. Zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
- Pazite, da zaradi pogoste uporabe orodja ne postanete preveč samozavestni pri svojem delu in ne namenite pozornosti upoštevanju varnostnih načel uporabe. Brezbržno dejanje lahko že v delcu sekunde povzroči hudo poškodbo.

UPORABA IN NEGA ELEKTRIČNEGA ORODJA

- Orodja ne preobremenjujte. Uporabljajte vaši uporabi ustrezen izdelek. Z ustreznim izdelkom boste delo opravljali bolje in varneje pri hitrosti, za katero je namenjen.
- Ne uporabljajte električnega orodja, če ga stikalo ne vklopi ali izklopi, kot bi bilo treba. Kakršno koli električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je potrebno popraviti.
- Pred izvajanjem prilagoditev, menjavanjem dodatkov ali shranjevanjem električnega orodja vtiči izključite iz vira napajanja in/ali iz električnega orodja odstranite akumulatorsko baterijo, če se lahko odstrani. S temi preventivnimi ukrepi omejite tveganje slučajnega vklopa izdelka.
- Električna orodja, ki niso v uporabi, shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite, da bi električno orodje uporabljale osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali s temi navodili. Električna orodja so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarna.



- **Električno orodje in dodatke vzdržujte. Preverite, če so gibljivi deli napačno pritrjeni ali poškodovani ali kar koli drugega, kar bi lahko vplivalo na delovanje orodja. Če se orodje poškoduje, ga pred ponovno uporabo popravite.** Veliko nesreč se zgodi zaradi slabega vzdrževanja orodij.
- **Rezalno orodje naj bo vedno ostro in čisto.** Ustrezno vzdrževano rezalno orodje z ostrimi rezili se manj verjetno sprime in lažje upravlja.
- **Izdelek, dodatke, orodje itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in upoštevajte delovne pogoje ter delo, ki ga izvajate.** Uporaba električnega orodja za namene, ki so drugačni od tistih, za katere je bilo orodje zasnovano, lahko povzroči nevarne situacije.
- **Ročaji in držalne površine naj bodo suhi, čisti in brez olja ter masti.** Spolzki ročaji in držalne površine ne omogočajo varnega ravnanja z orodjem ter njegovega upravljanja v nepričakovanih situacijah.

SERVIS

- **Električno orodje naj servisira za to usposobljena oseba, uporabljati pa sme le originalne nadomestne dele.** To bo zagotovilo vzdrževanje varnostni električne naprave.

VARNOSTNA OPOZORILO ZA TRAČNI/KOLUTNI BRUSILNIK

- Izdelka ne uporabljajte, dokler ga v celoti ne sestavite in namestite skladno z navodili.
- Zagotovite ustrezno splošno in lokalno osvetljavo.
- Pred delom preverite, da je stroj nameščen na stabilni ravni površini. Za lastno varnost stroj vedno pritrdite na delovno mizo z vijaki.
- Območje okrog stroja naj bo ustrezno vzdrževano, brez prosto ležečih materialov, kot so ostrežki in odrezki.
- Prepričajte se, da je brusilni trak nameščen tako, da je usmerjen v ustrezno smer. Upoštevajte smerno puščico na hrbtni strani traku.
- Tek morate vedno pravilno nastaviti, da trak ne zdrsi s škripca.
- Ne uporabljajte brusilnih trakov ali kolutov, ki so poškodovani, raztrgani ali zrahljani. Uporabite brusilni trak in kolut ustrezne velikosti.
- Pri uporabi kolutnega brusilnika vedno brusite s spodnjo stranjo brusilnega koluta. Če brusite z vrhno stranjo koluta, lahko obdelovanec zleti s svojega mesta in povzroči poškodbe.
- Ko je izdelek priključen, mize nikoli ne uporabljajte za pripravo, sestavljanje ali nastavljanje.
- Med brušenjem vedno trdno držite obdelovanec.
- Kadar je izvedljivo, uporabite spojke oziroma prižeme za držanje materiala.
- Da bi zmanjšali tveganje za prevrnitev orodja, dolge obdelovance vedno podprite.
- Sočasno brusite največ enega obdelovanca. Na podstavek orodja ne naložite več kot enega obdelovanca hkrati.
- Obdelovanec mora biti med brušenjem vedno ustrezno podložen. Ne brusite materiala, ki je premajhen, da bi ga bilo mogoče varno podložiti.
- Izogibajte se nenavadnim gibom in položajem rok, pri katerih bi lahko ob nenamernem zdrsu roke z dlanjo segli pod brusilni trak ali disk.

- Za izogibanje povratnemu sunku brušenje izvajajte v smeri smernih puščic.
- Med strojem in delovno mizo ohranajte razdaljo 1,6 mm.
- Nikoli ne stojte v liniji potovanja obdelovanca ali z nobenim delom telesa ne posegajte vanjo.
- Stroj mora biti izključen iz napajanja vedno, ko ga sestavljate, prilagajate ali ko ga ne uporabljate.
- Orodje nikoli ne pustite teči brez nadzora. Orodja ne zapustite, dokler se ta popolnoma ne ustavi.
- Če je napajalni kabel poškodovan ali ne deluje, ga lahko zamenja le proizvajalec ali pooblaščen serviser.
- Priporočamo, da pri napajanju orodja uporabljate tokovno zaščitno stikalo s nazivnim tokom, ki ne presega 30mA.

PREOSTALA TVEGANJA

Nekateri preostali dejavniki tveganja ni mogoče povsem odpraviti, tudi če ta izdelek uporabljate v skladu z navodili. Med uporabo se lahko pojavijo nekatere nevarnosti, upravljaavec pa naj bo pozoren na naslednje:

- Nevarnost stika z brusilnim trakom ali diskom.
- Nevarnost opeklin ob stiku z vročim trakom, diskom ali obdelovancem.
- Nevarnost poškodb pljuči, če ne nosite maske proti prahu.
- Okvare sluha, če ne nosite učinkovite zaščite za sluh.

SPOZNAJTE SVOJ IZDELEK

Glej stran 92.

1. Zagozda brusilnika
2. Brusilni trak
3. Gumb za nastavitve teka
4. Ročica za napenjanje traku
5. Brusna podloga
6. Stikalo za vklop/izklop
7. Stopnja nagiba
8. Priključek vrečke za zbiranje prahu
9. Gumb za nastavitve zajemalnega kota mize
10. Gumb za nastavitve čilnega kota
11. Skala čeljenja
12. Kotno vodilo
13. Delovna miza

VZDRŽEVANJE

- Tega izdelka na noben način ne spreminjajte ali uporabljajte dodatkov, ki jih ni odobril proizvajalec. Vaša varnost in varnost drugih sta morda ogroženi.
- Izdelka ne uporabljajte, če stikala, zaščite ali druge funkcije ne delujejo, kot je bilo predvideno. Za profesionalno popravilo ali zamenjavo se obrnite na pooblaščen servis.
- Med delovanjem izdelka ne izvajajte nobenih prilagoditev.
- Pred izvajanjem nastavitvev, mazanjem ali vzdrževanjem izdelka se vedno prepričajte, da je vtič stroja odstranjen iz električne vtičnice.
- Pred in po vsaki uporabi preverite, ali je izdelek poškodovan oz. ali ima pokvarjene dele. Izdelek ohranajte v vrhunskem stanju tako, da nemudoma zamenjate dele z nadomestnimi deli, ki jih je odobril proizvajalec.

- Očistite nakopičeni prah s pomočjo krtače ali sesalca. Ne uporabljajte stisnjenega zraka.
- Da bi zagotovili varnost in zanesljivost, mora vsa popravila, vključno z menjavo ščetk, stroja opraviti pooblaščen servisni center.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati izključno proizvajalec ali pooblaščen serviser v izogib nevarnostim.

⚠ OPOZORILO

Za večjo varnost in zanesljivost morajo vsa popravila izvajati v pooblaščenem servisnem centru RYOBI.

TRANSPORT IN SKLADIŠČENJE

- Med shranjevanjem izdelka izklopite napajalni kabel. Izdelek shranjujte v varnem prostoru izven dosega otrok.
- Izdelek pred skladiščenjem očistite s pomočjo krtače in sesalca.

SIMBOL



Evropski znak skladnosti



Britanski znak skladnosti



Ukrajinski znak skladnosti



EurAsian oznaka o skladnosti



Prosimo, da si pred zagonom naprave pozorno preberete navodila



Nosite zaščito za ušesa



Nosite zaščito za oči



Simbol, ki prepoveduje uporabo rok



Velikost brusilnega traku



Velikost: Brusna podloga



Velikost: Delovna miza



Ne odstranjujte pokrova.



Odpadne električne in elektronske opreme ne odlagajte med nesortirane gospodinjne odpadke. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Glede recikliranja in zbirališča se posvetujte z lokalnim organom ali prodajalcem. Skladno z lokalnimi predpisi morajo trgovci na drobno odpadno električno in elektronsko opremo morda brezplačno prevzeti. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadne električne in elektronske opreme pomaga zmanjšati zahteve po surovinah. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje dragocene materiale in materiale, ki jih je mogoče reciklirati, in lahko v primeru, da se ne odložijo na način, skladen z okoljem, negativno vplivajo na okolje in zdravje ljudi. Če so v odpadni opremi shranjeni osebni podatki, jih izbrisite.

SIMBOLI V PRIROČNIKU



Varnostno opozorilo



Priključite napravo.



Izklopite orodje.



Deli ali dodatki so na prodaj ločeno

Bezpečnosť, efektívnosť a spoľahlivosť boli prvoradé pri navrhovaní vašej pásovej/kotúčovej brúsky.

ÚČEL POUŽITIA

Táto kombinovaná pásová/kotúčová brúska je určená len pre použitie s drevom a drevenými výrobkami. Použitie tohto výrobku a lapača prachu s kovovými výrobkami predstavuje potenciálne nebezpečenstvo požiaru.

Tento výrobok je navrhnutý a určený na obsluhu iba náležite vyškoleným a skúseným personálom. s patričnou kvalifikáciou a skúsenými pracovníkmi. Ak nie ste oboznámení so správnou a bezpečnou prevádzkou výrobku, nepoužívajte ho, kým nezískate zodpovedajúce školenie a vedomosti.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE ELEKTRICKÝ NÁSTROJ

⚠ VAROVANIE

Prečítajte si všetky výstrahy, pokyny, vyobrazenia a špecifikácie dodané k tomuto elektrickému nástroju. Pri nedodržaní týchto výstrah a pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo závažnému poraneniu

Odložte všetky výstrahy a pokyny pre budúce použitie. Výraz „elektrické náradie“ uvádzaný vo výstrahách sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

BEZPEČNOSŤ PRACOVISKA

- **Pracovisko udržiavajte v čistote a správne osvetlenie.** Prepchané alebo tmavé miesta zvyšujú pravdepodobnosť nehôd.
- **Nepracujte s mechanickými nástrojmi vo výbušných atmosférach, napríklad v blízkosti zápalných tekutín, plynov alebo prachu.** Mechanické nástroje vytvárajú iskry, ktoré môžu podpáliť takýto prach alebo výpary.
- **Deti a okolostojaci sa počas práce s mechanickým nástrojom nesmú zdržovať v jeho blízkosti.** Rozptýlenie môže spôsobiť, že stratíte nad nástrojom kontrolu.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- **Zástrčky mechanického nástroja musia zodpovedať zásuvke.** Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. S uzemnenými mechanickými nástrojmi nepoužívajte adaptérové zásuvky. Použitím neupravovaných zástrčiek a zodpovedajúcich zásuviek sa znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, napríklad rúrami, radiátormi, sporákmi a chladničkami.** Ak je vaše telo uzemnené, hrozí vysoké riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Mechanické nástroje nevystavujte dažďu ani mokrému prostrediu.** Voda, ktorá vnikne do mechanického nástroja, zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Kábel nenamáhajte. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odopájanie mechanického nástroja.** Kábel nedávajte do blízkosti tepla, oleja, ostrých hrán alebo pochybných sa dielov. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu

elektrickým prúdom.

- **Pri práci s mechanickým nástrojom v exteriéri používajte predlžovací kábel vhodný pre použitie v exteriéri.** S káblom vhodným pre použitie v exteriéri sa znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Ak je nevyhnutné pracovať s mechanickými nástrojmi vo vlhkom prostredí, použite zdroj chránený zariadením pre zvyškový prúd.** Použitie zariadenia pre zvyškový prúd znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- **Pri práci s nástrojom dávajte neustále pozor, sledujte, čo robíte a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte tento nástroj, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvíľa nepozornosti počas práce s mechanickými nástrojmi môže spôsobiť závažné osobné poranenie.
- **Používajte osobné ochranné prostriedky.** Vždy používajte chrániče zraku. Na redukovanie osobných poranení sa pre príslušné podmienky musia používať ochranné prostriedky, ako je protiprachová maska, ochranná obuv s protišmykovou úpravou, prilba alebo chrániče sluchu.
- **Dbajte na to, aby nedochádzalo k neúmyselnému spusteniu.** Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo súprave batérií, zdvíhaním alebo prenášaním výrobku vždy vypínač prepnite do vypnutej polohy. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo dodávanie energie do elektrického náradia s vypínačom v zapnutej polohe môže spôsobiť úraz.
- **Pred zapnutím nástroja odstráňte prípadný nastavovací klin alebo kľúč.** Keď necháte kľúč alebo klin nasadený na rotujúci diel mechanického nástroja, môže dôjsť k vážnemu poraneniu osôb.
- **Nesiahajte príliš ďaleko. Neustále zachovávajte pevnú oporu nôh a rovnováhu.** Tak si zaistíte lepšiu kontrolu nad mechanickým nástrojom v nečakaných situáciách.
- **Prímerane sa oblečte. Nenoste voľný odev ani šperky.** Svoje vlasy a odev majte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielov. Voľný odev, šperky či dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.
- **Ak sú zariadenia vybavené prípojkou pre zariadenie na odsávanie a zber prachu, pripojte ich a správne ich používajte.** Používanie zberu prachu môže znížiť nebezpečenstvá súvisiace s prachom.
- **Nedovoľte, aby znalosti získané počas častého používania náradia spôsobili, že budete ignorovať princípy bezpečnosti pre náradie.** Nepozorná činnosť môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne poranenie.

POUŽÍVANIE ELEKTRICKÉHO NÁSTROJA A STAROSTLIVOSŤ OŇ

- **Na nástroj nevyvíjajte silu. Používajte vhodný produkt pre danú aplikáciu.** Správny produkt splní svoju úlohu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú je určený.
- **Mechanický nástroj nepoužívajte, ak spínač nezapína a nevypína nástroj.** Mechanický nástroj, ktorý sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečný a musí sa dať opraviť.
- **Pred vykonávaním akýchkoľvek úprav, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického**



nariadenia odpojte elektrickú zástrčku zo zdroja napájania a/alebo vyberte z elektrického nariadenia súpravu batérií, ak sa dá vybrať. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia výrobu.

- **Nečinné mechanické nástroje odložte mimo dosahu detí a nedovoľte používať mechanický nástroj osobám neoboznámeným s mechanickým nástrojom alebo týmito pokynmi.** Mechanické nástroje sú v rukách netrénovaných osôb nebezpečné.
- **Vykonávajte údržbu elektrického nariadenia a príslušenstva.** Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú nesprávne nastavené alebo zablokované, či niektoré diely nie sú poškodené, ako aj akýkoľvek iný stav, ktorý by mohol ovplyvniť činnosť nástroja. Pri poškodení nechajte pred opätovným použitím nástroj opraviť v servise. Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou nástrojov.
- **Udržujte ostrosť a čistotu rezného nariadenia.** Správne udržiavané rezné nariadenie s ostrými reznými hranami menej pravdepodobne uviazne a jednoduchšie sa ovláda.
- **Výrobok, príslušenstvo, nadstavce a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a zohľadnite pritom pracovné podmienky a vykonávanú prácu.** Pri používaní mechanického nástroja na iné ako určené činnosti môže dôjsť k nebezpečným situáciám.
- **Rúčky a úchopné povrchy uchovávajte suché, čisté a bez oleja a maziva.** Šmyklavé rúčky a úchopné povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie nariadenia v neočakávaných situáciách.

SERVIS

- **Servis mechanického nástroja prenechajte kvalifikovanému servisnému pracovníkovi s použitím len identických náhradných dielov.** Týmto sa zabezpečí, že sa zachová bezpečnosť elektrického nástroja.

BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE KOMBINOVANÚ PÁSOVÚ/KOTÚČOVÚ BRÚSKU

- **Nepoužívajte tento výrobok, kým nie je úplne zmontovaný a nainštalovaný podľa pokynov.**
- **Zabezpečte primerané všeobecné alebo lokalizované osvetlenie.**
- **Pred prácou skontrolujte, či je zariadenie umiestnené na rovnom povrchu s dostatočnou stabilitou.** Pre vašu vlastnú bezpečnosť vždy prímontujte stroj k pracovnému stolu pomocou maticových skrutiek.
- **Udržujte okolie stroja v poriadku a bez zvyšných materiálov, ako sú piliny a odrezky.**
- **Uistite sa, že brúsny pás je nainštalovaný správnym smerom.** Pozrite sa smerovú šípku na zadnej strane pásu.
- **Vždy majte správne nastavený pás tak, aby nevybiehal z remenece.**
- **Nepoužívajte brúsny pás alebo podložky, ktoré sú poškodené, roztrhnuté alebo uvoľnené.** Používajte iba správnu veľkosť brúsneho pásu a podložky.
- **Pri použití brúsneho kotúča vždy zabrusujte na klesajúcej strane brúsneho kotúča.** Brúsenie na hornej strane kotúča môže spôsobiť vylietanie obrobku, majúce za následok poranenie.
- **Nikdy nevykonávajte nákresy, montáž alebo**

nastavovacie práce, pokiaľ je výrobok v prevádzke.

- **Vždy držte obrobok pevne pri brúsení.**
- **Na pridržiavanie obrobku podľa možnosti použite svorky alebo zverák.**
- **Dlhé obrobky vždy podprite, tak minimalizujete riziko prevrátenia stroja.**
- **Nikdy nebrúste naraz viac ako jeden obrobok.** Nenakladajte na základňu nástroja viac ako jeden obrobok.
- **Nebrúste obrobok, ktorý nie je podporený.** Nebrúste príliš malé kusy materiálu, ktoré sa nedejú bezpečne podprieť.
- **Vyhýbajte sa zložitým operáciám a polohám rúk, kde by náhle pokľznutie mohlo spôsobiť, že by sa vaša ruka dostala na brúsny pás alebo kotúč.**
- **Vyhýbajte sa spätnému nárazu brúsením v smere šípok.**
- **Vždy dodržiavajte vzdialenosť 1,6 mm medzi pracovným stolom a strojom.**
- **Nikdy nestojte alebo nenechávajte žiadnu časť tela v jednej línii s dráhou obrobku.**
- **Prístroj nesmie byť nikdy pripojený do elektrickej siete pri montáži dielov, vykonávanie úprav alebo keď sa nepoužíva.**
- **Stroj nikdy nenechajte spustený bez dozoru.** Neodchádzajte od nástroja, kým sa úplne nezastaví.
- **Pri poškodení alebo inom narušení napájacieho kábla ho môže vymeniť len výrobca alebo autorizovaný servisný zástupca.**
- **Odporúčame používať zariadenie pre zvyškový prúd so zvyškovým prúdom maximálne 30mA.**

ZVÝŠKOVÁ RIZIKOVOSŤ

Aj keď sa nástroj používa podľa predpisu, nie je možné eliminovať určité zvyškové rizikové faktory. Pri použití vznikajú nasledujúce riziká a obsluhujúca osoba musí venovať zvláštnu pozornosť, aby nedošlo k nasledovnému:

- **Nebezpečenstvo kontaktu s brúsnym pásom alebo kotúčom.**
- **Riziko popálenia pri kontakte s horúcim pásom alebo kotúčom alebo obrobkom.**
- **Poškodenie respiračného systému pri nepoužívaní účinnej protiprachovej masky.**
- **Poškodenie sluchu pri nepoužívaní účinnej ochrany sluchu.**

OBOZNÁME SA S VAŠIM PRODUKTOM

Vid' strana 92.

1. Brúsna zárazka
2. Leštiaci pás
3. Gombík na regulovanie upnutia pásu
4. Páčka napínania pásu
5. Brúsna podložka
6. Hlavný spínač
7. Stupnica skosenia
8. Kanál na prach
9. Otočný gombík stola nastavenia šikmého uhla
10. Otočný nastavovací gombík uhla pokosu
11. Mierka pokosu
12. Vodidlo sklonu
13. Pracovný stôl



ÚDRŽBA

- Produkt žiadnym spôsobom neupravujte ani nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neschválil výrobca. Môže dôjsť k narušeniu bezpečnosti vás i iných osôb.
- Produkt nepoužívajte, ak akékoľvek spínače, ochranné kryty či iné funkcie nefungujú podľa ich účelu. Odovzdajte zariadenie do autorizovaného servisného centra na profesionálnu opravu alebo úpravu.
- Nevykonaвайте žiadne nastavenia, pokiaľ je výrobok spustený.
- Pred vykonaním úprav, mazaním alebo vykonaním akejkoľvek údržby na produkte vždy skontrolujte, či bola zástrčka odpojená z elektrickej zásuvky.
- Pred a po každom použití skontrolujte, či produkt nie je poškodený alebo nemá zlomené diely. Produkt udržiavajte v špičkovom prevádzkovom stave – okamžite vymeňte súčasti za náhradné diely schválené výrobcom.
- Nahromadený prah vyčistite pomocou kefy alebo vysávača. Nepoužívajte stlačený vzduch.
- Na zabezpečenie bezpečnosti a spoľahlivosti musí všetky opravy, vrátane výmeny kefiek, vykonávať autorizované servisné centrum.
- Aby nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti, v prípade poškodenia musí napájací kábel vymeniť výrobca alebo autorizované servisné centrum.

⚠ VAROVANIE

Na zaistenie bezpečnosti a spoľahlivosti musí všetky opravy vykonávať **AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO** alebo **KVALIFIKOVANÁ SERVISNÁ ORGANIZÁCIA**.

PREPRAVA A SKLADOVANIE

- Pri uskladnení produktu odpojte napájací kábel. Odložte zariadenie na bezpečné miesto, na ktoré nemajú prístup deti.
- Pred uskladnením vyčistite produkt pomocou kefy alebo vysávača.

ZNAČKY



Európske označenie zhody



Britské označenie zhody



Ukrajinské označenie zhody



Euroázijská značka zhody



Pred zapnutím zariadenia si prosím prečítajte inštrukcie



Noste ochranu sluchu



Noste ochranu zraku



Značka „Nedotýkať sa“



Rozmer brúsneho pásu



Rozmery: Brúsna podložka



Rozmery: Pracovný stôl



Kryt nedemontujte.



Odpadové elektrické a elektronické zariadenia nelikvidujte ako netriedený komunálny odpad. Odpadové elektrické a elektronické zariadenia sa musia zbierať separovane. Odpadové svetelné zdroje treba z výrobku vybrať. Pokyny na recykláciu a miesta recyklácie zistíte u svojho miestneho orgánu alebo predajcu. Podľa miestnych predpisov môžu mať maloobchodníci povinnosť bezplatne prevziať odpadové elektrické a elektronické zariadenia. Váš príspevok k opätovnému použitiu a recyklácii odpadových elektrických a elektronických zariadení pomáha znižovať dopyt po surovinách. Odpadové elektrické a elektronické zariadenia obsahujú cenné a recyklovateľné materiály, ktoré môžu mať nepriaznivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, ak sa nelikvidujú ekologicky vhodným spôsobom. Odstráňte prípadné osobné údaje z odpadového zariadenia.

SYMBOLY V NÁVODE



Buďte ostražití



Pripojte stroj.



Náradie odpojte zo zásuvky.



Diely alebo príslušenstvo predávané samostatne



Безопасността, работните характеристики и надеждността имат най-висок приоритет при проектирането на Вашата комбинирана лентова и дискова шлифовъчна машина.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Комбинираната лентова и дискова шлифовъчна машина е предназначена да се използва само за дърво и продукти от дърво. Използването на тази комбинирана лентова и дискова шлифовъчна машина и колектор за прах с метални продукти е потенциална опасност от пожар.

Тази комбинирана лентова и дискова шлифовъчна машина е проектирана и предназначена за използване само от подходящо обучен и опитен персонал. Ако не сте запознати с подходящата и безопасната експлоатация на комбинираната лентова и дискова шлифовъчна машина, не я използвайте до получаването на подходящи обучение и знания.

ОСНОВНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения за безопасност инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването на инструкциите, изброени по-долу, може да доведе до електрически удар, пожар и/или тежки физически травми.

Съхранявайте всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електрически инструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия инструмент - със захранване от електрическата мрежа (с кабел) или на батерия (безжичен).

БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНАТА ЗОНА

- Поддържайте работното пространство чисто и добре осветено. Безпорядъкът или тъмнината в работното пространство са предпоставка за злополуки.
- Не използвайте електрически инструменти в експлозивни среди, например в присъствието на запалителни течности, газове или прах. По време на работа електрическите инструменти произвеждат искри, които могат да възпламяват прах или пари.
- Дръжте децата и страничните наблюдатели далече, докато боравите с електрически инструмент. Ако вниманието ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електрическия инструмент.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- Щепселът на електрическия инструмент трябва да е съвместим с контакта. В никакъв случай не внасяйте изменения в конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електрически инструменти, не използвайте адаптери за щепсела. Използването на оригиналните щепсели и контакти намалява риска от токов удар.

- Избягвайте допир със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници. Когато тялото ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.
- Не излагайте продукта на дъжд или влажни условия. Проникването на вода в електрическия инструмент повишава опасността от токов удар.
- Не насилвайте захранващия кабел. Никога не носете, не изключвайте и не дърпайте електрическия инструмент за кабела. Предпазвайте кабела от нагряване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини. Повредените или усукани кабели увеличават риска от токов удар.
- Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, предназначени за работа на открито. Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска токов удар.
- Ако не можете да избегнете използването на електрически инструмент на влажно място, използвайте RCD (прекъсвач със защитно изключване). Използването на RCD намалява опасността от електрически удар.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и проявявайте благоразумие, когато боравите с електрически инструмент. Не използвайте електрическия инструмент, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Миг невнимание, докато боравите с електрически инструмент, е достатъчен за получаването на сериозни наранявания.
- Използвайте лична защитна екипировка. Винаги носете защитни очила. Защитната екипировка, като маска против прах, пригодени против плъзгане защитни обувки, твърда шапка или антифони, използвани за подходящите условия, ще намали опасността от физически наранявания.
- Не допускайте нежелано стартиране. Преди да вдигате или носите инструмента и преди да го включате в електрическата мрежа и/или батерия, винаги проверявайте дали превключвателят е на позиция OFF (изкл.). Носенето на инструмента с пръст върху превключвателя или включването му към електричеството, докато превключвателят му е на включен, е предпоставка за злополуки.
- Махнете всички гаечни или френски ключове за настройка преди да включите инструмента. Помощен инструмент, забравен на въртящ се елемент, може да доведе до физически наранявания.
- Не се протягайте, за да работите на трудно достижими места. Винаги стъпвайте стабилно по време на работа и пазете равновесие. Това дава възможност за по-добър контрол над електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- Обличайте се целесъобразно. Не носете широки дрехи или украшения. Пазете косата и дрехите си далеч от движещите се части. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от движещи се елементи.
- Ако устройствата са оборудвани със съоръжение за издърпване и събиране на прах,



уверете се, че е то свързано и функционира правилно. Използването на устройства за събиране на прах ще намали рисковете, свързани с работа в прашни условия.

- Не позволявайте опита ви с често използване на инструменти да ви направи прекалено самоуверени и да ви накара да игнорирате принципите за безопасност. Едно небрежно действие може да доведе до сериозно нараняване в рамките само на секунда.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ ИНСТРУМЕНТ

- Не насилвайте продукта. Използвайте електрическия инструмент, съобразно неговото предназначение. Правилно подобреният електрически инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- Не използвайте електрически инструменти, чиито пусков прекъсвач е повреден. Електрически инструмент, който не може да бъде контролиран посредством превключвател, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключете щепсела от захранващия източник и/или извадете акумулаторната батерия от електрическия инструмент, ако е демонтируема, преди извършване на каквито и да са настройки, смяна на принадлежностите или съхраняване на електрически инструменти. Тази мярка премахва опасността от задействане на електрическия инструмент по невнимание.
- Съхранявайте незаеите електрически инструменти на недостъпни за деца места и не позволявайте на лица, непознати с инструмента или с тези указания, да боравят с него. Когато са в ръцете на неопитни потребители, електрическите инструменти могат да бъдат изключително опасни.
- Поддържайте в добро състояние електрическите инструменти и техните принадлежности. Проверявайте за неизправности или закланване в подвижните елементи, за счупени части или други обстоятелства, които могат да влошат работата на електрическия инструмент. Преди да използвате електрическия инструмент, се погрижете повредите да бъдат отстранени. Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани електрически инструменти.
- Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Инструменти, за които е полагана правилна грижа и са с добре наточени режещи елементи, се управляват по-лесно и вероятността да заядат е по-малка.
- Използвайте електрическите инструменти, принадлежностите и режещите и др. части съобразно тези указания, като се съобразявате с работните условия и с работата, която ще извършвате. Използването на електрически инструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.
- Поддържайте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и неомаслени. Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не дават възможност за безопасно управление и

контролиране на инструмента при възникване на неочаквани ситуации.

СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

- Ремонтът на електрическите инструменти трябва да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части. По този начин се гарантира поддържането на безопасност при работа с електрическия инструмент.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА КОМБИНИРАНАТА ЛЕНТОВА И ДИСКОВА ШЛИФОВЪЧНА МАШИНА

- Не работете с машината, докато не е напълно сглобена и монтирана съгласно инструкциите.
- Осигурете необходимото общо или местно осветление.
- Преди започване на работа, проверете дали машината е поставена на равна повърхност с достатъчна стабилност. За собствената Ви безопасност, винаги монтирайте машината на работна маса с помощта на болтове.
- Дръжте околната среда на машината добре поддържана и свободна от насипни материали, като напр. трески и отрязани парчета.
- Уверете се, че шлифовъчната лента е монтирана в правилната посока. Вижте стрелката указател на обратната страна на лентата.
- Винаги трябва да регулирате правилно воденето на лентата, така че тя да не изскача от макарите.
- Не използвайте шлифовъчни ленти или подложки, които са повредени, разкъсани или хлабави. Използвайте само шлифовъчни ленти и подложки, които са с правилен размер.
- Винаги шлифовайте на низходящата страна на шлифовъчния диск, когато използвате диск, облицован с шкурка. Шлифване на възходящата страна на диска може да доведе до това обработваният детайл да излети от положението си, като причини наранявания.
- Никога не изпълнявайте разчертаване, сглобяване или дейност за настройка на масата, докато шлифовъчната машина работи.
- При шлифване винаги дръжте здраво обработвания детайл.
- Използвайте скоби или менгеме, за да държите детайла, когато е практично.
- За да сведете до минимум опасността от преобръщане на машината, винаги подкрепяйте дълги обработвани детайли.
- Никога не шлифовайте едновременно повече от един обработван детайл. Не нареждайте едновременно повече от един обработван детайл на основата на машината.
- Не шлифовайте, когато обработваният детайл е неподкрепен. Не шлифовайте детайли от материал, които са твърде малки, за да бъдат поддържани безопасно.
- Избягвайте неудобни операции и позиции на ръцете, при които неочаквано плъзгане може да причини преместване на ръката Ви върху шлифовъчната лента или диск.
- Избягвайте обратен удар, като шлифвате в

съответствие със стрелките указатели.

- Винаги поддържайте просвет от 1,6 mm между работната маса и машината.
- Никога не заставайте и не разполагайте никоя част от тялото си по направление на пътя на обработвания детайл.
- Машината не трябва да се свързва към електрозахранването, когато сглобявате частите, правите настройки, или когато машината не се използва.
- Никога не оставяйте инструмента да работи без надзор. Не оставяйте инструмента, преди да е спрял напълно.
- Ако електрозахранващият кабел е повреден или дефектен другояче, трябва да се замени само от производителя или от упълномощен ремонтен техник.
- Препоръчваме използване на устройство за деференциалнотокова защита с номинален остатъчен ток от 30 mA или по-малко.

НЕПРЕДВИДЕНИ РИСКОВЕ.

Дори когато продуктът се използва по предназначение, е невъзможно напълно да се ограничи влиянието на определени рискови фактори. Могат да възникнат следните опасности и операторът трябва да обърне особено внимание, за да ги избегне:

- Опасност от контакт с шлифовъчна лента или диск.
- Опасност от изгаряния при контакт с гореща лента, диск или детайл.
- Увреждане на дихателната система, ако не се носи ефективна противопрахова маска.
- увреждане на слуха, ако не се използват ефективни предпазни средства.

ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ПРОДУКТ

Вж. страница 92.

1. Ограничител на шлифоването
2. Шлифовъчна лента
3. Копче за управление на воденето
4. Лост за обтягане на ремъка
5. Шлифовъчна подложка
6. Превключвател ПУСКАНЕ/СПИРАНЕ
7. Мащаб на скосяване
8. Отвор за прах
9. Копче за настройка на ъгъла на наклона на масата
10. Копче на настройка на ъгъла на скосяване
11. Скала на скосяването
12. Водач на скосяването
13. Работна маса

ПОДДРЪЖКА

- По никакъв начин не модифицирайте машината и не използвайте принадлежности, които не са одобрени от производителя. Безопасността Ви и тази на другите може да бъде компрометирана.
- Не използвайте машината, ако някоя превключватели, предпазни устройства или други функции не работят по предназначение. Изпратете за ремонт или смяна в упълномощен сервиз.
- Не правете никакви настройки, докато машината работи.
- Винаги се уверявайте, че щепселът е отстранен

от електрическата мрежа преди извършване на настройки, смазване, или когато извършвате каквато и да е поддръжка на машината.

- Преди и след всяко използване, проверявайте машината за повреда или счупени части. Съхранявайте машината в перфектно работно състояние като незабавно заменяте части с резервни части, препоръчани от производителя.
- Почиствайте натрупания прах с помощта на четка или прахосмукачка. Не използвайте сгъстен въздух.
- За осигуряване на безопасност и надеждност, всички ремонти, включително смяната на четки, трябва да се извършва от упълномощен сервизен център.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен само от производителя или от упълномощен сервизен център, за да се предотврати повреда на машината или опасността от токов удар.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За по-голяма безопасност и надеждност всички ремонти трябва да се извършват от оторизиран сервиз на RYOBI.

ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

- При съхраняване на машината, извадете захранващия кабел. Съхранявайте продукта на сигурно място, което е недостъпно за деца.
- Почистете продукта с помощта на четка и прахосмукачка, преди да го приберете за съхранение.

ЗНАК



Знак за съответствие с европейските изисквания



Знак за съответствие с изискванията на Обединеното кралство



Знак за съответствие с изискванията на Украйна



EurAsian знак за съответствие



Прочетете инструкциите внимателно, преди да стартирате машината.



Носете антифони



Носете защитни средства за очи



Символ „Не докосвай с ръка“



Размер на шлифовъчната лента



Размер на приспособлението за полиране с шкурка



Размери на работната маса



Не сваляйте капака.



Не изхвърляйте отпадъците от електрическо и електронно оборудване като несортирани битови отпадъци. Отпадъците от електрически и електронно оборудване трябва да се събират отделно. Отпадъците от светлинни източници трябва да бъдат премахнати от оборудването. За съвети относно рециклирането и пункта за събиране се обърнете към вашите местни власти или търговски представители. Съгласно местните разпоредби търговците на дребно може да бъдат задължени да приемат отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Вашият принос за повторната употреба и рециклирането на отпадъци от електрическо и електронно оборудване помага за намаляване на търсенето на суровини. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни, подходящи за рециклиране материали, които може да имат неблагоприятно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, ако не бъдат изхвърлени по екологичен начин. Ако на отпадъчното оборудване има лични данни, изтрийте ги.

СИМВОЛИ В НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО



Предупреждение относно безопасността



Включете машината.



Изключете продукта от захранването.



Частите или принадлежностите се продават отделно

Головними міркуваннями при розробці цього ремінного/дискового шліфувального верстату були безпека, ефективність та надійність.

ПРИЗНАЧЕННЯ

Цей ремінний/дисковий шліфувальний верстат призначений для роботи тільки з деревиною і з виробами з деревини. Використання цього пристрою та пилозбірника для виробів з металу створює потенційну небезпеку загоряння.

Цей пристрій розроблений і призначений для використання тільки належним чином навченим і досвідченим персоналом. Якщо ви не знайомі з належним і безпечним експлуатуванням даного пристрою, не слід використовувати його до тих пір, поки не буде отримана належна підготовка та знання.

ГОЛОВНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Прочитайте всі правила безпеки, інструкції, ілюстрації і специфікації, що поставляються з електроінструментом. Недотримання всіх зазначених інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Збережіть всі інструкції і вказівки для майбутнього використання. Термін «електроінструмент» «в попередженнях відноситься до Вашого мережевого (з кабелем) електроінструменту або з батарейним живленням (бездротового) електроінструменту.

БЕЗПЕКА РОБОЧОГО МІСЦЯ

- Утримуйте робоче місце в чистоті і добре освітлені. Безлад на робочому місці або темні місця спричиняють аварії.
- Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу. Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або пари.
- Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі під час роботи електроінструментом. Відволікання уваги може призвести до втрати контролю.

ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

- Вилка живлення електроінструменту повинна відповідати розетці. Ніколи не змінюйте вилку. Не використовуйте ніякі вилки-перехідники з заземленими (замкнутими на землю) електроінструментами. Не змініні вилки та відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлене.
- Не піддавайте електроінструменти впливу дощу або вологих умов. Вода, що потрапила в електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.

- Не зловжуйте шнур. Ніколи не використовуйте шнур живлення для перенесення, переміщення або вилучення вилки з розетки. Тримайте шнур подалі від тепла, масла, гострих кромок або рухомих частин. Пошкоджені або заплутані шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.
- При роботі з електроінструментом на вулиці, використовуйте подовжувач, відповідний для використання на відкритому повітрі. Використання кабелю, придатного для використання на відкритому повітрі, знижує ризик ураження електричним струмом.
- При роботі з електроінструментом у вологому середовищі використовуйте залишковий поточний пристрій (ЗПП) захищеного живлення. Використання ЗПП знижує ризик ураження електричним струмом.

ОСОБИСТА БЕЗПЕКА

- Будьте уважні, дивіться, що ви робите, і використовуйте здоровий глузд при роботі з електроприладами. Не використовуйте електроінструмент, якщо Ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Найменша необережність при роботі з електроінструментом може призвести до серйозних травм.
- Використовуйте персональне захисне обладнання. Завжди надягайте захисні окуляри. Захисне устаткування, наприклад, респіратор, взуття на нековзній підшві, захисний шолом або засоби захисту органів слуху, використовувани в належних умовах, зменшать ризик отримання травми.
- Запобігайте випадкового запуску. Переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні перед підключенням до джерела живлення та / або акумуляторної батареї, підніманням або переміщенням інструменту. Не переносьте електроінструмент з пальцем на вимикачі або подачею живлення на інструмент, який має перемикач, щоб запобігти нещасного випадку.
- Перед включенням електроінструменту знімайте регулювальний або гайковий ключ. Гайковий ключ або регулювальний ключ, залишений на обертаємій частині електроінструменту, може призвести до травми.
- Не тягніться. Зберігайте правильну стійку і баланс весь час. Це дозволяє краще контролювати інструмент в несподіваних ситуаціях.
- Одягайтеся правильно. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг далі від частин пристрою, що рухаються. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.
- Якщо є пристрої для підключення для збору пилу, переконайтеся, що вони під'єднані і використовуються правильно. Використання пилозбірника знижує небезпеку, пов'язану з запиленістю.
- Не дозволяйте звичці від частого переміщення пристрою стати причиною втрати пильності та не ігноруйте правила безпеки під час роботи з пристроєм. Необережні дії можуть стати причиною серйозного травмування менш ніж за секунду.

ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ

- **Не перевантажуйте електроінструмент.** Використовуйте відповідний для вашої потреби електроінструмент. Електроінструмент виконає роботу краще і безпечніше при швидкості, для якої він був розроблений.
- **Не використовуйте електроінструмент, якщо перемикач не включає та вимикає його.** Будь-який електроінструмент, який не може управлятися за допомогою перемикача, є небезпечним і має бути відремонтований.
- **Перед здійсненням будь-яких налаштувань, заміною аксесуарів або зберіганням пристрою від'єднайте штекер від електричної мережі та/або вийміть акумулятор з електричного пристрою, якщо він знімний.** Такі профілактичні заходи безпеки зменшують ризик випадкового включення електроінструмента.
- **Зберігайте непрацюючі електроприлади у недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не знайомі з інструкціями електричного прилада або з даними інструкціями, працювати з електроприладами.** Електроінструменти небезпечні в руках недосвідчених користувачів.
- **Обслуговування електричного пристрою та аксесуарів.** Перевірте розрегульовані або зв'язані рухомі частини, поломані частини і будь-які інші умови, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. Якщо пошкоджений, відремонтуйте електроінструмент перед використанням. Багато нещасних випадків є наслідком поганого догляду за електроінструментом.
- **Тримайте ріжучий інструмент гострим і чистим.** Добре доглянутий ріжучий інструмент з гострими ріжучими краями рідше зв'язується і легше контролюється.
- **Використовуйте електроінструмент, аксесуари та насадки відповідно до цих інструкцій, беручи до уваги умови роботи і роботу, що повинна бути виконана.** Використання електричного інструменту для операцій, які відрізняються від призначених, може призвести до небезпечної ситуації.
- **Тримайте ручки та різальні поверхні сухими, чистими та очищеними від олії та мастил.** Ковзкі ручки та різальні поверхні не призначені для безпечного утримування та контролювання пристрою у неочікуваних ситуаціях.

SERBIC

- **Дозволяйте обслуговувати ваш електроінструмент тільки кваліфікованому персоналу, використовуючи тільки ідентичні запасні частини.** Це буде гарантувати безпечне обслуговування електроінструменту.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З РЕМІННИМ/ДИСКОВИМ ШЛІФУВАЛЬНИМ ВЕРСТАТОМ.

- Не використовуйте пристрій, поки він не буде повністю змонтований і встановлений відповідно до інструкцій.
- Забезпечте адекватне загальне або місцеве освітлення.

- Перед роботою переконайтеся, що машина знаходиться на рівній поверхні з достатньою стабільністю. Для вашої власної безпеки, завжди встановлюйте машину на станок за допомогою болтів.
- Тримайте оточення машини в хорошому стані і вільним від силучих матеріалів, таких як стружка і обрізки.
- Переконайтеся, що шліфувальні ремені встановлені у правильному напрямку. Див. стрілку напрямку на задній стороні ремня.
- Завжди слід регулювати рух таким чином, щоб ремінь не спадав зі шківів.
- Не використовуйте шліфувальних ременів або прокладок, які пошкоджені, порвані і незакріплені. Використовуйте шліфувальні ремені і накладки тільки належного розміру.
- Під час роботи з дисковим шліфувальним верстатом завжди шліфуйте низхідною стороною шліфувального диска. Шліфування стороною диска, що рухається вгору може привести до того, що заготовка вилетить зі свого положення, в результаті чого можна отримати травму.
- Ніколи не викладайте, не складайте або не монтуєте нічого на столі в той час, коли пристрій працює.
- При шліфуванні завжди надійно тримайте заготовку.
- Під час проведення роботи використовуйте затискачі або лещата для фіксування роботи.
- Щоб звести до мінімуму ризик перекидання машини, слід завжди підтримувати довгі заготовки.
- Ніколи не шліфуйте більш ніж одну заготовку. Не ставте більше, ніж одну заготовку на підставку машини в той же час.
- Не шліфуйте не закріплену заготовку. Не шліфуйте занадто малі деталі, які не можна надійно закріпити.
- Уникайте незручних операцій і положень рук, коли раптове ковзання може призвести до того, що ваша рука може потрапити на шліфувальний ремінь або диск.
- Уникайте віддачі під час шліфування відповідно до стрілок напрямку.
- Завжди дотримуйте зазор в 1,6 мм між робочим столом і верстатом.
- Ніколи не стійте так щоб будь-яка частина вашого тіла була на шляху заготовки.
- Верстат ніколи не повинен бути підключений до джерела живлення під час збірки деталей, регулювання або коли він не використовується.
- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду. Не залишайте інструмент, доки він не зупиниться повністю.
- Якщо шнур живлення ушкоджений чи по-іншому несправний, він повинен бути замінений тільки виробником або уповноваженим агентом по ремонту.
- Ми рекомендуємо використовувати пристрій залишкового струму разом із залишковим номінальним струмом 30 мА або менше.

ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ

Навіть коли продукт використовується як написано, залишається неможливим повністю усунути деякі залишкові чинники ризику. Наступні небезпеки можуть

виникнути і оператор повинен звернути особливу увагу, щоб уникнути наступного:

- Небезпека контакту з шліфувальним ремнем або диском.
- Небезпека опіку від контакту з гарячим ремнем або диском або заготівлюю.
- Пошкодження дихальної системи виникнуть, якщо не носити ефективну маску від пилу.
- пошкодження слуху, якщо ефективний захист слуху не одягнений.

ЗНАЙТЕ СВІЙ ПРОДУКТ.

Див. стор. 92.

1. Шліфувальний стопор
2. Шліфувальна стрічка
3. Кнопка регулювання руху
4. Важіль натягування ремня
5. Шліфувальна насадка
6. Перемикач включення/вимикання
7. Кутомір
8. Отвір для пилу
9. Кнопка регулювання кута та нахилу столу
10. Кнопка регулювання кута нахилу
11. Шкала нахилу
12. Напрямна планка
13. Робочий стіл

ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Не змінюйте пристрій будь-яким способом або не використовуйте приладдя, не схвалені виробником. Ваша та інших безпека може бути порушена.
- Не використовуйте продукт, якщо які-небудь перемикачі, кожухи або інші функції не працюють належним чином. Поверніться в авторизований сервісний центр для професійного ремонту або налаштування.
- Не робіть жодних налаштувань під час роботи пристрою.
- Завжди переконайтесь, що шнур живлення був видалений з мережі джерела живлення перед проведенням регулювань, змащуванням або при виконанні технічного обслуговування на продукті.
- До і після кожного використання, перевірте продукт на предмет пошкоджень або зламаних деталей. Тримайте продукт в доброму робочому стані, негайно замініть деталі запчастинами, що затверджені виробником.
- Очистіть накопичившийся пил за допомогою щітки або пилососа. Не використовуйте стиснене повітря.
- Для забезпечення безпеки і надійності всі ремонтні роботи, у тому числі зміна щіток, повинні виконуватися в авторизованому сервісному центрі.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений тільки виробником або в авторизованому сервісному центрі, щоб уникнути небезпеки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для більшої безпеки і надійності, всі ремонтні роботи повинні виконуватися уповноваженим RYOBI сервісним центром.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- При зберіганні продукту, від'єднайте шнур живлення. Зберігайте продукт в надійному місці, недоступному для дітей.
- Очистіть продукт, використовуючи щітку та пилосос перед зберіганням.

СИМВОЛ



Європейський знак відповідності



Британський знак відповідності



Український знак відповідності



Євразійський знак відповідності



Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед запуском продукту.



Носіть захист слуху



Носіть захист для очей



Символ "Не торкатись руками"



Розмір шліфувальної стрічки



Розмір: Шліфувальна насадка



Розмір: Робочий стіл



Не знімайте кришку.



Не викидайте старе електричне та електронне устаткування разом із несорттованим побутовим сміттям. Старе електричне та електронне устаткування збирається окремо. З устаткування необхідно зняти старі джерела світла. За інформацією стосовно утилізації або місць збору звертайтеся до місцевої влади або дилера. Місцеве законодавство може зобов'язувати продавців безкоштовно приймати старе електричне й електронне устаткування. Ваш внесок до справи повторного використання та переробки старого електричного та електронного устаткування зменшує потребу у сировині. У старому електричному та електронному устаткуванні містяться цінні, придатні для повторного використання матеріали, і якщо утилізація такого устаткування проводиться у неекологічний спосіб, це негативно впливає на навколишнє середовище та людське здоров'я. Видаліть персональні дані з устаткування, яке передається на переробку.

СИМВОЛИ В ЦІЙ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Попередження безпеки



Підключіть продукт.



Відключіть продукт.



Запасні деталі або приналежності продаються окремо

Kayırlı/diskli zımparanızın tasarımında güvenlik, performans ve güvenilirliğe en yüksek öncelik verilmiştir.

KULLANIM AMACI

Bu kayırlı/diskli zımpara sadece tahta ve ahşap ürünlerle kullanılmak üzere geliştirilmiştir. Bu ürünün ve bir toz toplayıcının metal ürünlerle kullanılması yangın tehlikesi doğurabilir.

Bu ürün sadece uygun eğitim almış tecrübeli kişilerce kullanılmak üzere tasarlanıp geliştirilmiştir. Ürünün uygun ve güvenli kullanımına aşına değışseniz, gerekli eğitim ve bilgi sahibi olana kadar kullanmayın.

ELEKTRİKLİ ALET İÇİN GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI

⚠ UYARI

Bu aletle birlikte verilen tüm uyarı, talimat ve özellikleri dikkatlice okuyunuz ve resimli açıklamalara bakınız. Aşağıda belirtilen talimatlara uyulmaması, yangın, elektrik çarpması ve/veya ciddi bedensel yaralanmalar gibi kazalar sebep olabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları daha sonra başvurmak üzere saklayın. Uyarılardaki "elektrikli alet" terimi şebeke elektriliyle çalışan (kablolu) ya da pille çalışan (kablesuz) el aletini ifade eder.

ÇALIŞMA ALANI EMNİYETİ

- Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış halde tutun. Dağınık ya da karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- Elektrikli aletleri, yanıcı sıvıların, gazların veya tozların vb. bulunduğu patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Elektrikli aletler buharı ateşleyebilecek kıvılcım çıkarırlar.
- Elektrikli bir alet çalışırken çocukları ve çevredekileri aletten uzak tutun. Dikkat dağılması kontrolünüzü kaybetmenize neden olabilir.

ELEKTRİKLE İLGİLİ GÜVENLİK

- Elektrikli aletin fişi elektrik prizine uymalıdır. Elektrik fişini asla modifiye etmeyin. Topraklanmış elektrikli aletlerle birlikte adaptör fişleri kullanmayın. Modifiye edilmemiş fişler ve doğru prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- Borular, radyatörler ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylere temastan kaçının. Vücudunuz topraklanmışsa elektriliğe çarpılma riskiniz çok yüksektir.
- Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın. Elektrikli aletin içine giren su elektrik çarpması riskini çoğaltacaktır.
- Elektrik kablesunu kötü kullanmayın. Elektrikli aleti taşımak, çekmek ya da fişini çekmek için asla elektrik kablesunu kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan ve hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı ya da dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini yükseltir.
- Elektrikli bir aleti dış mekanda kullanırken mutlaka dış mekanda kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın. Dış mekana uygun bir uzatma kablosu kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.

- Elektrikli aleti nemli bir yerde kullanmak zorundaysanız, artık akım cihazı (RCD) korumalı bir besleme kullanın. RCD kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.

KİŞİSEL EMNİYET

- Bu cihazı kullanırken daima tetikte olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyunuzu kullanın. Yorgunken, bir ilacın, alkolün veya ilaç tedavisinin etkisi altındayken alet kullanmayın. Elektrikli aletlerle çalışırken bir anlık dikkat eksikliği ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- Kişisel koruyucu donanımlar kullanın. Her zaman koruyucu gözlük kullanın. Uygun koşullarda kullanılan toz maskesi, kaymaz emniyet ayakkabıları, sert şapka veya koruyucu kulaklık kişisel yaralanmaları azaltır.
- İstemsiz çalıştırmalardan kaçının. Güç kaynağı ve/veya pil paketine takmadan, ürünü kaldırmadan ya da taşımadan önce ürünün kapalı konumunda olduğundan emin olun. Parmağınız açma kapama düğmesindeyken elektrikli aletleri taşımak ya da düğmesi açık elektrikli aletleri çalıştırmak kazaya davetiye çıkarmaktır.
- Elektrikli aleti çalıştırmadan önce ayar anahtarını veya İngiliz anahtarını çıkarın. Elektrikli aletin dönen parçalarının üzerinde unutulan bir anahtar veya civata anahtarı kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- Aşırı derecede uzanmayın. Her zaman güvenli ve dengede durun. Bu sayede elektrikli aletin beklenmedik durumlarda daha iyi kontrol edilmesi sağlanır.
- Uygun giysiler giyin. Bol giysiler giymeyin ya da takı takmayın. Saçlarınızı ve kıyafetlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol elbiseler, takılar veya uzun saç hareketli parçalara kaptrılabilir.
- Toz boşaltma bağlantısı ve toplama araçları için sağlanan cihazlar varsa bunların bağlı olduğundan ve uygun kullanıldığında emin olun. Toz toplama aparatı kullanımı tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- Ürünü sık kullanmanın verdiği alışkanlığın dikkatsiz davranmanıza neden olmasına izin vermeyin ve alet güvenliğı ilkelere göz ardı etmeyin. Dikkatsiz bir hareket saniyenin onda biri gibi bir sürede ciddi yaralanmalara yol açabilir.

ELEKTRİKLİ CİHAZ KULLANIMI VE BAKIMI

- Alete güç uygulamayın. Yapacağınız uygulama için doğru ürünü kullanın. Doğru ürün tasarlandığı hızda işi daha iyi ve daha güvenli şekilde yerine getirecektir.
- Düğmesinden alçıp kapatılmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın. Düğmesiyle kontrol edilemeyen elektrikli aletler tehlikelidir ve onarılması gerekir.
- Herhangi bir ayar yapmadan ya da aksesuar değıştirmeden önce fişi güç kaynağından ve/veya pil takımını çıkartılabiliyorsa aletten çıkarın. Bu gibi önleyici emniyet önlemleri ürünün kaza ile çalışma riskini azaltır.
- Rölanti halindeki elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacakları bir yerde muhafaza edin ve elektrikli aleti tanımayan veya kullanım talimatlarını bilmeyen kişilerin kullanmasına izin vermeyin. Elektrikli aletler deneyimsiz kişilerin ellerinde tehlikeli olabilir.
- Elektrikli aletlerin ve aksesuarların bakımını yapın. Aletin çalışmasına kötü etki edecek hareketli

parçaları yanlış ayarlamalara veya sıkışmalara, kırık parçalara ve diğer olumsuz durumlara karşı kontrol edin. Alet hasar görürse tekrar kullanmadan önce onarımı yapılması esastır. Kazaların çoğu yetersiz olarak onarılan aletlerden kaynaklanmaktadır.

- **Kesme aletlerini keskin ve temiz tutun.** Keskin kenarlı, bakımı düzgün yapılmış kesme aletlerinin tutukluk yapma ihtimali daha düşüktür ve kontrolleri daha kolaydır.
- **Çalışma koşulları ve yapılacak işi göz önünde bulundurarak ürün, aksesuarlar ve alet parçaları vb.yi bu talimatlara uyarak kullanın.** Elektrikli aletin tasarladığından farklı bir işte kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- **Tutamakların ve kavrama yüzeylerinin kuru, temiz, yağ ve gresten arınmış olmasını sağlayın.** Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri güvenli kullanıma ve aletin beklenmedik durumlarda kontrol edilmesine imkan vermez.

SERVİS

- **Elektrikli aletin bakımını/onarımını sadece yetkili onarım personeline yaptırın, sadece orijinal yedek parça kullanılmasını sağlayın.** Böylece elektrikli aletinizin güvenliği korunmuş olur.

KAYIŞLI / DİSKLİ ZIMPARA GÜVENLİK UYARILARI

- Bütününü monte edilip talimatlara göre kurulmadıkça ürünü çalıştırmayın.
- Yeterli genel ve lokal aydınlatma altında çalışın.
- Çalışmaya başlamadan önce, makinenin yeterince stabil ve düz bir yüzeye konmuş olduğundan emin olun. Güvenliğiniz için, makineyi mutlaka cıvatalar yardımıyla çalışma tezgahına sabitleyin.
- Makinenin çevresini her zaman temiz tutun ve talaş, kesim artıkları vs. gibi yabancı maddelerden arındırın.
- Zımparalama kayışının doğru yönde takılı olmasına dikkat edin. Kayışın arka yüzündeki yön okuna bakın.
- Kayışın makaralardan kurtulmaması için çekişin her zaman uygun ayarlanmasına dikkat edin.
- Hasarlı, yırtık ya da gevşek zımpara kayışları ya da bezleri kullanmayın. Sadece doğru boyutta zımpara kayış ve bezleri kullanın.
- Diskli zımpara kullanırken her zaman zımpara diskinin aşağı yanını kullanın. Diskin yukarı yanıyla zımpara yapmak iş parçasının kurtulup uçmasına ve yaralanmaya neden olabilir.
- Ürün çalışırken tezgah üzerinde asla yerleştirme, montaj ya da ayar işlemi yapmayın.
- Zımparalama sırasında iş parçasını her zaman sıkıca tutun.
- Mümkünse, malzemeyi sabit tutmak için çeneler veya mengene kullanın.
- Makinenin devrilmesini engellemek için uzun malzemeleri her zaman destekleyerek kesin.
- Asla aynı zamanda birden fazla iş parçası zımparalamayın. Makineye aynı anda birden fazla malzeme yerleştirmeyin.
- İş parçasını desteklemeden zımparalamayın. Güvenle desteklenemeyecek kadar küçük malzeme parçalarını zımparalamayın.
- Ani bir kaymanın elinizin zımpara kayışı ya da diskin girmesiyle sonuçlanacak biçimsiz çalışmalardan ya da

el konumlarından kaçının.

- Yön oklarına uygun zımparalama işlemi yaparak geri tepmeden kaçının.
- Tezgahla makine arasında her zaman 1,6 mm mesafe koruyun.
- İş parçasının güzergahı üzerinde zımparalamayın, vücudunuzu güzergah dışında tutun.
- Parçaları topladığı, ayar yapıldığı ya da kullanılmadığı sırada makine asla güç kaynağına bağlanmamalıdır.
- Aleti asla çalışır durumdayken gözetimsiz bırakmayın. Tamamen durmadan aleti yere bırakmayın.
- Güç kaynağı kablo hasarlıysa, sadece üretici veya yetkili onarım servisi tarafından değiştirilmelidir.
- 30mA veya daha az tetikleyici akıma sahip bir artık akım cihazı kullanmanızı öneririz.

ARDIL RİSKLER

Ürün belirtildiği şekilde kullanıldığı zaman bile belirli artık risk faktörlerinin tamamen ortadan kaldırılması mümkün değildir. Kullanım sırasında aşağıdaki tehlikelere ortaya çıkabilir ve operatör bunlardan kaçınmak için özellikle dikkat etmelidir:

- Zımpara kayışı veya disk ile temas tehlikesi.
- Sıcak kayış, disk veya iş parçasıyla temas sonucu yanık tehlikesi.
- Etkili bir toz maskesi kullanılmazsa solunum sistemi zarar görebilir.
- Uygun tipte kulak koruyucusu kullanılmadığında işitme duyusunun zarar görmesi.

ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN

Sayfa 92'ye bakın.

1. Zımpara stoperi
2. Zımpara şeridi
3. Dönüş kontrol düğmesi
4. Kayış gergi kolu
5. Paten
6. Açma/kapama anahtarı
7. Eğim cetveli
8. Emme borusu
9. Tabla eğim açısı ayar düğmesi
10. Gönye açısı ayar düğmesi
11. Gönye skalası
12. Gönye klavuzu
13. İş tablası

BAKIM

- Ürünü herhangi bir şekilde değiştirmeyin veya üretici tarafından onaylanmamış aksesuarlar kullanmayın. Sizin ve diğer kişilerin güvenliği tehlikeye girebilir.
- Herhangi bir şalter, koruma veya başka bir fonksiyon amaçlı olduğu şekilde çalışmıyorsa ürünü kullanmayın. Profesyonel onarım veya ayar işlemi için yetkili bir servis merkezine gönderin.
- Ürün çalışırken herhangi bir ayar yapmayın.
- Ayar ve yağlama çalışmalarından önce veya ürün üzerinde herhangi bir bakım çalışması yaparken her zaman elektrik fişinin şebeke güç kaynağından ayrıldığından emin olun.
- Her kullanımdan önce ve sonra ürünü hasara veya kırık parçalara karşı kontrol edin. Hasarlı parçaları hemen üretici tarafından onaylanan yedek parçalarla

değiştirerek ürünü en iyi çalışma durumunda tutun.

- Bir fırça veya elektrikli süpürge kullanarak biriken tozu temizleyin. Basıncılı hava kullanmayın.
- Güvenli ve güvenilir olmasını sağlamak için fırçaların değiştirilmesi de dahil tüm onarım çalışmaları yetkili bir servis merkezi tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Güç kaynağı, kablolu hasarlıysa, güvenlik riskini önlemek için yalnızca üretici veya yetkili bir servis merkezi tarafından değiştirilmelidir.

⚠ UYARI

Daha fazla güvenlik için, tüm onarımlar RYOBI Yetkili Servis Merkezinde gerçekleştirilmelidir.

TAŞIMA VE SAKLAMA

- Ürünü depolarken güç kablolarını ayırın. Ürünü çocukların erişemeyeceği güvenli bir yerde saklayın.
- Depolamadan önce ürünü bir fırça ve elektrikli süpürge kullanarak temizleyin.

SEMBOL



Avrupa Uyumluluk İşareti



Britanya Uyumluluk İşareti



Ukrayna Uyumluluk İşareti



EurAsian Uyumluluk işareti



Makineyi çalıştırmadan talimatları dikkatlice okuyun.



Koruyucu kulaklık kullanın



Koruyucu gözlük kullanın



El değiştirilmez simgesi



Zımparalama şeridi büyüklüğü



Boyut: Paten



Boyut: İş tablası



Kapağı çıkarmayın.



Atık elektrikli ve elektronik ekipmanı, sınıflandırılmamış belediye atığı olarak bertaraf etmeyin. Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar ayrıca toplanmalıdır. Atık ışık kaynakları ekipmandan çıkarılmalıdır. Yerel otorite veya satıcıdan geri dönüşüm tavsiyesi alın ve toplama noktasını öğrenin. Yerel düzenlemelere göre perakendecilerin atık elektrikli ve elektronik ekipmanı ücretsiz olarak geri alma yükümlülüğü olabilir. Atık elektrikli ve elektronik ekipmanların yeniden kullanımı ve geri dönüşümüne katkınız, hammadde talebini azaltmaya yardımcı olur. Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, çevreye uyumlu bir şekilde bertaraf edilmediği takdirde çevre ve insan sağlığını olumsuz yönde etkileyebilecek değerli, geri dönüştürülebilir malzemeler içerir. Varsa, atık ekipmandaki kişisel verileri silin.

KİTAPÇIKTAKİ SEMBOLLER



Güvenlik ikazı



Makineyi prize takın.



Aletin fişini prizden çekin.



Parçalar ya da aksesuarlar ayrı olarak satılır.

Κατά το σχεδιασμό του τριβείου ταινίας/δίσκου δόθηκε ιδιαίτερη προτεραιότητα στην ασφάλεια, την απόδοση και την αξιοπιστία του.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το παρόν τριβείο ταινίας/δίσκου προορίζεται για χρήση αποκλειστικά σε ξύλο και προϊόντα ξύλου. Η χρήση του μηχανήματος αυτό και ενός συστήματος συλλογής σκόνης με μεταλλικά προϊόντα ενέχει τον κίνδυνο φωτιάς.

Το μηχανήμα αυτό έχει σχεδιαστεί και προορίζεται για χρήση μόνο από ειδικά εκπαιδευμένο και έμπειρο προσωπικό. Εάν δεν είστε εξοικειωμένοι με την ορθή και ασφαλή χρήση του μηχανήματος, μην τον χρησιμοποιήσετε μέχρι να αποκτήσετε την κατάλληλη ενημέρωση και εκπαίδευση.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις προειδοποιήσεις, οδηγίες και προδιαγραφές που παρέχονται με το εργαλείο και ανατρέξτε στις εικόνες. Η μη τήρηση των ακόλουθων οδηγιών μπορεί να επιφέρει ατυχήματα όπως πυρκαγιές, ηλεκτροπληξίες ή και σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική χρήση. Ο όρος «μηχανήμα» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται αναφέρεται στο χειροκίνητο (ενσύρματο) μηχανήμα ή σε μηχανήμα (ασύρματο) που λειτουργεί με μπαταρία.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟΝ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Χώροι με υπερβολικά αντικείμενα ή μη φωτισμένοι προκαλούν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτροκίνητα προϊόντα σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως στην παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτροκίνητα εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- Διατηρείτε τα παιδιά και τους παριστάμενους μακριά όσο χρησιμοποιείτε μηχανοκίνητα εργαλεία. Οι αποσπάσεις μπορούν να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Τα βύσματα των μηχανοκίνητων εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογέα με γεωμενά μηχανοκίνητα εργαλεία. Μη τροποποιημένα βύσματα και αντίστοιχες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, εστίες και ψυγεία. Αν το σώμα σας γειωθεί, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτροκίνητα εργαλεία σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας. Η είσοδος νερού σε ηλεκτροκίνητα εργαλεία αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Προσέχετε στη χρήση του καλωδίου. Μην

χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, τραβάτε ή αποσυνδέετε το μηχανοκίνητο εργαλείο. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές γωνίες ή κινούμενα εξαρτήματα. Φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Όταν χρησιμοποιείτε μηχανοκίνητα εργαλεία σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε και καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση κατάλληλου καλωδίου για εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε μηχανοκίνητα εργαλεία σε νωπή τοποθεσία, χρησιμοποιείτε διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Παραμείνετε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση του εργαλείου. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τον χειρισμό ηλεκτροκίνητων εργαλείων, αρκεί για να προκαληθεί σοβαρός τραυματισμός.
- Να φοράτε μέσα ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντα προστατευτικά μυιών. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως προσωπίδα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, σκληρό καπέλο και προστατευτικά αυτιών, συμβάλουν στην πρόληψη τραυματισμών, εφόσον χρησιμοποιούνται σωστά.
- Αποφύγετε τις τυχαίες εκκινήσεις. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στην απενεργοποιημένη θέση πριν συνδεθείτε με την παροχή ρεύματος ή/και την μπαταρία, όταν σηκώνετε ή μεταφέρετε το προϊόν. Η μεταφορά προϊόντων με μπαταρία με το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή ενεργοποίηση προϊόντων μπαταρίας με ενεργοποιημένο το διακόπτη μπορεί να προκαλέσει ατύχημα.
- Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά πριν ενεργοποιήσετε το μηχανοκίνητο εργαλείο. Ένα κλειδί αφημένο σε περιστρεφόμενο μέρος του μηχανοκίνητου εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Μην τεντώνεστε. Διατηρείτε σταθερό πάτημα και ισορροπία συνεχώς. Έτσι θα έχετε καλύτερο έλεγχο του μηχανοκίνητου εργαλείου σε περίπτωση απρόσμενων συνθηκών.
- Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα χέρια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μαλλιά μαλλιά μπορούν να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Εάν παρέχονται συσκευές για τη διασύνδεση εξαρτημάτων εξαγωγής και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και ότι χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση εξαρτημάτων συλλογής σκόνης μπορεί να αποτρέψει τυχόν επικίνδυνες καταστάσεις που σχετίζονται με τη σκόνη.
- Μην παραλείπετε την εφαρμογή των κανόνων ασφαλείας της συσκευής όσο κι έχετε εξοικειωθεί με την χρήση της. Οποιαδήποτε απροσεξία μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό εντός δευτερολέπτων.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- Μην πιέζετε υπερβολικά το εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό προϊόν για την εφαρμογή



σας. Το σωστό προϊόν ολοκληρώνει την εργασία σας καλύτερα και με περισσότερη ασφάλεια, με την ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.

- **Μην χρησιμοποιείτε το μηχανοκίνητο εργαλείο αν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί.** Μηχανοκίνητα εργαλεία που δεν ελέγχονται με τον διακόπτη τους, είναι επικίνδυνα και θα πρέπει να επισκευάζονται.
- **Πριν από τη διεξαγωγή οποιωνδήποτε ρυθμίσεων ή την αντικατάσταση εξαρτημάτων, αποσυνδέετε το φως από την παροχή ρεύματος και/ή τις μπαταρίες από το ηλεκτρικό εργαλείο, εφόσον αυτές αφαιρούνται.** Αυτού του είδους τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας έναρξης του προϊόντος.
- **Φυλάσσετε τα μηχανοκίνητα εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά και μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα μαζί τους ή με αυτές τις οδηγίες να τα χρησιμοποιούν.** Τα μηχανοκίνητα εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από μη εκπαιδευμένους χρήστες.
- **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και εξαρτήματα.** Ελέγχετε για προβλήματα στην ευθυγράμμιση ή πιάσιμο των κινούμενων εξαρτημάτων, σπάσιμο εξαρτημάτων και άλλες καταστάσεις που μπορεί να επηρεάζουν τη λειτουργία του εργαλείου. Σε περίπτωση ζημιάς, επισκευάστε το προϊόν πριν τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται εξαιτίας κακής συντήρησης στα εργαλεία.
- **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία με ακονισμένες άκρες είναι λιγότερο πιθανό να στομώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
- **Χρησιμοποιείτε το προϊόν, τα εξαρτήματα και τις μύτες του εργαλείου, κ.λπ., σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, συνημολογώντας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί.** Η χρήση του μηχανοκίνητου εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προοριζόμενες μπορεί να προκαλέσει κινδύνους.
- **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες συγκράτησης στεγνές και καθαρές χωρίς λάδια και γράσα.** Τυχόν γλιστερές λαβές και επιφάνειες συγκράτησης δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και τον έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- **Επισκευάστε το μηχανοκίνητο εργαλείο σας από ειδικευμένους τεχνικούς, χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά.** Έτσι θα διασφαλιστεί η διατήρηση της ασφάλειας του εργαλείου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΤΡΙΒΕΙΟ ΤΑΙΝΙΑΣ/ΔΙΣΚΟΥ

- Μη λειτουργείτε το μηχάνημα μέχρι να συναρμολογηθεί και να εγκατασταθεί πλήρως και σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Παρέχετε αρκετό γενικό ή τοπικό φωτισμό.
- Πριν εργαστείτε, ελέγξτε ότι το μηχάνημα έχει τοποθετηθεί σε λεία επιφάνεια με αρκετή σταθερότητα. Για τη δική σας ασφάλεια, στερεώστε πάντα το μηχάνημα σε πάγκο εργασίας χρησιμοποιώντας μπουλόνια.
- Διατηρείτε την περιοχή γύρω από το μηχάνημα σε τάξη και χωρίς υλικά όπως ρινίσματα και κομμένα κομμάτια.

- Βεβαιωθείτε ότι η ταινία λείανσης έχει εγκατασταθεί στη σωστή κατεύθυνση. Δείτε το βέλος κατεύθυνσης στο πίσω μέρος της ταινίας.
- Πάντοτε να ρυθμίζετε σωστά τη διαδρομή έτσι ώστε η ταινία να μην φεύγει από τις τροχαλίες.
- Μην χρησιμοποιείτε ταινίες λείανσης ή μαξιλάρια που φέρουν φθορές, είναι παραμορφωμένα ή χαλαρωμένα. Χρησιμοποιείτε μόνο το σωστό μέγεθος ταινίας λείανσης και μαξιλαιριού.
- Πάντοτε να τρίβετε με την κάτω μεριά του δίσκου λείανσης. Εάν δουλεύετε στην πάνω μεριά του δίσκου υπάρχει περίπτωση το τεμάχιο εργασίας να φύγει από τη θέση του και να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Ποτέ μην πραγματοποιείτε εργασία διαμόρφωσης, συναρμολόγησης ή εγκατάστασης πάνω στο τραπέζι εργασίας ενώ λειτουργεί το μηχάνημα.
- Πάντοτε να κρατάτε καλά το τεμάχιο εργασίας κατά το τρίψιμο.
- Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή μέγγενη για να κρατάτε το τεμάχιο όπου είναι πρακτικό.
- Για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο πτώσης του μηχανήματος, στηρίζετε πάντα τα μεγαλύτερα τεμάχια εργασίας.
- Μην τρίβετε περισσότερα από ένα τεμάχια τη φορά. Μην στοιβάζετε περισσότερα από ένα τεμάχια εργασίας στη βάση του μηχανήματος κάθε φορά.
- Μην τρίβετε χωρίς να υπάρχει στήριξη του τεμαχίου εργασίας. Μην τρίβετε τεμάχια που είναι πολύ μικρά για να στηριχτούν.
- Αποφύγετε τις εργασίες και τις θέσεις χεριών όπου ένα ξαφνικό γλιστρήμα μπορεί να στρώσει το χέρι σας μέσα στην ταινία ή τον δίσκο λείανσης.
- Αποφύγετε την ανάδραση τριβοντας κατά τη φορά των βελών κατεύθυνσης.
- Διατηρείτε πάντα ένα διάκενο 1,6 χιλ. μεταξύ του τραπεζιού εργασίας και του μηχανήματος.
- Ποτέ μην στέκεστε ή αφήνετε κάποιο μέλος του σώματός σας στην ευθεία του τεμαχίου εργασίας.
- Το μηχάνημα δεν θα πρέπει ποτέ να συνδέεται στην παροχή ηλεκτρικού ρεύματος ενόσω εκτελούνται συναρμολόγηση εξαρτημάτων, ρυθμίσεις, ή όταν δεν είναι σε χρήση.
- Μην αφήνετε ποτέ το εργαλείο να λειτουργεί χωρίς την επίβλεψή σας. Μην αφήνετε το εργαλείο μέχρι να σταματήσει τελείως.
- Αν το καλώδιο ρεύματος φθαρεί ή είναι άλλως ελαττωματικό, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο σέρβις.
- Προτείνουμε τη χρήση διάταξης προστασίας ρεύματος διαρροής με βαθμολόγηση ρεύματος διαρροής 30mA ή λιγότερο.

ΑΛΛΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

- Ακόμη και όταν το προϊόν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, δεν είναι δυνατή η απόλυτη απαλειφή συγκεκριμένων παραγόντων κινδύνου. Κατά τη χρήση μπορεί να προκύψουν οι ακόλουθοι κίνδυνοι και ο χειριστής πρέπει να δίδει ιδιαίτερη προσοχή προς αποφυγή των εξής:
- Η επαφή με την ταινία ή τον δίσκο του τριβείου ενέχει κινδύνους.
 - Κίνδυνος εγκαύματος σε περίπτωση επαφής με την ταινία, το δίσκο ή το τεμάχιο εργασίας λόγω πολύ υψηλής θερμοκρασίας.



- Βλάβες στο αναπνευστικό σύστημα όταν δεν χρησιμοποιούνται αποτελεσματικά μάσκες προστασίας από τα πριονίδια.
- Βλάβες στην ακοή αν δεν χρησιμοποιούνται αποτελεσματικά προστατευτικά ακοής.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΑΣ

Βλέπε σελίδα 92.

1. Διακόπτης τριβείου
2. Ταινία λείανσης
3. Κουμπί διαδρομής
4. Μοχλός έντασης ταινίας
5. Πέλημα
6. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (on/off)
7. Κλίμακα κλίσης
8. Στόμιο αναρρόφησης
9. Μοχλός ρύθμισης λοξοτομής τραπέζιου
10. Μοχλός ρύθμισης γωνίας κοπής
11. Κλίμακα γωνίας κοπής
12. Οδηγός λοξότμησης
13. Τραπέζι εργασίας

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μην τροποποιήσετε το προϊόν με οποιονδήποτε τρόπο ή χρησιμοποιήσετε αξεσουάρ που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. Η ασφάλεια σας και η ασφάλεια των άλλων μπορεί να υποβαθμιστεί.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν υπάρχουν διακόπτες, προφυλακτήρες ή άλλες λειτουργίες που δεν λειτουργούν όπως θα έπρεπε. Επιστρέψτε το σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών για επαγγελματική επισκευή ή ρύθμιση.
- Μην κάνετε ρυθμίσεις όταν το μηχάνημα είναι σε λειτουργία.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι το φινιρίσμα έχει βγει από τη πρίζα πριν από κάνετε προσαρμογές, λίπανση ή όταν κάνετε οποιαδήποτε συντήρηση του προϊόντος.
- Πριν και μετά από κάθε χρήση, ελέγξτε το προϊόν για ζημιές ή χαλασμένα μέρη. Διατηρήστε το προϊόν σε άριστη κατάσταση λειτουργίας με την άμεση αντικατάσταση εξαρτημάτων με ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- Καθαρίστε τη συσσωρευμένη σκόνη με μια βούρτσα ή ηλεκτρική σκούπα. Μη χρησιμοποιείτε συμπιεσμένο αέρα.
- Για να εξασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία, όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της αλλαγής βουρτσών, θα πρέπει να γίνονται από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.
- Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για την αποφυγή κινδύνων ασφάλειας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για μεγαλύτερη ασφάλεια και αξιοπιστία, όλες οι επιδιορθώσεις πρέπει να πραγματοποιούνται από εγκεκριμένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης RYOBI.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Κατά την αποθήκευση του προϊόντος, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας. Αποθηκεύστε το προϊόν σε ένα

ασφαλές μέρος που δεν είναι προσβάσιμο στα παιδιά.

- Καθαρίστε το προϊόν με μια βούρτσα και ηλεκτρική σκούπα πριν από την αποθήκευση.

ΠΣΥΜΒΟΛΟ



Ευρωπαϊκό σήμα συμμόρφωσης



Βρετανικό σήμα συμμόρφωσης



Ουκρανικό σήμα συμμόρφωσης



EurAsian σήμα πιστότητας



Παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά πριν ξεκινήσετε το μηχάνημα.



Φοράτε προστατευτικά αυτιών



Φοράτε προστατευτικά ματιών



Σύμβολο μη παρεμβολής χειρών



Μέγεθος ιμάντα λείανσης



Μέγεθος: Πέλημα



Μέγεθος: Τραπέζι εργασίας



Μην αφαιρείτε το κάλυμμα.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL



Ο ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτονται στα αδιαχώριστα απορρίμματα της κοινότητας. Ο ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός προς απόρριψη θα πρέπει να συλλέγονται χωριστά. Οι πηγές φωτός προς απόρριψη θα πρέπει να αφαιρούνται από τον εξοπλισμό. Επικοινωνήστε με την τοπική σας αρχή ή τον προμηθευτή σας για συμβουλές ανακύκλωσης και σημείο συλλογής. Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, οι προμηθευτές ενδέχεται να υποχρεούνται να παραλαμβάνουν τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού χωρίς χρέωση. Η συμβολή σας στην επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού προς απόρριψη βοηθά στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Ο άχρηστος ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός περιέχει πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία μπορεί να βλάψουν τόσο το περιβάλλον, όσο και την ανθρώπινη υγεία, εάν δεν απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Διαγράψτε τυχόν προσωπικά δεδομένα από τον εξοπλισμό.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ



Προειδοποίηση ασφαλείας



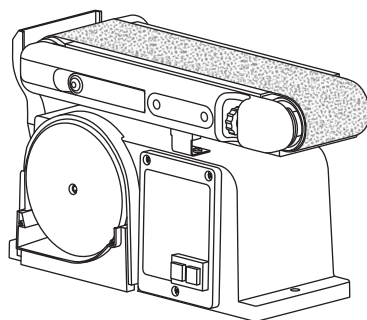
Συνδέστε τη συσκευή στο ρεύμα.



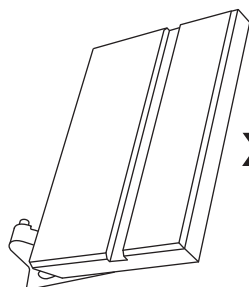
Αποσυνδέστε από το ρεύμα το εργαλείο.



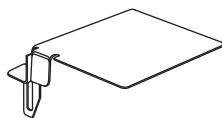
Ανταλλακτικά και εξαρτήματα πωλούνται χωριστά



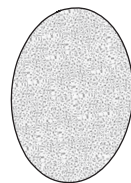
x 1



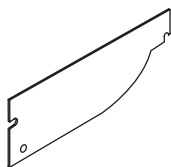
x 1



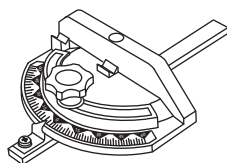
x 1



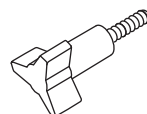
x 1



x 1



x 1



x 1



x 1



x 2



x 2



x 2



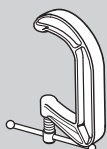
x 2

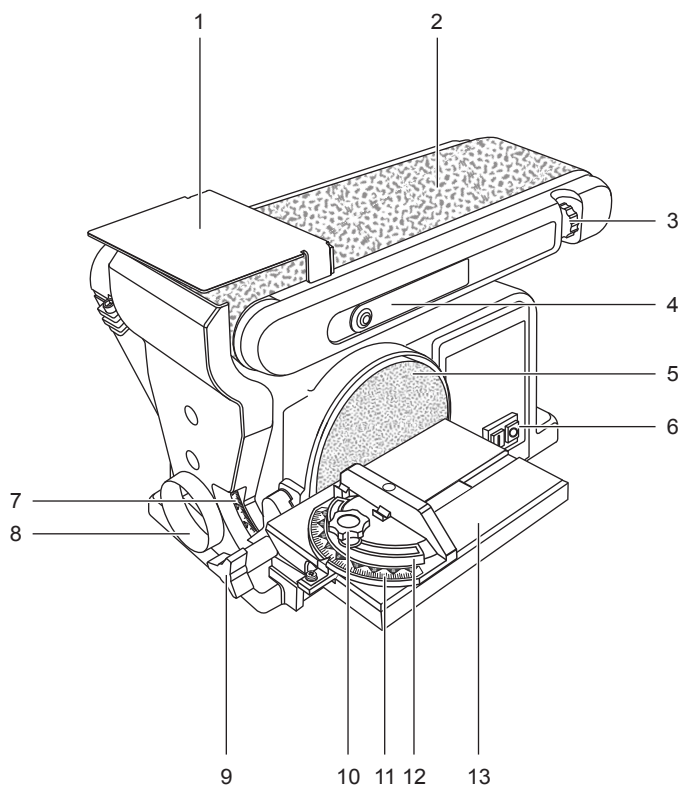


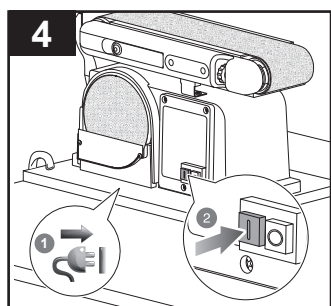
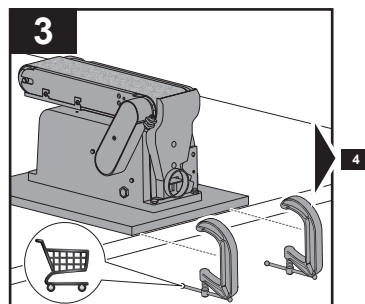
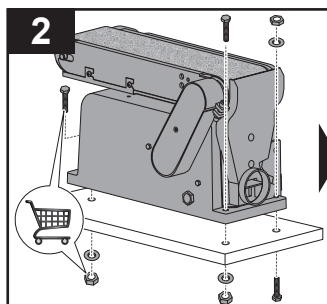
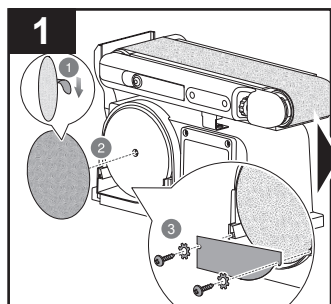
x 1

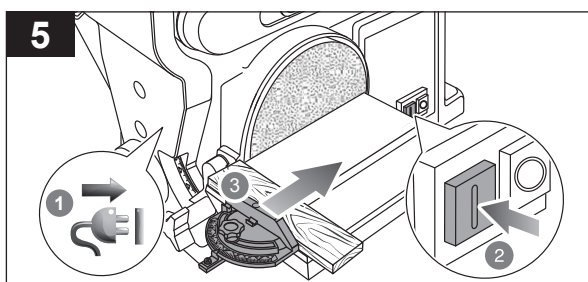
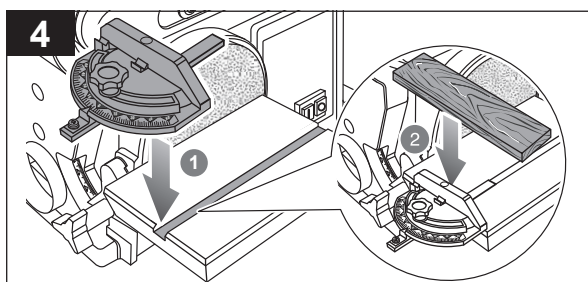
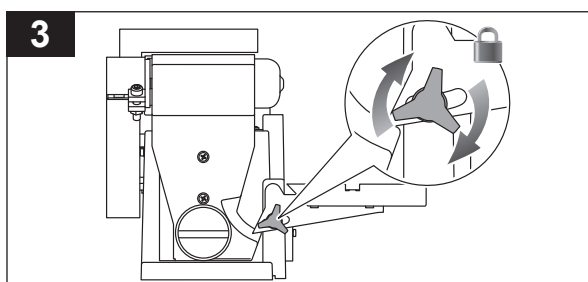
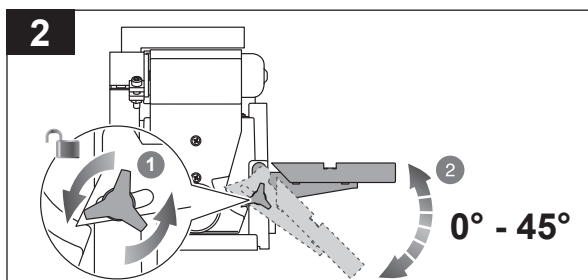
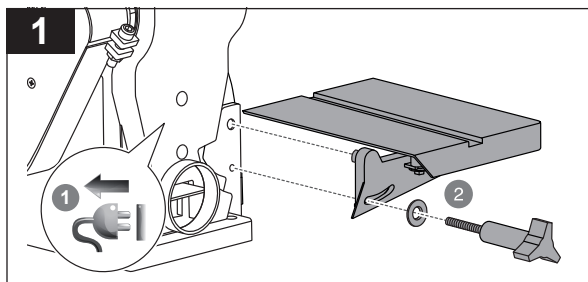
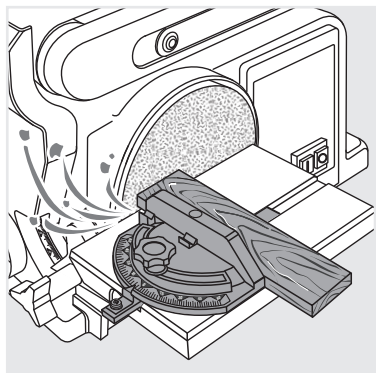


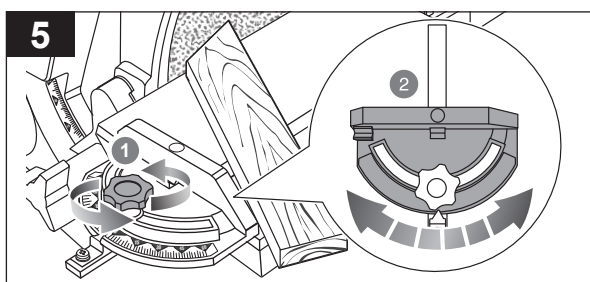
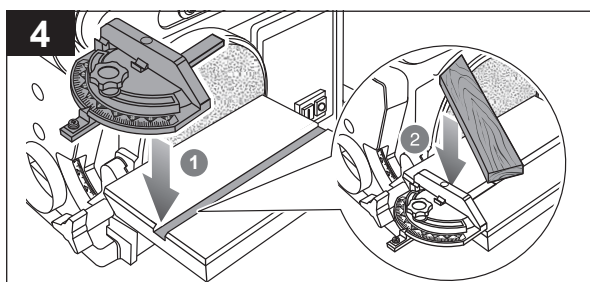
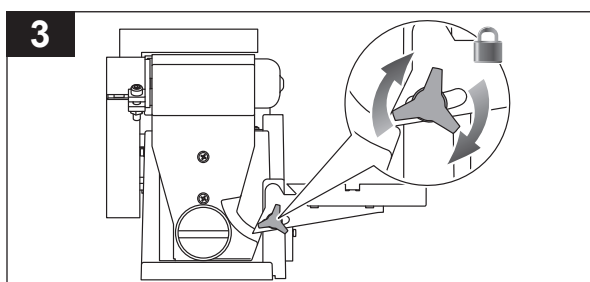
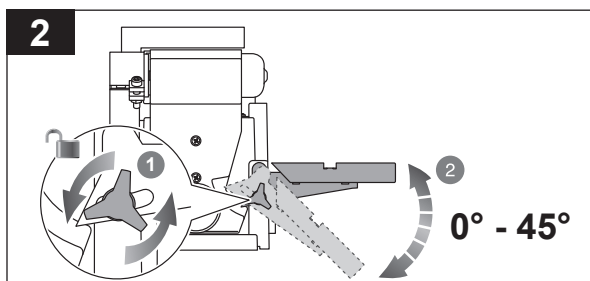
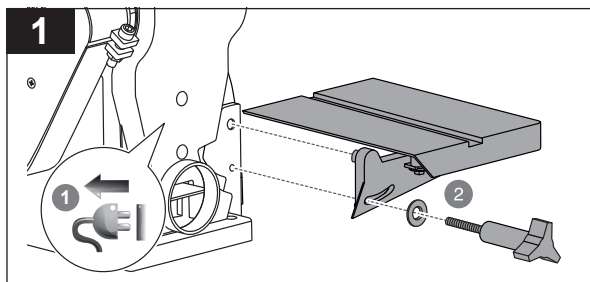
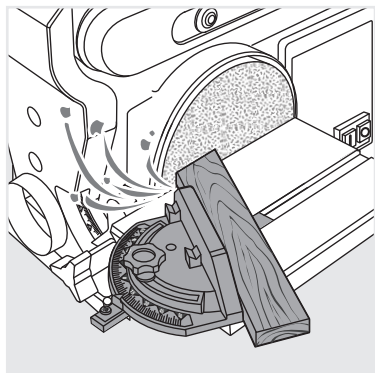
x 1

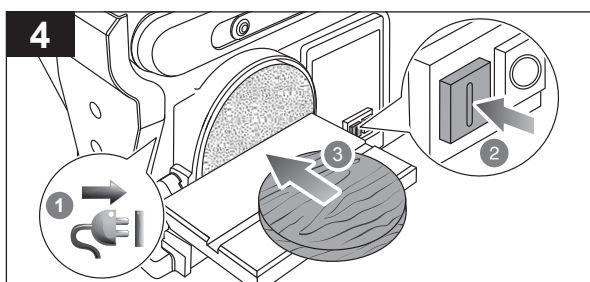
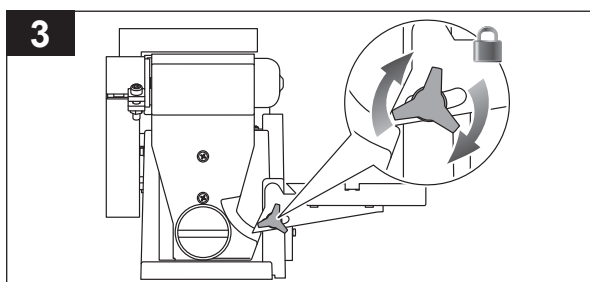
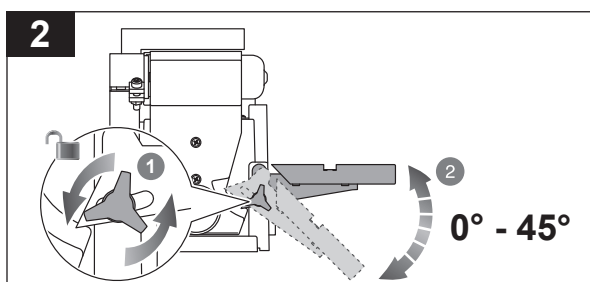
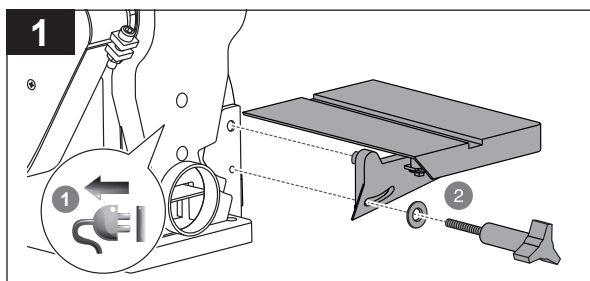
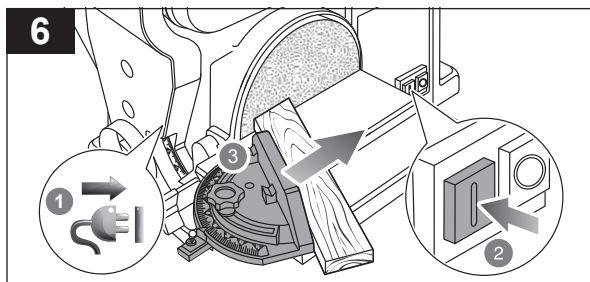
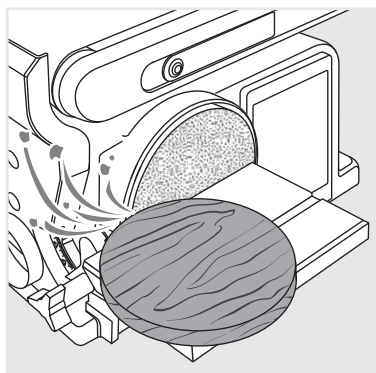


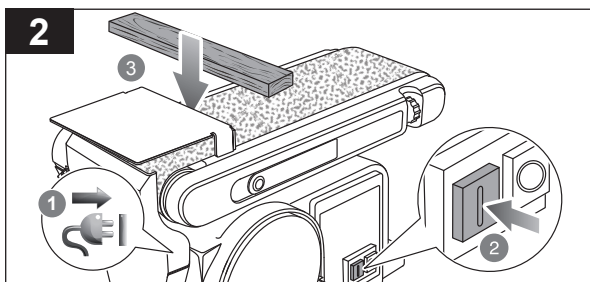
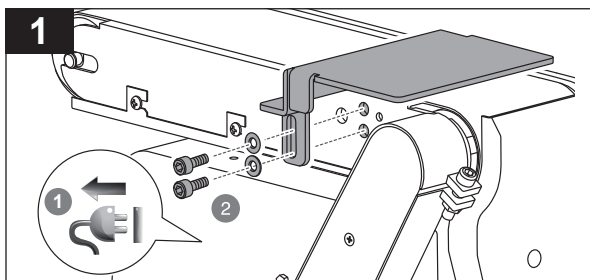
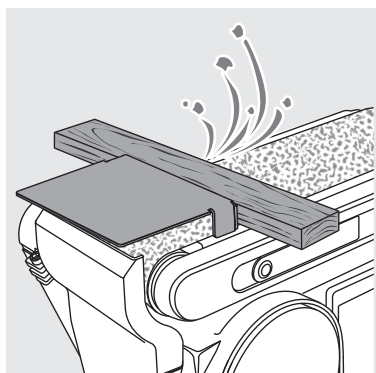
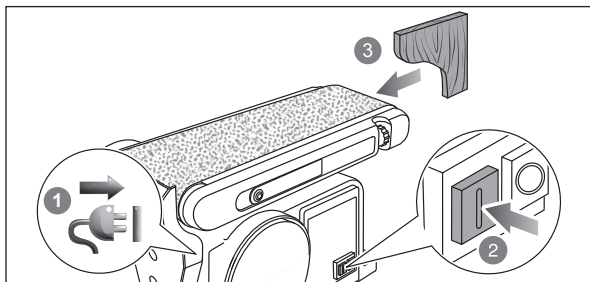


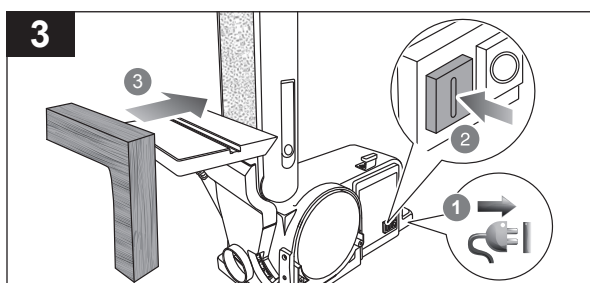
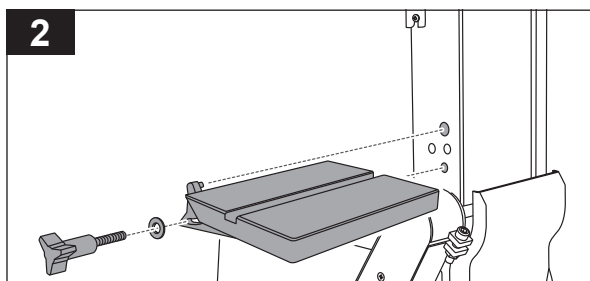
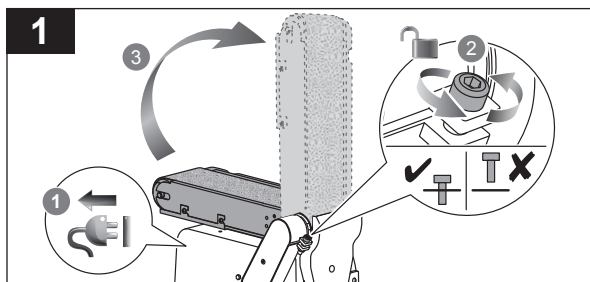
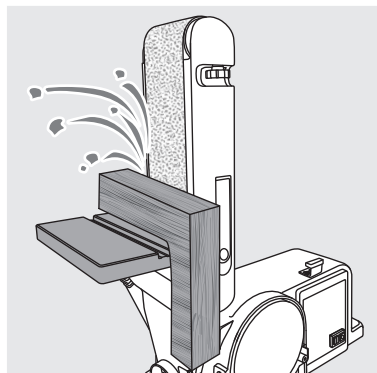


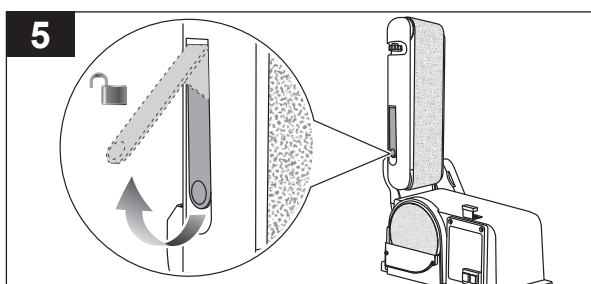
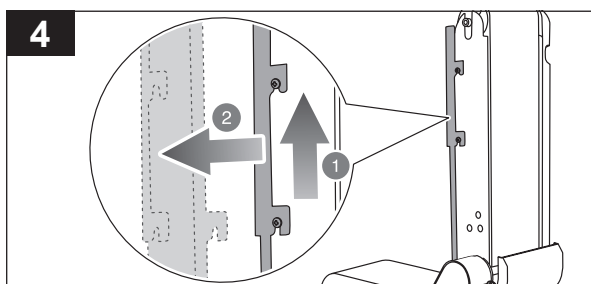
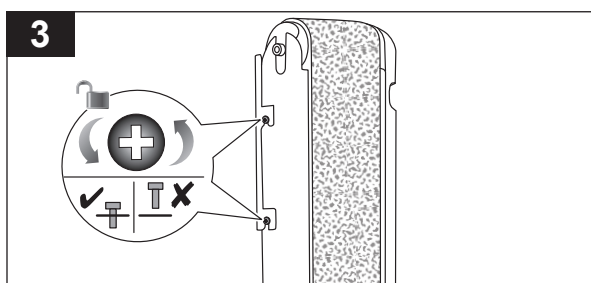
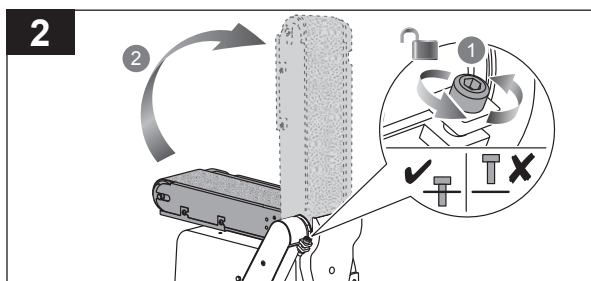
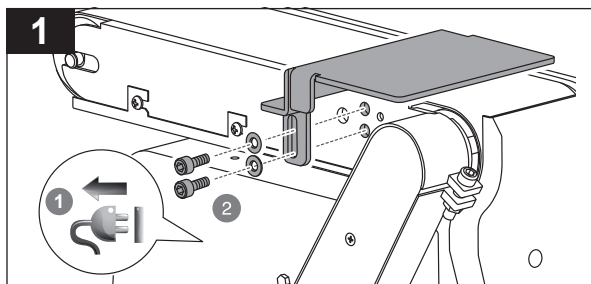
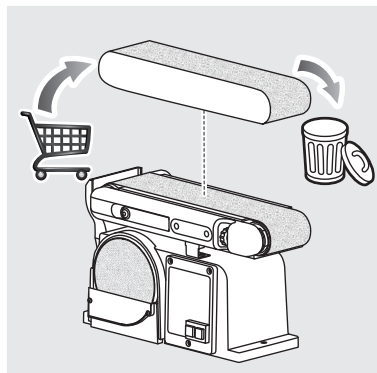


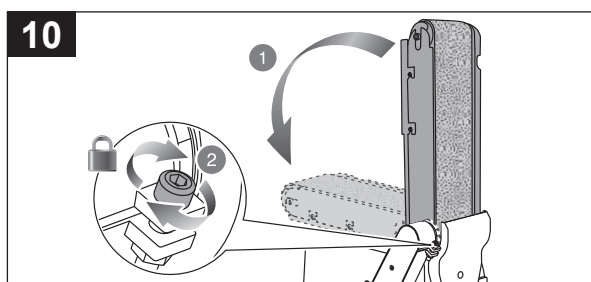
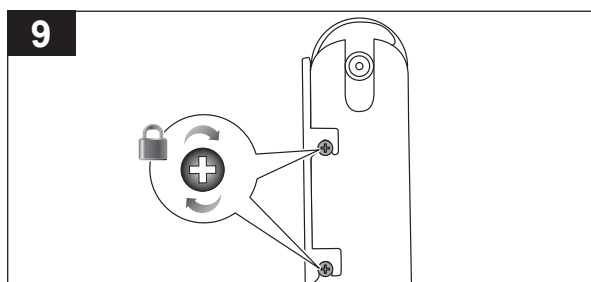
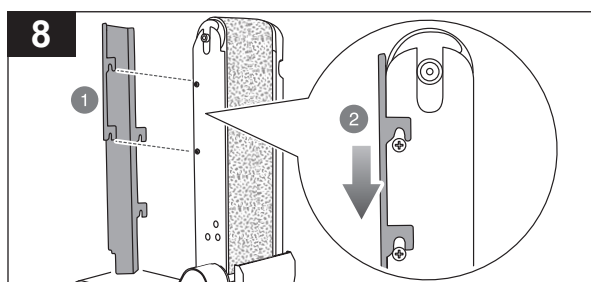
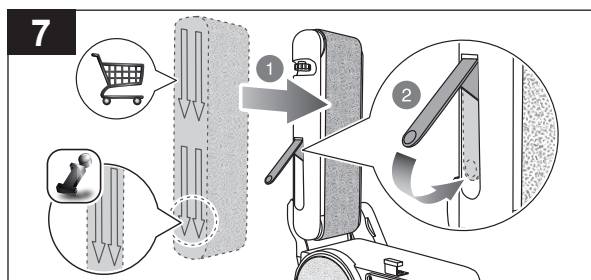
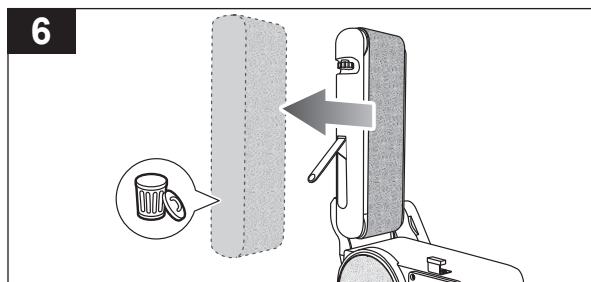




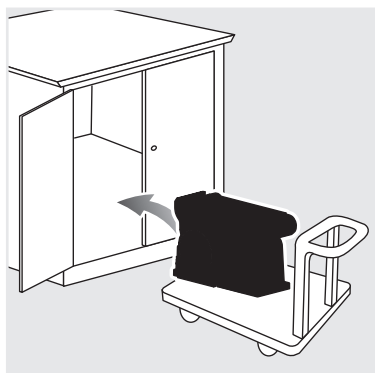
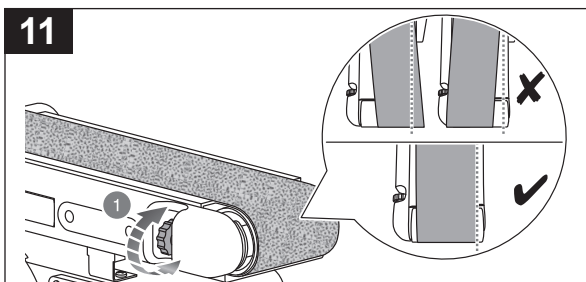




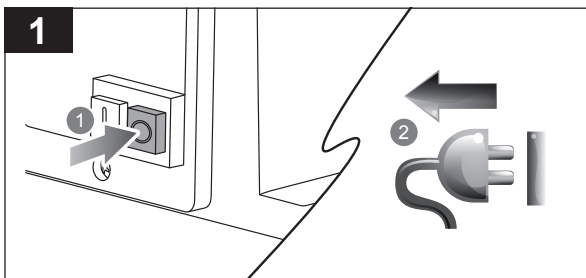




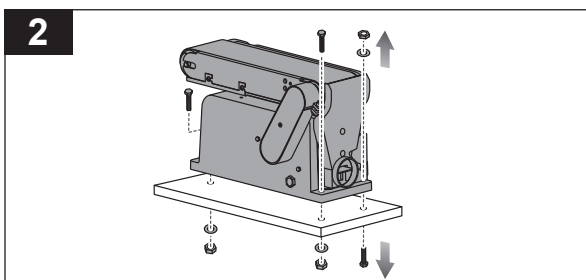
11



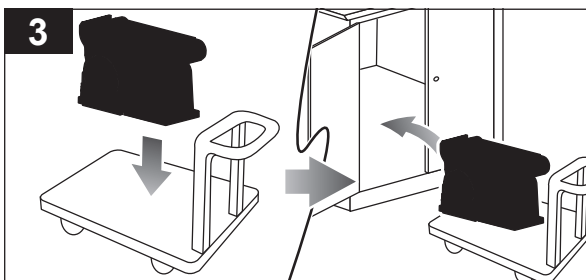
1



2



3





English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
Product specifications	Caractéristiques de l'appareil	Produkt-Spezifikationen	Especificaciones del producto	Specifiche prodotto	Productspecificaties	Especificações do produto
Belt/disc sander	Ponceuse à bande/disque	Band-/Scheibenschleifer	Lijadora de la correa/disco	Levigatrice a nastro/disco	Band-/schijfschuumachine	Lixadora de cinta/disco
Model	Modèle	Modell	Modelo	Modello	Model	Modelo
Belt size	Taille de bande	Bandgröße	Tamaño de la correa	Dimensioni nastro	Bandmaat	Tamanho da cinta
Belt speed	Vitesse de la bande	Bandgeschwindigkeit	Velocidad de la correa	Velocità nastro	Bandsnelheid	Velocidade da cinta
Belt tilt	Inclinaison de la bande	Bandneigung	Inclinación de la correa	Inclinazione nastro	Bandkanteling	Inclinação da cinta
Disc size	Taille du disque	Scheibengröße	Tamaño del disco	Dimensioni disco	Schijfmaat	Tamanho do disco
Disc speed r/min. (RPM)	Vitesse du disque tr/min. (tr.min-1)	Scheibengeschwindigkeit U/min	Velocidad del disco r/min. (RPM)	Velocità disco r/min. (RPM)	Schijfsnelheid t/min. (TPM)	Velocidade do disco r/min. (RPM)
Table size	Dimensions de la table	Tischgröße	Dimensiones de la mesa	Dimensioni tavolo	Tafelfmeting	Dimensões da bancada
Table tilt	Inclinaison de la table	Tischneigung	Inclinación de la mesa	Inclinazione tavolo	Tafelkanteling	Inclinação da mesa
Motor Ratings	Puissances du moteur	Nennwerte des Motors	Características del motor	Potenza del motore	Motorvermogen	Alimentação Eléctrica do Motor
Rated power	Puissance nominale	Nennleistung	Potencia nominal	Potenza nominale	Nominale vermogen	Potência nominal
Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	Peso netto	Netto gewicht	Peso líquido
Measured values determined according to EN 62841 A-weighted sound pressure level	Valeurs mesurées obtenues selon EN 62841 Niveau de pression sonore pondérée-A	Gemäß EN 62841 gemessene Werte A-bewerteter Schalldruckpegel	Valores medidos determinados de acuerdo con EN 62841 Nivel de presión acústica ponderada en A	Valori misurati determinati in accordo con lo standard EN 62841 Livello di pressione sonora pesato A	Gemeten waarden bepaald volgens EN 62841 A-gewogen geluidsdruk-niveau	Valores medidos calculados de acordo com EN 62841 Nivel de pressão sonora ponderada A
Uncertainty K	Incertitude K	Unsicherheit K	Incertidumbre K	Incertezza K	Onzekerheid K	Incerteza K
Measured values determined according to EN 62841 A-weighted sound power level	Valeurs mesurées obtenues selon EN 62841 Niveau de puissance sonore pondérée-A	Gemäß EN 62841 gemessene Werte A-bewerteter Schalleistungspegel	Valores medidos determinados de acuerdo con EN 62841 Nivel de potencia acústica ponderada en A	Valori misurati determinati in accordo con lo standard EN 62841 Livello di potenza sonora pesato A	Gemeten waarden bepaald volgens EN 62841 A-gewogen geluidsniveau	Valores medidos calculados de acordo com EN 62841 Nivel de potência sonora ponderada A
Uncertainty K	Incertitude K	Unsicherheit K	Incertidumbre K	Incertezza K	Onzekerheid K	Incerteza K





Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	Polski	
Produktspecifikationer	Produktspecifikationer	Tuotteen tekniset tiedot	Produktspesifikasjoner	Характеристики изделия	Parametry techniczne	
Bånd-/skivepudser	Polermaskin med rem/skiva	Nauha-/levyhiomakone	Reim/skivesliper	Ленточно-дисковый шлифовальный станок	Szlifierka taśmowo-tarczowa	
Model	Modell	Malli	Modell	Модель	Model	RBDS4601G
Båndstørrelse	Remstorlek	Hiomanauhan koko	Reimstørrelse	Размер ленты	Rozmiar taśmy	100 mm x 914 mm
Båndhastighed	Remmens hastighet	Nauhan nopeus	Reimhastighet	Скорость ленты	Prędkość taśmy	7.5 m/s
Båndhældning	Remmens lutning	Nauhan kallistus	Reimskråstilling	Наклон ленты	Nachylenie taśmy	0° - 90°
Skivens størrelse	Skivans storlek	Levyn koko	Skivestørrelse	Размер диска	Rozmiar tarczy	Ø150 mm
Skivens hastighed omdr/ min. (RPM)	Skivans hastighet v/min (varv per minut)	Levyn nopeus kierr/min (RPM)	Skivehastighet o/min. (RPM)	Скорость диска об/мин	Prędkość tarczy obr./min. (RPM)	2850
Bordstørrelse	Bordsstorlek	Pöydän koko	Bordstørrelse	Размер стола	Wymiary stołu	225 mm x 158 mm
Bordhældning	Bordets lutning	Pöydän kallistus	Bordskråstilling	Наклон столика	Nachylenie stołu	0° - 45°
Motorklassificering	Motorkarakteristika	Mootorin arvot	Motorverdier	Мощность двигателя	Parametry silnika	230V - 240V ~ 50 Hz
Nominel effekt	Nominell effekt	Nimellisteho	Nominell effekt	Номинальная мощность	Moc znamionowa	370 W
Nettovægt	Nettovikt	Kokonaispaino	Nettovekt	Вес нетто	Masa netto	18,5 kg
Målte værdier bestemmes i henhold til EN 62841 A-vægtet lydtrycksniveau	Värden uppmätta enligt EN 62841 A-vägd ljudtrycksnivå	Mitatut arvot määritetty EN 62841 -standardin mukaan A-painotettu äänenpainetaso	Målte verdier i samsvar med EN 62841 A-vektet lydtrycksnivå	Измеренные значения определены в соответствии с EN 62841 Уровень A-взвешенного звукового давления	Zmierzone wartości określone wg EN 62841 A-ważony poziom ciśnienia hałasu	$L_{PA} = 79,0 \text{ dB(A)}$
Usikkerhed K	Osäkerhet K	Epätarkkuus K	Usikkerhet K	Разброс K	Niepewność pomiaru K	3 dB(A)
Målte værdier bestemmes i henhold til EN 62841 A-vægtet lydeffektniveau	Värden uppmätta enligt EN 62841 A-vägd lydeffektsnivå	Mitatut arvot määritetty EN 62841 -standardin mukaan A-painotettu äänenteho	Målte verdier i samsvar med EN 62841 A-vektet lydeffektnivå	Измеренные значения определены в соответствии с EN 62841 Уровень A-взвешенной звуковой мощности	Zmierzone wartości określone wg EN 62841 A-ważony poziom natężenia hałasu	$L_{WA} = 89,5 \text{ dB(A)}$
Usikkerhed K	Osäkerhet K	Epätarkkuus K	Usikkerhet K	Разброс K	Niepewność pomiaru K	3 dB(A)



Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti
Technické údaje produktu	Termék műszaki adatai	Specificațiile produsului	Produkta specifikācijas	Gaminio techninės savybės	Toote tehnilised andmed
Pásová/kotoučová bruska	Szalagos/korongos csiszológép	Șlefuitor cu curea / disc	Lentas/diska slīpmašīna	Juostinis / diskinis šlifluotuvas	Lint- ja ketasilhvija
Model	Típus	Model	Modelis	Modelis	Mudeli tähis
Rozměr pásu	Szalag mérete	Dimensiune curea	Lentes izmērs	Juostos dydis	Lihvindi mõõdud
Rychlost pásu	Szalag sebessége	Viteză curea	Lentas ātrums	Juostos greitis	Lindi kiirus
Náklon brusky	Szalag dőlése	Înclinare curea	Lentas leņķis	Juostos pakreipimas	Lindi kalle
Rozměr kotouče	Korong mérete	Dimensiune disc	Diska izmērs	Disko dydis	Lihvketta suurus
Rychlost kotouče ot./min. (RPM)	Korong sebessége ford./perc (RPM)	Viteză disc rot/min. (RPM)	Diska ātrums apgr./min. (RPM)	Disko greitis aps./min. (apsukų per minutę)	Lihvketta kiirus p/min. (p/min)
Rozměr stolu	Asztal mérete	Mărime masă	Galda lielums	Stalo dydis	Töölaua mõõt
Náklon stolu	Asztal dőlése	Înclinare masă	Galda noliekums	Stalo pakreipimas	Laua kalle
Parametry motoru	Motor névleges jellemzői	Specificații motor	Motora raksturīelumi	Variklio parametrai	Mootori võimsus
Jmenovitý výkon	Névleges teljesítmény	Putere nominală	Nominālā jauda	Vardinė galia	Arvutuslik võimsus
Čistá hmotnost	Nettó tömeg	Greutate netă	Svars neto	Neto svoris	Netomass
Naměřené hodnoty zjištěné dle EN 62841 Hladina akustického tlaku vážená funkcí A	A mért értékek meghatározása az EN 62841 szerint történt A-súlyozott hangnyomásszint	Valori măsurate determinate în conformitate cu EN 62841 Nivel de presiune acustică ponderată A	Izmērtās vērtības saskaņā ar EN 62841 A-īmeņa skaņas spiediena līmenis	Įmatuotosios vertės nustatytos pagal EN 62841 A svertinis garso slėgio lygis	Mõõteväärtused on kindlaks määratud vastavalt standardile EN 62841 A-kaalutud helirõhu tase
Nejistota K	Bizonytalanság K	Incertitudine K	Kļūdas vērtība K	Nepastovumas K	Mõõtemääramatus K
Naměřené hodnoty zjištěné dle EN 62841 Hladina akustického výkonu vážená funkcí A	A mért értékek meghatározása az EN 62841 szerint történt A-súlyozott hangteljesítményszint	Valori măsurate determinate în conformitate cu EN 62841 Nivel de putere acustică ponderată A	Izmērtās vērtības saskaņā ar EN 62841 A-īmeņa skaņas jaudas līmenis	Įmatuotosios vertės nustatytos pagal EN 62841 A svertinis garso galios lygis	Mõõteväärtused on kindlaks määratud vastavalt standardile EN 62841 A-kaalutud helivõimsuse tase
Nejistota K	Bizonytalanság K	Incertitudine K	Kļūdas vērtība K	Nepastovumas K	Mõõtemääramatus K



Hrvatski	Slovenščina	Slovenčina	България	українська мова	Türkçe	Ελληνικά	
Specifikacije proizvoda	Specifikacije izdelka	Specifikácia	Спецификации на продукта	Технічні характеристики продукту	Ürün Özellikleri	Προδιαγραφές Προϊόντος	
Tračna/disk brusilica	Pásová/kotúčová brúska	Tračni/kolutni brusilnik	Шлифрен с ремък/диск	Стрічково-дисковий шліфувальний верстат	Kayış/diskli zımpara	Τριβείο ταινίας/δίσκου	
Model	Model	Model	Модел	Модель	Model	Μοντέλο	RBDS4601G
Dimenzije trake	Rozmery brúsneho pásu	Dolžina traku	Размер на ремъка	Розмір стрічки	Kayış ebadı	Μέγεθος ταινίας	100 mm x 914 mm
Brzina trake	Rýchlosť pásu	Hitrost traku	Скорост на ремъка	Швидкість стрічки	Kayış hızı	Ταχύτητα ταινίας	7.5 m/s
Nagib trake	Sklon brúsneho pásu	Nagib traku	Наклон на ремъка	Нахил стрічки	Kayış eğimi	Κλίση ταινίας	0°- 90°
Veličina diska	Rozmery brúsneho kotúča	Velikost koluta	Размер на диска	Розмір диска	Disk ebadı	Μέγεθος δίσκου	Ø150 mm
Brzina diska olmin (OKR/MIN)	Rýchlosť otáčania kotúča vrt./min (RPM)	Hitrost koluta ot./min.	Скорост на диска об./мин (RPM)	Швидкість диска Об/хв. (Оборотів за хвилину)	Disk hızı d/dak. (DDS)	Ταχύτητα δίσκου r/min. (RPM)	2850
Tablica veličina	Velikost mize	Velikost stola	Размер на масата	Розмір столу	Tabla ebadı	Μέγεθος πάγκου	225 mm x 158 mm
Nagib stola	Sklon pracovnej dosky	Nagib mize	Наклон на масата	Нахил столу	Tezgah eğimi	Κλίση τράπεζας	0°- 45°
Nazivne vrijednosti motora	Technické parametre motora	Nazivne moči motorja	Номинална мощност на мотора	Рейтинг двигунів	Motor Gücü	Στοιχεία μοτέρ	230V - 240V ~ 50 Hz
Nazivna snaga	Menovitý výkon	Nazivna moč	Номинална мощност	Номинальна потужність	Anma Gücü	Ονομαστική ισχύς	370 W
Neto težina	Neto teža	Netto hmotnosť	Нетто тегло	Вага нетто	Net ağırlık	Καθαρό βάρος	18,5 kg
Mjerene vrijednosti određene su prema EN 62841 Ponderirana razina tlaka zvuka	Izmerjene vrednosti določene v skladu s standardom EN 62841 A-izmerjena raven zvočnega tlaka	Namerane hodnoty určené podľa EN 62841 Vážená A hladina akustického tlaku	Измерени стойности, определени в съответствие с EN 62841 Ниво на шумово налягане с равнище А	Виміряні значення шуму визначаються відповідно до EN 62841: А-зважений рівень звукового тиску	EN 62841 ile uyumlu olarak belirlenen ölçülen değerler A ağırlıklı ses basınç seviyesi	Οι υπολογισμένες τιμές καθορίστηκαν σύμφωνα με το EN 62841 Α-σταθμισμένο επίπεδο πίεσης ήχου	$L_{pA} = 79,0 \text{ dB(A)}$
Neodredenost K	Nedoloč. K	Odhýlka K	Променливост К	Невизначеність К	Belirsizlik K	Αβεβαιότητα Κ	3 dB(A)
Mjerene vrijednosti određene su prema EN 62841 Ponderirana razina zvučne snage	Izmerjene vrednosti določene v skladu s standardom EN 62841 A-izmerjena raven zvočne moči	Namerane hodnoty určené podľa EN 62841 Vážená A hladina akustického tlaku	Измерени стойности, определени в съответствие с EN 62841 Ниво на силата на шума с равнище А	Виміряні значення шуму визначаються відповідно до EN 62841: А-зважений рівень звукової потужності	EN 62841 ile uyumlu olarak belirlenen ölçülen değerler A ağırlıklı ses gücü seviyesi	Οι υπολογισμένες τιμές καθορίστηκαν σύμφωνα με το EN 62841 Α-σταθμισμένο επίπεδο έντασης ήχου	$L_{wA} = 89,5 \text{ dB(A)}$
Neodredenost K	Nedoloč. K	Odhýlka K	Променливост К	Невизначеність К	Belirsizlik K	Αβεβαιότητα Κ	3 dB (A)



EN

 WARNING

The declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method, and may be used for comparing one tool with another. The declared noise value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

The noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

Identify safety measures to protect the operator based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Wearing hearing protection. Exposure to noise can cause hearing loss.

FR

 AVERTISSEMENT

Les valeurs d'émission sonore déclarées ont été mesurées en suivant la procédure de test standard des normes et peuvent être utilisées pour comparer les différents outils.

Les valeurs d'émission sonore déclarées peuvent aussi servir à une évaluation préliminaire d'exposition au bruit.

Les émissions sonores lors de l'utilisation d'un outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées en fonction de la méthode d'utilisation de l'outil, surtout selon le type de la pièce qui est traitée.

Identifiez les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur en fonction de l'estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (en tenant compte de toutes les phases du cycle de fonctionnement, notamment les périodes pendant lesquelles l'outil est éteint et celles où il fonctionne au ralenti, en plus du temps de déclenchement).

Portez des protections auditives. L'influence du bruit peut provoquer la surdité.

DE

 WARNUNG

Die ausgewiesenen Geräuschemissionswerte wurden gemäß einer Standardtestmethode gemessen und können zum Vergleichen von Werkzeugen verwendet werden.

Die ausgewiesenen Geräuschemissionswerte können auch für die Erstbewertung der Emission verwendet werden.

Geräuschemissionen während des Betriebs des Elektrowerkzeugs können sich, abhängig von der Verwendung des Werkzeugs und insbesondere des Werkstücks, von den ausgewiesenen Werten unterscheiden.

Legen Sie die Sicherheitsmaßnahmen fest, die den Bediener basierend auf einer Schätzung der Belastung unter tatsächlichen Einsatzbedingungen schützen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Betriebszyklus, beispielsweise die Zeiten, wenn das Werkzeug aus- und eingeschaltet ist und sich zusätzlich zur Startzeit im Leerlauf befindet).

Tragen Sie einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

ES

 ADVERTENCIA

Los valores de emisiones de ruido declarados se han medido conforme a un método de prueba estándar y se pueden usar para comparar una herramienta con otra.

Los valores de ruido declarados se pueden usar en una evaluación de exposición preliminar.

Las emisiones de ruido durante el uso actual de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados en función de las maneras en las que se usa la herramienta, especialmente el tipo de pieza de trabajo que se esté procesando.

Identificar las medidas de seguridad para proteger al operario en función del cálculo de exposición en las condiciones actuales de uso (teniendo en cuenta todas las piezas del ciclo operativo como las veces que se apaga la herramienta y cuando funciona al ralenti además del tiempo del gatillo).

¡Utilice protecciones auditivas. La exposición a niveles de ruido excesivos puede causar pérdida de audición.

IT

 AVVERTENZE

I valori di emissione sonora dichiarati che sono stati misurati in base a un metodo di prova standardizzato e possono essere utilizzati per confrontare uno strumento con un altro.

I valori sonori dichiarati possono inoltre essere utilizzati in una valutazione preliminare dell'esposizione.

Le emissioni sonore durante l'uso effettivo dell'elettrostrumento possono differire dai valori dichiarati a seconda delle modalità in cui lo strumento è utilizzato, soprattutto in base al tipo di pezzo trattato.

Identificare le misure di sicurezza per proteggere l'operatore in base alla valutazione dell'esposizione nelle attuali condizioni d'uso (tenendo conto di tutte

le parti del ciclo operativo come il numero di volte in cui lo strumento viene spento e quando gira al minimo, oltre al tempo di attivazione).

Indossare una protezione dell'udito. L'esposizione prolungata al rumore senza protezione può causare danni all'udito.

NL

 WAARSCHUWING

De opgegeven geluidsemissiewaarde(n) is (zijn) gemeten volgens een standaard testmethode en kan (kunnen) gebruikt worden om het ene werktuig met het andere te vergelijken.

De opgegeven geluidswaarde(n) kan (kunnen) ook worden gebruikt bij een voorafgaande beoordeling van de blootstelling.

De geluidsemissie tijdens het feitelijke gebruik van het elektrische gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, in het bijzonder welk werkstuk wordt ingezet.

Identificeer veiligheidsmaatregelen om de bediener te beschermen op basis van een schatting van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle onderdelen van de werksingscyclus, zoals de tijden waarop het apparaat wordt uitgeschakeld en wanneer het naast de activeringstijd stationair draait).

Draag gehoorbescherming. Blootstelling aan geluid kan het gehoor beschadigen.

PT

 AVISO

Os valores da emissão de ruído declarados foram medidos de acordo com um método de teste padrão das normas e poderão ser utilizados para comparar uma ferramenta com outra.

Os valores de ruído declarados também poderão ser utilizados numa avaliação da exposição preliminar.

As emissões de ruído durante a utilização real da ferramenta elétrica podem ser diferentes dos valores declarados, dependendo das formas como a ferramenta é utilizada e, particularmente, que tipo de peça de trabalho é processada.

Identifique medidas de segurança para proteger o operador com base numa estimativa da exposição nas condições de utilização reais (considerando todas as partes do ciclo de operação, tal como os períodos em que a ferramenta está desligada e quando está a funcionar ao ralenti, bem como o tempo de acionamento do gatilho).

Use proteção auditiva. A influência de ruídos pode causar surdez.

DA

 ADVARSEL

De angivne støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med en standardtestmetode og kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet.

De angivne støjværdier kan også anvendes i en foreløbig vurdering af eksponeringen.

Støjniveauet under selve brugen af elværktøjet kan afvige fra de deklarerede værdier afhængigt af, hvordan værktøjet bruges, især hvad slags emne behandles. Identifier sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte operatøren ud fra et estimat af eksponering under de aktuelle anvendelsesbetingelser (under hensyntagen til alle dele af driftscyklen, som f.eks. de tider, hvor værktøjet er slukket, og når det kører tomgang ud over udløserens tid).

Brug høreværn. Støjpåvirkning kan bevirke tab af hørelse.

SV

 WARNING

Angivna brusnivåer har mätts i enlighet med en standardmetod, och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat.

De angivna brusnivåerna kan även användas i en preliminär exponeringsbedömning.

Brusnivåerna vid verklig användning av elverktyget kan skilja sig från de angivna värdena beroende på vilket sätt verktyget används på, särskilt när det kommer till vilken typ av arbetsstycke som bearbetas.

Identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda operatören baserat på en uppskattad exponering under verkliga användningsförhållanden (med betraktande av alla delar av driftcykeln såsom när verktyget stängs av och när det körs i tomgångsläge, förutom utlösningstiden).

Använd hörselskydd. Bullerbelastning kan orsaka hörselskador.

FI

 VAROITUS

Ilmoitetut melutasot on mitattu vakiotestimenetelmän mukaisesti, ja niitä voidaan käyttää työkalujen vertailussa.

Ilmoitettuja melutasoja voidaan käyttää myös altistumisen ennakkoarvioinnissa.

Sähkötyökalun käytön aikaiset todelliset melutasot voivat poiketa ilmoitetuista arvoista riippuen siitä, miten työkalua käytetään ja erityisesti siitä, minkä tapaista työkappaletta työstetään.

Tunnista turvakeinot, joiden avulla työntekijää suojataan, todellisten käyttöolosuhteiden altistusravion perusteella (ota huomioon käyttöjakson kaikki

osat, kuten ajat, joina työkalu on pois päältä ja milloin se on joutokäynnissä laukaisujan lisäksi).

Käytä kuulosuojaimia. Altistuminen melulle voi vahingoittaa kuuloa.

NO



ADVARSEL

De erklærte utslippsverdiene er blitt målt i samsvar med en standardisert testmetode og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet.

De erklærte støyverdiene kan også brukes i en preliminar eksponeringsvurdering. Støyutslippene under faktisk bruk av det elektriske verktøyet kan skille seg fra de erklærte verdiene avhengig av måten verktøyet brukes på, spesielt i henhold til hvilke materiale som behandles.

Identifiser sikkerhetstiltak for å beskytte operatoren basert på en beregning av eksponering i de faktiske bruksforholdene (ta i vurdering alle deler i driftssyklusen, slik som tidene da verktøyet er avslått og når det kjører i tomgang i tillegg til utslingsstiden).

Bruk hørselsvern. Støy kan føre til tap av hørselen.

RU



ОСТОРОЖНО

Заявленные уровни шумового воздействия получены с использованием метода тестирования и могут применяться для сравнения инструментов.

Заявленные уровни шума также могут применяться в ходе предварительной оценки общего воздействия.

Фактическая шумность работающего электроинструмента может отличаться от заявленных значений в зависимости от условий использования, в частности от обрабатываемого материала.

Меры безопасности оператора должны определяться с учетом примерного воздействия в фактических условиях эксплуатации (принимая во внимание все этапы рабочего цикла, например, периоды отключения инструмента и работы на холостом ходу).

Используйте средства защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.

PL



OSTRZEŻENIE

Deklarowany(-e) poziom(y) emisji hałasu został(y) zmierzony(-e) zgodnie ze znormalizowaną metodą badania i może(-ją) być wykorzystywany(-e) do porównywania poszczególnych narzędzi.

Deklarowany(-e) poziom(y) hałasu można również wykorzystywać do wstępnej oceny narażenia.

Emisja hałasu podczas rzeczywistego użytkowania narzędzia z napędem może różnić się od deklarowanych wartości w zależności od sposobu jego użytkowania, a w szczególności w zależności od rodzaju obrabianego przedmiotu.

Należy zidentyfikować środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora w oparciu o szacunkową ocenę narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich etapów cyklu operacyjnego, takich jak włączenie, przester przy włączonym silniku czy rozruch).

Nosić ochronę słuchu. Narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu.

CS



VAROVÁNÍ

Udávané hodnoty akustické hlavy byly změněny s využitím standardních zkušebních metod a lze je použít k porovnání hloučnosti různého nářadí.

Udávané hodnoty hloučnosti lze také využít k předběžnému vyhodnocení účinků na osoby.

Skutečná hloučnost se může od udávaných hodnot lišit v závislosti na způsobu používání nářadí, obzvláště na druhu obrábku.

Určete bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy na základě odhadnutého účinku za podmínek konkrétního používání (při zohlednění všech součástí provozního cyklu, například kromě obrábění také když je nářadí vypnuto nebo běží na volnoběh).

Používejte ochranu sluchu. Působení hluku může dojít k poškození sluchu.

HU



FIGYELMEZTETÉS

A közölt zajkibocsátási érték(ek)et szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és ez(ek) felhasználható(k) az egyik szerszám másikkal való összehasonlításához.

A közölt zajszintérték(ek) alapján előzetesen felmérhető a kitétség mértéke.

A szerszám tényleges használati során kibocsátott zajszint a szerszám használati módjától, különösen a feldolgozott munkadarabtól függően eltérhet.

A tényleges használati körülmények miatt kitétségi szint alapján állapítsa meg a kezelő védelméhez szükséges biztonsági intézkedéseket (vegye figyelembe a működési ciklus összes részét, pl. a szerszám kikapcsolási és üresjáratú idejét, valamint az indítási időt).

Viseljen hallásvédelmet. A fokozott zajhatás hosszú távon a hallás elvesztését eredményezheti.

RO



AVERTISMENT

Valoarea declarată a emisiilor de zgomot a fost măsurată în conformitate cu o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru compararea uneltelor.

Valoarea de zgomot declarată poate fi utilizată și pentru evaluarea preliminară a expunerii.

Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice pot fi diferite față de valorile declarate în funcție de modul în care este utilizată uneala și în special de tipul de piesă prelucrată.

Identificați măsurile de siguranță pentru protecția operatorului, pe baza unei estimări a expunerii în condițiile reale de lucru (având în vedere toate părțile ciclului de funcționare, precum perioadele când uneala este oprită și când funcționează la ralanti, plus perioada de activare).

Purtați protecție pentru urechi. Expunerea la zgomot poate produce pierdere a auzului.

LV



BRĪDINĀJUMS

Deklarētais radio trokšņu līmeņa vērtība(s) ir mērīta saskaņā ar standartā testa metodēm, kas var tikt izmantotas viena instrumenta salīdzināšanai ar citu.

Deklarētās trokšņu vērtība(s) var tikt izmantotas arī sākotnējai ietekmes novērtēšanai.

Trokšņu līmeni faktiskās elektroinstrumenta lietošanas laikā var atšķirties no deklarētās vērtības, atkarībā no veida, kādā instruments tiek izmantots, un it sevišķi, kāds materiāls tiek apstrādāts.

Nosakiet drošības pasākumus, lai aizsargātu lietotāju, pamatojoties uz ietekmes aplēsi faktiskajos apstākļos (ņemot vērā visas darba cikla daļas, piemēram laiku, kad instruments ir izslēgts un kad tas darbojas tukšgaitā papildu izmantošanas laikā).

Valkājiēt dzirdes aizsarglīdzekļus. Ausu pakļaušana trokšņa iedarbībai var izraisīt dzirdes traucējumus.

LT



ĮSPĖJIMAS

Deklaruoti keliama triukšmo vertė(-ės) nustatyta(-os) atsižvelgiant į standartini bandymo metodą, todėl ją(jas) galima palyginti su kitų elektrinių įrankių keliamu triukšmu.

Deklaruota keliama triukšmo vertė(-ės) taip pat gali būti naudojama(-os) preliminariai triukšmo poveikiui įvertinti.

Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, keliama triukšmo lygis gali skirtis nuo paskelbtosios vertės, priklausomai nuo būdų, kuriais yra naudojamas šis įrankis, ir ypač nuo to, koks ruošinys yra apdirbamas.

Siekiant apsaugoti naudotoją, būtina įvertinkite saugos priemones, remdamiesi triukšmo poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgiant į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be aprkavų).

Naudokite klausos apsaugos priemones. Jei ausų neapsaugosite, galite prarasti klausą.

ET



HOIATUS

Deklareeritud mürataseme väärtused(ed) on mõõdetud vastavalt standardtesti meetodile ja seda saab kasutada tööriistade võrdlemiseks.

Deklareeritud mürataseme väärtust (väärtuseid) saab kasutada ka kokkupuute eelhinnaanguks.

Elektritööriista kasutamisega kaasnev müratasel võib erineda deklareeritud väärtustest, sõltuvalt tööriista kasutamise viisist, eriti sellest, millist toorikut töödeldakse.

Tehke kindlaks ohutusmeetmed, et kaitsa operaatorit vastavalt tegelike kasutustingimuste hinnaangule (võttes arvesse kõiki töötsükli osasid, näiteks tööriista väljalülitamise aegu ja vabakäigu töötamise aega lisaks käivitamise ajale).

Kandke kuuldekaitset. Tugev müra võib põhjustada kuulmiskaotuse.

HR



UPOZORENJE

Deklarirane vrijednosti emisije buke izmjerene su u skladu sa standardnom isplnom metodom i mogu se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim.

Deklarirana vrijednost buke može se koristiti i za preliminaru procjenu izlaganja.

Emisije buke tijekom trenutnog korištenja električnog alata mogu se razlikovati od deklariranih vrijednosti ovisno o načinima korištenja alata, osobito o vrsti obrade radnog komada.

Utvrđite sigurnosne mjere za zaštitu rukovatelja na temelju procjene izlaganja u sadašnjim uvjetima korištenja (vodeći računa o svim dijelovima radnog ciklusa kao što su vremena isključivanja alata i kada alat radi u praznom hodu uz vrijeme okidanja).

Nosite zaštitu za sluh. Izlaganje buci može izazvati gubitak sluha.

**SL****OPOZORILO**

Navedene vrednosti oddajanja hrupa so bile izmerjene v skladu s standardno testno metodo in se lahko uporabljajo za medsebojno primerjavo orodij.

Navedene vrednosti oddajanja hrupa ase lahko uporabijo tudi za predhodno oceno izpostavljenosti.

Emisije hrupa med dejansko uporabo električnega orodja so lahko drugačne od navedenih vrednosti, kar je odvisno od načinov uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

Varnostne ukrepe za zaščito operaterja ugotovite na podlagi ocene izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (pri čemer upoštevajte vse dele cikla uporabe, to je čas dejanske uporabe in tudi čas, v katerem je orodje izklopljeno in ko teče v prostem teku).

Uporabljajte zaščito sluha. Izpostavljenost hrupu lahko povzroči izgubo sluha.

SK**VAROVANIE**

Udávane hodnoty emisii hluku boli namerané v súlade so štandardným spôsobom testovania a môžu sa používať na porovnávanie jednotlivých nástrojov.

Udávane hodnoty hluku sa môžu tiež používať na predbežné posúdenie expozície.

Emisie hluku počas skutočného používania elektrického náradia sa môžu od udávaných hodnôt líšiť v závislosti od spôsobov používania náradia, hlavne od opracovaného obrobku.

Identifikujte bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu na základe približného stanovenia expozície v aktuálnych podmienkach používania (pri zohľadnení všetkých súčastí prevádzkového cyklu; okrem času spustenia zohľadnite aj časy vypnutia náradia a jeho spustenia na voľnobehu).

Pozorujte ochranu sluchu. Vystavovanie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

BG**ВНИМАНИЕ**

Посочените стойности на шумовите емисии са измерени по стандартен тестов метод и могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг.

Посочените стойности на шума могат да се използват също така и при предварителна оценка на излагането.

Шумовите емисии по време на действителната употреба на електрическия инструмент може да се различават от посочени стойности в зависимост от начините, по които се използва инструментът, и по-специално от вида на обработвания детайл.

Идентифициране на мерките за безопасност за защита на оператора въз основа на излагането в действителните условия на употреба (като се вземат предвид всички части на работния цикъл, като напр. времето, през което инструментът е изключен и когато работи на празен ход в допълнение към времето на работа).

Носете антифони. Излагането на шум може да причини увреждане на слуха.

UK**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Заявлені значення випромінювання шуму було виміряно у відповідності зі стандартним методом випробовування та можуть бути використані для порівняння одного інструменту з іншим.

Заявлені значення шуму також можуть бути використані при попередній оцінці впливу.

Викиди шуму при фактичному використанні електроінструменту можуть відрізнятись від заявлених значень залежно від способів використання інструменту, особливо того, який вид оброблюваної деталі обробляється.

Визначити заходи безпеки для захисту оператора на основі оцінки впливу в реальних умовах використання (з урахуванням всіх частин робочого циклу, таких як час, коли інструмент вимикається і коли він працює на холостому ходу на додаток до часу вмикання).

Носіть захист слуху. Вплив шуму може призвести до втрати слуху.

TR**UYARI**

Açıklanan gürültü emisyon değeri/değerleri uyumlu standart test yöntemleriyle ölçülmüş olup, bir aleti diğeriyle karşılaştırmak için kullanılabilir.

Açıklanan gürültü değeri/değerleri maruz kalma ön değerlendirmesi için de kullanılabilir.

Aletin kullanıma yöntemleri ve özellikle işlenen parçanın türüne bağlı olarak, elektrikli aletin fiili kullanımı sırasındaki gürültü emisyonları açıklanan değerlere göre farklılık gösterebilir.

Operatörü korumak için, işletme döngüsünün bütün safhalarını (çalışma süresine ilave olarak aletin çalıştırılmadığı ve boşta çalıştığı süreler de dahil) göz önünde bulundurarak fiili kullanım koşullarındaki maruz kalma tahminini temel alıp gerekli güvenlik önlemlerini belirleyin.

Kulak tıkacı kullanın. Gürültüye maruz kalmak işitme kaybına neden olabilir.

EL**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

H(Οι) δηλωθείσα(-ες) τιμή(-ές) εκπομπής θορύβου έχει(-ουν) μετρηθεί σύμφωνα με μια τυπική μέθοδο δοκιμών και μπορεί(-ούν) να χρησιμοποιηθεί(-ούν) για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο.

Οι δηλωθείσες τιμές εκπομπής θορύβου μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθούν σε προκαταρκτική εκτίμηση έκθεσης.

Οι εκπομπές θορύβου κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρουν από τις δηλωθείσες τιμές ανάλογα με τους τρόπους με τους οποίους χρησιμοποιείται το εργαλείο, και ιδίως το είδος του κατεργαζόμενου τεμαχίου.

Προσδιορίστε τα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή με βάση την εκτίμηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας, όπως είναι οι χρόνοι κατά τις οποίες το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και όταν βρίσκεται σε αδρανή κατάσταση επιπροσθέτως του χρόνου πυροδότησης).

Φοράτε προστατευτικά ακοής. Η επίδραση θορύβου μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.



EN RYOBI WARRANTY APPLICATION CONDITIONS

In addition to any statutory rights arising from the purchase of a product and without prejudice on the statutory rights which apply independently and free of charge, all new RYOBI branded power tools and/or garden tools listed on our website, excluding tool accessories, tool storage systems, and spare parts, as further outlined under ("Product"), are covered by a voluntary guarantee issued by Technonic Industries GmbH ("TTI") subject to the terms and conditions as stated below ("Guarantee").

The Guarantee is only applicable to purchaser(s) who purchase the products as end users in their capacity as consumers ("Consumer"). Retailers, rental companies, as well as professional end users are expressly excluded from these general terms and conditions of the Guarantee. For professional end users, a different type of voluntary guarantee may be applicable to certain product(s). It explicitly provided on the www.ryobitools.eu website. The invocation of this voluntary Guarantee does not limit the statutory legal rights of the Consumer in case of a defect.

1. The standard guarantee ("Standard Guarantee"), provided that the Product is purchased for private use only, has a term of 24 months ("Standard Guarantee Period") and commences on the date the Product was purchased. This date must be documented by an invoice or other proof of purchase in order for the Standard Guarantee to be valid and enforceable. This Standard Guarantee also only applies to new Product(s).

2. Consumers in certain countries may be able to extend the Standard Guarantee for eligible Products beyond the period of the Standard Guarantee by registering on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of Products for the extended Guarantee ("Extended Guarantee") is specified on the packaging of a Product, on the website at www.ryobitools.eu, and/or is contained within the relevant Product documentation under <https://www.ryobitools.eu>. In order to benefit from the Extended Guarantee, Consumers are required to register their Product(s) online within 30 calendar days from the date of purchase to benefit from this Extended Guarantee. All personal information of a Consumer will be processed in accordance with the privacy statement, which can be found here <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the Extended Guarantee.

3. The Standard Guarantee and the Extended Guarantee ("Guarantees") are limited to repair and/or replacement of the defective Product at the discretion of TTI provided that the defect in workmanship or material existed at the date of purchase. No further costs or losses can be claimed. In addition, the Guarantees do not apply to:

- any damage caused accidentally, wilfully, or negligently by the Consumer
- any damage to the Product that is the result of improper treatment or lack of maintenance
- any Product that has been altered or modified
- any Product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
- any damage caused by non-observance of the instruction manual
- Products, which are not subject to a CE/UKCA marking
- any Product that has been attempted to be repaired by a non-authorised service centre or without prior authorisation by TTI
- any Product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
- any Product used with inappropriate fuel mixture (fuel, oil, ratio of oil)
- any damage caused by external influences (water, chemical, physical, shocks) or foreign substances
- normal wear and tear of spare parts
- inappropriate use, overloading of the Product(s)
- use of non-approved accessories or parts
- power tool accessories provided with the tool or purchased separately. Such exclusions including but not limited to screw driver bits, drill bits, abrasive discs, sand paper and blades, lateral guide
- components (parts and accessories) which are subject to normal wear and tear, including but not limited to service and maintenance kits, carbon brushes, bearings, chock, SDS drill bit attachment or reception, power cord, auxiliary handle, transport carry case, sanding plate, dust bag, dust exhaust tube, felt washers, impact wrench pins and springs, pump knobs, drive belts, chock, blades of hedge trimmers or lawnmowers, harvest cable throttle, lines, felt washers, hitch pins, blower fans, blower and vacuum tubes, vacuum bag and straps, guide bars, saw chains, hoses, connector fittings, spray nozzles, wheels, spray wands, inner reels, outer spools, cutting lines, spark plugs, air filters, gas filters, mulching blades, etc.

4. For guarantee servicing, the Product(s) must be sent or presented without undue delay after occurrence or recognition of the defect in workmanship or material to an authorised RYOBI service partner listed on the following website <https://www.ryobitools.eu/>. Consumers can obtain the services under the Guarantees from a RYOBI service partner by

- a. contacting the retailer where the purchase was made; or
- b. registering via the service platform available on the RYOBI Commercial webpage <https://www.ryobitools.eu/>, the availability of the process might vary from country to country.

When sending a Product to an authorised RYOBI service partner, the Product shall be safely packaged without hazardous contents (for details, please see the safety instructions on the website at <https://www.ryobitools.eu/>), marked with sender's address and accompanied by a short description of the defect. Please note that in some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender according to local practice. Please consult your local authorised RYOBI service centre to confirm whether such charges apply.

5. Upon receipt of the Product claimed to be defective by the Consumer, it will be inspected. When the defect has been confirmed, the services under the Guarantees will be provided by repairing the defective parts of the products or replacing them by non-defective parts at TTI's discretion. If TTI refuses to repair the defect or if, at TTI's discretion, the repair has failed, an equivalent replacement will be supplied. The replaced Product(s) or part(s) will become the property of TTI. Any repair/replacement(s) under the Guarantees above are free of charge. The repair/replacement(s) conducted by TTI do not constitute an extension or a new start of the Guarantees. The replaced spare parts are subject to the Guarantees originally given and the period for the Guarantees will end with period for the Guarantee that was originally given for the entire product.

6. The RYOBI Guarantees are granted by Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Germany, only to the Consumer that originally purchased the Product and may not be transferred or assigned.

7. The Guarantees are valid in the European Economic Areas (EEA), Switzerland, and the United Kingdom. Outside these areas, please contact the retailer where the purchase was made to find out if another voluntary guarantee applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

Any request or issue with the product can be addressed to your local authorised service centres (visit www.ryobitools.eu/ or directly to: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Please state the serial number and product type printed on the label.

FR CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE RYOBI

Outre les droits statutaires découlant de l'achat d'un produit et sans préjudice des droits statutaires qui s'appliquent indépendamment et gratuitement, tous les nouveaux outils électriques et/ou outils de jardin de marque RYOBI répertoriés sur notre site Web, à l'exclusion des accessoires pour outils, des systèmes de rangement pour outils et des pièces de rechange, comme décrit ci-dessous (« Produit »), sont couverts par une garantie volontaire émise par Technonic Industries GmbH (« TTI ») sous réserve des conditions générales mentionnées ci-dessous (« Garantie »).

La Garantie ne s'applique qu'aux acheteurs qui achètent les produits en tant qu'utilisateurs finaux et en leur qualité de consommateurs (« Consommateur »). Les détaillants, les sociétés de location ainsi que les utilisateurs finaux professionnels sont expressément exclus des présentes conditions générales de la Garantie. Pour les utilisateurs finaux professionnels, un autre type de garantie volontaire peut être applicable à certains produits, si cela est expressément indiqué sur le site Web www.ryobitools.eu. Le recours à cette Garantie volontaire ne limite pas les droits légaux du Consommateur en cas de défaut.

1. La garantie standard (« Garantie standard »), à condition que le produit soit acheté pour un usage privé uniquement, couvre une période de 24 mois (« Période de garantie standard ») et commence à la date d'achat du produit. Cette date doit être attestée par une facture ou une autre preuve d'achat pour que la Garantie standard soit valide et applicable. Cette Garantie standard s'applique également uniquement au(x) nouveau(x) Produit(s).

2. Les Consommateurs de certains pays peuvent être en mesure de prolonger la Garantie standard pour les Produits éligibles au-delà de la période de la Garantie standard en s'inscrivant sur le site Web www.ryobitools.eu. L'éligibilité des Produits à la garantie étendue (« Garantie étendue ») est spécifiée sur l'emballage d'un Produit, sur le site Web à l'adresse <https://www.ryobitools.eu>, et/ou est mentionnée dans la documentation relative au Produit concerné à l'adresse <https://www.ryobitools.eu>. Pour bénéficier de la Garantie étendue, les Consommateurs sont tenus d'enregistrer leur(s) Produit(s) en ligne dans les 30 jours calendaires suivant la date d'achat. Toutes les informations personnelles d'un Consommateur seront traitées conformément à la déclaration de confidentialité, disponible à l'adresse suivante : <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Le reçu de confirmation de l'enregistrement, envoyé par courrier électronique, et la facture originale indiquant la date d'achat serviront de preuve pour la Garantie étendue.

3. La Garantie standard et la Garantie étendue (« Garanties ») se limitent à la réparation et/ou au remplacement du Produit défectueux à la discrétion de TTI, si le défaut de fabrication ou de matériau était présent à la date d'achat. Les frais ou pertes supplémentaires ne peuvent être réclamés. En outre, les Garanties ne s'appliquent pas :

- aux dommages causés accidentellement, volontairement ou par négligence par le Consommateur
- aux dommages causés au Produit en raison d'un mauvais traitement ou d'un manque d'entretien
- aux Produits qui ont été altérés ou modifiés
- aux Produits dont les marquages d'identification d'origine (marque, numéro de série) ont été dégradés, modifiés ou enlevés
- aux dommages causés par le non-respect du manuel d'instructions
- aux Produits qui ne font pas l'objet d'un marquage CE/UKCA
- aux Produits ayant fait l'objet de tentatives de réparation par un centre d'entretien non agréé ou sans l'autorisation préalable de TTI
- aux Produits raccordés à une alimentation électrique inadaptée (ampérage, tension, fréquence)
- aux Produits utilisés avec un mélange de carburants inapproprié (carburant, huile, proportion d'huile)
- aux dommages causés par des influences extérieures (eau, produits chimiques, physiques, chocs) ou des substances étrangères
- à l'usure naturelle des pièces détachées
- à une utilisation inappropriée, à une surcharge du ou des Produits
- à l'utilisation d'accessoires ou de pièces non agréés
- aux accessoires de l'outil électrique fournis avec l'outil ou achetés séparément. Ces exclusions comprennent, mais sans s'y limiter, les embouts de tournevis, les forets, les disques abrasifs, le papier abrasif, les lames, le guide latéral
- les composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, y compris, mais sans s'y limiter, les kits d'entretien et de maintenance, les brosses en carbone, le mandrin, le foret ou la réception SDS, le cordon d'alimentation, la poignée auxiliaire, la mallette de transport, la plaque de ponçage, le sac à poussière, le tuyau d'évacuation de poussière, les rondelles en feutre, les goupilles et les ressorts de la clé à chocs, les têtes de fil à frapper, les courroies d'entraînement, l'embrayage, les lames de taille-haies ou de tondeuses à gazon, le harnais, le câble d'accélération, les dents, les goupilles d'attelage, les ventilateurs de soufflerie, les tubes de soufflerie et d'aspiration, les sangles et le sac d'aspiration, les barres de guidage, les chaînes de scie, les flexibles, les raccords de connexion, les buses de pulvérisation, les roues, les baguettes de pulvérisation, les boîtes intérieures et extérieures, les lignes de coupe, les boudes d'allumage, les filtres à air, les filtres à carburant, les lames de décoquillage, etc.

4. Pour bénéficier de la garantie, le ou les Produits doivent être envoyés ou présentés immédiatement après l'apparition ou la constatation du défaut de fabrication ou de matériau à un partenaire de service RYOBI agréé, dont la liste figure sur le site Web <https://www.ryobitools.eu/>. Les Consommateurs peuvent bénéficier des services prévus par les Garanties auprès d'un partenaire de service de RYOBI

- a. en contactant le détaillant auprès duquel l'achat a été effectué ; ou
- b. en s'inscrivant via la plateforme de service disponible sur la page Web commerciale de RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>. La disponibilité peut varier d'un pays à l'autre.

Lors de l'envoi d'un Produit à un partenaire de service RYOBI agréé, le Produit doit être emballé soigneusement et sans contenu dangereux (pour plus de détails, veuillez consulter les instructions de sécurité sur le site Web <https://www.ryobitools.eu/>), comporter l'adresse de l'expéditeur et être accompagné d'une brève description du défaut. Veuillez noter que dans certains pays, les frais de livraison ou d'affranchissement devront être payés par l'expéditeur conformément aux pratiques locales. Veuillez consulter votre centre d'entretien local RYOBI agréé pour savoir si ces frais s'appliquent.

5. Le Produit déclaré défectueux par le Consommateur sera inspecté dès sa réception. Une fois le défaut confirmé, les services prévus par les Garanties seront assurés avec la réparation des pièces défectueuses des produits ou leur remplacement par des pièces non défectueuses, à la discrétion de TTI. Si TTI refuse de réparer le défaut ou si la réparation a échoué, à la discrétion de TTI, un produit de remplacement équivalent sera fourni. Les Produits ou pièces remplacés deviendront alors la propriété de TTI. Les réparations ou remplacements effectués dans le cadre des Garanties susmentionnées sont gratuits. Les réparations/remplacements effectués par TTI ne constituent pas une extension ou une nouvelle entrée en vigueur des Garanties. Les pièces de rechange remplacées sont soumises aux Garanties initialement accordées et la période des Garanties se terminera en même temps que la période de la Garantie initialement accordée pour l'ensemble du produit.

6. Les Garanties RYOBI sont accordées par Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Allemagne, uniquement au Consommateur qui a initialement acheté le Produit et ne peuvent être transférées ou cédées.

7. Les Garanties sont valables dans l'Espace économique européen (EEE), en Suisse et au Royaume-Uni. En dehors de ces zones, veuillez contacter le détaillant auprès duquel l'achat a été effectué pour savoir si une autre garantie volontaire s'applique.

CENTRE D'ENTRETIEN AGRÉÉ

Toute demande ou tout problème concernant le produit peut être transmis à votre centre de réparation agréé local (consultez www.ryobitools.eu/ ou directement à : Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Veuillez mentionner le numéro de série et le type de produit imprimés sur l'étiquette.

DE ANWENDUNGSBEDINGUNGEN DER RYOBI-GARANTIE

Zusätzlich zu den beim Kauf eines Produkts generell bestehenden gesetzlichen Rechten – und unbeschadet dieser gesetzlichen Rechte, die weiterhin unabhängig und kostenfrei bestehen – sind alle auf unserer Website angebotenen neuen Elektrowerkzeuge und/oder Gartengeräte der Marke RYOBI – wie unter „(Produkt)“ näher ausgeführt und mit der Ausnahme von Werkzeugzubehör, Werkzeugaufbewahrungssystemen und Ersatzteilen – durch eine freiwillige Garantie abgedeckt, die von der Technic Industries GmbH („TTI“) gemäß den unten aufgeführten Bedingungen ausgestellt wird („Garantie“).

Die Garantie gilt nur für Käufer, die die Produkte als Endbenutzer in ihrer Eigenschaft als Verbraucher („Verbraucher“) kaufen werden. Einzelhändler, Vermietungsunternehmen sowie professionelle Endbenutzer sind von diesen allgemeinen Garantiebedingungen ausdrücklich ausgeschlossen. Für professionelle Endbenutzer gilt für bestimmte Produkte u. U. eine andere Art der freiwilligen Garantie, wenn dies ausdrücklich auf der Website www.ryobitools.eu so angegeben ist. Die Inanspruchnahme dieser freiwilligen Garantie schränkt die im Falle eines Mangels geltenden allgemeinen gesetzlichen Rechte des Verbrauchers nicht ein.

1. Die Standardgarantie („Standardgarantie“) hat – sofern das Produkt nur für den privaten Gebrauch erworben wurde – eine Laufzeit von 24 Monaten (Standardgaranzietzeitraum) und beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert werden, damit die Standardgarantie gültig und durchsetzbar ist. Diese Standardgarantie gilt zudem nur für neue Produkte.
2. In einigen Ländern haben Kunden bei bestimmten Produkten die Option, die Standardgarantie über den Standardgaranzietzeitraum hinaus zu verlängern, indem sie sich auf der Website www.ryobitools.eu registrieren. Ob für ein Produkt die Option einer erweiterten Garantie („erweiterte Garantie“) besteht, ist auf der Verpackung des jeweiligen Produkts, auf der Website www.ryobitools.eu und/oder in der entsprechenden Produktdokumentation unter <http://www.ryobitools.eu> angegeben. Um von der erweiterten Garantie profitieren zu können, müssen Verbraucher ihr(e) Produkt(e) innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kaufdatum online registrieren. Alle personenbezogenen Daten von Verbrauchern werden gemäß der Datenschutzerklärung verarbeitet, die Sie hier finden: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Der Bestätigungsbefehl für die Registrierung, der per E-Mail versandt wird, und die Originalrechnung mit dem Kaufdatum dienen als Nachweis für die erweiterte Garantie.
3. Die Standardgarantie und die erweiterte Garantie („Garantien“) sind auf die Reparatur und/oder den Ersatz des defekten Produkts nach Ermessen von TTI beschränkt, sofern der Defekt in der Verarbeitung oder im Material bereits zum Kaufdatum vorlag. Weitere Kosten oder Verluste können nicht geltend gemacht werden. Darüber hinaus gelten die Garantien nicht für:
 - Schäden, die versehentlich, vorsätzlich oder fahrlässig durch den Verbraucher verursacht wurden
 - Schäden am Produkt, die auf unsachgemäße Behandlung oder mangelnde Wartung zurückzuführen sind
 - Produkte, die verändert oder modifiziert wurden
 - Produkte, bei denen die Originalkennzeichnung (Marke, Seriennummer) unkenntlich gemacht, verändert oder entfernt wurde
 - Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstanden sind
 - Produkte, die nicht der CE/UKCA-Kennzeichnung unterliegen
 - Produkte, bei denen ein Reparaturversuch durch ein nicht autorisiertes Servicecenter oder ohne vorherige Genehmigung durch TTI durchgeführt wurde
 - Produkte, die an eine falsche Stromversorgung (Ampere, Spannung, Frequenz) angeschlossen wurden
 - Produkte, die mit einem ungeeigneten Kraftstoffgemisch (Kraftstoff, Öl, Ölverhältnis) verwendet wurden
 - Schäden, die durch äußere Einflüsse (Wasser, Chemikalien, physikalische Einflüsse, Stoßeinwirkungen) oder fremde Substanzen verursacht wurden
 - normalen Verschleiß von Ersatzteilen
 - unsachgemäße Verwendung, Überlastung des Produkts/der Produkte
 - Verwendung von nicht zugelassenen Zubehör- oder Ersatzteilen
 - Elektrowerkzeug-Zubehör, das im Lieferumfang des Werkzeugs enthalten war oder separat erworben wurde. Diese Ausschüsse gelten unter anderem für Schraubsätze, Bohrsätze, Schleifscheiben, Schleifpapier und Klingen, seitliche Führungen
 - Komponenten (Teile und Zubehör), die normalen Verschleiß unterliegen wie unter anderem Wartungs-Kits, Kohlebürsten, Lager, Spannrollen, SDS-Bohrkronenaufsätze oder -aufnahmen, Netzkabel, Zusatzgriff, Transportkoffer, Schleifplatte, Staubbeutel, Staubabsaugrohr, Füllschalen, Schlageschleisscheitel und -federn, Anschlagringle, Antistatieremmen, Kupplungen, Klingen von Heckschere oder Rasenmäher, Gurtgürtel, Kabelrollen, Zinken, Laubbläserventilatoren, Laubbläser- oder Staubsaugrohre, Staubsaugerbeutel und -riemen, Führungsrollen, Sägeketten, Schläuche, Ansaugschläuche, Sprühdüsen, Räuber, Sprühstäbe, Insektenspray, Aufhängemaschinen, Mähfräsen, Zinkdrücken, Luftfilter, Mulchmesser usw.
4. Für eine Reparatur im Rahmen der Garantie müssen die Produkte beim Auftreten von Verarbeitungs- oder Materialfehlern, bzw. sobald diese bemerkt werden, unverzüglich an einen autorisierten RYOBI-Servicepartner gesendet oder diesem vorgelegt werden. Eine Liste der RYOBI-Servicepartner finden Sie auf der folgenden Website: <https://www.ryobitools.eu/>. Verbraucher können die Services eines RYOBI-Servicepartners im Rahmen der Garantien in Anspruch nehmen, indem sie
 - a. den Händler kontaktieren, bei dem der Kauf getätigt wurde; oder
 - b. sich bei der Service-Plattform auf der kommerziellen Website von RYOBI registrieren (<https://www.ryobitools.eu/>). Dieser Prozess ist nicht in jedem Land verfügbar.Für den Versand an einen autorisierten RYOBI-Servicepartner muss das Produkt sicher verpackt werden und darf keine gefährlichen Komponenten enthalten (Einzelheiten finden Sie in den Sicherheitsanweisungen auf der Website unter <https://www.ryobitools.eu/>). Die Sendung muss zudem mit der Absenderadresse gekennzeichnet werden und eine kurze Beschreibung des Defekts enthalten. Bitte beachten Sie, dass Versandkosten oder Porto in einigen Ländern gemäß den lokalen Regelungen vom Benutzer bezahlt werden müssen. Bitte wenden Sie sich an einen autorisierten RYOBI-Servicepartner in ihrem Land, um zu erfragen, ob solche Kosten anfallen.
5. Nach Eingang des vom Verbraucher als defekt beanstandeten Produkts, wird das Produkt untersucht. Wird der Mangel bestätigt, werden die im Rahmen der Garantie abgedeckten Leistungen erbracht, indem die defekten Teile der Produkte repariert oder nach Ermessen von TTI durch nicht defekte Teile ersetzt werden. Wenn TTI den Defekt nicht reparieren möchte oder wenn die Reparatur nach Ermessen von TTI nicht erfolgreich war, wird ein gleichwertiges Ersatzprodukt bereitgestellt. Produkte oder Teile, für die ein Ersatz bereitgestellt wurde, gehen damit weiter in das Eigentum von TTI über. Alle Reparaturen/Austauscharbeiten im Rahmen der oben genannten Garantien sind für den Verbraucher kostenlos. Mit den von TTI durchgeführten Reparaturen bzw. mit der Bereitstellung von Ersatzprodukten geht keine Verlängerung der Garantie bzw. kein Neustart des Garantiezeitraums einher. Die ersetzten Teile unterliegen den ursprünglich gewährten Garantien, und der Garantiezeitraum endet mit dem Ablauf des Garantiezeitraums der ursprünglich für das gesamte Produkt gewährten Garantie.
6. Die Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Deutschland, gewährt die RYOBI-Garantien ausschließlich dem Verbraucher, der das Produkt ursprünglich erworben hat. Die RYOBI-Garantien können dementsprechend nicht übertragen oder abgetreten werden.
7. Die Garantien gelten im europäischen Wirtschaftsraum (EWR), in der Schweiz und in Großbritannien. Wenden Sie sich außerhalb dieser Gebiete bitte an den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, um zu erfragen, ob eine anderweitige freiwillige Garantie gelten könnte.

AUTORISIERTES SERVICECENTER

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum oder Problemen mit dem Gerät an das örtliche autorisierte Servicecenter (siehe www.ryobitools.eu/) oder direkt an: Technic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Bitte geben Sie die Seriennummer und den auf dem Typenschild aufgedruckten Gerätetyp an.

ES CONDICIONES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA DE RYOBI

Además de los derechos legales derivados de la compra de un producto y sin perjuicio de los derechos legales que se aplican de forma independiente y gratuita, todas las herramientas eléctricas y/o herramientas de jardinería nuevas de la marca RYOBI que aparecen en nuestro sitio web, excluidos los accesorios de herramientas, los sistemas de almacenamiento de herramientas y las piezas de repuesto, como se describe más adelante (en la sección “Producto”), están cubiertas por una garantía voluntaria emitida por Technic Industries GmbH (“TTI”), sujeta a los términos y condiciones que se indican a continuación (“Garantía”).

La Garantía solo es aplicable al comprador o compradores que adquieran los productos como usuarios finales en su calidad de consumidores (“Consumidor”). Quedan expresamente excluidos de estas condiciones generales de la Garantía los minoristas, las empresas de alquiler y los usuarios finales profesionales. En el caso de los usuarios finales profesionales, puede aplicarse otro tipo de garantía voluntaria a determinados productos, si se indica explícitamente en el sitio web www.ryobitools.eu. La invocación de esta Garantía voluntaria no limita los derechos legales del Consumidor en caso de defecto.

1. La Garantía estándar (“Garantía estándar”), siempre que el Producto se adquiera exclusivamente para uso privado, tiene una duración de 24 meses (“Período de garantía estándar”) y comienza en la fecha de compra del producto. Esta fecha debe documentarse mediante una factura u otro justificante de compra para que la Garantía estándar sea válida y aplicable. Esta Garantía estándar también se aplica únicamente a los Productos nuevos.
2. Los consumidores de determinados países pueden ampliar la Garantía estándar de los Productos elegibles más allá del período de Garantía estándar registrado en el sitio web www.ryobitools.eu. La elegibilidad de los Productos para la garantía ampliada (“Garantía ampliada”) se especifica en el empaque del Producto, en el sitio web www.ryobitools.eu, o está contenida en la documentación pertinente del Producto en <https://www.ryobitools.eu>. Para beneficiarse de la Garantía ampliada, los Consumidores deben registrar sus Productos en línea en un plazo de 30 días naturales a partir de la fecha de compra. Toda la información personal de un Consumidor se procesará de acuerdo con la declaración de privacidad, que se puede encontrar en <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. El registro de confirmación del registro, que se envía por correo electrónico, y la factura original que muestra la fecha de compra servirá como prueba de la Garantía ampliada.
3. La Garantía estándar y la Garantía ampliada (“Garantías”) se limitan a la reparación y/o sustitución del Producto defectuoso a discreción de TTI siempre que el defecto de fabricación o material existiera en la fecha de compra. No se pueden reclamar más costes ni pérdidas. Además, las Garantías no se aplican a:
 - ningún daño causado accidentalmente, voluntariamente o negligentemente por el Consumidor
 - ningún daño en el Producto que sea resultado de un tratamiento inadecuado o de la falta de mantenimiento
 - ningún Producto que haya sido alterado o modificado
 - ningún Producto en el que se hayan deformado, modificado o eliminado las marcas de identificación original (marca comercial, número de serie)
 - ningún daño causado por el incumplimiento del manual de instrucciones
 - Productos que no estén sujetos a la marca CE/UKCA
 - ningún Producto que se haya intentado reparar en un centro de servicio no autorizado o sin la autorización previa de TTI
 - ningún Producto conectado a una fuente de alimentación inadecuada (amperios, voltaje, frecuencia)
 - ningún Producto utilizado con una mezcla de combustible inadecuada (combustible, aceite, proporción de aceite)
 - ningún daño causado por influencias externas (agua, productos químicos, físicos, golpes) o sustancias extrañas
 - desgaste normal de las piezas de repuesto
 - uso inadecuado, sobrecarga de los Productos
 - uso de accesorios o piezas no aprobados
 - accesorios de la herramienta eléctrica suministrados con la herramienta o adquiridos por separado. Tales exclusiones incluyen, entre otros, puntas de destornillador, brocas, discos abrasivos, papeles de lija y cuchillas, gomas laterales
 - componentes (piezas y accesorios) sujetos al desgaste normal, incluidos, entre otros, kits de mantenimiento y servicio, escobillas de carbón, cojinetes, portacojinetes, fijación o recepción de brocas SDS, cable de alimentación, muelle auxiliar, muelle de transporte, placa de lijado, bolsa para polvo, tubo de escape de polvo, arandelas de filtro, pasadores de llave de impacto y muelles, mandos de tope, correas de transmisión, empujadores, cuchillas de cortasetos o cortacespados, amnés, acelerador de cable, púas, pasadores de enganche, ventiladores del soplador, tubos del soplador y de vacío, bolsas y correas de vacío, barras guía, cadenas de sierra, mangueras, conexiones de conexión, boquillas pulverizadoras, ruedas, varillas pulverizadoras, carretes interiores, carretes exteriores, lineas de corte, bujías, filtros de aire, filtros de gas, cuchillas trituradoras, etc.
4. Para el servicio de garantía, los Productos deben ser enviados o presentados sin demora indebida tras la aparición o el reconocimiento del defecto de fabricación o material a un socio de servicios de RYOBI autorizado que figure en la siguiente página web <https://www.ryobitools.eu/>. Los consumidores pueden obtener los servicios de las Garantías de un socio de servicios de RYOBI de la siguiente manera:
 - a. poniéndose en contacto con el establecimiento en el que se realizó la compra; o
 - b. registrándose a través de la plataforma de servicios disponible en la página web comercial de RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>. La disponibilidad del proceso puede variar de un país a otro.Al enviar un Producto a un socio de servicios de RYOBI, el Producto deberá estar embalado de forma segura y sin contenido peligroso (para más detalles, consulte las instrucciones de seguridad en la página web <https://www.ryobitools.eu/>, marcado con la dirección del remitente y acompañado de una breve descripción del defecto. Tenga en cuenta que, en algunos países, el remitente deberá pagar los gastos de envío o el franquicio de acuerdo con las prácticas locales. Consulte a su centro de servicio local autorizado de RYOBI para confirmar si se aplican dichos cargos.
5. Se inspeccionará el Producto que el Consumidor haya declarado como defectuoso tras su recepción. Una vez confirmado el defecto, se prestarán los servicios previstos en las Garantías mediante la reparación de las piezas defectuosas de los productos o su sustitución por piezas no defectuosas a discreción de TTI. Si TTI se niega a reparar el defecto o si, a discreción de TTI, la reparación ha fracasado, se suministrará un recambio equivalente. Los Productos o las piezas sustituidas pasarán a ser propiedad de TTI. Cualquier reparación/sustitución bajo las Garantías anteriores es gratuita. Las reparaciones/sustituciones realizadas por TTI no constituyen una ampliación ni un nuevo inicio de las Garantías. Las piezas de repuesto sustituidas están sujetas a las Garantías otorgadas originalmente y el período de las Garantías será el período de Garantía concedido originalmente a todo el producto.
6. Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Alemania, concede las Garantías de RYOBI únicamente al Consumidor que adquirió originalmente el Producto, y no puede transferirse ni asignarse.
7. Las Garantías son válidas en el Espacio Económico Europeo (EEE), Suiza y el Reino Unido. Fuera de estas áreas, póngase en contacto con el establecimiento en el que realizó la compra para averiguar si se aplica otra garantía voluntaria.

CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO

Cualquier solicitud o problema relacionado con el producto se puede remitir a su centro de servicio autorizado local (<http://www.ryobitools.eu/>) o directamente a: Technic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Indique el número de serie y el tipo de producto que aparecen impresos en la etiqueta.

IT CONDIZIONI DI APPLICAZIONE DELLA GARANZIA RYOBI

In aggiunta ai diritti di legge risultanti dall'acquisto di un prodotto e senza pregiudicare i diritti di legge applicabili in modo indipendente e gratuito, tutti i nuovi utensili elettrici e/o attrezzi da giardinaggio RYOBI elencati sul nostro sito web, esclusi gli accessori per gli utensili, i relativi sistemi di stoccaggio e le parti di ricambio, come ulteriormente descritti ("Prodotti"), sono coperti da una garanzia volontaria emessa da Techtronic Industries GmbH ("TTI"), nel rispetto dei termini e delle condizioni indicati di seguito ("Garanzia").

La Garanzia è valida solo per gli acquirenti che acquistano i prodotti come utenti finali, in veste di consumatori ("Consumatore"). I rivenditori, le società di noleggio e gli utenti finali professionali sono espressamente esclusi dai presenti termini e condizioni generali della Garanzia. Per gli utenti finali professionali, un diverso tipo di garanzia volontaria può essere applicabile a determinati prodotti, se esplicitamente indicato sul sito web www.ryobitools.eu. Il ricorso alla presente Garanzia volontaria non limita i diritti di legge del Consumatore in caso di difetti.

1. La garanzia standard ("Garanzia standard"), a condizione che il Prodotto sia acquistato esclusivamente per utilizzo privato, ha una durata di 24 mesi ("Periodo di Garanzia standard") e decorre dalla data di acquisto del Prodotto. Tale data deve essere documentata da una fattura o altra prova di acquisto affinché la Garanzia standard sia valida e applicabile. La presente Garanzia standard si applica anche ai nuovi Prodotti.

2. I Consumatori di alcuni paesi possono prolungare la Garanzia standard per i Prodotti idonei oltre il periodo previsto per tale garanzia, registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. L'identificatore dei Prodotti per la garanzia estesa ("Garanzia estesa") è specificata sulla confezione di ciascun Prodotto, sul sito web www.ryobitools.eu e/o è contenuta nella relativa documentazione del Prodotto all'indirizzo <https://www.ryobitools.eu>. Per usufruire della Garanzia estesa, i Consumatori sono tenuti a registrare i propri Prodotti online entro 30 giorni di calendario dalla data di acquisto, al fine di beneficiare di tale garanzia. Tutte le informazioni personali dei Consumatori saranno trattate in conformità all'informatica sulla privacy, disponibile all'indirizzo <https://uk.ryobitools.eu/footer/links/privacy-policy/>. La conferma di registrazione, inviata tramite e-mail, e la fattura originale indicante la data di acquisto costituiscono la prova della Garanzia estesa.

3. La Garanzia standard e la Garanzia estesa ("Garanzie") sono limitate alla riparazione e/o sostituzione del Prodotto difettoso, a discrezione di TTI, a condizione che il difetto di fabbricazione o del materiale esista alla data di acquisto. Non è possibile richiedere la rimborsazione di utensili o parti. Inoltre, le Garanzie non sono valide per:

- eventuali danni causati accidentalmente, deliberatamente o negligenza del Consumatore
- eventuali danni al Prodotto risultanti da un trattamento improprio o da mancanza di manutenzione
- Prodotti che siano stati alterati o modificati
- Prodotti in cui le marcature di identificazione originali (marchio di fabbrica, numero di serie) siano state cancellate, alterate o rimosse
- eventuali danni causati dalla mancata osservanza del manuale di istruzioni
- Prodotti privi di marcatura CE/UKCA
- Prodotti che siano stati sottoposti a tentativi di riparazione presso un centro di assistenza non autorizzato o senza previa autorizzazione da parte di TTI
- Prodotti collegati a una fonte di alimentazione non corretta (per ampere, tensione, frequenza)
- Prodotti utilizzati con una miscela di carburante non adeguata (carburante, olio, percentuale di olio)
- eventuali danni causati da influenze esterne (acqua, sostanze chimiche, sostanze fisiche, urti) o da sostanze estranee
- normale usura delle parti di ricambio
- uso inappropriato, sovraccarico dei Prodotti
- uso di accessori o parti non omologate
- accessori per utensili elettrici forniti con lo strumento o acquistati separatamente. Tali esclusioni includono, a mero titolo esemplificativo, punte per cacciaviti, punte per trapani, dischi abrasivi, carta vetrata, lame e guide laterali
- componenti (parti e accessori) soggetti a normale usura, inclusi, a mero titolo esemplificativo, cati di assistenza e manutenzione, supporti al carbonio, cuscinetti, mandrini, attrezzi per punte SDS, cati di alimentazione, maniglie ausiliarie, custodie per il trasporto, piastre di levigatura, sacchetti per la raccolta della polvere, tutti di scarico della polvere, rondelle in feltro, penne e molle della chiave a percussione, pommeli di battuta, cinghie di trasmissione, frizioni, lame di tagliagesso o tagliaerba, imbracature, cati di accelerazione, denti di ingranaggi, penne, ventole, tutti di soffiatori e aspiratori, sacchetti e cinghie per aspirapolvere, barre guida, catene per seghe, tutti flessibili, raccordi di connessione, ugelli di spruzzo, ruote, erogatori, bobine interne ed esterne, linee di taglio, candele, filtri dell'aria, filtri del gas, lame per mulching, ecc.

4. Per gli interventi di assistenza in garanzia, i Prodotti devono essere spediti o portati, senza indebito ritardo dopo il verificarsi o il riconoscimento del difetto di lavorazione o materiale, presso uno dei centri di assistenza autorizzati RYOBI indicati sul sito web <https://www.ryobitools.eu>. I Consumatori possono ottenere i servizi previsti dalle Garanzie presso uno dei centri di assistenza RYOBI

a. contattando il rivenditore presso il quale è stato effettuato l'acquisto; oppure

b. registrandosi tramite la piattaforma di servizio disponibile sulla pagina web Commerciale RYOBI <https://www.ryobitools.eu>; la disponibilità del processo potrebbe variare da paese a paese.

Il Prodotto da inviare al centro di assistenza autorizzato RYOBI deve essere imballato in modo sicuro senza contenuti pericolosi (per i dettagli, consultare le istruzioni di sicurezza sul sito web <https://www.ryobitools.eu>), apponendo l'indirizzo del mittente, e accompagnato da una breve descrizione del difetto. In alcuni paesi, le spese di consegna o le spese postali dovranno essere pagate dal mittente secondo le prassi locali. Consultare il centro di assistenza RYOBI autorizzato di zona per verificare l'applicazione di tali spese.

5. Alla ricezione del Prodotto che il Consumatore ritiene difettoso, si procederà a un'ispezione. Una volta confermato il difetto, i servizi previsti dalle Garanzie saranno forniti riparando le parti difettose dei Prodotti o sostituendo con parti non difettose, a discrezione di TTI. Qualora TTI dovesse rifiutarsi di riparare il difetto o nel caso in cui, a discrezione di TTI, la riparazione non fosse riuscita, verrà fornito un prodotto sostitutivo equivalente. I Prodotti o le parti sostituiti diventeranno di proprietà di TTI. Eventuali riparazioni/sostituzioni in virtù delle Garanzie di cui sopra sono gratuite. Le riparazioni/sostituzioni effettuate da TTI non costituiscono un prolungamento o un nuovo inizio del periodo di validità delle Garanzie. Le parti di ricambio sostituite sono soggette alle Garanzie originariamente fornite e il periodo di validità delle Garanzie terminerà con il periodo di Garanzia originariamente previsto per l'intero prodotto.

6. Le Garanzie RYOBI sono concesse da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Germania, esclusivamente al Consumatore che ha acquistato originariamente il Prodotto e non possono essere trasferite o cedute.

7. Le Garanzie sono valide nello spazio economico europeo (SEE), in Svizzera e nel Regno Unito. Al di fuori di tali aree, contattare il rivenditore presso il quale è stato effettuato l'acquisto per verificare se è valida un'altra garanzia volontaria.

CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO

Qualsiasi richiesta o problema con il prodotto può essere indirizzato ai centri di assistenza autorizzati locali (visitare www.ryobitools.eu) o direttamente a: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Si prega di indicare il numero di serie e il tipo di prodotto stampati sull'etichetta.

NL GARANTIEVOORWAARDEN VAN RYOBI

Naast alle wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop van een product en onverminderd de wettelijke rechten die onafhankelijk en kosteloos van toepassing zijn, vallen alle nieuwe elektrische gereedschappen en/of tuin gereedschappen van RYOBI die op onze website worden vermeld, met uitzondering van gereedschapsaccessoires, opslagsystemen voor gereedschap en reserveonderdelen, zoals nader beschreven onder ("Product"), onder een vrijwillige garantie van Techtronic Industries GmbH ("TTI"), volgens de hieronder vermelde voorwaarden ("Garantie").

De garantie is alleen van toepassing op koper(s) die de producten als eindgebruikers in hun hoedanigheid van consument ("consument") kopen. Detailhandelen, verhuurbedrijven en professionele eindgebruikers zijn uitdrukkelijk uitgesloten van deze algemene voorwaarden van de garantie. Voor professionele eindgebruikers kan een ander soort vrijwillige garantie van toepassing zijn op bepaalde producten, indien uitdrukkelijk vermeld op de website www.ryobitools.eu. De intrekking van deze vrijwillige garantie beperkt de wettelijke rechten van de consument in geval van een defect niet.

1. De standaardgarantie ("standaardgarantie"), mits het product uitsluitend voor privégebruik wordt aangeschaft, heeft een looptijd van 24 maanden ("standaardgarantieperiode") en gaat in op de datum waarop het product is aangeschaft. Deze datum moet worden gedocumenteerd met een factuur of ander aankoopbewijs om ervoor te zorgen dat de standaardgarantie geldig en afdwingbaar is. Deze standaardgarantie geldt ook alleen voor nieuwe producten.

2. Consumenten in bepaalde landen kunnen de standaardgarantie voor in aanmerking komende producten verlengen tot na de periode van de standaardgarantie, door zich te registreren op de website www.ryobitools.eu. Of producten in aanmerking komen voor de verlengde garantie ("verlengde garantie") wordt vermeld op de verpakking van een product, op de website www.ryobitools.eu, en/of is opgenomen in de relevante productdocumentatie onder <https://www.ryobitools.eu>. Om gebruik te kunnen maken van de verlengde garantie moeten consumenten hun persoonlijke informatie online registreren binnen 30 kalenderdagen na de aankoopdatum van deze verlengde garantie gebruik te maken. Alle persoonlijke gegevens van een consument worden verwerkt in overeenstemming met de privacyverklaring, die u hier kunt vinden: <https://uk.ryobitools.eu/footer/links/privacy-policy/>. De ontvangstbevestiging van de registratie, die per e-mail wordt verzonden, en de originele factuur waarop de aankoopdatum is vermeld, dienen als bewijs van de verlengde garantie.

3. De standaardgarantie en de verlengde garantie ("garanties") zijn beperkt tot reparatie en/of vervanging van het defecte product naar goeddunken van TTI, mits het defect in fabricage of materiaal bestond op de datum van aankoop. Er kunnen geen verdere kosten of verliezen worden gecompenseerd. Bovendien zijn de garanties niet van toepassing op:

- schade die per ongeluk, opzettelijk of door nalatigheid van de klant is veroorzaakt
- schade aan het product die het gevolg is van onjuiste behandeling of gebrek aan onderhoud
- elk product dat is gewijzigd of aangepast
- elk product waarvan de oorspronkelijke identificatiemarkeringen (handelsmerk, serienummer) zijn beschadigd, gewijzigd of verwijderd
- eventuele schade veroorzaakt door het niet naleven van de instructiehandleiding
- producten waarvoor geen CE/UKCA-markering geldt
- elk product dat is geprobeerd te repareren door een niet-geautoriseerd servicecentrum of zonder voorafgaande toestemming van TTI
- elk product dat is aangesloten op een onjuiste voeding (stroomsterkte, spanning, frequentie)
- elk product dat wordt gebruikt met een onjuist brandstofmengsel (brandstof, olie, olieverhouding)
- schade veroorzaakt door invloeden van buitensijde (water, chemisch, fysisch, schokken) of vreemde stoffen
- normale slijtage van reserveonderdelen
- onjuist gebruik, overbelasting van het/de product(en)
- gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
- accessoires voor elektrisch gereedschap die bij het gereedschap worden geleverd of afzonderlijk worden aangeschaft. Dergelijke uitsluitingen omvatten maar zijn niet beperkt tot schroefbits, schuur schijven, schuurpapier en bladen, zijgeleiding
- Onderdelen (onderdelen en accessoires) die normaal slijten, met inbegrip van, maar niet beperkt tot: servomotoren, onderhoudssets, koelkasten, lagers, sporkop, SDS-boortbevestiging of -opname, netsnoer, hulphandgreep, transportkoffer, schuurpapier, stofzuig, stofzuig, stofzuig, viltrollen, penen en veren van slagmoersleutel, stootkoppelen, aandrijfriemen, koppelingen, bladen van hegenscharen of grasmaaiers, kabelboom, gashendel, tanden, viltrollen, trekpenen, blazers, blaas- en zuigbuizen, opvangzak en banden, geleidslangen, zaagkettingen, slang, aansluitkoppelingen, sproeikoppen, wielen, sproeistaven, binnenspoelen, buitenspoelen, sproeijet, buig, luchtfilters, gasfilters, mulchessen, enz.

4. Voor garanteservice moet het product of moeten de producten zonder onnodige vertraging na het optreden of de herkenning van het fabricage- of materiaaldefect worden verzonden naar of overhandigd aan een geautoriseerd RYOBI-servicepartner die u vindt op de volgende website: <https://www.ryobitools.eu>. Consumenten kunnen aanspraak maken op de diensten onder de garanties van een RYOBI-servicepartner door

a. contact op te nemen met de verkoper waar de aankoop is gedaan; of

b. registratie via het serviceplatform dat beschikbaar is op de commerciële website van RYOBI: <https://www.ryobitools.eu>. De beschikbaarheid van het proces kan per land verschillen.

Wanneer een product naar een geautoriseerd servicepartner van RYOBI wordt gestuurd, moet het product veilig worden verpakt zonder gevaarlijke inhoud (zie voor meer informatie de veiligheidsinstructies op de website <https://www.ryobitools.eu>), voorzien van het adres van de afzender en vergezeld van een korte beschrijving van het defect. Houd er rekening mee dat in sommige landen volgens de lokale procedures (verzendkosten) door de verzender moeten worden betaald. Neem contact op met uw plaatselijke, erkende RYOBI-servicecentrum om te controleren of dergelijke kosten van toepassing zijn.

5. Na ontvangst van het product dat door de klant als defect wordt beschouwd, zal het worden geïnspecteerd. Wanneer het defect is bevestigd, worden de diensten onder de garanties verleend door de defecte onderdelen van de producten te repareren of te vervangen door niet-defecte onderdelen naar keuze van TTI. Indien TTI weigert het defect te repareren of indien de reparatie naar goeddunken van TTI is mislukt, wordt een gelijkwaardig vervangingsproduct geleverd. De vervangen producten of onderdelen worden afgeworpen van TTI. Alle reparaties/vervangingen onder de bovenstaande garanties is gratis. De door TTI uitgevoerde reparaties/vervangingen vormen geen verlenging of nieuwe start van de garanties. De vervangen reserveonderdelen zijn onderworpen aan de oorspronkelijk gegeven garanties en de garantieperiode loopt af met de garantieperiode die oorspronkelijk voor het gehele product was vastgesteld.

6. De garanties van RYOBI worden door Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Duitsland, uitsluitend verleend aan de consument die het product oorspronkelijk heeft gekocht en mogen niet worden overgedragen of toegewezen.

7. De garanties gelden in de Europese Economische Ruimte (EER), Zwitserland en het Verenigd Koninkrijk. Buiten deze gebieden kunt u contact opnemen met de verkoper waar de aankoop is gedaan om te weten te komen of er een andere vrijwillige garantie van toepassing is.

GEAUTORISEERD SERVICECENTRUM

Elk verzoek of probleem met het product kan worden gericht aan uw lokale geautoriseerde servicecentra (bezoek www.ryobitools.eu) of rechtstreeks aan: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Vermeld het serienummer en het type product dat op het etiket staat.

PT CONDIÇÕES DE APLICAÇÃO DA GARANTIA RYOBI

Para além de quaisquer direitos legais decorrentes da aquisição de um produto e sem prejuízo dos direitos estatutários aplicáveis de forma independente e gratuita, todas as novas ferramentas elétricas e/ou ferramentas de jardim com a marca RYOBI indicadas no nosso website, excluindo acessórios de ferramentas, sistemas de armazenamento de ferramentas, e peças sobresselentes, conforme descrito em ("Produto"), estão cobertas por uma garantia voluntária emitida pela Techntron Industries GmbH ("TTI"), sujeita aos termos e condições indicados abaixo ("Garantia").

A Garantia apenas é aplicável ao(s) comprador(es) que adquiri(m) os produtos como utilizador(es) final(is) na sua qualidade de consumidor(es) ("Consumidor"). Os revendedores, as empresas de aluguer e os utilizadores finais profissionais estão expressamente excluídos dos presentes termos e condições gerais da Garantia. Para os utilizadores finais profissionais, pode ser aplicável um tipo diferente de garantia voluntária para determinado(s) produto(s), se explicitamente previsto no website www.ryobitools.eu. A invocação da presente Garantia voluntária não limita os direitos legais estatutários do Consumidor em caso de defeito.

- A garantia padrão ("Garantia padrão"), desde que o Produto seja adquirido apenas para uso privado, tem um prazo de 24 meses ("Período de garantia padrão") e tem início na data em que o produto foi adquirido. Esta data tem de ser documentada por uma fatura ou outra prova de compra para que a Garantia padrão seja válida e aplicável. A presente Garantia padrão também se aplica a Produto(s) novo(s).
- Os Consumidores de determinados países poderão ter a possibilidade de prolongar a Garantia padrão para produtos elegíveis para além do período da Garantia padrão, através do registo no website www.ryobitools.eu. A elegibilidade dos Produtos para a extensão da garantia ("Extensão da garantia") está especificada na embalagem de um Produto, no website www.ryobitools.eu, ou está incluída na documentação relevante do Produto em <https://www.ryobitools.eu>. Para beneficiar da Extensão da garantia, os Consumidores têm de registar o(s) seu(s) Produto(s) online no prazo de 30 dias consecutivos a contar da data de compra para beneficiarem desta extensão da garantia. Todas as informações pessoais de um Consumidor serão processadas de acordo com a declaração de privacidade, que pode ser encontrada aqui <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. O recibo de confirmação do registo, que é enviado por e-mail, e a fatura original com a data de compra servirá de prova da Extensão da garantia.
- A garantia padrão e a Extensão da garantia ("Garantias") estão limitadas à reparação e/ou substituição do Produto com defeito ao critério da TTI, desde que o defeito de fabrico ou de material existisse à data da compra. Não podem ser reclamados custos ou perdas adicionais. Além disso, as Garantias não se aplicam a:
 - qualquer danos causados acidentalmente, deliberadamente ou negligentemente pelo Consumidor
 - qualquer danos no Produto resultantes de tratamento inadequado ou falta de manutenção
 - qualquer Produto que tenha sido alterado ou modificado
 - qualquer Produto em que as marcas originais de identificação (marca comercial, número de série) tenham sido desmarcadas, alteradas ou removidas
 - qualquer danos causados pela não observância do manual de instruções
 - Produtos que não estão sujeitos a uma marcação CE/UKCA
 - qualquer Produto que tenha sido tentado reparar por um centro de assistência não autorizado ou sem autorização prévia da TTI
 - qualquer Produto ligado a uma fonte de alimentação inadequada (ampères, tensão, frequência)
 - qualquer Produto utilizado com mistura de combustível inadequada (combustível, óleo, relação de óleo)
 - qualquer danos causados por influências externas (água, produtos químicos, físicos, choques) ou substâncias estranhas
 - desgaste normal das peças sobresselentes
 - utilização inadequada, sobrecarga do(s) Produto(s)
 - utilização de acessórios ou peças não aprovadosacessórios para ferramentas elétricas fornecidos com a ferramenta ou adquiridos em separado. Estas exclusões incluem, entre outros, brocas, corcas, discos abrasivos, lâminas e lâminas, guia lateral
- componentes (peças e acessórios) sujeitos a desgaste normal, incluindo, entre outros, kits de assistência e manutenção, escovas de carbono, rolamentos, mandris, fixação ou receção de brocas SDS, cabos de alimentação, punhos auxiliares, malas de transporte, placas de fixação, sacos para poeiras, tubos de escape de poeiras, anéis de filtro, pinos e molas da chave de impacto, bolbes de impacto, correias de transmissão, embraiagens, lâminas de corte-sebes ou corta-relvas, correia, cabo de acelerador, dentes, pinos de engate, ventiladores do soprador, tubos de vácuo e soprador, sacos e correias de vácuo, lâminas de guia, correntes de serra, mangueiras, conelinas, bocais de pulverização, rodas, hastes de pulverização, bobinas interiores, bobinas exteriores, lentes de corte, velas de ignição, filtros de ar, filtros de gás, lâminas de trituração, etc.
- Para efeitos de assistência de garantia, o(s) Produto(s) deve(m) ser enviado(s) ou apresentado(s) sem demora injustificada após a ocorrência ou reconhecimento do defeito de fabrico ou de material a um parceiro de assistência autorizado RYOBI listado no seguinte website <https://www.ryobitools.eu>. Os Consumidores podem obter os serviços cobertos pelas Garantias de um parceiro de serviços da RYOBI
 - a. contactando o revendedor onde o produto foi adquirido; ou
 - b. registando-se através da plataforma de serviços disponível na página web comercial da RYOBI <https://www.ryobitools.eu>; a disponibilidade do processo pode variar de país para país. Ao enviar um Produto para um parceiro de assistência autorizado da RYOBI, o Produto deve ser embalado em segurança sem conteúdos perigosos (para obter mais informações, consulte as instruções de segurança no website em <https://www.ryobitools.eu>), marcado com a morada do representante e acompanhado por uma breve descrição do defeito. Tenha em atenção que, em alguns países, as despesas de entrega ou franquia terão de ser pagas pelo remete de acordo com a prática local. Consulte o centro de assistência técnica local autorizado RYOBI para confirmar se são aplicáveis essas taxas.
- Após a receção do Produto reclamado como defeituoso pelo Consumidor, este será inspecionado. Quando o defeito for confirmado, os serviços cobertos das Garantias serão prestados através da reparação das peças defeituosas dos produtos ou da sua substituição por peças não defeituosas, segundo o critério da TTI. Se a TTI se recusar a reparar o defeito ou se, ao critério da TTI, a reparação falhar, será fornecida uma substituição equivalente ao cliente. O(s) Produto(s) ou peça(s) substituído(s) tornar-se-ão propriedade da TTI. Qualquer reparação/substituição coberta pelas Garantias acima indicadas é gratuita. A(s) reparação(ões) substituição(ões) realizada(s) pela TTI não constitui(m) uma extensão ou um novo início de Garantias. As peças sobresselentes substituídas estão sujeitas às Garantias originalmente concedidas e o período para as Garantias terminará no período para a Garantia inicialmente concedido para todo o produto.
- As Garantias da RYOBI são concedidas pela Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Alemanha, apenas ao Consumidor que adquiriu originalmente o Produto e não podem ser transferidas nem atribuídas.
- As Garantias são válidas no Espaço Económico Europeu (EEE), na Suíça e no Reino Unido. Fora destas áreas, contacte o revendedor onde o produto foi adquirido para saber se se aplica outra garantia voluntária.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADO

Qualquer pedido ou problema relacionado com o produto pode ser encaminhado para os seus centros de reparação autorizados locais (visite www.ryobitools.eu) ou diretamente para: Techntron Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Indique o número de série e o tipo de produto impressos na etiqueta.

DA BETINGELSER FOR ANVENDELSE AF RYOBI-GARANTI

Ud over de lovbestemte rettigheder, der følger købet af et produkt, og uden at det berører de lovbestemte rettigheder, der gælder uafhængigt og uden omkostninger, er alle nye RYOBI-mærkede elværktøjer og/eller havevaretskaber, der er anført på vores hjemmeside, med undtagelse af værktøjsbeholder, værktøjsopbevaringssystemer, og reservedele, som nærmere beskrevet under ("Produkt") dækket af en frivillig garanti udstedt af Techntron Industries GmbH ("TTI") i henhold til de vilkår og betingelser, der er angivet nedenfor ("Garanti").

Garantien gælder kun for en køber/kæber, der køber produktene som slutbrugere i deres egen skab af forbrugere ("Forbrugere"). Forhandlere, udelingsfirmaer og professionelle slutbrugere er udelukkende udelukket fra disse generelle vilkår og betingelser i garantien. For professionelle slutbrugere kan en anden form for frivillig garanti gælde for visse produkter, hvis det udelukkende fremgår af hjemmesiden www.ryobitools.eu. Påberøbelse af denne frivillige garanti begrænser ikke forbrugernes lovmæssige rettigheder i tilfælde af en defekt.

- Standardgarantien ("Standardgaranti"), forudsat at produktet kun er købt til privat brug, har en løbetid på 24 måneder ("Standardgarantiperiode") og begynder på den dato, hvor produktet blev købt. Denne dato skal dokumenteres ved en faktura eller andet købsbevis, for at standardgarantien er gyldig og kan håndhæves. Denne standardgaranti gælder også kun for et nyt/nytt produkt(er).
- Forbrugere i visse lande kan muligvis forlænge standardgarantien for berettigede produkter ud over standardgarantiperioden ved at registrere sig på hjemmesiden www.ryobitools.eu. Produkternes berettigelse til den udvidede garanti ("Udvidet garanti") er angivet på emballagen til et produkt, på hjemmesiden www.ryobitools.eu, og/eller er indeholdt i den relevante produktinformation under <https://uk.ryobitools.eu/>. For at drage fordel af den udvidede garanti skal forbrugere registrere deres produkt(er) online inden for 30 kalenderdage fra købsdatoen for at drage fordel af denne udvidede garanti. Alle personlige oplysninger om en forbruger behandles i overensstemmelse med erklæringen om beskyttelse af personlige oplysninger, som findes her <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Kvitteringen for registreringsbekræftelsen, som sendes ud via e-mail, og den originale faktura, der angiver købsdatoen, vil tjene som bevis for den udvidede garanti.
- Standardgarantien og den udvidede garanti ("Garantier") er begrænset til reparation og/eller udskiftning af det defekte produkt efter TTIs skøn, forudsat at defekten i udførelse eller materiale eksisterede på købsdatoen. Der kan ikke gøres krav på yderligere omkostninger eller tab. Desuden gælder garantierne ikke for:
 - Enhver skade forårsaget ved et uheld, forsætligt eller uagtsomt af forbrugeren
 - Eventuelle skader på produktet, der skyldes forkert behandling eller manglende vedligeholdelse
 - Enhver produkt, der er blevet ændret eller modificeret
 - Enhver produkt, hvor den oprindelige identifikationsmærkning (varemærke, serienummer) er blevet deformet, ændret eller fjernet
 - Eventuelle skader, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisningen
 - Produkter, som ikke er CE/UKCA-mærket
 - Enhver produkt, der er forsøgt repareret af et ikke-autoriseret servicecenter eller uden forudgående tilladelse fra TTI
 - Enhver produkt, der har været tilsluttet forkert strømforsyning (strømstyrke, spænding, frekvens)
 - Enhver produkt, der har været anvendt med en forkert brændstoftilbage (brændstof, olie, oleblanding)
 - Skader forårsaget af ydre påvirkninger (vand, kemiske stoffer, fysiske stød) eller fremmedlegemer
 - Normal slitage af reservedele
 - U hensigtsmæssig anvendelse, overbelastning af produktet/produkterne
 - Anvendelse af ikke-godkendt tilbehør eller dele
 - Tilbehør til elværktøj, der leveres sammen med værktøjet eller købes separat. Sådanne udelagte omfatter, men ikke begrænset til, skruetrækkere, bor, slibeskiver, sandpapir og blade, sideslyr
 - Komponenter (dele og tilbehør), der er udsat for normal slitage, herunder, men ikke begrænset til service- og vedligeholdelseskit, kulbørster, lejer, borspænder, SDS-borlister eller -fastgørelsesanordning, nedledning, ekstra håndtag, transportkasse, silbeplade, stopvase, stavslange, filtskiver, slagneglestifter og -fedre, knopper, drivmekanik, kobling, knive til hækkellipere eller planeklippere, se, gashåndtag, tænder, tilkoblingsstifter, ventilatorer, blæsere og vakuumer, vakuumpose og -stopper, styrestænger, savkæder, slanger, tilslutningsstifts sprøjtestyret, hjul, sprøjtestænger, indvendige ruller, udvendige spoler, skærelæderinger, tænder, luftfilter, gasfilter, bioklipningsblade, osv.
- For garantisevice skal produktet/produkterne uden forudt forskinkelse eller erkendelse af defekten i udførelse eller materiale sendes til eller fremsendes for en af de autoriserede RYOBI-servicepartnere, der er anført på følgende website <https://www.ryobitools.eu>. Kunderne kan få leveret ydelse under garantierne hos en RYOBI-servicepartner for at få oplyst, om sådanne gebyrer er gældende:
 - a. kontakte den forhandler, hvor købet blev foretaget, eller
 - b. registrere sig via den serviceplatform, der er tilgængelig på RYOBI's kommercielle hjemmeside <https://www.ryobitools.eu>. Tilgængeligheden af processen varierer fra land til land.Når et produkt sendes til en autoriseret RYOBI-servicepartner, skal produktet indpakkes sikkert uden farligt indhold (for nærmere oplysninger henvises til sikkerhedsinstruktionerne på <https://www.ryobitools.eu>), mærkes med afsenders adresse og ledsages af en kort beskrivelse af defekten. Bemærk venligst, at i nogle lande skal leveringsomkostninger eller porto betales af afsenderen i henhold til lokal praksis. Kontakt dit lokale autoriserede RYOBI-servicepartner for at få oplyst, om sådanne gebyrer er gældende.
- Ved modtagelse af produktet, der har været af værd defekt af forbrugeren, vil det blive inspiceret. Når fejlen er blevet bekræftet, vil garantiydelsen blive leveret gennem reparation af produktets defekte dele eller gennem udskiftning af dem med ikke-defekte dele efter TTIs skøn. Hvis TTI afviser at reparere defekten, eller hvis reparationen efter TTIs skøn er mislykket, leveres en tilsvarende erstatning. Det/de udskiftede produkt(er) eller dele forbliver TTIs ejendom. Alle reparationer/udskiftninger i henhold til ovenstående garantier er gratis. Den efter reparation(er)/udskiftning(er) af TTI foretager, udgør ikke en forlængelse eller en ny start på garantierne. De udskiftede reservedele er underlagt de oprindelige almindelige garantier, og garantiperioden slutter med den periode for garantien, der oprindeligt blev givet for det produkt.
- RYOBI-garantieme ydes af Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Tyskland, kun til den forbruger, der oprindeligt købte produktet, og kan ikke overføres eller tildeles.
- Garantieme gælder i det europæiske økonomiske område (EØS), Schweiz og Storbritannien. Uden for disse områder skal du kontakte den forhandler, hvor købet blev foretaget, for at finde ud af, om der gælder en anden frivillig garanti.

AUTORISERET SERVICECENTER

Enhver anmodning eller problem angående produktet kan adresseres til dine lokale autoriserede servicecentre (gå ind på www.ryobitools.eu) eller direkte til: Techntron Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Angiv serienummer og produkttype, der er trykt på etiketten.

SV VILLKOR FÖR TILLÄMPNING AV GARANTI FRÅN RYOBI

Utöver alla lagstadgade rättigheter som följer av köpet av en produkt och utan att det påverkar de lagstadgade rättigheter som gäller oberoende och kostnadsfritt, omfattas alla nya elverktyg och trädgårsverktyg av märket RYOBI som anges på vår webbplats, exklusivt verktygstillbehör, förvaringssystem för verktyg och reservdelar, som beskrivs ytterligare under "(produkt)", av en frivillig garanti som utfärdas av Technic Industries GmbH (TTI) enligt de villkor som anges nedan ("garanti").

Garantin gäller endast för köpare som köper produkterna som slutanvändare i egenskap av konsument ("konsument"). Återförsäljare, uthyrningsföretag och yrkesmässiga slutanvändare är uttryckligen undantagna från dessa allmänna villkor och bestämmelser i garantin. För yrkesmässiga slutanvändare kan en annan typ av frivillig garanti gälla för vissa produkter, om detta uttryckligen anges på webbplatsen www.ryobitools.eu. Åberopandet av den här frivilliga garantin begränsar inte konsumentens lagstadgade rättigheter i händelse av en defekt.

1. Standardgarantin ("standardgaranti"), förutsatt att produkten endast köps för privat bruk, gäller i 24 månader ("perioden för standardgaranti") och börjar gälla det datum då produkten köptes. Detta datum måste dokumenteras med en faktura eller annat inköpsbevis för att standardgarantin ska vara giltig och verkställbar. Den här standardgarantin gäller endast för nya produkter.

2. Konsumenter i vissa länder kan utöka standardgarantin för berättigade produkter utöver perioden för standardgarantin genom att registrera sig på webbplatsen www.ryobitools.eu. Huruvida produkter omfattas av den utökade garantin ("utökad garanti") anges på produktens förpackning, på webbplatsen www.ryobitools.eu eller i den relevanta produktdokumentationen på <https://www.ryobitools.eu>. Konsumenter måste registrera sina produkter online inom 30 kalenderdagar från inköpsdatumet för att kunna dra nytta av den här utökade garantin. All personlig information om en konsument behandlas i enlighet med sekretesspolicyn som finns här <https://uk.ryobitools.eu/footer-inks/privacy-policy/>. Kvittot på registreringsbekräftelsen, som skickas ut via e-post, och originalfakturan som visar inköpsinformation, fungerar som bevis på den utökade garantin.

3. Standardgarantin och den utökade garantin ("garantierna") är begränsade till reparation eller utbyte av den defekta produkten enligt TTIs gottfinnande, förutsatt att defekten i utförande eller material finns vid inköpsdatumet. Inga ytterligare kostnader eller förluster kan åberopas. Dessutom gäller inte garantierna för

- skador som orsakats av misstag, avsiktligt eller vårdslöshet av konsumenten
- skador på produkten som beror på felaktig behandling eller bristande underhåll
- en produkt som har ändrats eller modifierats
- en produkt där ursprungliga märkningar (varumärke eller serienummer) har förvänsats, ändrats eller tagits bort
- skador som orsakats av att handboken inte har följts
- produkter som inte omfattas av en CE/UKCA-märkning
- en produkt som har försökt repareras av ett icke-akraserat servicecenter eller utan föregående godkännande av TTI
- en produkt som anslutits till felaktig strömförsörjning (ampere, spänning eller frekvens)
- en produkt som använts med felaktig bränsleblandning (bränsle, olja eller oljeförhållande)
- skador som orsakats av yttre påverkan (vatten, kemikalier, fysiska stötar eller elstöt) eller främmande ämnen
- normal slitage på reservdelar
- felaktig användning eller överbelastning av produkten
- användning av icke-godkända tillbehör eller delar
- tillbehör till elverktyg som medföljer verktyget eller köps separat, sådana undantag inkluderar, men är inte begränsade till, skruvbitar, borkronor, slipkivor, slippapper och -blad och sidostyrning
- komponenter (delar och tillbehör) som utsetts för normalt slitage, inklusive men inte begränsat till service- och underhållsansat, kolborstar, lager, chock, monterings eller fäthåll för SDS-borkronor, strömkabel, extra handtag, transportväska, slippatta, dummack, dummackningsringar, filterbrikor, stift och fjädrar till mutterdragare, anslagsknappar, drivremmar, koppling, blad till hacksaxar eller gräsklippare, sele, gasväjare, pinnar, filterbrikor, kopplingspinnar, blåsfäktar, blås- och sugrör, uppsamlingsäck och remmar, svärd, sägkidor, slangar, anslutningsdon, sprutmunstycken, hjul, sprutor, inre rullar, yttre spolar, skärinor, tandstift, luftfilter, gasfilter, strömlinsskivor osv.

4. För garantiservice måste produkten skickas till eller uppvisas för, utan dröjsmål efter att defekten i utförande eller material har upptäckts, en auktoriserad RYOBI-servicepartner som anges på följande webbplats <https://www.ryobitools.eu/>. Konsumenter kan erhålla tjänsterna enligt garantierna från en RYOBI-servicepartner genom att

- a. kontakta återförsäljaren där köpet gjordes eller
- b. registrera sig via serviceplattformen som är tillgänglig på RYOBI Commercial-webbplatsen <https://www.ryobitools.eu/>, tillgången till förfarandet kan variera från land till land.

När du skickar en produkt till en auktoriserad RYOBI-servicepartner ska produkten vara säkert förpackad utan farligt innehåll (mer information finns i säkerhetsinstruktionerna på <https://www.ryobitools.eu/>), märkt med avsändarens adress och medföljes av en kort beskrivning av defekten. Observera att i vissa länder måste fraktkostnader eller porto betalas av avsändaren i enlighet med lokal praxis. Kontakta ditt lokala auktoriserade RYOBI-servicecenter för att bekräfta om sådana avgifter gäller.

5. Efter mottagandet av den produkt som konsumenten hävdar är defekt kommer den att inspekteras. När defekten har bekräftats tillhandahålls tjänsterna enligt garantierna genom reparation av defekta delar i produkterna eller genom utbyte av dem mot icke-defekta delar efter TTIs gottfinnande. Om TTI vägrar att reparera defekten eller om reparationen, enligt TTIs gottfinnande, misslyckas tillhandahålla en motsvarande ersättningsprodukt. De utbytta produkterna eller delarna blir TTIs egendom. Alla reparationer eller utbyten som omfattas av ovanstående garantier är kostnadsfria. Reparationer eller utbyten som utförs av TTI utgör inte en förlängning eller en ny start av garantin. De utbytta reservdelarna omfattas av de garantier som ursprungligen gavs och perioden för garantierna avslutas med perioden som ursprungligen gavs för hela produkten.

6. RYOBI-garantierna beviljas av Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Tyskland, endast till den konsument som ursprungligen köpte produkten och till den överföras eller överläts.

7. Garantierna gäller inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES), Schweiz och Storbritannien. Utanför dessa områden kontaktar du återförsäljaren där köpet gjordes för att ta reda på om någon annan frivillig garanti gäller.

AUKTORISERAT SERVICECENTER

Varje begäran eller problem avseende produkten kan adresseras till ditt lokala auktoriserade servicecenter (besök www.ryobitools.eu/ eller direkt till: Technic Industries GmbH, Max-Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Ange serienumret och produkttypen som anges på etiketten.

FI RYOBI-TAKUUN EHDOT

Kaikkien tuotteen ostamisesta koituvien erillisten ja maksuttomien lakisäästeisten oikeuksien lisäksi ja niiden rajoittamatta kaikki verkkosivustollemme luettellut uudet RYOBI-merkkiset sähkötyökalut jätät putaarihätykalut, jäljempänä ("Tuote"), mukaan ottamatta työkalujen lisävarusteita, työkalujen säilytysjärjestelmiä ja varaosia, ovat Technic Industries GmbH:n (TTI) antaman vapaaehtoisien takuun piirissä alla ilmoitettujen ehtojen mukaisesti ("Takuu").

Takuu koskee ainoastaan niitä ostajia, jotka ostavat tuotteita kuluttajan asemassa olevina loppukäyttäjinä ("Kuluttaja"). Jällemyyntiä, vuokrausyrityksiä ja ammattimaisia loppukäyttäjät ostaa nimenomaisesti jätetty takuun soveltamisaluen ulkopuolelle. Ammattimaisia loppukäyttäjää koskee toisenlaisen vapaaehtoisien takuu tietyille tuotteille, jos sitä on nimenomaisesti ilmoitettu osoitteessa www.ryobitools.eu. Tähän vapaaehtoiseseen takuuseen veltoiminen ei rajoita kuluttajan lakisäästeisiä oikeuksia vikataputauksissa.

1. Perustakuu ("Perustakuu") edellyttää, että tuote ostetaan ainoastaan yksityiskäyttöön, ja kattaa 24 kuukauden jakson ("Perustakuun voimassaoloaika") alkaen tuotteen ostopäivästä. Perustakuun voimassaolo ja täytäntöönpanokelpoisuus edellyttää, että kyseinen päämäärä käy ilmi laskusta tai muusta ostodokumentista. Lisäksi tämä perustakuu koskee ainoastaan uusia tuotteita.

2. Tietyissä maissa olevilla kuluttajilla voi olla mahdollisuus laajentaa perustakuuseen oikeutettujen tuotteiden takuaikaa rekisteröitymällä osoitteessa www.ryobitools.eu. Tuotteiden oikeus laajennettuun takuuseen ("Laajennettu takuu") on määritelty tuotteen pakkausessa, verkossa osoitteessa <https://www.ryobitools.eu/ja/> tai olennaisissa tuotteen asiakirjoissa osoitteessa <https://www.ryobitools.eu/>. Kuluttajien on rekisteröitävä tuotteen verkkosa 30 kalenteripäivän kuluessa ostopäivästä, jotta he voivat hyödyntää laajennettua takuuta. Kaikkia kuluttajien henkilökohtaisia käsiteläviä seuraavassa osoitteessa sijaitsevan tietosuojalausannon mukaisesti: <https://uk.ryobitools.eu/footer-inks/privacy-policy/>. Sähköpostitse lähetettävä vahvistus rekisteröinnistä ja alkupeuran lasku, jossa ostettiin on näkyvissä, toimivat todistena laajennetusta takuusta.

3. Perustakuu ja laajennettu takuu ("Takuu") rajoittavat valituen tuotteen korjaamiseen jätät vaihtamisiin TTI:n päätöksellä ja edellyttävät, että valmistus- tai materiaaliavika on ollut tuotteen ostopäivästä. Muita kannunuksia tai menetyksiä koskevia vaatimuksia ei voi esittää. Myöskin seuraavat eivät kuulu takuiden piiriin:

- Kuluttajan vahingossa tai tahallisesti aiheuttamat tai kuluttajan huoltomattomuudesta aiheutuvat vahingot
- Kaikki tuotteen virheellisesti käsitellyistä tai huollon puutteesta aiheutuvat vahingot
- Kaikki tuotteet, joita on muunneltu tai muutettu
- Kaikki tuotteet, joiden alkupeuraset tunnusmerkinä (tavaramerkki, sarjanumero) on peitetty tai poistettu tai niitä on muunneltu
- Kaikki käyttöoppaan noudattamatta jättämisestä aiheutuneet vauriot
- Tuotteet, joiissa ei ole CE/UKCA-merkintää
- Kaikki tuotteet, joita on yritetty korjata/tuotetta vaurioitettamattomalla taholla tai ilman TTI:n etukäteen antamaa lupaa
- Kaikki tuotteet, joita on kytketty vääränlaisen virtalähteen (virta, jännite, taajuus)
- Kaikki tuotteet, joiissa on käytetty vääränlaista polttoaineseosta (polttoaine, öljy, öljyn seossuhde)
- Kaikki ulkoisten tekijöiden (vesi, kemikaalit, fyysiset tekijät, iskut) tai vierasainien aiheuttamat vauriot
- Varsaoin normaali kulumien
- Virheellinen käyttö, tuotteiden ylikuormitus
- Muiden kuin huvelytytjen lisävarusteiden tai osien käyttö
- Sähkötyökalun mukaan toimitettu tai erikseen ostettu lisävaruste. Tällaisia poikkeuksia ovat muun muassa ruuvikytty, poranterit, homalakat, homiapaperit ja terät sekä sivohaajat
- Komponentit (osat ja lisävarusteet), joita kuluttajat normaalisissa käytöissä, mukaan lukien mutta niini rajoittamatta huolto- ja kunnossapitosajarat, hiiliterjat, laakerit, istukka, SDS-poranterien kiinnitysosa tai vastake, virtajohto, lisäkalva, kulutuslaakia, homiapaperi, polypussy, polynpoistoputki, huopatiivisteet, iskevien ruuvivaanoinnin tapit ja jouset, syöttönohjat, vetoihinat, kytin, pensasleikkureiden tai ruohonleikkureiden terät, valjaat, kaasuvaijerit, piikit, sokkapatit, puhallimet, puhallus- ja imuputket, keräyspussi ja hihat, terälevyt, teräkeijut, leikut, liittimet, suihkutuslaitteet, pyörät, suihkutusvarret, sisäkelat, ulkoikelat, leikkusivaimet, syytystyypit, imansuodattimet, polttoaineseuodattimet, silpuaumisterät, jne.

4. Takuuhuoltoa varten tuotteen on valmistus- tai materiaaliavirheen ilmenemisen tai huomaamisen jälkeen viipymättä lähetettävä tai tuotava paikalle pöälle pohkeen seuraavalla verkkosivulla luetteltujen valtuutettujen RYOBI-huoltokumppaneiden toimipisteeseen: <https://www.ryobitools.eu/>. Kuluttajat voivat saada takuiden alaisia palveluita RYOBI-huoltokumppanilla seuraavilla tavoilla:

- a. Ottamalla yhteyttä jällelmyyntiä, jotta tuote on ostettu
- b. Rekisteröitymällä RYOBI:n kaupallisella verkkosivulla <https://www.ryobitools.eu/> olevaan huoltopalveluun. Menettelyn saatavuus saattaa vaihdella maittain.

Kun tuotetta lähetetään valtuutetulle RYOBI-huoltokumppanille, se on pakattava turvallisesti ilman vaarallista sisältä (katso lisätietoja verkkosivustollamme <https://www.ryobitools.eu/> olevista turvallisuuohjeista) ja siihen on merkittävä lähetäjän osote ja lyhyt kuvaus vialla. Ole huomoon, että jossakin maissa lähetäjän on paikallisen käytännön mukaisesti maksettava kuljetusmaksu tai postimaksu. Kysy paikallisesta valtuutetusta RYOBI-huoltoliikkeestä, pentäänkö tällaisia maksuja.

5. Kuluttajan valitessa ilmoitama tuote tarkastetaan sen saavuttua toimipisteeseen. Kun vika on varmistettu, takuiden alaiset palvelut toteutetaan TTI:n harkinnan mukaan joko korjaamalla tuotteen vialliset osat tai vaihtamalla ne ehiin. Jos TTI ei hyväksy vian korjaamista tai jos TTI katsoo, että korjaus on epäonnistunut, kuluttajalle toimitetaan vastaava korvaava tuote. Korvattavat tuotteet tai osat siirryvät TTI:n omistukseen. Kaikki edellä mainitut takuiden alaiset korjaukset/vaihdot ovat maksuttomia. TTI:n toimipaikanemat korjaukset/vaihdot eivät pidennä takuiden voimassaoloaika ja aloita sitä alusta. Kaikki vaihdettavat varaosat ovat alkupeuraset takuiden alaisia, ja niiden takuiden voimassaoloaika päättyy silloin, kun koko tuotteelle myömytyn alkupeuraset takuiden voimassaoloaika päättyy.

6. RYOBI-takuut myöntää Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Saksa, ainoastaan tuotteen alun perin ostaneelle kuluttajalle. Takuuta ei voi siirtää tai määntää toiselle taholle.

7. Takuut ovat voimassa Euroopan talousalueella (ETA), Sveitsissä ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa. Näiden alueiden ulkopuolelta voit ottaa yhteyttä jällelmyyntiä, jotta tuote on ostettu, ja selvittää, onko osallasi voimassa jokin toinen vapaaehtoisien takuu.

VALTUUTETTU HUOLTOLIIKE

Kaikki tuotteen liittyvät pyynnöt tai kysymykset voidaan osoittaa paikallisille valtuutetuille huoltoliikkeille (katso www.ryobitools.eu/ tai suoraan osoitteeseen: Technic Industries GmbH, Max-Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Ilmoita tarmen painettu sarjanumero ja tuotetyyppi.

NO GARANTIBETINGELSER FOR RYOBI

I tillegg til eventuelle lovbestemte rettigheter som følge av kjøpet av dette produktet og uten tap av de lovbestemte rettighetene som gjelder uavhengig og uten kostnad, dekkes alle nye RYOBI-elektroværktøy og/eller -hageværktøy som er oppgitt på nettsiden vår, med unntak av verktyg/tilbehør, oppbevaringsystemer for verktyg og reservedeler, som angitt under («Produkta»), av en frivillig garanti utstedt av Technonic Industries GmbH («TTI») som er underlagt vilkårene og betingelsene angitt nedenfor («Garanti»).

Garantien gjelder kun for kjøpere som kjøper produktet som sluttbrukere, og som kan regnes som forbrukere («Forbruker»). Detaljhandlere, utleiefirmaer og profesjonelle sluttbrukere er uttrykkelig unntatt fra disse generelle vilkårene og betingelsene for garantien. For profesjonelle sluttbrukere kan en annen type frivillig garanti omfatte visse produkter dersom det er tydelig angitt på nettsiden www.ryobitools.eu. Påberopelsen av denne frivillige garantien begrenser ikke de lovbestemte rettighetene til forbrukeren hvis det er en feil med produktet.

- Standardgarantien («Standardgaranti»), såfremt produktet kun er kjøpt for privat bruk, har en gyldighetsperiode på 24 måneder («Periode for standardgaranti») og starter den datoen produktet kjøpes. Denne datoen må dokumenteres med faktura eller annet kjøpsbevis for at standardgarantien skal være gyldig og tvangskraftig. Denne standardgarantien gjelder kun for nye produkter.
- Det kan være mulig for forbrukere i visse land å forlenge standardgarantien for kvalifiserte produkter utover perioden for standardgarantien ved å registrere dem på nettsiden www.ryobitools.eu. Dersom produktet er kvalifisert for den forlengede garantien («Forlengt garanti»), angis dette på emballasjen til produktet, på nettsiden www.ryobitools.eu og/eller i den relevante produktokumentasjonen under <https://www.ryobitools.eu>. For å kunne dra nytte av den forlengede garantien må forbrukere registrere produktet på nettsiden innen 30 kalenderdager fra kjøpsdatoen. Alle personopplysningene til forbrukere behandles i henhold til personvernerklæringen, som du finner her: <https://uk.ryobitools.eu/author-links/privacy-policy/>. Kvitningen for bekreftet registrering, som sendes på e-post, og den opprinnelige fakturaen som viser kjøpsdatoen, fungerer som bevis for den forlengede garantien.
- Standardgarantien og den forlengede garantien («Garantien») er begrenset til reparasjon og/eller erstatning av det defekte produktet eller TTIs skade, såfremt fabrikkspesifiserte eller materiaffeile eksisterer på kjøpsdatoen. Ingen ytterligere kostnader eller tap dekkes. I tillegg gjelder garantiene ikke for:
 - eventuelle skader forårsaket med eller uten hensikt, eller på grunn av uaktsomhet fra forbrukers side
 - eventuelle skader på produktet som følge av feil håndtering eller mangel på vedlikehold
 - ethvert produkt som har blitt endret eller modifisert
 - ethvert produkt der opprinnelig identifikasjonsmerking (varemerke, serienummer) har blitt ødelagt, endret eller fjernet
 - eventuelle skader som følge av at bruktørhåndboken ikke er fulgt
 - produkter som ikke er underlagt CE/UKCA-merking
 - ethvert produkt som er forårsaket reparert av et uautorisert servicenett eller uten autorisasjon fra TTI på forhånd
 - ethvert produkt som har blitt koblet til feil strømforsyning (ampere, spenning, frekvens)
 - ethvert produkt som er brukt med feil drivstoffblandning (drivstoff, olje, oljeforhold)
 - eventuell skade som følge av eksterne påvirkninger (vann, kjemisk eller fysisk påvirkning, støt) eller forårsaket av fremmedlegemer
 - normal slitasje på reservedeler
 - feilaktig bruk, overbelastning av produktet
 - bruk av tilbehør eller deler som ikke er godkjent
 - medfølgende tilbehør for elektroværktøy eller tilbehør kjøpt separat (Disse unntakene inkluderer, men er ikke begrenset til, skrutrekkerbit, drillbit, slipesiv, slipesappir og -blader og sideskinner.)
 - komponenter (del og tilbehør) som settes for normal slitasje, inkludert, men ikke begrenset til, service- og vedlikeholdssett, kulbørster, lagre, chuck, tilbehør for SDS-drillbiter eller -mottak, strømledning, ekstrahåndtak, bæresekk, slipesiv, stoppose, utløpsrør for støv, filter, boller og fjærer for muljerekkere, bulkkortner, drivmer, clutch, blader for heksaksser eller gressklippere, seler, kabelsgjeld, trinn, løsebolter, vifter for blåsere, rør for blåsere og sugere, sprøposer og -stopper, styreskinner, sagkjeder, slanger, koblingslester, spraymunnstykker, hjul, spraystenger, indre spoler, ytre spoler, trimmetråder, tempelugger, luftfilter, gassfilter, mulchingkniver osv.

4. For garantiservice må produktet innlevert til et hendelsen oppstod eller fabrikkspesifiserte eller materiaffeile ble oppdaget, sendes til et framlagret for en autorisert RYOBI-servicepartner som er oppgitt på følgende nettside: <https://www.ryobitools.eu>. Forbrukere kan få garantiservice fra en RYOBI-servicepartner ved å:

- kontak detaljhandleren som produktet ble kjøpt fra, eller
 - registrere produktet via serviceplattformen som er tilgjengelig på RYOBI Commercial-nettsiden <https://www.ryobitools.eu>. Tilgjengelig vil være til prosessen kan variere fra land til land.
- Når et produkt skal sendes til en autorisert RYOBI-servicepartner, må produktet pakkes forsvarlig uten feilhold (for mer informasjon kan du se sikkerhetsinstruksjonene på nettsiden <https://www.ryobitools.eu>), og pakken må merkes med avsenders adresse samt innholde en kort beskrivelse av feilen. Merk at leveringskostnader eller porto i noen land må betales av avsender i henhold til lokale retningslinjer. Ta kontakt med ditt lokale autoriserte RYOBI-servicepartner for å finne ut om slike avgifter gjelder for deg.
5. Produktet som forbrukeren mener er defekt, kontrolleres ved mottak. Når feilen er bekreftet, leveres tjenestene under garantien gjennom reparasjon av de defekte delene av produktet eller ved å skifte dem ut med fungerende deler eller TTIs skade. TTI vil velge å ikke reparere feilen, eller hvis reparasjonen ikke var vellykket, eller TTIs skade, leveres en tilsvarende erstatning. De erstattede produktene eller delene blir TTIs eiendom. Enhver reparasjon/erstatning under de ovennevnte garantiene er gratis. Reparasjonen/erstatningen utført av TTI innebærer ikke en forlengelse av garantiene eller en ny start på garantiperioden. De erstattede reservedelene er underlagt garantiene som opprinnelig ble gitt, og perioden for garantiene utløper i samsvar med garantiperioden som opprinnelig ble gitt for hele produktet.
6. Garantier fra RYOBI-gis av Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Tyskland, og de gjelder kun for forbrukere som opprinnelig kjøpte produktet. De kan ikke overføres eller tildes.
7. Garantierne er gyldige i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde (EOS), Sveits og Storbritannia. Dersom du ikke befinner deg innenfor disse områdene, kan du kontakte detaljhandleren der kjøpet ble gjort, for å finne ut om en annen frivillig garanti gjelder.

AUTORISERT SERVICESENTER

Enhver forespørsel eller problem med produktet kan henvises til de lokale autoriserte servicесentrene (se www.ryobitools.eu) eller direkte til: Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany. Angi serienummer og produkttype som er trykket på etiketten.

RU УСЛОВИЯ ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ НА ПРОДУКЦИЮ RYOBI

В дополнение к любым законным правам, возникающим в результате покупки изделия, и без ущерба для законных прав, которые предоставляются отдельно и на безвозмездной основе, на все новые электроинструменты и/или садовые инструменты под торговой маркой RYOBI, перечисленные на нашем сайте, за исключением принадлежностей для инструментов, систем хранения инструментов и запасных частей, и имущественные далее как «Продукты», действует добровольно предоставляемая компанией Technonic Industries GmbH (далее — «TTI») гарантия (далее — «Гарантия») в соответствии с условиями и положениями, указанными ниже.

Гарантия распространяется только на покупателей, которые приобретают продукты и являются их конечными пользователями (далее — «Потребители»). Дилерские центры, компании по аренде техники, а также профессиональные конечные пользователи в иной форме исключаются из настоящих общих положений и условий «Гарантии». Для профессиональных конечных пользователей на определенные продукты может распространяться добровольно предоставляемая гарантия другого типа, если это явно указано на сайте www.ryobitools.eu. Страхование настоящей добровольно предоставляемой «Гарантии» не влияет на законные права Потребителя в случае наличия дефекта.

- Период действия Стандартной гарантии (далее — «Стандартная гарантия»), при условии что Продукт приобретается только для частного использования, составляет 24 месяца (далее — «Стандартный гарантийный период») и начинается с даты приобретения Продукта. Чтобы Стандартная гарантия была действительна и имела законную силу, эта дата должна быть документально подтверждена чеком или иным документом, подтверждающим факт покупки. Настоящая Стандартная гарантия распространяется только на новые Продукты.
 - В некоторых странах Потребители могут продлить Стандартную гарантию на определенные Продукты после истечения срока действия Стандартной гарантии путем регистрации на сайте www.ryobitools.eu. Право на получение Расширенной гарантии (далее — «Расширенная гарантия») указано на упаковке Продукта, на сайте www.ryobitools.eu и/или в сопутствующей документации к Продукту, которая доступна на сайте <https://www.ryobitools.eu>. Чтобы получить Расширенную гарантию, Потребители должны зарегистрировать свои Продукты онлайн в течение 30 календарных дней с даты покупки. Все персональные данные Потребителя будут обрабатываться в соответствии с положением о конфиденциальности, которое доступно по адресу <https://uk.ryobitools.eu/author-links/privacy-policy/>. Подтверждение регистрации, полученное по электронной почте, и оригинал чек с датой покупки будут служить подтверждением Расширенной гарантии.
 - Обязательства по Стандартной и Расширенной гарантии (далее — «Гарантии») ограничиваются ремонтом или заменой дефектного Продукта по усмотрению компании TTI при условии, что производственный дефект или дефект материалов существовал на момент покупки. Рекламации на возмещение дополнительных расходов или убытков не принимаются. Кроме того, Гарантия не покрывает следующие:
 - любой ущерб, причиненный случайно, намеренно или по неосторожности потребителем
 - любое повреждение Продукта в результате неправильного использования или недостаточного технического обслуживания
 - любой Продукт, подвергшийся изменениям или модификации
 - любой Продукт, оригинальные идентификационные элементы (торговая марка, серийный номер) которого были изменены, повреждены или удалены
 - любые повреждения, возникшие по причине несоблюдения инструкций по эксплуатации
 - Продукты, которые не сертифицированы CE/UKCA
 - любой Продукт, который претерпел ремонт которого был выполнен в неавторизованном сервисном центре или без предварительного разрешения компании TTI
 - любой Продукт, подключенный к неподходящему источнику питания (несоответствие силы тока, напряжения, частоты)
 - любой Продукт, в котором использовалась неподходящая топливная смесь (неподходящее топливо, масло или неправильное соотношение топлива и масла)
 - любые повреждения, вызванные внешними воздействиями (вода, химические вещества, физические факторы, удары) или посторонними веществами
 - естественный износ запасных частей
 - неправильное использование, перегрузка Продукта(-ов)
 - использование необорудованных принадлежностей или оригинальных запасных частей
 - принадлежности для электроинструмента, входящие в комплект поставки инструмента или приобретенные отдельно. К таким исключениям относятся, помимо прочего, биты для отвертки, сверла, абразивные диски, наждачная бумага и ножи, боковая направляющая
 - компоненты (запасные части и принадлежности), подверженные естественному износу, включая, помимо прочего, комплекты для обслуживания, угловые центры, подшипники, патрон, крепление или поводок сверла SDS, шпур питания, дополнительную рукоять, лопатку или сумку для транспортировки, шпильку/рукоятку, мышь для сбора пыли, трубку отвода пыли, вращающиеся шайбы, штифты и пружины ударного гайковерта, ударные шпильки, приводные ремни, муфты, лезвия ножи для живой изгороди или ножи газонокосилок, осязку, дистанционный регулятор с тросом, граблины, палцы светного устройства, вентиляторы воздуховода, накатные элементы и вакуумные трубки, вакуумный мешок и щетки, пыльные щины и щели, шланги, соединительные элементы, насадки для распыления, колеса, шпатель-распылители, внутренние катушки, внешние шпильки, режущие корды, свечи зажигания, воздушные фильтры, газовые фильтры, ножи для мульчирования и т. д.
4. Для гарантийного обслуживания Продукт(-ы) должны быть отправлены или принесены без неподтвержденной задержки после возникновения или подтверждения производственного дефекта или дефекта материалов одному из авторизованных партнеров по техническому обслуживанию компании RYOBI, указанных на сайте <https://www.ryobitools.eu>. Потребители могут получить обслуживание по Гарантиям у партнера по техническому обслуживанию RYOBI следующим образом:
- путем обращения в дилерский центр, где была совершена покупка; или
 - путем регистрации на сервисной платформе, доступной на коммерческом сайте RYOBI <https://www.ryobitools.eu> (доступность сервиса может отличаться в зависимости от страны).
- При отправке изделия авторизованному партнеру по техническому обслуживанию компании RYOBI изделие должно быть надежно упаковано без использования опасных материалов (подробнее см. инструкции по технике безопасности на сайте <https://www.ryobitools.eu>), с указанием адреса отправителя и кратким описанием дефекта. Обратите внимание, что в некоторых странах в соответствии с местными правилами доставки или почтовые расходы оплачиваются отправителем. Обратитесь в местный авторизованный сервисный центр RYOBI, чтобы уточнить условия оплаты.
5. После получения Продукта, заявленного Потребителем как дефектный, будет проведена его проверка. После подтверждения дефекта по Гарантии будет выполнен ремонт или замена дефектных деталей изделия по усмотрению компании TTI. Если TTI отказывается выполнять ремонт/дефекта или по решению компании TTI ремонт не может быть выполнен успешно, будет предоставлена эквивалентная замена. Заменяемые Продукты или детали становятся собственностью TTI. Любые ремонтные работы/замены, предусмотренные условиями вышеуказанных Гарантий, выполняются бесплатно. Ремонт/замена, выполняемые TTI, не дают права на продление или получение новых Гарантий. На заменяемые запасные части распространяются первоначально предоставляемые Гарантии, и срок действия Гарантий истекает в соответствии с периодом действия первоначально предоставляемой Гарантии на весь Продукт.
6. Гарантии RYOBI предоставляются компанией Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Germany, только первому Покупателю Продукта и не могут быть переданы или уступлены другому лицу.
7. Гарантии действуют в странах Европейской экономической зоны (ЕЗЗ), Швейцарии и Великобритании. За пределами этих регионов обратиться в дилерский центр, где была совершена покупка, чтобы уточнить наличие других добровольно предоставляемых гарантий.

АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

При возникновении проблем с изделием обращайтесь в один из региональных авторизованных сервисных центров (см. www.ryobitools.eu) или напрямую: Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany. Укажите серийный номер и тип изделия, указанные на этикетке.

PL WARUNKI STOSOWANIA GWARANCJI RYOBI

Wszystkie nowe elektronarzędzia marki RYOBI i/lub narzędzia ogrodowe wymienione na naszej stronie internetowej, z wyłączeniem akcesoriów narzędziowych, systemów przechowywania narzędzi, części zamiennych, zgodnie z opisem w punkcie „Produkt” są objęte dodatkowo do wszelkich ustawowych praw wynikających z zakupu produktu i nie uszczuplają dla praw ustawowych, które obowiązują niezależnie i bezpłatnie, dobrowolną Gwarancją wydaną przez Technonic Industries GmbH („TTI”) z zastrzeżeniem warunków określonych poniżej („Gwarancja”).

Gwarancja na zastosowanie wyłącznie do nabywców, którzy kupują produkty jako użytkownicy końcowi w charakterze konsumentów („Konsument”). Sprzedawcy detaliczni, wypożyczalnie, a także profesjonalni użytkownicy końcowi są wyraźnie wyłączeni z niniejszych ogólnych warunków gwarancji. W przypadku profesjonalnych użytkowników końcowych do niektórych produktów może mieć zastosowanie inny rodzaj dobrowolnej gwarancji, o ile zostało to wyraźnie przewidziane na stronie www.ryobitools.eu. Odwołanie się do niniejszej, dobrowolnej Gwarancji nie ogranicza ustawowych praw Konsumenta w przypadku wystąpienia wad.

1. Standardowa gwarancja („Gwarancja standardowa”), pod warunkiem, że Produkt został zakupiony wyłącznie do użytku prywatnego, obowiązuje przez okres 24 miesięcy („Standardowy okres gwarancyjny”) i rozpoczyna się w dniu zakupu produktu. Data ta musi być udokumentowana fakturą lub innym dowodem zakupu, aby standardowa gwarancja była ważna i wykonalna. Niniejsza Gwarancja standardowa dotyczy również wyłącznie nowych produktów.

2. Konsumenti w niektórych krajach mogą przedłużyć Gwarancję standardową na kwalifikujące się produkty poza jej okres obowiązywania, rejestrując się na stronie www.ryobitools.eu. Możliwość zakwalifikowania produktów do rozszerzonej gwarancji („Gwarancja rozszerzona”) jest określona na opakowaniu produktu, na stronie internetowej www.ryobitools.eu i/lub jest zawarta w odpowiedniej dokumentacji produktu pod adresem <https://www.ryobitools.eu>. Aby możliwe było skorzystanie z Gwarancji rozszerzonej, konsument musi zobowiązać do zarejestrowania swojego produktu (produktu) online w ciągu 30 dni kalendarznych od daty zakupu. Wszystkie dane osobowe konsumenta będą przetwarzane zgodnie z oświadczeniem o ochronie prywatności, które można znaleźć pod adresem <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Potwierdzenie rejestracji, które jest wysłane pocztą elektroniczną, oraz oryginalna faktura z datą zakupu, będą stanowiły dowód przedłużenia Gwarancji.

3. Gwarancja standardowa i Gwarancja rozszerzona („Gwarancja”) są ograniczone do naprawy i/lub wymiany wadliwego produktu według uznania firmy TTI, pod warunkiem, że wada wynikała lub materialu i/lub w dniu zakupu. Nie można skłócić żadnych dodatkowych roszczeń z tytułu kosztów ani strat. Ponadto gwarancja nie ma zastosowania do:

- wszelkich uszkodzeń spowodowanych przypadkowo, umyślnie lub przez zaniedbanie Konsumenta
- wszelkich uszkodzeń produktu, które są wynikiem niewłaściwego postępowania z produktem lub braku konserwacji
- wszelkich produktów, które zostały zmienione lub zmodyfikowane
- wszelkich produktów, w których oryginalne oznaczenia identyfikacyjne (znak towarowy, numer seryjny) zostały zniszczone, zmienione lub usunięte
- wszelkich uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi
- produktów, które nie podlegają oznakowaniu CE/UKCA
- wszelkich produktów, który próbowano naprawić przez nieautoryzowane centrum serwisowe lub bez uprzedniej zgody firmy TTI
- wszelkich produktów podłączonych do niewłaściwego zasilania (napięcie, napięcie, częstotliwość)
- wszelkich produktów używanych z nieodpowiednią mieszanką paliwa (paliwo, olej, stosunek oleju)
- wszelkich uszkodzeń spowodowanych przez czynniki zewnętrzne (woda, chemikalia, wstrząsy fizyczne) lub substancje obojętne
- normalnego zużycia części zamiennych
- niewłaściwego użycia, przecięcia produktu
- stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części
- akcesoriów do elektronarzędzi dostarczanych wraz z narzędziem lub zakupionych oddzielnie. Takie wyłączenia obejmują między innymi: bity wkrętaki, wiertła, tarcze ściernie, papier ścierny i ostrza, prowadnice boczne
- elementy (części) i akcesoria, które podlegają normalnemu zużyciu, w tym między innymi: zestawy serwisowe i konserwacyjne, szczotki węglowe, kółka, uchwyty, mocowanie lub gniazdo wiertła SDS, przewód zasilający, uchwyty pomocnicze, walizka transportowa, płyta szlifierska, worek na kurz, rura odprowadzająca kurz, podkładki filcowe, kółka i sprężyny klucza udarowego, pokręta, pasy napędowe, sprężyno, ostrza noży do wyłupiania lub kosiariek do trawy, uprząż, przepustnica kablowa, zęby, sworznie zaczepowe, wentylatory dmuchawy, rury dmuchawy i odkurzaczy, worki i paski do odkurzacza, prowadnice, łańcuchy do piórak, przewody elastyczne, złączki, dysze rozpryskiwające, kółka, rozpylacze, bębny wewnętrzne, suwaki zewnętrzne, linie haczy, świece zapłonowe, filtry powietrza, filtry gazy, ostrza do mulczowania itp.

4. W celu obsługi gwarancyjnej Produkt musi zostać wysłany lub przedstawiony bez zbędnej zwłoki po wystąpieniu lub stwierdzeniu wady wykonania lub materiału autoryzowanemu partnerowi serwisowemu RYOBI wymienionemu na poniższej stronie internetowej <https://www.ryobitools.eu>. Konsument może uzyskać usługi na podstawie gwarancji od partnera serwisowego RYOBI poprzez:

- a. kontakt ze sprzedawcą detalicznym, u którego dokonano zakupu; lub
 - b. rejestrację za pośrednictwem platformy usługowej dostępnej na stronie internetowej RYOBI Commercial <https://www.ryobitools.eu>, dostępność procesu może różnić się w zależności od kraju.
- Przy wysłaniu produktu do autoryzowanego partnera serwisowego RYOBI należy bezpiecznie zapakować produkt bez niebezpiecznej zawartości (szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji bezpieczeństwa na stronie internetowej <https://www.ryobitools.eu>), zaznaczyć adres nadawcy i wraz z krótkim opisem wady. Należy pamiętać, że w niektórych krajach koszty wysyłki będą musiały zostać uiszczono przez nadawcę zgodnie z lokalnymi zwyczajami. Należy skonsultować się z lokalnym autoryzowanym centrum serwisowym firmy RYOBI, aby potwierdzić, czy takie opłaty obowiązują.

5. Po otrzymaniu produktu uznanego przez Konsumenta za wadliwy zostanie on sprawdzony. Po potwierdzeniu wady wynikającej z gwarancji usługi będą świadczone poprzez naprawę wadliwych części produktów lub wymianę ich na części niewiadome według uznania firmy TTI. Jeśli firma TTI odmówi naprawy uszereku lub jeśli według jej uznania naprawa nie powiedzie się, zostanie zapewniona równoważna wymiana. Zastąpienie produktu lub części staną się podstawą dla TTI. Wszelkie naprawy/wymiany w ramach powyższych gwarancji są bezpłatne. Naprawy/wymiany przeprowadzone przez firmę TTI nie stanowią przedłużenia ani nowego początku gwarancji. Wymienne części zamienne podlegają pierwotnie umownemu gwarancjom, a okres ich gwarancji zakończy się wraz z okresem gwarancji, który pierwotnie została udzielona na cały produkt.

6. Gwarancja RYOBI udzielana są przez: Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Niemcy, wyłącznie Konsumentowi, który pierwotnie zakupił produkt, i nie mogą być przenoszone ani przekazywane.

7. Gwarancje obowiązują w Europejskich Obszarach Gospodarczych (EOG), Szwajcarii i Wielkiej Brytanii. Poza tymi obszarami należy skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, u którego dokonano zakupu, aby dowiedzieć się, czy obowiązuje inna dobrowolna gwarancja.

AUTORYZOWANE CENTRUM SERWISOWE

Wszelkie zapytania i problemy z produktem można zgłaszać do lokalnych autoryzowanych centrów serwisowych (patrz www.ryobitools.eu) lub bezpośrednio do: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Prosimy o podanie wydrukowanego na etykiecie numeru seryjnego oraz typu produktu.

CS PODMÍNKY PLATNOSTI ZÁRUKY SPOLEČNOSTI RYOBI

Kromě jakýchkoli zákonných práv vyplývajících z nákupu výrobku a aniž jsou dotčena zákonná práva, která platí nezávisle a bezpečně, veškeré nové elektronické nářadí značky RYOBI a/nebo zahradní nářadí uvedené na našich webových stránkách, s výjimkou příslušenství nářadí, nástrojů, systémů pro skladování nástrojů a náhradních dílů, jak je dále uvedeno v části („Výrobek”), je kryto dobrovolnou zárukou vydanou společností Technonic Industries GmbH („TTI”), a to za níže uvedených podmínek („Záruka”).

Záruka se vztahuje pouze na zákazníky, kteří nakupují výrobky jako koncoví uživatelé v rámci své spotřebitelské role (dále jen „spotřebitel”). Malobchodníci, půjčovny a rovněž profesionální koncoví uživatelé jsou z těchto všeobecných podmínek záruky výslovně vyloučeni. V případě profesionálních koncových uživatelů může pro určité výrobky platit jiný typ dobrovolné záruky, je-li to výslovně uvedeno na webových stránkách www.ryobitools.eu. Vyvolání této dobrovolné záruky neomezuje zákonná práva spotřebitele v případě vady.

1. Standardní záruka (dále jen „standardní záruka”) za předpokladu, že je výrobek zakoupen pouze pro soukromé použití, trvá po dobu 24 měsíců (dále jen „standardní záruční lhůta”) a začíná dnem zakoupení výrobku. Toto datum musí být zdokumentováno fakturou nebo jiným dokladem o nákupu, aby byla standardní záruka platná a vymahatelná. Tato standardní záruka se vztahuje pouze na nové výrobky.

2. Spotřebitelé v některých zemích mohou mít možnost prodloužit standardní záruku na způsobilé výrobky ještě za lhůtu standardní záruky, a to registrací na webových stránkách www.ryobitools.eu. Způsobilost výrobků pro prodloužení záruky („prodloužená záruka”) je uvedena na obalu výrobku, na webových stránkách www.ryobitools.eu a/nebo v příslušné produktové dokumentaci na adrese <https://www.ryobitools.eu>. Aby bylo možné využít výhod prodloužené záruky, musí spotřebitelé zaregistrovat své výrobky online do 30 kalendářních dnů od data nákupu; poté budou moci čerpat výhody této prodloužené záruky. Veškeré osobní údaje spotřebitele budou zpracovávány v souladu s prohlášením o ochraně osobních údajů, které naleznete na adrese <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Potvrzení registrace, které se zaslalo e-mailem, a původní faktura s datem nákupu, budou sloužit jako doklad o prodloužení záruky.

3. Standardní záruka a prodloužená záruka (dále jen „záruka”) jsou omezeny na opravu a/nebo výměnu vadného výrobku dle uvážení společnosti TTI za předpokladu, že k datu nákupu existuje vada zpracování nebo materiálu. Nelze uplatnit záruku způsobené nesprávným zacházením nebo nedostatečnou údržbou:

- žádné škody způsobené spotřebitelem náhodně, umyślně nebo z nedbalosti
- žádné poškození výrobku způsobené nesprávným zacházením nebo nedostatečnou údržbou
- žádný výrobek, který byl změněn nebo upraven
- žádný výrobek, u kterého došlo k porušení, změně nebo odstranění původního identifikačního označení (ochranná známka, sériové číslo)
- žádné poškození způsobené nedodržením návodu k použití
- výrobky, které nejsou předmětem označení CE/UKCA
- žádný výrobek, který byl opraven v neautorizovaném servisním středisku nebo bez předchozího souhlasu společnosti TTI
- žádné výrobky připojený k nesprávnému zdroji napájení (ampér, napětí, frekvence)
- žádný výrobek používaný s nevhodnou směsí paliva (palivo, olej, poměr oleje)
- žádné poškození způsobené jinými vlivy (voda, působení chemikálií, fyzikální podmínky, nárazy) nebo cizorodými látkami
- běžné opotřebení a opotřebení náhradních dílů
- nevhodné použití, přetížení výrobku či výrobků
- použití neschváleného příslušenství nebo dílů
- příslušenství k elektrickým nástrojům dodávané s nástrojem nebo zakoupené samostatně. Takové výjimky, zejména sroubováky, bity, vrtáky, brusné kotouče, smrkový papír a čepele, součásti podélného vedení (díly a příslušenství), které podléhají normálnímu opotřebení, zejména pak servisní a údržbové sady, uhlíkové kartáče, ložiska, skřídlo, nástavec nebo úchyt vrtáku SDS, napájecí kabel, pomocná rukojed, přepravní kufřík, brusná deska, prachový sáček, odsávací trubice na prach, plstěné podložky, kolký a pružiny pro rázové utahovačky, dorazové kroužky, hnací řemeny, spojka, ostrží nožek na živý plot nebo nože sekačky na trávu, postroj, spojovací kabel, hroty, závěsné kolký, ventilátory foukačky, foukací a odsávací trubice, sáček vysavače a popruhy, vodiče litvy, plstěné řetězy, hadice, spojovací armatury, rozprašovače trysky, koka, postřikovače trysky, vnitřní cívkové vinutí, vnější cívký, řezací linky, zapalovací svíčky, vzduchové filtry, plynové filtry, mulčovací nože apod.

4. Pro účely záručního servisu musí být výrobek (výrobky) odeslán nebo předložen bez zbytečného odkladu po výskytu nebo uznání vady zpracování nebo materiálu autoryzovanému servisnímu partnerovi společnosti RYOBI uvedenému na následujících webových stránkách <https://www.ryobitools.eu>. Spotřebitelé mohou získat služby v rámci záruky od servisního partnera RYOBI:

- a. kontaktováním prodávce, u kterého byl nákup uskutečněn; nebo
 - b. registrací prostřednictvím servisní platformy dostupné na komerční webové stránce společnosti RYOBI na adrese <https://www.ryobitools.eu>, dostupnost procesu se může lišit jednotlivých zemích i lidí.
- Při odeslání výrobku autoryzovanému servisnímu partnerovi společnosti RYOBI musí být výrobek bezpečně zabalen a bez nebezpečného obsahu (podrobnosti naleznete v bezpečnostních pokynech na webových stránkách <https://www.ryobitools.eu>), označen adrese odesílatele a doplněn krátkým popisem vady. Vezměte prosím na vědomí, že v některých zemích bude muset odesílatel uhradit poplatky za doručení nebo poštovné v souladu s místní praxí. Informace o tom, zda jsou tyto poplatky účtovány, vám poskytne místní autorizované servisní středisko společnosti RYOBI.

5. Po obdržení výrobku, který je dle spotřebitele vadný, bude výrobek zkontrolován. Když se závada potvrdí, budou poskytnuty služby dle ustanovení záruky ve formě opravy vadných dílů výrobku nebo jejich výměny za bezvadné díly a to dle uvážení společnosti TTI. Pokud společnost TTI odmítne závadu napravit nebo pokud se oprava podle uvážení společnosti TTI nezdá, bude dodána ekvivalentní náhrada. Opravené výrobky nebo díly se stanou vlastnictvím společnosti TTI. Veškeré opravy nebo výměny podle výše uvedených záruk jsou zdarma. Opravy nebo výměny provedené společností TTI nezákládají nárok na prodloužení ani na novou začátek záruk. Vyměněné náhradní díly podléhají původně uvedeným zárukám a záruční lhůta těchto záruk skončí lhůtou záruky, která byla původně poskytnuta na celý výrobek.

6. Záruky společnosti RYOBI uděluje společnost Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Německo, pouze spotřebiteli, který výrobek původně zakoupil – výrobek nesmí být převeden ani postoupen.

7. Záruky jsou platné v Evropském hospodářském prostoru (EHP), Švýcarsku a Velké Británii. Mimo tyto oblasti se obrátte na prodejce, u kterého se uskutečnil nákup, a zjistíte, zda se na výrobek nevztahuje jiná dobrovolná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

S požadavky nebo problémy týkajícími se tohoto výrobku se můžete obracet na místní pověřený servisní středisko (podle www.ryobitools.eu) nebo přímo na: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Uveďte výrobní číslo a druh výrobku ze štítku.

ET RYOBI GARANTII KOHALDAMISE TINGIMUSED

Isaks toote ostust tulenevatele seadusjärgsetele õigustele, piiramata sõltumatult ja tasuta kohaldatavaid seadusjärgseid õigusi, kehtib kõikidele meie veebisaidil loetletud uutele RYOBI kaubamärgiga elektril- ja/või aabitoristadele, välja arvatud tööstiste tarvikutele, tööstiste hooldamise süsteemidele ja varuosadele, nagu allpool täpsustatud, („edaspidi „tooted“) vabatahtlikult garantii, mille andja on Techtronic Industries GmbH („TTI“) ning mille suhtes kehtivad allpool esitatud tingimused („garantii“).

Garantii saavab kasutada üksnes ostjad, kes ostavad tooteid lõppkasutajatest tarbijatena („tarbijad“). Käesolevate garantii üldtingimuste kohaldamine jäämüüjate, renditelevõtjate ja kutseliste lõppkasutajate suhtes on selgesõnaliselt välistatud. Kutseliste lõppkasutajate puhul võib teatud toodetele kehtida teistsugune vabatahtlik garantii, kui seda on veebisaidil www.ryobitools.eu selgesõnaliselt nimetatud. Selle vabatahtliku garantii kasutamine ei piira tarbija seadusjärgseid õigusi seoses puudusega.

1. Standardse garantii („standardne garantii“) kehtivusena 24 kuud („standardne garantiaeg“), tingimused et toode osteti üksnes isiklikult otstarbel kasutamiseks, ning see aeg algab toote ostmise kuupäevast. Standardne garantii on kehtiv ja kasutatav üksnes tingimused, et nimetatud kuupäev on dokumenteeritud arvel või muul osu tõendaval dokumendil. Isaks kehtib standardne garantii ainult uutele toodetele.

2. Teatud riikides võib klientidel olla võimalik pikendada sobivate toodete standardset garantiid üle standardse garantiaja, kui nad registreeruvad veebisaidil www.ryobitools.eu. Teave toote sobivuse kohta garantii pikendamiseks („pikendatud garantii“) on esitatud toote pakendil, veebisaidil www.ryobitools.eu ja/või vastavates tootekompetentides, mis on leitavad aadressilt <https://www.ryobitools.eu/>. Pikendatud garantii saamiseks peavad tarbijad registreerima toote(d) veebis 30 kalendripäeva jooksul alates ostu kuupäevast. Kõiki tarbija isikuandmeid tööeldakse kooskõlas privaatsusavaldusega, mis on leitav aadressilt <https://ee.ryobitools.eu/ajalupriivaatsuspoliitika/>. Pikendatud garantii tõendusdokumendina kasutatakse e-postiga saadetud registreerimise kinnitust ja algset arvel, millel on näha ostu kuupäev.

3. Standardse ja pikendatud garantii („garantii“) alusel pakutakse üksnes vigase toote parandamist ja/või asendamist TTI äranägemisel, tingimused et kooste- või materjaliga ei olemas juga ostu kuupäeval. Mingi muu tüüpi või kahju hüvitamist nõuda ei saa. Isaks ei kehti garantii järgmiste suhtes:

- tarbija poolt juhuslikult, tahtlikult või hooletusest põhjustatud kahjustused
- toote kahjustus, mis on tingitud valesti käsitsemisest või hooldamata jätmisest
- teisenud või ümber ehitatud toode
- toode, mille algne identifitseerimisnõrkus (kaubamärk, seerianumber) on rikutud, muudetud või eemaldatud
- kahjustus, mille on põhjustanud kasutusjuhendi eiramine
- toode, millel puudub CE/UKCA märgis
- toode, mida on ühendatud parandada tunnustamata hoolduskeskuses või ilma TTI eelneva loata
- toode, mis on ühendatud sobimatute omadustega (voolutugevus, ping, sagedus) vooluliiklaga
- toode, millele kasutatakse sobimatut kütteseadet (küti, õli, õli osakaal)
- väliste mõjute (vesi, kemikaal, füüsilise jõud, löögid) või võõrkehade põhjustatud kahju
- varuosade täpparane kulumine
- toote lubamatut kasutamist või ülekoormamine
- haaksikilnata tarvikute või osade kasutamine
- tööriistade kaasas olnud või eraldi ostmist tarvikuid elektritööriistadele. Käesolev välistus hõlmab mu hulgas kruvikeerajate otsikuid, puurterastid, abrasiivketid, liivapaberit, terasid ja külgühikuid
- täpparastel kasutatud osad (varuosad ja tarvikud), kaasa arvatud remondi- ja hoolduskomplektid, süsinikhajard, laagrid, palm, SDS-trelli otsakukinnitus või -pesa, toitejuhe, isakäepide, kandekohver, lihviplaat, tolmuokti, tolmru ärarühmitamise voolik, väliseid, lõõmutvõtmise ühendid ja vedrud, otsanäpu, ajamirihmad, sidur, hekitrimmerite või murrinudikite terad, rakmed, kaabikõik, hambad, haakekonksu poldid, puhuriventilaatorid, puhuri ja tolmuimeja torud, tolmuimeja kott ja riimad, juhtidlad, saeketid, voolikud, ühendusliitmikud, puhustisidurid, rattad, puhustussvared, sisemised rullid, välised poolid, lõikeõhvi, süitekünnid, õhufiltrid, gaasifiltrid, mütlitšerd jne.

4. Garantiteeninduse saamiseks tuleb toode pärast kooste- või materjaliga ilmestist või avastamist ilma põhjendatu viivitusega saata või üle anda mõnele aadressil <https://www.ryobitools.eu> loetletud RYOBI tunnustatud hoolduspartnerile. Garantide alusel RYOBI hoolduspartnerit teenuste saamiseks tarbijad

a. võtavad ühendust jämmüügikohaga, kus osti toortati, või
b. registreeruvad RYOBI kaubanduslikul veebisaidil <http://www.ryobitools.eu/> pakutava teenuseplatvormi kaudu; selle protsessi kasutatavus võib olenevalt riigist erineda.

RYOBI tunnustatud hoolduspartnerile saadetav toode peab olema ohutult pakendatud ilma ohtliku sisuta (täpsemat teavet leiate aadressilt <https://www.ryobitools.eu> ohutusjuhiste alt), sellele peab olema märgitud saatja aadress ning lisatud puuduse lühike kirjeldus. Pange tähele, et mõnes riigis peab saatja vastavalt kohalikele tavadele tasuma saamise või postikulude eest. Kusagile saadud kohta teavet kohaliku RYOBI tunnustatud hoolduskeskusest.

5. Pärast tarbija väliste vigase toote kättesaamist seda kontrollitakse. Kui vae esinemine leiab kinnitust, siis garantiteenuste raames toote vigasest osast TTI äranägemisel kas parandatakse või asendatakse tervete osadega. Kui TTI keeldub parandamisest või parandamine ole TTI hinnangu kohaselt õnnestunud, kasutatakse samaväärset asendust. Asendatud toode või osa muudab TTI omandiks. Eespool esitatud garantide alusel tehtavad parandustööd asendused on tasuta. TTI teatud parandustööd asendused ei loo alati garantide pikendamiseks ega garantiaja arvestuse uuesti alustamiseks. Asendatud varuosade suhtes kehtivad algselt antud garantii ning nende garantide kehtivus lõpeb koostele algselt antud garantiaja lõppemiseaga.

6. Ettevete Techtronic Industries GmbH (Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Saksamaa) annab RYOBI garantiiid ainult toote algselt ostmise tarbijale ning neid ei ole lubatud võõrandada ega loovutada.

7. Garantid kehtivad Euroopa Majanduskoostööd (EMP), Šveitsis ja Ühendkuningriigis. Muudes piirkondades palume küsida toote olemasolevalt teavet selle, kas kohaldatakse mõnda muud vabatahtlikku garantii.

TUNNUSTATUD HOOLDUSKESKUS

Toote seadistamiseks või probleemide kõrvaldamiseks võite pöörduda kohaliku volitatud hoolduskeskuse poole (vt www.ryobitools.eu) või otse aadressile: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Märkige ära siidi olev seerianumber ja toote tüüp.

HR UVJETI ZA PRIMJENU JAMSTVA ROBNE MARKE RYOBI

Osim svih zakonskih prava koja proizlaze iz kupovine proizvoda i ne dovodeći u pitanje zakonska prava koja se primjenjuju neovisno i besplatno, svi su novci alati i/ili drugi alati robne marke RYOBI navedeni na našem web-mjestu, ne uključujući dodatke za alat, sustave za skladištenje alata i rezervne dijelove, kao što je u nastavku navedeno („Proizvod“), pokrivajući dobrovoljno jamstvo koje pruža Techtronic Industries GmbH („TTI“), podložno odredbama i uvjetima navedenim u nastavku („Jamstvo“).

Jamstvo se odnosi isključivo na kupce koji kupu Proizvod kao kupci korisnici u ulozi potrošača („Potrošač“). Prodavači, tvrtke za iznajmljivanje, kao i profesionalni krajnji korisnici izričito su izostavljeni iz ovih općih odredbi i uvjeta Jamstva. Za profesionalne krajnje korisnike može se primijeniti drugačija vrsta dobrovoljnog jamstva za određene proizvode ako je ono izričito navedeno na web-mjestu www.ryobitools.eu. Prizivanje ovog dobrovoljnog Jamstva ne ograničava zakonska prava Potrošača na službenu oštećenja.

1. Standardno jamstvo („Standardno jamstvo“), ako je Proizvod kupljen isključivo za privatnu upotrebu, ima razdoblje trajanja od 24 mjeseca („Razdoblje standardnog jamstva“) i valjano je od datuma kupovine proizvoda. Taj datum mora biti dokumentiran računom ili drugim dokazom o kupovini da bi Standardno jamstvo bilo valjano i primjenjivo. Ovo se Standardno jamstvo odnosi samo na nove Proizvode.

2. Potrošači u određenim državama mogu produljiti svoje Standardno jamstvo za Proizvode koji ispunjavaju uvjete i nakon razdoblja Standardnog jamstva tako da se registriju na web-mjestu www.ryobitools.eu. Podobnost Proizvoda za produljeno jamstvo („Produljeno jamstvo“) navedeno je na pakiranju Proizvoda, na web-mjestu www.ryobitools.eu ili je pak do relevantne dokumentacije o Proizvodu na <https://www.ryobitools.eu/>. Da bi iskoristili Produljeno jamstvo, Potrošači moraju registrirati svoje Proizvode putem interneta u roku od 30 kalendarskih dana od datuma kupovine. Svi osobni podaci o Potrošaču obradit će se u skladu s izjavom o zaštiti privatnosti, koju je moguće pronaći ovdje: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Potvrda primnika registracije, koja se šalje putem e-pošte, i originalni račun s datumom kupovine služit će kao dokaz Produljenog jamstva.

3. Standardno jamstvo i Produljeno jamstvo („Jamstva“) ograničena su na popravke i/ili zamjene neispravnog Proizvoda prema nahođenju tvrtke TTI ako je greška u izradi ili materijalu postojala na datum kupovine. Nije moguće tražiti dodatne troškove ili naknade. Osim toga, Jamstva se ne primjenjuju na sljedeće:

- oštećenja koja je slučajno, namjerno ili neoprezno uzrokovao Potrošač
- oštećenja Proizvoda koja su rezultat nepravilnog rukovanja ili nedovoljnog održavanja
- Proizvode koji su mijenjani ili modificirani
- Proizvode čija je izvorna oznaka (zaštitni znak, serijski broj) uništena, promijenjena ili uklonjena
- oštećenja uzrokovana neprikladnim uputama i uputama
- Proizvode koji nisu podložni oznakama CE/UKCA
- Proizvode koje je pokušao popraviti neovlašten servisni centar ili bez prethodnog odobrenja tvrtke TTI
- Proizvode koji su povezani s neodgovarajućim izvorom napajanja (amperi, napon, frekvencija)
- Proizvodi s neodgovarajućim smjesom goriva (gorivo, ulje, omjer ulja)
- oštećenja uzrokovana vanjskim elementima (voda, kemikalije, fizički udar, udarci) ili stranim tvarima
- normalno trošenje rezervnih dijelova
- neodgovarajuću upotrebu, preopterećenje Proizvoda
- upotrebu neodobrenih dodatka ili dijelova
- dodatke za alat koji su kupljeni s alatom ili zasebno. To obuhvaća, između ostalog, nastavke za odvijanje, nastavke za bušilicu, abrazivne diske i ploče, brusni papir i oštice te lateralne vodilice
- komponente (dijelove i dodatke) koje su podložne normalnom trošenju, uključujući, između ostalog, komplete za servisiranje i održavanje, ugljene četke, ležajve, slezne glave, SDS nastavak za svrdlo ili prihvati, kabel, dodatnu ruku, torbu za prenošenje, brusni papir, torbu za zaštitu od prašine, cijev ispuha, podloške od filca, igle i opruge udarnog gumba za otpuštanje, pogonske remene, spojku, oštice trimera za živu ili kosilica, paze, samlu gasa, zupce, igle za spojuv ulja, ventilatore puhalica, cijevi za ispuhivanje i usisavanje, vakuumske vrećice i trake, vodilice, lance pile, crijeva, priključne elemente, mlaznice za raspršivanje, koteče, štapove za raspršivanje, unutarnje kolote, vanjske kaleme, fiksne, svječke, filtre za zrak i gorivo, oštice za usitrjavanje itd.

4. U slučaju servisiranja u sklopu jamstva Proizvod je potrebno bez odgode odmah nakon pojave ili prepoznavanja oštećenja u izradi ili materijalu poslati ili pokazati ovlaštenom servisnom partneru za RYOBI navedenom na sljedećem web-mjestu: <https://www.ryobitools.eu/>. Potrošači mogu usluge u sklopu Jamstva ostvariti kod servisnog partnera za RYOBI

- a. kontaktiranjem prodavača kod kojeg su kupili proizvod ili
- b. registracijom putem servisne platforme dostupne na komercijalnom web-mjestu robne marke RYOBI (<https://www.ryobitools.eu/>); dostupnost postupaka može se razlikovati ovisno o državi.

Priklom slanja Proizvoda ovlaštenom servisnom partneru za RYOBI, proizvod je potrebno sigurno zapakirati bez štetnih tvari (za pojednostojnost pogledajte sigurnosne upute na web-mjestu <https://www.ryobitools.eu/>), označiti adresom poslatelja i poslati uz kratak opis oštećenja. Imajte na umu da zbog lokalnih praksi u nekim državama naknadu za dostavu ili poštarinu mora platiti poslatelj. Obratite se lokalnom ovlaštenom servisnom centru robne marke RYOBI da biste provjerili odnose li se takvi troškovi i na vas.

5. Proizvod za koji Potrošač tvrdi da je oštećen po primliku će biti pregledan. U slučaju potvrde oštećenja, usluge popravili ili se zamijenili neostecenim proizvodima. Ako tvrtka TTI odbije popraviti oštećenja ili ako je prema sudu tvrtke TTI popravak bio neuspješan, pružit će se istovredna zamjena. Zamijenjeni Proizvodi ili dijelovi postaju vlasništvo tvrtke TTI. Svi popravci/zamjene u sklopu Jamstva provode se besplatno. Popravci/zamjene koje provodi TTI ne označavaju produljenje ili novi početak valjanosti Jamstva. Zamijenjeni rezervni dijelovi podložni su prethodno danim Jamstvima, a razdoblje Jamstva isteči će zajedno s Jamstvom koje je originalno dano za cijeli proizvod.

6. Jamstva robne marke RYOBI daje tvrtka Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Njemačka, i to samo Potrošačima koji su izvorno kupili Proizvod. Jamstvo nije moguće prenijeti ili dodijeliti nekome drugome.

7. Jamstva su valjana u Europskom gospodarskom području (EGP-u), Švicarskoj i Ujedinjenoj Kraljevini. Ako se nalazite izvan tih područja, obratite se prodavaču gdje je proizvod kupljen da biste saznali primjenjuje li se neko drugo dobrovoljno jamstvo.

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za svaki zahtjev ili problem s proizvodom možete se obratiti vašim ovlaštenim servisnim centrima (posjetite adresu <https://www.ryobitools.eu/> ili izravno na: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Navedite serijski broj i vrstu proizvoda oštećenju na naljepnici.

SL GARANCIJSKI POGOJI ZA IZDELKE RYOBI

Poleg katerih kol zakonskih pravic, ki izhajajo iz nakupa izdelka in brez poseganja v zakonske pravice, ki veljajo neodvisno in brezplačno, velja za vsa nova električna orodja in/ali vrtna orodja znamke RYOBI, ki so navedena na naši spletni strani, razen dodatne opreme za orodja, sistemov za stranjevanje orodij, za nadomestne dele, kol je podrobneje opisano v nadaljevanju ("izdelki"), prostovoljna garancija družbe Technonic Industries GmbH ("TTI") v skladu s spodaj navedenimi pogoji ("garancija").

Garancija velja samo za kupca, ki je izdelek kupil kot končni uporabnik za uporabo v zasebne namene ("potrošnik"). Tudi, pogoj, da izdelek kupljen samo za zasebno uporabo. Da bi bila standardna garancija veljavna in izvršljiva, mora biti ta izdelek dokumentiran na računu ali drugem dokazilu o nakupu. Ta standardna garancija velja tudi za nove izdelke.

1. Standardna garancija ("standardna garancija") velja 24 mesecev ("standardna garancijska doba") in začne veljati na dan nakupa izdelka, pod pogojem, da je izdelek kupljen samo za zasebno uporabo. Da bi bila standardna garancija veljavna in izvršljiva, mora biti ta izdelek dokumentiran na računu ali drugem dokazilu o nakupu. Ta standardna garancija velja tudi za nove izdelke.

2. Potrošniki v nekaterih državah lahko podajo standardno garancijo za nekatere izdelke po obdobju veljavnosti standardne garancije, tako da izdelek registrirajo na spletnem mestu www.ryobitools.eu. Upravičenost izdelkov do podaljšane garancije ("podaljšana garancija") je navedena na embalaži izdelka, na spletnem mestu www.ryobitools.eu, in/ali je navedena v dokumentaciji ustreznega izdelka na spletnem mestu <https://www.ryobitools.eu>. Za izkoriščanje podaljšane garancije morajo potrošniki svoje izdelke registrirati prek spleta v 30 koledarskih dneh od datuma nakupa. Vsi potrošniki osebni podatki bodo obdelani v skladu z izjavo o zasebnosti, ki je na voljo na tem naslovu: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links-privacy-policy/>. Za dokaz o podaljšani garanciji služijo potrdilo o registraciji, poslano po elektronski pošti, in originalni račun, na katerem je naveden datum nakupa.

3. Standardna in podaljšana garancija ("garanciji") sta omejeni na popravilo ali zamenjavo pokvarjenega izdelka po presoji družbe TTI, če sta ugotovljena napaka v izdelavi ali materialu ali dnevu nakupa. Dodatnih stroškov ali nadomestila izgub ni mogoče zahtevati. Garancija poleg tega ne velja tudi v naslednjih primerih:

- Poškodba, ki jo potrošnik povzroči nenamerno, namerno ali iz malomarnosti
- Vsakršna kol poškodba izdelka, ki je posledica nepravilnega ravnanja ali pomanjkljivega vzdrževanja
- Vsa izdelek, ki je bil spremenjen ali predelan
- Vsa izdelek, pri katerem so bile prvotne identifikacijske oznake (blagovna znamka, serijska številka) poškodovane, spremenjene ali odstranjene
- Kakršne kol poškodbe zaradi neupoštevavanja navodil za uporabo
- Izdelki, za katere ne velja oznaka CE/UKCA
- Vse izdelek, ki jih je poskušal popraviti nepooblaščen servisni center, ali če tega predhodno ni odobril družba TTI
- Kateri kol izdelek, priključen na neustrezno električno napajanje (amperi, napetost, frekvenca)
- Kateri kol izdelek, uporabljen z neprimerno mešanico goriva (gorivo, olje, razmerje olja)
- Kakršne kol poškodbe zaradi zunanjih vplivov (voda, kemikalije, fizični vplivi, šoki) ali tuji
- Normalna obraba nadomestnih delov
- Neustrezna uporaba, preobremenitev izdelkov
- Uporaba neodobrenih dodatnih opreme ali delov
- Dodatna oprema za električno orodje, priložena orodju ali dokupljena ločeno. Taka izkuševina med drugim vključuje tudi vijačne nastavke, svredle, brusne plošče, brusni papir in rezila, standardno vodilo
- Sestavni deli (deli in dodatna oprema), podvrženi normalni obrabi, vključno z, vendar ne omejeno na komplete za servisiranje in vzdrževanje, krtače, letanje, vpenjaljo, čeljusti in svredle SDS, napajalne kable, pomožni noži, transportno torbico, brusno ploščo, vrečka za prah, izhodno cev za prah, podložke iz ključavnice, zatčič in vzmeti udarnega vijačnika, udarne glave, pogonski jermeni, sklopka, rezila obrozovalnikov žive meje ali kosilnic, jermeni, pletenica, zobci, priklonke ventilatorji puhal, cevi puhal in sesalnikov, vrečka sesalnika in trakov, meči, verige žag, cevi, prikljuke, razpršilne šobe, kolesa, razpršilne ročke, notranji koluti, zunanji koluti, rezalne nitke, vzgajne svečke, zračni filtri, plinski filtri, rezila za mulčenje itd.

4. Za servis v okviru garancije je treba izdelek poslati ali predložiti pooblaščenemu servisnemu partnerju RYOBI, navedenemu na spletni strani <https://www.ryobitools.eu> brez nepotrebnega odlašanja takoj po pojavu ali ugotovitvi napake v izdelavi ali materialu. Potrošniki so v okviru garancije upravičeni do servisnih storitev servisnih partnerjev RYOBI na naslednje načine:

- a. tako, da se obrne na prodajalca, pri katerem je bil opravljen nakup; ali
- b. z registracijo prek servisne platforme, ki je na voljo na spletni strani RYOBI <https://www.ryobitools.eu>. Postopek je odvisen od posamezne države.

Izdelek morate pooblaščenemu servisnemu partnerju podjetja RYOBI poslati varno zapakiranega brez nevarne vsebine (podrobnosti si ogledajte v varnostnih navodilih na spletnem mestu <https://www.ryobitools.eu>). Navesti morate tudi svoj naslov in priložiti kratek opis napake. V nekaterih državah mora pošiljatelj v skladu z lokalno prakso plačati stroške dostave ali poštno. O tovrstnih stroških se posvetujte s predstavnikom lokalnega pooblaščenega servisnega centra podjetja RYOBI.

5. Izdelek, za katerega uporabnik trdi, da je pokvarjen, bo po prejemu pregledan. Ko je napaka potrjena, bo v okviru garancije opravljen servisni poseg, pri katerem bodo pokvarjeni deli izdelkov po presoji družbe TTI popravljani ali zamenjani. Če TTI zavrne popravilo napake ali presodi, da popravilo ni bilo uspešno opravljeno, dobavi enakovredno nadomestek. Zamenjani izdelki ali deli postanejo last družbe TTI. Vsa popravila/nadomestki v okviru predhodno navedenih garancijskih pogojev so brezplačni. Popravila/Zamenjave, ki jih opravi TTI, ne povzročijo podaljšanja ali novega začetka veljavnosti garancije. Zamenjani nadomestni deli so predmet prvotno podanih garancij v okviru garancijske dobe, ki se izteče ob datumu, prvotno navedenem za celoten izdelek.

6. Garancija RYOBI družba Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Nemčija podeljuje samo prvotnemu kupcu izdelka, in jih ni mogoče prenesti na druge ali jim jih dodeliti.

7. Garancija velja v evropskem gospodarskem prostoru (EGS), Švici in Združenem kraljestvu. Če ne želite v teli območju, se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili, in se pozanimajte o morebitnih drugih veljavnih prostovoljnih garancijah.

POOBLAŠČENI SERVISNI CENTER

V primeru zahtev ali težav v zvezi z izdelkom se lahko obrnete na lokalne pooblaščen servisne centre (obiščite www.ryobitools.eu) ali neposredno na: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Prosimo, da navedete serijsko številko in tip izdelka, ki sta natisnjena na oznaki.

SK PODMIENKY UPŁATNÓWANIA ZÁRUKY RYOBI

Okrém zákonných práv vyplývajúcich z nákupu výrobku a bez toho, aby boli dotknuté zákonné práva, ktoré sa uplatňujú nezávisle a bezplatne, na každé nové elektrické náradie značky RYOBI a záhradné náradie uvedené na našej webovej stránke, okrem príslušenstva na náradie, systémov na ukladanie nástrojov a náhradných dielov, ako je ďalej uvedené v časti (Výrobok), sa vzťahuje dobrovoľná záruka vydána spoločnosťou Technonic Industries GmbH (ďalej len „TTI“) za podmienok uvedených nižšie (ďalej len „záruka“).

Záruka sa vzťahuje len na kupcu, ktorí nakúpili výrobky ako koncoví užívateľia v ich postavení spotrebiteľa (ďalej len „spotrebiteľ“). Maloobchodníci, požívateľi, ako aj profesionálni koncoví užívateľia sú výslovne vylúčení z týchto všeobecných obchodných podmienok záruky. Pre profesionálnych koncových používateľov sa môže na určité výrobky uplatňovať iný druh dobrovoľnej záruky, ak je výslovne uvedený na internetovej stránke www.ryobitools.eu. Uplatnenie tejto dobrovoľnej záruky neobmedzuje zákonné právne nároky spotrebiteľa v prípade chyby.

1. Za predpokladu, že výrobok je zakúpený len na súkromné použitie, má štandardná záruka (ďalej len „štandardná záruka“) lehotu 24 mesiacov (ďalej len „štandardná záručná lehota“) a začína plynúť dňom zakúpenia výrobku. Tento dátum musí byť zdokumentovaný faktúrou alebo iným dokladom o kúpe, aby bola štandardná záruka platná a vymáhateľná. Táto štandardná záruka sa vzťahuje len na nové výrobky.

2. Spotrebiteľ v určitých krajinách môže mať po uplynutí obdobia štandardnej záruky možnosť predĺžiť štandardnú záruku na výrobky, ktoré spĺňajú podmienky oprávnenosti, registráciou na webovej stránke www.ryobitools.eu. Oprávnenosť výrobkov na rozšírenú záruku (ďalej len „rozšírená záruka“) je uvedená na obale výrobku, na webovej stránke www.ryobitools.eu alebo v príslušnej dokumentácii k výrobku na stránke <https://www.ryobitools.eu>. Aby spotrebiteľ mohol využiť výhody rozšírenej záruky, si povinní zaregistrovať svoje výrobky online do 30 kalendárnych dní od dátumu nákupu, čím získajú nárok využívať túto rozšírenú záruku. Všetky osobné údaje spotrebiteľa budú spracované v súlade s vyhlásením o ochrane osobných údajov, ktoré nájdete tu: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links-privacy-policy/>. Potvrdenie o registrácii zaslané e-mailom a pôvodná faktúra s dátumom nákupu budú slúžiť ako dôkaz o rozšírenej záruke.

3. Štandardná záruka a rozšírená záruka (ďalej len „záruky“) sú obmedzené na opravu alebo výmenu chybného výrobku podľa uviaznutia spoločnosti TTI za predpokladu, že chyba spracovaná alebo materiálu existovala k dátumu nákupu. Žiadne ďalšie náklady alebo straty si nemôžu nárokovat. Okrem toho sa záruky nevzťahujú na:

- akékoľvek škody spôsobené náhodou, úmyselne alebo z nedbalosti zo strany spotrebiteľa
- akékoľvek poškodenie výrobku, ktoré je výsledkom nesprávneho zaobchádzania alebo nedostatočnej údržby
- výrobok, ktorý bol zmenený alebo upravený
- výrobok, v ktorom boli pôvodné označenia (ochranná známka, sériové číslo) zničené, zmenené alebo odstránené
- akékoľvek poškodenie spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu
- výrobky, na ktoré sa nevzťahuje označenie CE/UKCA
- výrobok, na ktorom došlo k pokusu o opravu zo strany neautorizovaného servisného strediska alebo bez predchádzajúceho povolenia TTI
- výrobok pripojený k nesprávnejmu zdroju napájania (amperi, napätie, frekvencia)
- výrobok používaný s nevhodnou palivovou zmesou (palivo, olej, pomer oleja)
- akékoľvek poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi (voda, chemikálie, fyzikálne, nárazy) alebo cudzími látkami
- bežné opotrebovanie náhradných dielov
- nevhodné použitie, preťaženie výrobkov
- používanie neschránčeného príslušenstva alebo dielov
- príslušenstvo elektrického náradia dodané s náradím alebo zakúpené samostatne. Takéto vylúčenia zahŕňajú okrem iného hroty skrutkovačov, vrtáky, abrazívne kotúče, brusny papier a nože, komponenty bočných
- vodičov systémov (diely, príslušenstvo), ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu, okrem iného servisné a údržbové súpravy, univerzálny kľúč, ložiská, skrutkovače, nástavce alebo uchytávanie vrtákov pre vrtáky SDS, napájacie káble, pomocné držiadla, prepravné kufry, brúsenie tanier, vrečka na prach, trubicu na odsávanie prachu, plietané podložky, kolíky a pružiny rázových ťažníc, ovládacie gombíky na pridzdivanie ciokov, inacie neme, spojky, nože výžinačov alebo kosačiek na trávu, kábelové výživy, plynové lanká, rotry, ťažné kolíky, ventilátory fúkačov, trubice fúkačov a vysávačov, vrečka a prúžky vysávačov, vodiace tyče, pilové rezače, hadice, spojky ťažníc, rozprašovače trysky, kolesá, rozprašovače tyče, vrtňové valce, vonkajšie ciokky, rezacie linky, zapalovače svečky, vzduchové filtre, plynové filtre, mulčovače nože, atď.

4. Na účely záručného servisu musia byť výrobky po vzniku alebo rozpoznání chyby spracovania alebo materiálu bez zbytočného odkladu odslané alebo predložené autorizovanému servisnému partnerovi RYOBI uvedenému na webovej stránke <https://www.ryobitools.eu>. Spotrebiteľ môže získať služby v rámci záruk od servisného partnera spoločnosti RYOBI

- a. kontaktovaním predajcu, u ktorého bol nákup uskutočnený; alebo
- b. registráciou prostredníctvom platformy služieb dostupnej na komerčnej webovej stránke spoločnosti RYOBI <https://www.ryobitools.eu>. Dostupnosť procesu sa môže v jednotlivých krajinách líšiť.

Pri odoslaní výrobku autorizovanému servisnému partnerovi RYOBI musí byť výrobok bezpečne zabalený bez nebezpečného obsahu (podrobnosti nájdete v bezpečnostných pokynoch na webovej stránke <https://www.ryobitools.eu>), označený adreťou odsielateľa a doplnený krátkym opisom chyby. Upozorňujeme, že v niektorých krajinách bude musieť odsielateľ zaplatiť poplatky za doručenie alebo poštovné v súlade s miestnymi zariadenými postupmi. Ak si chcete overiť, či sa taketo poplatky uplatňujú, obráťte sa na miestne autorizované servisné stredisko spoločnosti RYOBI.

5. Keď dostaneme výrobok, o ktorom spotrebiteľ tvrdí, že je chybný, skontrolujeme ho. Ak sa chyba potvrdí, budú poskytnuté služby v rámci záruky. A to opravu chybných dielov výrobkov alebo ich výmenu za bezchybné diely podľa uviaznutia spoločnosti TTI. Ak spoločnosť TTI odmietne opraviť chybu alebo ak rozhodnutia spoločnosti TTI oprava zlyhá, bude dodaná rovnocenná náhrada. Vymenené výrobky alebo diely sa stanú vlastníctvom spoločnosti TTI. Všetky opravy alebo výmeny v rámci výše uvedených záruk sú bezplatné. Opravy alebo výmeny vykonávané spoločnosťou TTI nepredstavujú rozšírenie alebo nový začiatok záruk. Vymenené náhradné diely podliehajú pôvodné poskytnutým zárukám a záručná lehota sa skončí súčasne so záručnou lehotou, ktorá bola pôvodne poskytnutá pre celý výrobok.

6. Záruky RYOBI poskytuje spoločnosť Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Nemcko, iba spotrebiteľovi, ktorý pôvodne zakúpil výrobok a nesmú byť pripísané inému spotrebiteľovi ani na neho prevedené.

7. Záruky sú platné v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP), Švajčiarska a Spojeného kráľovstva. Mimo týchto oblastí môžete kontaktovať predajcu, u ktorého sa uskutočnil nákup, a zistiť, či sa uplatňuje má dobrovoľná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO

Všetky žiadosti alebo problémy s výrobkom môžu odoslať miestnym autorizovaným servisným strediskám (navštívte www.ryobitools.eu) alebo priamo na: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Uveďte sériové číslo a typ výrobku uvedené na etike.

BG УСЛОВИЯ ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА НА RYOBI

В допълнение към всички законни права, проличаващи от покупката на продукта, и без да се засягат законните права, които се проличават независимо и безплатно, всеки нов електронен инструмент или гаджети инструмент с марката RYOBI, посочени на нашия уеб сайт, с изключение на аксесоари за инструменти, системи за съхранение на инструменти и резервни части, както е описано по-долу („Продукт“), са обхванати от доброволна гаранция, издадена от Techtronic Industries GmbH („TTI“) при условията, посочени по-долу („Гаранция“).

Гаранцията е приложима само за купувач(и), който(ито) закупува(т) продуктите като краен(и) потребител(и) в качеството си на потребител(и) („Потребител“). Търговците на дребно, фирмите за отдаване под наем, както и професионалните краен(и) потребител(и) са изрично изключени от тези общи условия на Гаранцията. За професионалните краен(и) потребител(и) може да е приложим друг вид доброволна гаранция за определени(и) продукт(и), ако това е изрично посочено на уеб сайта www.ryobitools.eu. Познаването на тази доброволна Гаранция не ограничава законните права на Потребителя в случай на дефект.

1. Стандартната гаранция („Стандартна гаранция“), при условие че Продуктът е закупен само за лична употреба, е със срок от 24 месеца („Стандартен гаранционен период“) и започва да тече от датата на закупуване на продукта. Тази дата трябва да бъде документирана с фактура или друго доказателство за покупка, за да бъде Стандартната гаранция валидна и приложима. Тази Стандартна гаранция се отнася и само за нов(и) Продукт(и).

2. Потребителите в някои държави може да имат възможност да удължат срока на Стандартната гаранция за Продукти, отговарящи на условията, след изтичането на срока на Стандартната гаранция, която се регистрират на уеб сайта www.ryobitools.eu. Допустимостта на Продуктите за разширена гаранция (Разширена гаранция) е посочена на етикетката на Продукта, на уеб сайта www.ryobitools.eu или на съдържана в документацията за съответния Продукт на адрес <https://www.ryobitools.eu>. За да се възползват от Разширената гаранция, Потребителите трябва да регистрират своите(и) Продукт(и) онлайн в рамките на 30 календарни дни от датата на покупката, за да се възползват от тази Разширена гаранция. Цялата лична информация на Потребителя се обработва в съответствие с декларацията за поверителност, която можете да намерите тук: <https://uk.ryobitools.eu/privacy-policy>. Разликата за потвърждение на регистрацията, която се изпраща по имейл, и оригиналната фактура, в която е посочена датата на покупката, ще служат като доказателство за Разширената гаранция.

3. Стандартната гаранция и Разширената гаранция („Гаранции“) са ограничени до ремонт или замена на дефектен Продукт по преценка на TTI, при условие че дефектът в изработката или материала е съществувал към датата на покупката. Не могат да се претендират допълнителни разходи или загуби. Освен това Гаранциите не се прилагат за:

- всяка чужда, причинена случайно, умислено или по небрежност от Потребителя
- всяка повреда на Продукта, която е резултат от неправилно третиране или липса на поддръжка
- всеки Продукт, който е бил променен или модифициран
- всеки Продукт, чиито оригинални идентификационни маркировки (търговска марка, серийен номер) са били повредени, променени или премахнати
- всякакви щети, причинени от неспазване на ръководството за експлоатация
- Продукти, които не подлежат на маркировка CE/UKCA
- всеки Продукт, за който е бил направен опит да бъде ремонтиран от неоторизирани сервизен център или без предварително разрешение от TTI
- всеки Продукт, свързан с неподходящо електрохраняване (ампер, напрежение, честота)
- всеки Продукт, използван с неподходяща горивна смес (гориво, масло, съотношение на маслото)
- всякакви повреди, причинени от външни въздействия (вода, химикали, физически въздействия, удари) или чужди вещества
- нормално износване на резервните части
- неподходяща употреба, претоварване на Продукт(ите)
- използване на неообробени аксесоари или части
- аксесоари за електронни инструменти, предоставени с инструмента или закупени отделно. Такива изключения включват, но не се ограничават до, най-често за винтоверти, средата, абразивни дискове, шкурки и остриета, странични направляващи
- компоненти (части и аксесоари), които подлежат на нормално износване, включително, но не само, комплекти за обслужване и поддръжка, въглеродни щетки, лопати, патрони, приставки или приемици за SDS сработки, захранващи кабели, помощна дръжка, транспортен куфар, шпифовна плоча, торба за прах, торба за отвеждане на прах, филцови шапки, шифтови и тръжни за удари гаикверти, удари бутони, задвижващи ремци, шифтовите, остриета на хасторсите или косачки за трева, копан, кабел за газ, нарязване колове, шредер за теглич, вентилатори, торби за издуване и замусовете, торба за замусване и ремци, водички за шии, вериги за триони, маркучи, конектори фитинги, разпръскачи доз, колапа, пръскачки, вътрешни маркучи, външни маркучи, линии за рязане, запалителни свещи, въздушни филтри, газови филтри, платети за мултиране и оше.

4. За гаранционно обслужване Продукт(ите) трябва да бъде(ят) изпратен(и) или представен(и) без неоправдано забавяне след появата или признаването на дефекта в изработката или материала на отпирания сервизен партньор на RYOBI, посочен на етикетата на уеб сайта <https://www.ryobitools.eu>. Потребителите могат да получат услугите по Гаранцията от сервизен партньор на RYOBI, като:

- а. се свържат с търговците на дребно, където е направена покупката; или
 - б. с регистрация чрез платформата за услуги, достъпна на търговския уеб страница на RYOBI <https://www.ryobitools.eu>, като достъпността на процеса може да варира в различни държави.
- При изпращане на Продукт до отпирания сервизен партньор на RYOBI Продуктът трябва да бъде безопасно опакован без опасност съдържанието (за подробности, моля, вижте инструкциите за безопасност на уеб сайта <https://www.ryobitools.eu>), маркиран с адреса на изпращача и придружен от кратко описание на дефекта. Моля, имайте предвид, че в някои държави таксите за доставка или посочените разходи трябва да бъдат заплатени от изпращача в съответствие с местната практика. Моля, консултирайте се с местния отпирания сервизен център на RYOBI, за да потвърдите дали се прилагат такива такси.
5. При получаване на Продукта, за който Потребителят твърди, че е дефектен, той ще бъде проверен. Когато дефектът е потвърден, услугите по Гаранцията ще се предоставят чрез ремонт на дефектните части на продуктите или замена на износени части по преценка на TTI. Ако TTI отпирания от отпирания дефекта или ако, по преценка на TTI, ремонтът е неуспешен, на потребителя ще бъде доставен равностойен продукт за замена. Замененият(ите) Продукт(и) или част(и) ще станат(а) собственост на TTI. Всяка поправка/замяна съгласно гаранционните Гаранции е безплатна. Ремонтът/замяната, извършен от TTI, не представлява удължаване или ново начало на Гаранцията. Заменените резервни части са предмет на първоначално предоставените гаранции, които срокът на Гаранцията приключва със срока на Гаранцията, която първоначално е била предоставена за цялостния продукт.

6. Гаранции на RYOBI се предоставят от Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Германия, само на Потребителя, който първоначално е закупил Продукта, и не могат да бъдат прехвърляни или претоварвани.

7. Гаранцията са валидни в Европейското икономическо пространство (ЕИП), Швейцария и Обединеното кралство. Извън тези области, моля, свържете се с търговците на дребно, където е направена покупката, за да разберете дали се прилага друга доброволна гаранция.

ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР

Всички заявки за ремонт, свързани с продукта, могат да бъдат отправени към местните упълномощени сервизни центрове (посетете www.ryobitools.eu) или директно до: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Посочете серияния номер и типа на продукта, отчетената върху етикета.

UK УМОВИ НАДАВАННЯ ГАРАНТИИ RYOBI

Разом с буд-ишми законними правими, що виникають у зв'язку з придбанням товару, і без обмеження законних прав, застосовуваних незалежно і безплатно, на всі зазначені на нашому вебсайті нові електронні інструменти та/або старі інструменти марки RYOBI, за винятком допоміжних пристроїв, систем зберігання інструментів і запасних частин, як зазначено нижче («Товар»), поширюється добровільна гарантія, надана компанією Techtronic Industries GmbH («TTI»), відповідно до викладених нижче умов і положень («Гарантія»).

Гарантія поширюється лише на покупця(ів), які купують продукцію в статусі кінцевого користувача — споживача («Споживач»). Роздрібні торговці, прокатні компанії, а також кінцеві користувачі для професійного застосування в явній формі виключаються з цих загальних положень та умов Гарантії. До певного(их) товару(ів) для кінцевих користувачів для професійного застосування може застосовуватися інший тип добровільної гарантії, якщо це в явній формі зазначено на вебсайті www.ryobitools.eu. Застосування цієї добровільної гарантії не обмежуєма законами права Споживача у разі наявності дефекту.

1. За умови, що Товар придбано виключно для індивідуального використання, стандартна гарантія («Стандартна гарантія») має термін дії 24 місяці («Стандартний гарантійний термін») і починається з дати придбання Товару. Ця Стандартна гарантія набула чинності та мала юридичну силу, ця дата повинна бути підтверджена рахунком-фактурою або іншим документом, що підтверджує факт придбання. Також ця Стандартна гарантія поширюється лише на новий(і) Виріб(и).

2. В деяких країнах Споживачі можуть мати можливість продовжити Стандартну гарантію на відповідні Товари після закінчення терміну дії Стандартної гарантії, зареєструвавшись на вебсайті www.ryobitools.eu. Інформація про відвідування Товарів розширеної гарантії («Розширена гарантія») вказана на пакуванні Товару, на вебсайті www.ryobitools.eu та/або наведена у відповідній документації до Товару за адресою <https://www.ryobitools.eu>. Ця розширена Розширена гарантія, Споживачі мають зареєструвати свій(і) товар(и) онлайн протягом 30 календарних днів з дати покупки. Без персональних даних Споживача будуть оброблятися відповідно до заяви про конфіденційність, яку можна знайти за посиланням <https://uk.ryobitools.eu/privacy-policy>. Підтвердження Розширеної гарантії є повідомленням про реєстрацію, надіслане нами електронною поштою, та оригінал рахунку-фактури із зазначенням дати покупки.

3. Стандартна гарантія та Розширена гарантія («Гарантії») обмежуються ремонтом та/або заміною дефектного Товару на розсуд компанії TTI за умови, що дефект відносно умов або матеріалу існував на дату придбання. Буд-ишми додаткові витрати або збитки не підлягають відшкодуванню. Також Гарантія не поширюється на:

- буд-ишми шкоду, заподіяну Споживачем випадково, навмисно або з необережності
- буд-ишми пошкодження Товару, що виникли в результаті неналежного поводження або відсутності технічного обслуговування
- буд-ишми Товар, який був змінений або модифікований
- буд-ишми Товар, на якому пошкоджено, змінено або видалено оригінальне ідентифікаційне маркування (торговельна марка, серийний номер)
- буд-ишми пошкодження, спричинені недотриманням інструкції з експлуатації
- Товари, які не підпадають під дію маркування CE/UKCA
- буд-ишми Товар, який намагалися відремонтувати в неуповноваженому сервісному центрі або без попереднього узгодження з TTI
- буд-ишми Товар, підключений до невідповідного джерела електроживлення (сила струму, напруга, частота)
- буд-ишми Товар, який використовувався з невідповідною паливною сумішшю (паливо, олива, відповідна кількість палива та оливи)
- буд-ишми пошкодження, спричинені зовнішніми факторами (водою, хімічними речовинами, фізичними ударами, механічними ударами) або сторонніми речовинами
- нормальний знос запасних частин
- неправильне використання, перенавантаження Товару(ів)
- використання незатверджених допоміжних пристроїв або деталей
- допоміжні пристрої до електронного інструменту, наданого в комплекті з інструментом або придбаного окремо. Такі виключення включать, але не обмежують, такім: бити для викруток, свердла, шпательні диски, наждачний папір і полотна, бачки напирми
- комплекти (деталі та допоміжні пристрої), які підпадають нормальному зносу, використанні, але не обмежують, такім: комплекти для обслуговування та ремонту, вултичні диски, пішлишки, патрони, кріплення та держки для свердел SDS, шкурки живлення, допоміжні ручки, транспортні чохли та футляри, шпательні полотна, пішливі шланги, шланги для відводу пилу, повстяні шланги, шифти та пружини для гаиквертів, натискові головки, привідні ремци, зчеплення, лопати кудорів або газосососор, підвісна система, тросові дроти, зубці, зчіпні шланги, вентилатори, вентилятори та вакуумні трубки, вакуумні шланги та пази, накривні шланги, пішливі ланцюжки, шланги, арматура для з'єднання, розширювальні форсунок, колеса, пультверстатки, внутрішні кутушки, зовнішні кутушки, ручні волосі, шини заглиблення, повітряні фільтри, паливні фільтри, платети для мултикування тощо.

4. Для гарантійного обслуговування Товар(и) повинні бути відправлені або передані без неоправданого затримки після виникнення або виявлення дефекту виготовлення або матеріалу уповноваженому сервісному партнеру RYOBI, перелік яких наведено на вебсайті <https://www.ryobitools.eu>. Споживачі можуть отримати передбачені Гарантією послуги від сервісного партнера RYOBI такими чином:

- а. звернувшись до роздрібного продавця, де була здійснена покупка; або
 - б. зареєструвавшись через сервісну платформу, доступну на офіційному вебсайті RYOBI <https://www.ryobitools.eu>. Доступність такої процедури може відрізнятися в залежності від країни.
- При відправленні Товару уповноваженому сервісному партнеру RYOBI ми повинні бути надібно упакований та не мати небезпечної вмісту (допоміжні диски, інструменти з технічними безпеки на сайті <https://www.ryobitools.eu>), з позначеною адресою відправлення та стислим описом дефекту. Зверніть увагу, що в деяких країнах версії доставки або поштових витрат має бути сплачена відправником відповідно до прийнятої місцевої практики. Ця розбіжність, чи перебігача така оплата, звернувшись до місцевого уповноваженого сервісного партнера RYOBI.

5. Товар, про який Споживач заявляє як про дефектний, буде отриманий після отримання. Якщо дефект буде підтверджено, перелічені Гарантії будуть застосовуватися до ремонту, заміни або заміни їх на дефектні частини на розсуд TTI. Якщо TTI відмовляється відремонтувати дефект або якщо, на розсуд TTI, ремонт виявився невдалим, буде надана різнорічна заміна. Заменений(и) Продукт(и) або деталі(и) стають власністю TTI. Буд-ишми ремонт/заміна відповідно до визначених гарантій є безплатними. Заменений(и) замінювані компанією TTI, не продовжують і не поновлюють термін дії Гарантії. На замінені запасні частини поширюється для першого надання Гарантії, а термін дії Гарантії закінчується разом з терміном дії Гарантії, яка була першою надана на товар в цілому.

6. Гарантії RYOBI надаються компанією Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Germany (Вінненден, Німеччина), тільки Споживачеві, який придбав Товар, і не можуть бути передані або переступлені.

7. Гарантії діють в Європейському економічному зоні (ЄЗ), Швейцарії та Сполученому Королівстві. Щоб дізнатися, чи де буд-ишми інші добровільні гарантії за межами цих територій, зверніться до продавця, через якого була здійснена покупка.

УПОВНОВАЖЕНИЙ СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР

3 буд-ишми питання або проблем, пов'язаних з пристроєм, ви можете звернутися до місцевих авторизованих сервісних центрів (відвідайте www.ryobitools.eu) або напрату до: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Буд-ишми, вказати серийний номер та тип продукту, вказані на етикеті.

TR RYOBI GARANTİ UYGULAMA KOŞULLARI

Bir ürünün satın alınmasından doğan tüm yasal haklara ek olarak, bağımsız ve ücretsiz olarak geçerli olan yasal haklara halel gelmemektedir ("Ürün") bölümlünde ayrıntılı bir şekilde anlatıldığı gibi, alet aksesuarları, alet depolama sistemleri ve yedek parçalar haric olmak üzere web sitesinde listelenen tüm yeni RYOBI markalı elektrikli aletler ve/veya başka aletleri, aşağıda belirtilen kurallara ve koşullara ("Garanti") tabi olarak Techtronic Industries GmbH ("TTI") tarafından verilen güvüllü bir garanti kapsamındadır.

Garanti, yalnızca son kullanıcılar olarak ürünü satın alan tüketiciler ("Tüketiciler") için geçerlidir. Bayiler, kiralama şirketleri ve profesyonel son kullanıcılar, Garanti'nin bu genel hüküm ve koşullarından açıkça hariç tutulur. Profesyonel son kullanıcılar için www.ryobitools.eu web sitesinde açıkça belirtilmiş belirli ürünler için farklı bir güvüllü garanti türü geçerli olabilir. Bu güvüllü Garanti'nin ihlal edilmesi, bir arıza durumunda tüketicinin yasal haklarını sınırlamaz.

1. Standart garanti ("Standart Garanti"), ürünün yalnızca özel kullanım için satın alınması koşuluyla, 24 aylık ("Standart Garanti Süresi") bir süreyle sahiptir ve ürünün satın alındığı tarihte başlar. Bu tarih, Standart Garanti'nin geçerli ve uygulanabilir olması için bir fetura veya başka bir satın alma kanıtı ile belgelendirilmelidir. Ayrıca bu Standart Garanti yalnızca yeni Ürünler için geçerlidir.
2. Belirli ülkelerdeki tüketiciler, www.ryobitools.eu web sitesine kaydolarak uygun Ürünler için Standart Garanti'yi, Standart Garanti süresini aşacak şekilde uzatabilirler. Ürünlerin uzatılmış garantisi ("Uzatılmış Garanti") için www.ryobitools.eu Ürün ambalajı üzerinde ve www.ryobitools.eu web sitesinde belirtilir ve/veya <https://www.ryobitools.eu> adresinde bulunan ilgili Ürün belgelerinde yer alır. Uzatılmış Garanti'den yararlanabilmek için Tüketicilerin Uzatılmış Garanti'den faydalanan amacıyla satın alma tarihinden itibaren 30 takvim günü içinde Ürünlerini çevrimiçi olarak kaydetmeleri gerekir. Bir Tüketicinin tüm kişisel bilgileri, <https://www.ryobitools.eu/offer/links/privacy-policy> adresinde bulunan çizgili bildirimde uygun olarak işlenecektir. E-posta ile gönderilen kartlar aynı leydi ve satın alma tarihini gösteren orijinal fatura, Uzatılmış Garanti'nin kanıtı olarak kullanılacaktır.
3. Standart Garanti ve Uzatılmış Garanti ("Garantiler"), ürünün satın alındığı tarihte işgüç veya malzeme arızasından oluşmuş halinde TTİ'nin takdirine bağlı olarak arızalı Ürünün onarılması veya değiştirilmesi ile sınırlıdır. Başka masraflar veya kayıplarla ilgili taleple bulunulamaz. Ayrıca Garantiler şunlar için de geçerli değildir:– Yetkililer tarafından kazara, kasten veya ihmalkar bir şekilde oluşan hasarlar– Ürünlerin işlevsel veya bakımın yapılmamasından kaynaklanan Ürün hasarları– Değişirilmiş veya modifiye edilmiş Ürünler– Orijinal tanımlama (ticari marka, seri numarası) işaretlerinin tahribi edilmesi, değiştirilmesi veya çıkarılması– Ürünler– Talimat klavuzuna uyulmaması nedeniyle oluşan hasarlar– CE/UKCA işaretine tabi olmayan Ürünler– Yetkili olmayan bir servis merkezi tarafından veya TTİ'dan önceden izin alınmadan onarılmaya çalışılmış Ürünler– Uygun olmayan güç kaynağına (amper, voltaj, frekans) bağlı Ürünler– Uygun olmayan yakıt karışımına (yakıt, yağ, yağ oranı) kullanılan Ürünler– Diş etkilere (su, kimyasal, fiziksel, şoklar) veya yabancı maddelerin neden olduğu hasarlar– Yedek parçaların normal aşınması ve yıpranması– Uygun olmayan kullanım, Ürünlerin aşırı yüklenmesi– Onaylanmamış aksesuarların veya parçaların kullanılması– Alet ile birlikte verilen veya ayrı olarak satın alınan elektrikli alet aksesuarları. Tornaiveda uçları, matkap uçları, zımpara diskleri, zımpara kağıdı ve bıçaklar, yanal klavuz dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere bu tür harici bırakılan parçalar– Servis ve bakım kiti, karton fırçalar, rulmanlar, torna aynası, SDS matkap uç eklenmesi veya alıcısı, güç kablosu, yalıtım kutusu, taşıma çantası, zımpara plakası, toz torbası, toz egzoz borusu, keçe rondeller, darbeli aletlerin pimleri ve yayları, çıkıntılı düğmeler, tahrik kayışları, debriyaj, çeki düzelticilerin veya çim biçme makinelerinin bıçakları, kuşam askıları, gaz teli, çeki dişler, çeki demiri kiti pimleri, üfleme makineleri, hortumlar, üfleme ve vakum makinesi boruları, vakum torbası ve kayışlar, klavuz çubuklar, testere zincirleri, hortumlar, konektör bağlantıları, püskürtme nozulları, tekerlekler, püskürtme çubukları, dahil makaralar, harici makaralar, kesme telleri, bujiler, hava filtreleri, gaz filtreleri, maklama bıçakları ve dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere normal aşınma ve yıpranmaya maruz kalacak bileşenler (parçalar ve aksesuarlar).

4. Garanti servisi işlemleri için, işgüç veya malzeme arızasından meydana gelmesinden veya fark edilmesinden sonra Ürünler, fazla gecikmeden web sitesinde listelenen yetkili RYOBI servis ortağına gönderilmeli veya sunulmalıdır: <https://www.ryobitools.eu>. Tüketiciler, Garantilerin kapsamında bulunan servisi RYOBI servis ortağından

- a. satın alma işleminin yapıldığı bayi ile iletişime geçerek veya
- b. RYOBI Commercial web sayfasında (<https://www.ryobitools.eu>) bulunan servis platformu aracılığıyla kaydolarak asabiller, sürecin kullanılabilirliği üzerinde iletme değişikliği gösterebilir.

Bir Ürünü yetkili bir RYOBI servis ortağına gönderirken Ürün, gönderinin arızalı belirtilerek ve analzya ilgili kısa bir açıklamayla birlikte teslim edilmelidir (yünlr için lütfen <https://www.ryobitools.eu> adresindeki web sitesinde bulunan güvüllü talimatlarına bakın) olmadan güvenli bir şekilde paketlenmelidir. Bazı ülkelerde teslimat veya posta ücretlerini yerli uygulamaya göre gönderen tarafindan ödemesi gerektiğini lütfen unutmayın. Bu tür ücretlerin uygulanıp uygulanmadığını doğrulamak için lütfen yetkili RYOBI servis merkezine danışın.

5. Tüketiciler tarafından arızalı olduğu iddia edilen Ürün teslim alındıktan sonra incelenincektir. Arıza onaylandıgında, Garantilerin kapsamındaki servisi, TTİ'nin takdirine bağlı olarak arızalı parçaların onarılması veya arızalı olmayan parçaların değiştirilmesi yoluyla sağlanacaktır. TTİ, arızalı olmayanı değiştirerse veya TTİ'nin takdirine onanın başkasız sayılsa eğer bir parçayla değişim sağlanacaktır. Değiştirilen Ürünler veya parçalar TTİ'nin mülkiyetinde olacaktır. Yukarıdaki Garantiler kapsamında yapılan tüm onarım/değişim işlemleri ücretsizdir. TTİ tarafından gerçekleştirilen onarım/değişim işlemleri, Garanti'nin süresini uzatmasını veya Garanti'leri yeni bir başlangıç teskil etmez. Değiştirilen veya parçalar başlangıçta verilen Garanti'leri tabidir ve Garanti'nin süresi, ürünün tamamı için başlangıçta verilen Garanti süresi dolunca sona erer.
6. RYOBI Garantiler: Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Almanya adresindeki Techtronic Industries GmbH tarafından yazılmış Ürünü içi satın alan Tüketicilere verilir ve devredilemez veya atanamaz.

7. Garantiler Avrupa Ekonomik Alanı (AEA), İsviçre ve Birleşik Krallık'ta geçerlidir. Bu alanların dışında, başka bir güvüllü garanti almanız olup olmadığını öğrenmek için lütfen satın alma işleminin yapıldığı bayi ile iletişime geçin.

YETKİLİ SERVİS MERKEZİ

Ürünü ilgili her türlü talep ve sorun yer yetkili servis merkezine (www.ryobitools.eu adresini ziyaret edin) veya doğrudan aşağıdaki şekilde iletişilir: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Lütfen etikette yer alan seri numarasını ve ürün tipini belirtin.

EL ÖROO EΦΑΡΜΟΓΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ RYOBI

Εκτός από τα νόμιμα δικαιώματα που προκύπτουν από την αγορά ενός προϊόντος και με την επιφύλαξη των νόμιμων δικαιωμάτων που ισχύουν σε διάφορα και δωδεκά, όλα τα νέα ηλεκτρικά εργαλεία ή/και εργαλεία κήπου με την επωνυμία RYOBI που περιλαμβάνονται στον ιστότοπό μας, με εξαίρεση τα εξοπλισμένα εργαλεία, τα συστήματα αποθήκευσης εργαλείων, και τα αναλκακτικά, όπως περιγράφονται περαιτέρω στο («πρόσβ»), καλύπτονται από προαιρετική εγγύηση που έχει εκδοθεί από την Techtronic Industries GmbH («TTI»), σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που αναφέρονται παρακάτω («εγγύηση»).

Η εγγύηση ισχύει μόνο για τους αγοραστές που αγοράζουν τα προϊόντα ως τελικοί χρήστες υπό την ιδιότητα τους ως καταναλωτές («καταναλωτές»). Οι έμποροι λιανικής, οι εταιρείες ενοικίασης, καθώς και οι επαγγελματίες τελικοί χρήστες εξοφλούνται ρητά από τους παρόντες γενικούς όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης. Για τους επαγγελματίες τελικούς χρήστες, μπορεί να ισχύει διαφορετικό είδος προαιρετικής εγγύησης για ορισμένα προϊόντα, εάν αυτό προβλέπεται από τον ιστότοπό www.ryobitools.eu. Η εγγύηση αυτής της προαιρετικής εγγύησης δεν περιέρχεται τα νομικά δικαιώματα του καταναλωτή σε περίπτωση ελαττωμάτων.

1. Η τυπική εγγύηση («Τυπική εγγύηση»), υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν αγοράστηκε αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση, έχει διάρκεια 24 μηνών («Τυπική περίοδος εγγύησης») και αρχίζει την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αυτή η ημερομηνία πρέπει να ταυρίζεται μέσω τιμολογίου ή άλλης αποδείξης αγοράς, προκειμένου η τυπική εγγύηση να είναι έγκυρη και εκτελεστέα. Αυτή η τυπική εγγύηση ισχύει επίσης μόνο για νέα προϊόντα.

2. Οι καταναλωτές σε ορισμένες χώρες ενδέχεται να είναι σε θέση να επεκτείνουν την τυπική εγγύηση για επιλέξιμα προϊόντα πέραν της περιόδου της τυπικής εγγύησης, κάνοντας εγγραφή στον ιστότοπο www.ryobitools.eu. Η επέκταση της των προϊόντων για την επέκταση εγγύησης («επέκταση εγγύησης») καθορίζεται στη συγκεκριμένη ενός προϊόντος, στον ιστότοπο στη διεύθυνση <https://www.ryobitools.eu>, ή/και περικλείεται στην σχετική περιγραφή του προϊόντος, στον ιστότοπο <https://www.ryobitools.eu>. Για να επωφεληθούν από την επέκταση εγγύησης, οι καταναλωτές πρέπει να εγγραφούν στα προϊόντα τους ηλεκτρονικά μέσω 30 ηλεκτρονικών μηνύων από την ημερομηνία αγοράς για να επωφεληθούν από την εν λόγω επέκταση εγγύησης. Όλα τα προσωπικά στοιχεία είναι καταλλήλως θα υποβληθούν σε επεξεργασία σύμφωνα με τη δήλωση απορρήτου, την οποία μπορείτε να βρείτε εδώ <https://uk.ryobitools.eu/offer/links/privacy-policy>. Η απόδειξη επιβεβαίωσης εγγραφής, η οποία αποστέλλεται μέσω e-mail, και το αρχικό τιμολόγιο που δείχνει την ημερομηνία αγοράς θα χρησιμοποιούνται ως απόδειξη της επέκτασης εγγύησης.

3. Η τυπική εγγύηση και η επέκταση εγγύησης («εγγυήσεις») περιλαμβάνουν στην επισκευή ή/και αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος κατά τη διακριτική ευχέρεια της TTİ, υπό την προϋπόθεση ότι το ελάττωμα στην κατασκευή ή στο υλικό υπήρξε κατά την ημερομηνία αγοράς. Δεν μπορούν να ζητηθούν περαιτέρω δαπάνες ή αποζημιώσεις. Επιπλέον, οι εγγυήσεις δεν ισχύουν για:–

- Οποιοδήποτε ζημιά προκύψει από λάθος, εκκενάμε ή από αμέλεια από τον καταναλωτή
- Οποιοδήποτε προϊόν στο οποίο οι αρχικές μηχανικές αναδιάρθρωση (εμπορικά σήματα, αριθμός σειράς) έχουν αλλοιωθεί, τροποποιηθεί ή αφαιρεθεί
- Οποιοδήποτε προϊόν στο οποίο οι αρχικές μηχανικές αναδιάρθρωση (εμπορικά σήματα, αριθμός σειράς) έχουν αλλοιωθεί, τροποποιηθεί ή αφαιρεθεί
- Οποιοδήποτε προϊόν που έχει υποστεί ζημιά από χειρισμό οδοντωτών
- Προϊόντα που δεν υπόκεινται σε σήμανση CE/UKCA
- Οποιοδήποτε προϊόν που έχει υποστεί ζημιά από επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή χωρίς προηγούμενη έγκριση από την TTİ
- Οποιοδήποτε προϊόν συνδέεται σε καταλλήλως παραρτή ρεύματος (αμπερ, τάση, συχνότητα)
- Οποιοδήποτε προϊόν που χρησιμοποιήθηκε σε καταλλήλως μέγιστη καύση (καύση, λάδι, αναλογία λαδιού)
- Οποιοδήποτε ζημιά προκύψει από εξωτερικούς παράγοντες (νερό, χημικά, σωματική δύναμη, τραυματισμό) ή άμεσες ουσίες
- Φυσιολογική φθορά και σκόνη αναλκακτικών
- Καταλλήλως χρήση, υπερφόρτωση των προϊόντων
- Χρήση μη εγκεκριμένων αναλκακτικών ή εξαρτημάτων
- Εξαρτήματα ηλεκτρικών εργαλείων που διατίθενται με το εργαλείο ή πωλούνται ξεχωριστά. Τέτοιες εξαρτήματα περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, μύτες κατασθίδων, τρυπάνια, δίσκους λείανσης, γυαλόχαρτο και λείπες, ηλεκτρικό οδόντο
- Εξαρτήματα (αναλκακτικά και εξαρτήματα) τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, που περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, κτι συντήρησης και σέρβις, μηχανικά ανδάρια, ροκέρια, τούκα, προσαρμογή ή υποδοχή τροχών SDS, καλώδια προεκτάσεως, βρόχια κήφης, ή/και θήκη προστασίας, πλακά λείανσης, σάκο αναρρόφησης σκόνης, σωλήνα εξουδετέρωσης σκόνης, τσίγκινες ροδέες, πέποιρος και κλάμπα κλειδών σφραγής, κομμάτια γυαλιστερά, μόνες μετάδοσης κίνησης, συμπλέκτης, λείπες για μηχανοκίνητους ή ηλεκτροκίνητους εξαρτήματα, καλώδιο γκαζού, λείπες, πέποιρος σύνδεσης, σωλήνες φούφιας και αναρρόφησης, σάκος νερού και μόνες ραβδών οδηγών, αλυσίδες πριονιστή, εύκαμπτος σωλήνας, εξαρτήματα συνδέσεων, ακροφύσια ψεκασμού, φράκτο, ραβδός ψεκασμού, εσωτερικοί σωλήνες, εξωτερικές σπείρες, γραμμές κοπής, μπουζί, φίλτρα αέρα, φίλτρα αερίου, λείπες κοπής χορτοκοπτήρατος κ.λπ.

4. Για την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, τα προϊόντα πρέπει να αποστέλλονται ή να παρουσιάζονται χωρίς αποκαλούμενη καθυστέρηση μετά την εμφάνιση ή την αναγνώριση του ελαττωματος στην κατασκευή ή στο υλικό σε έναν εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις RYOBI που αναφέρεται στον παρακάτω ιστότοπο <https://www.ryobitools.eu>. Οι καταναλωτές μπορούν να λάβουν τις υπηρεσίες στο πλαίσιο των εγγυήσεων από ένα ανεξάρτητο σέρβις RYOBI με τους εξής τρόπους:

- a. επικοινωνία με το κατάστημα λιανικής πώλησης από όπου πραγματοποιήθηκε η αγορά ή
- β. εγγραφή μέσω της πλατφόρμας υπηρεσιών που είναι διαθέσιμη στην εμπορική ιστοσελίδα RYOBI <https://www.ryobitools.eu>. Η διαδικασία αυτή της διαδικασίας ενδέχεται να διαφέρει από χώρα σε χώρα.

Κατά την αποστολή ενός προϊόντος σε έναν εξουσιοδοτημένο ανεξάρτητο σέρβις της RYOBI, το προϊόν θα συνοδεύεται με σαφές αλληλο επικίνδυνο περιεχόμενο (για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες ασφαλείας στον ιστότοπο <https://www.ryobitools.eu>). Θα επιστραφεί μετά τη διεκδότηση του αποσπασμένου και θα συνοδεύεται από σύντομη περιγραφή του ελαττωματος. Λάβετε υπόψη ότι σε ορισμένες χώρες η έξοδος αποστολής ή τα ταχυδρομικά τέλη θα πρέπει να καταβάλλονται από τον καταναλωτή σύμφωνα με την τοπική πρακτική. Συμμερίζεται το τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις RYOBI για να επιβεβαιώσει εάν ισχύουν αυτές οι ρυθμίσεις.

5. Αφού παραλάβουμε το προϊόν που ο καταναλωτής ισχυρίζεται ότι είναι ελαττωματικό, θα το ελέγξουμε. Μετά την επιβεβαίωση του ελαττωματος, οι υπηρεσίες στο πλαίσιο των εγγυήσεων θα παρέχονται με την επιστροφή των ελαττωματικών προϊόντων ή με την αντικατάστασή τους από μη ελαττωματικά εξαρτήματα κατά τη διακριτική ευχέρεια της TTİ. Εάν η TTİ ανησυχία να επωφεληθούν το ελάττωμα ή εάν, κατά τη διακριτική ευχέρεια της TTİ, η επισκευή αποτύχει, θα παρασχεθεί πρόβλημα αναλκακτικό. Τα προϊόντα ή τα εξαρτήματα που αντικαταστήθηκαν θα περιέλθουν στην ιδιοκτησία της TTİ αν/και η επισκευή/αντικατάσταση στο πλαίσιο των παρόντων εγγυήσεων πρόκειται δωρεάν. Οι επισκευές/αντικαταστάσεις που πραγματοποιούνται από την TTİ δεν αποτελούν επίσκεψη ή εκ νέου έναρξη των εγγυήσεων. Τα αναλκακτικά που αντικαταστήθηκαν καλύπτονται από τις εγγυήσεις που είχαν αρχικά δοθεί και η περίοδος εγγύησης λήγει με την περίοδο εγγύησης που είχε αρχικά δοθεί για ολόκληρο το προϊόν.

6. Οι εγγυήσεις RYOBI παρέχονται από την Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Γερμανία, μόνο στον καταναλωτή που αγοράσε αρχικά το προϊόν και δεν επιτρέπεται να μεταβιβαστεί ή να εσχυριστεί.

7. Οι εγγυήσεις ισχύουν για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (ΕΟΧ), την Ελλάδα και το Ηνωμένο Βασίλειο. Εκτός των περιόχων αυτών, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής όπου πραγματοποιήθηκε η αγορά για να μάθετε αν ισχύει κάποιο άλλo προαιρετικό εγγύηση.

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ

Για οποιοδήποτε σήμα ή πρόβλημα με το προϊόν μπορείτε να απευθυνθείτε στα τοπικά εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις (επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.ryobitools.eu) ή απευθείας στη διεύθυνση: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Αναφέρετε τον σειριακό αριθμό και τον τύπο προϊόντος που αναρρόφθηκαν στην επέκτα.

EN EC DECLARATION OF CONFORMITY

Belt/disc sander

Brand: RYOBI | Manufacturer¹ | Model number² | Serial number range³

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product mentioned below fulfills all the relevant provisions of the following European Directives, European Regulations and harmonised standards⁴

Authorised to compile the technical file:⁵

FR DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Ponceuse à bande/disque

Marque: RYOBI | Fabricant¹ | Numéro de modèle² | Étendue des numéros de série³

Nous déclarons, en qualité de fabricant, sous notre entière responsabilité, que le produit mentionné ci-dessous remplit toutes les dispositions pertinentes des directives et réglementations européennes suivantes, ainsi que des normes harmonisées⁴

Autorisé à rédiger le dossier technique:⁵

DE EG-KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG

Band-/Scheibenschleifer

Marke: RYOBI | Hersteller¹ | Modellnummer² | Seriennummernbereich³

Wir als Hersteller erklären in alleiniger Verantwortung, dass das nachstehend erwähnte Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinien, EU-Verordnungen und harmonisierten Normen entspricht⁴

Autorisiert die technische Datei zu erstellen:⁵

ES DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Lijadora de la correa/disco

Marca: RYOBI | Fabricante¹ | Número de modelo² | Intervalo del número de serie³

Como fabricante, declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto mencionado a continuación cumple con todas las disposiciones relevantes de las siguientes directivas, normas armonizadas y reglamentos europeos⁴

Autorizado para elaborar la ficha técnica:⁵

IT DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Levigatrice a nastro/disco

Marca: RYOBI | Ditta produttrice¹ | Numero modello² | Gamma numero serie³

In qualità di produttore, dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il prodotto descritto di seguito ottempera a tutte le pertinenti disposizioni delle seguenti direttive europee, normative europee e dei seguenti standard armonizzati⁴

Autorizzato per compilare il file tecnico:⁵

NL EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Band-/schijfschuurmachine

Merk: RYOBI | Fabrikant¹ | Modelnummer² | Seriennummerekijk³

Wij verklaren naar onze eigen verantwoordelijkheid als fabrikant, dat het hieronder genoemde product voldoet aan alle relevante bepalingen van de volgende Europese richtlijnen, Europese verordeningen en geharmoniseerde normen⁴

Afgevaardigde voor het samenstellen van de technische fiche:⁵

PT DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Lixadora de cinta/disco

Marca: RYOBI | Fabricante¹ | Número do modelo² | Intervalo do número de série³

Declaramos na qualidade de fabricante e sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto mencionado abaixo cumpre todas as disposições aplicáveis das seguintes diretivas, regulamentos e normas harmonizadas da União Europeia⁴

Autorizado para compilar o ficheiro técnico:⁵

DA EF-OVERENSSTEMMESEKRLÆRING

Bånd-/skivepudser

Brand: RYOBI | Tilværkare¹ | Modelnummer² | Seriennummerområde³

Vi erklærer som fremstiller under eget ansvar, at produktet nævnt nedenfor opfylder alle de relevante forskrifter i de følgende europæiske direktiver, europæiske forordninger og harmoniserede standarder⁴

Bemyndiget til at udarbejde det tekniske kartotek:⁵

SV EG-FÖRSÅKRAN ÖVERENSSTÄMMELSE

Polermaskin med rem/skiva

Marke: RYOBI | Tillverkare¹ | Modellnummer² | Serienummerintervall³

Vi som tillverkare förklarar under eget ansvar att den produkt som nämns nedan uppfyller alla relevanta föreskrifter i de följande europeiska direktiv, europeiska förordningar och harmoniserade standarder⁴

Godkänd att sammanställa den tekniska filen:⁵

FI EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Nauha-/levyhiomakone

Tuotemerkki: RYOBI | Valmistaja¹ | Mallinumero² | Sarjanumeroalue³

Valmistajana vakuutamme, alla mainittuun tuoteen täyttävän seuraavien eurooppalaisten direktiivien, asetusten ja yhdenmukaistettujen standardien kaikki asiaankuuluvat vaatimukset⁴

Valtuutettu kokoamaan tekninen tiedosto:⁵

NO CE-SAMSVARERKLÆRING

Reim/skivesliper

Merke: RYOBI | Produsent¹ | Modellnummer² | Serienummerserie³

Vi erklærer, som produsent, på eget ansvar at produktet beskrevet nedenfor oppfyller alle de relevante bestemmelsene i de europeiske direktiver, europeiske forskrifter og harmoniserte standarder⁴

Autorisert til å sette sammen den tekniske filen:⁵

RU ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Ленточно-дисковый шлифовальный станок

Марка: RYOBI | Изготовитель¹ | Номер модели² | Диапазон заводских номеров³

Со всей ответственностью как производитель заявляем, что нижеупомянутое изделие отвечает всем соответствующим положениям следующих европейских директив, европейских регламентов, а также гармонизированных стандартов⁴

Лицо, ответственное за подготовку технической документации:⁵

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Szlifierka taśmowo-tarczowa

Marka: RYOBI | Producent¹ | Numer modelu² | Zakres numerów seryjnych³

Jako producent oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt opisany w sekcji „Specyfikacja” spełnia wszystkie istotne postanowienia wymienionych poniżej dyrektyw UE, przepisów europejskich oraz norm zharmonizowanych⁴

Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentu technicznego:⁵

CS ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Pásová/kotoučová bruska

Značka: RYOBI | Výrobce¹ | Číslo modelu² | Rozsah sériových čísel³

Jako výrobce prohlašujeme výhradně na vlastní odpovědnost, že níže uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení evropských směrnic, evropských nařízení a harmonizovaných norem⁴

Pověření ke kompilaci technického souboru:⁵

HU EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA

Szalagos/korongos csiszológép

Márka: RYOBI | Gyártó¹ | Tipusszám² | Sorozatszám tartomány³

Gyártóként kizárólagos felelősségünk tudatában nyilatkozunk, hogy az alább említett termék megfelel a következő európai irányelvek, szabályozások és harmonizált szabványok vonatkozó rendelkezéseinek⁴

A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott:⁵

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Slefuitor cu curea / disc

Marcă: RYOBI | Producător¹ | Număr serie² | Gamă număr serie³

În calitate de producător, declarăm pe proprie responsabilitate că produsul menționat mai jos îndeplinește toate prevederile relevante ale directivei Uniunii Europene, ale Regulamentelor UE și a standardele armonizate⁴

Autorizat să completeze fișa tehnică:⁵

LV EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Lentas/diska slīpmašīna

Zīmols: RYOBI | Ražotājs¹ | Modeļa numurs² | Sērijas numura intervāls³

Ar pilnu atbildību mēs kā ražotājs deklarējam, ka tālāk norādītais produkts izpilda visas atbilstošās norādīto Eiropas direktīvu, Eiropas regulu un harmonizēto standartu prasības⁴

Pilnvarots sastādīt tehnisko failu:⁵

LT EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Juostinis / diskinis šlifutuvas

Prekės ženklas: RYOBI | Gamintojas¹ | Modelio numeris² | Serijinio numerio diapazonas³

Mes, gamintojai, atsisakingui pareiškiame, kad toliau minimas gaminytis atitinka nurodytus Europos direktyvas, Europos reglamentus ir darniuosius standartus⁴

Igaliautas sudaryti techninį failą:⁵

ET EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Lint- ja ketasilhvija

Mark: RYOBI | Tootja¹ | Mudeli number² | Seerianumbri vahemik³

Kinnitame tootjana ainuiskitselt, et allpool nimetatud toode vastab järgmistele Euroopa direktiivide, Euroopa määruste ja ühtlustatud standardite kõigile asjaomastele sätetele⁴

Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik:⁵

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI

Tračna/disk brusilica

Marka: RYOBI | Proizvođač¹ | Broj modela² | Raspon serijskog broja³

Kao proizvođač, pod punom odgovornošću izjavljujemo da proizvod naveden u nastavku zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih europskih direktiva, europskih uredbi i usklađenih normi⁴

Ovlašten da sastavi tehničku datoteku:⁵

SL ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

Pásová/kotúčová brúska

Znamka: RYOBI | Proizvajalec¹ | Številka modela² | Razpon serijskih števil³
Kot proizvajalec pod izključno lastno odgovornostjo izjavljamo, da spodaj navedeni izdelki izpolnjuje vse ustrezne predpise naslednjih evropskih direktiv, evropskih uredb in harmoniziranih standardov⁴
Pooblaščen oseba za sestavo tehnične dokumentacije⁵

SK ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Tlačni/kolutni brusilnik

Značka: RYOBI | Výrobca¹ | Číslo modelu² | Rozsah sériových čísiel³
Ako výrobca na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že dolu uvedený výrobok vyhovuje príslušným ustanoveniam nasledujúcich európskych smerníc, európskych nariadení a harmonizovaných noriem⁴
Oprávnená osoba na zostavenie technického súboru⁵

BG CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Шмиргел с ремък/диск

Марка: RYOBI | Производител¹ | Номер на модела² | Обхват на серийни номера³
Като производител декларираме на своя лична отговорност, че продуктът, посочен по-долу, отговаря на всички съответни разпоредби на директивите и регламентите на Европейския съюз и хармонизираните стандарти по-долу⁴
Упълномощено лице за съставяне на техническия файл⁵

UK СЕРТИФИКАТ ВІДПОВІДНОСТІ ВИМОГАМ ЄС

Стрічково-дисковий шліфувальний верстат

Марка: RYOBI | Виробник¹ | Номер моделі² | Діапазон серійного номеру³
Як виробник ми відповідально заявляємо, що описаний нижче пристрій відповідає всім чинним положенням директив ЄС, Європейських норм та гармонізованих стандартів⁴
Дозвіл на складання технічного файлу⁵

TR CE UYGUNLUK BEYANI

Kayış/diskli zımpara

Marka: RYOBI | Üretici¹ | Model numarası² | Seri numarası aralığı³
Üretici olarak tüm sorumluluğu bize ait olmak üzere, aşağıda belirtilen ürünün aşağıdaki Avrupa Direktifleri, Avrupa Mevzuatı ve uyumlaştırılmış standartların ilgili hükümlerini yerine getirdiğini beyan ederiz⁴
Teknik dosya hazırlamaya yetkilidir⁵

EL ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Τρίψιο ταινίας/δίσκου

Μάρκα: RYOBI | Κατασκευαστής¹ | Αριθμός μοντέλου² | Εύρος σειριακών αριθμών³
Δηλώνουμε, με αποκλειστικά δική μας ευθύνη, ότι το παρακάτω αναφερόμενο προϊόν πληρεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Ευρωπαϊκών Οδηγιών, Ευρωπαϊκών Κανονισμών και εναρμονισμένων προτύπων⁴
Εξουσιοδοτούμε άτομο για σύνταξη τεχνικού αρχείου⁵

¹ Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

² RBDS4601G

³ 46204905000001 - 46204905999999

⁴ 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 63000:2018

Todd Chipner
Senior Vice President, Quality - Asia
Winnenden, Mar. 7, 2024

⁵ Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

GB-DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product mentioned below

Belt/disc sander
Brand: RYOBI
Model number: RBDS4601G
Serial number range: 46204905000001 - 46204905999999

fulfills all the relevant provisions of the following Regulations: S.I. 2008/1597 (as amended), S.I. 2016/1091 (as amended), S.I. 2012/3032 (as amended) and that the following designated standards have been used:

BS EN IEC 55014-1:2021, BS EN IEC 55014-2:2021,
BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
BS EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021,
BS EN 62841-1:2015+A11:2022, BS EN IEC 63000:2018

Todd Chipner
Senior Vice President, Quality - Asia
Winnenden, Mar. 7, 2024

Authorised to compile the technical file:
Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow Bucks SL7 1YL
UK

EN RYOBI is a trade mark of Ryobi Limited, and is used under license.

FR RYOBI est une marque déposée de Ryobi Limited, et est utilisée sous license.

DE RYOBI ist ein Markenzeichen von Ryobi Limited und wird in Lizenz verwendet.

ES RYOBI es una marca registrada de Ryobi Limited, y se utiliza bajo licencia.

IT L'utilizzo del marchio registrato RYOBI è legato alla licenza concessa da Ryobi Limited.

NL RYOBI is een handelsmerk van Ryobi Limited en wordt onder licentie gebruikt.

PT RYOBI é uma marca comercial de Ryobi Limited, e é utilizada sob licença.

DA RYOBI er et varemærke tilhørende Ryobi Limited og bruges under licens.

SV RYOBI är en del av varumärket Ryobi Limited och dess användning är licensierad.

FI RYOBI on Ryobi Limitedin omistama tavaramerkki, ja sitä käytetään lisenssin puitteissa.

NO RYOBI er et varemerke for Ryobi Limited, og brukes under lisens.

RU RYOBI являются товарным знаком компании Ryobi Limited, используемым по лицензиям.

PL RYOBI to znak towarowy firmy Ryobi Limited i jest używany zgodnie z udzieloną licencją.

CS RYOBI je ochranná známka společnosti Ryobi Limited a její používání podléhá licenci.

HU A RYOBI a Ryobi Limited védjegye, használatá licenc keretében történik.

RO RYOBI este o marcă comercială a firmei Ryobi Limited și este utilizată sub licență.

LV RYOBI ir Ryobi Limited preču zīme un tiek izmantota saskaņā ar licenci.

LT „RYOBI” yra „Ryobi Limited” prekės ženklas, naudojamas pagal licenciją.

ET RYOBI on ettevõtte Ryobi Limited kaubamärk, mida kasutatakse litsentsi alusel.

HR RYOBI je žig tvrtke Ryobi Limited i koristi se po licenci.

SL RYOBI je blagovna znamka družbe Ryobi Limited in se uporablja na podlagi dovoljenja.

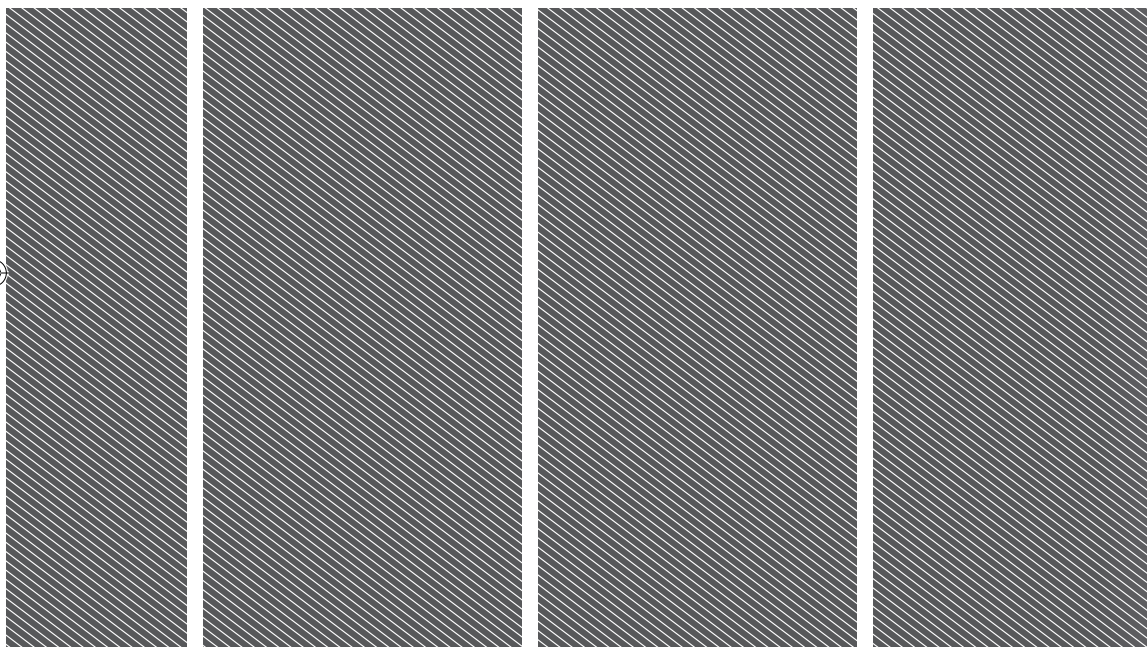
SK RYOBI je ochranná známka spoločnosti Ryobi Limited a používa sa na základe licencie.

BG RYOBI е търговска марка на Ryobi Limited и се използва под лиценз.

UK RYOBI е товарен знак на Ryobi Limited, и використовується за ліцензією.

TR RYOBI, Ryobi Limited şirketine ait olup, lisans altında kullanılan bir ticari markadır.

EL Το RYOBI αποτελεί εμπορικό σήμα της Ryobi Limited και χρησιμοποιείται μετά από χορήγηση άδειας.



Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow Bucks SL7 1YL
UK

20240308v9

